

**Самоходная валковая
жатка (экспортное
исполнение)
А400 (сер. № 370001—)**



**РУКОВОДСТВО МЕХАНИКА-
ВОДИТЕЛЯ**

Самоходная валковая жатка А400

ОМФН311692 ВЫПУСК Н6 (RUSSIAN)

John Deere Ottumwa Works

Экспортное исполнение
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Предисловие



Жатка А400 с платформой 896

Внимательно ПРОЧЕСТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к травмам или поломкам оборудования. Данное руководство и комплект предупредительных знаков для Вашей машины имеются в наличии и на других языках. (Чтобы их заказать, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании “Джон Дир”).

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛИЧИН в данном руководстве приводятся в метрической, привычной американской системе единиц. Использовать только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических или дюймовых крепежных деталей может потребоваться специальный метрический или дюймовый гаечный ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения вперед.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР МАШИНЫ (P.I.N./И.Н.П.) в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Необходимо точно записать все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру тоже понадобятся эти номера. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы послепродажной поддержки, предоставляемой

компанией “Джон Дир”; заказчиком при условии эксплуатации и обслуживания оборудования в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое Вы должны были получить от дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий компании Джон Дир, если дефекты в них обнаруживаются во время гарантийного срока. В некоторых случаях компания “Джон Дир” предоставляет также (зачастую, бесплатно для заказчика) усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих свойств с нарушением первоначальных заводских характеристик данная гарантия аннулируется, и усовершенствования на месте эксплуатации не предоставляются. Установка подачи топлива выше предусмотренного техническими характеристиками или иное форсирование мощности машин приводит к потере прав на гарантийное обслуживание.

Гарантия ИЗГОТОВИТЕЛЯ ШИН, поставляемых с вашей машиной, может не действовать за пределами США.

Если вы не являетесь первым владельцем машины, то в ваших интересах связаться с дилером компании “Джон Дир” и сообщить серийный номер данного агрегата. Это поможет компании John Deere обеспечить своевременное информирование о модернизации техники и способах устранения неисправностей.

E57969 — UN — 08SEP09

OUO6085,000029D -59-06NOV09-1/1

Содержание

Стр.	Стр.
Техника безопасности	
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности.....	05-1
Запомните предупредительные надписи.....	05-1
Всегда следуйте указаниям по технике безопасности	05-1
Знаки по технике безопасности и руководство по эксплуатации на испанском языке	05-2
Не допускайте самопроизвольного движения машины.....	05-2
Использование ремней безопасности.....	05-2
Освобождение застрявшего трактора.....	05-3
Извлечение машины из грязи	05-3
Соблюдать меры безопасности при парковке валковой жатки	05-4
Подготовка к эксплуатации	05-4
Не перевозите пассажиров на машине.....	05-5
Балласт для безопасного сцепления колес с поверхностью грунта.....	05-5
Держитесь от платформы на удалении	05-6
Не приближайтесь к вращающимся частям трансмиссии.....	05-6
Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров	05-7
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям.....	05-7
Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью	05-8
Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением.....	05-8
Работайте в защитной одежде	05-8
Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности.....	05-9
Транспортировка валковой жатки с присоединенной к ней платформой.....	05-9
Транспортировка тележки для канолы.....	05-9
Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании	05-10
Надлежащим образом застопорите оборудование.....	05-10
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием.....	05-11
Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением.....	05-11
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением	05-12
Обслуживание аккумуляторов осуществлять с соблюдением требований безопасности.....	05-12
Используйте подходящие инструменты.....	05-13
Техника безопасности при обращении с аккумуляторной батареей ...	05-14
Соблюдение правил техники безопасности при обслуживании системы охлаждения.....	05-15
Безопасное обращение с электрическими компонентами и кронштейнами.....	05-15
Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности	05-15
Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей	05-16
Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании	05-17
Средства безопасности.....	05-18
Предупреждающие знаки	
Замена предупредительных знаков	10-1
Предупредительные знаки безопасности	10-1
Табличка огнетушителя (при наличии)	10-7
Табличка огнетушителя (при наличии)	10-8
Рабочее место оператора	
Рабочее место механика-водителя	15-1
Приборы и средства управления на верхней панели.....	15-1
Цвета органов управления и переключателей	15-2
Органы управления ходовым приводом и скоростью двигателя.....	15-3
Органы управления функциями платформы ..	15-4
Управление приводом переднего и заднего хода	15-5
Переключатель привода платформы (вперед).....	15-5
Переключатель привода платформы (Назад)	15-6
Регулировка давления плавающего режима платформы.....	15-6

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Стр.	Стр.
Регулировка скорости двигателя 15-7	Обкатка
Переключатель низких/высоких оборотов 15-7	Обслуживание машины в период обкатки 20-1
Переключатель восстановления системы AutoTrac 15-8	Через один час работы 20-4
Главный дисплей (PDU) 15-9	После одного часа работы 20-5
Панель предупредительного дисплея 15-11	Через 50 часов работы 20-5
Датчик топлива 15-12	Первоначальная замена масла и фильтра двигателя 20-7
Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя 15-12	Проверки перед запуском
Функции машины 15-13	Ежедневные предпусковые проверки 25-1
Движение машины и диагностика 15-14	Откидной клапан предварительного очистителя воздуха 25-3
Обогрев, вентиляция, кондиционирование воздуха (HVAC) и прочее оборудование 15-15	Эксплуатация двигателя
Контрольно-измерительные приборы, датчики и световые индикаторы 15-16	Проверка предупредительной световой сигнализации 30-1
Регуляторы обогревателя и воздушного кондиционера 15-17	Пуск двигателя 30-2
Регулировка жалюзи для воздуха 15-18	Период прогрева двигателя 30-2
Переключатель стеклоочистителя ветрового стекла 15-18	После пуска двигателя 30-3
Пусковой переключатель 15-19	Останов двигателя 30-4
Звуковой сигнал 15-19	Аккумуляторная батарея 30-4
Указатели поворота 15-19	Пусковая жидкость 30-5
Регулировка высоты рулевого колеса 15-20	Эксплуатация в жаркую погоду 30-5
Регулировка наклона рулевой колонки 15-20	Присоединение и отсоединение платформы
Лоток для хранения/воздушный фильтр кабины 15-20	Подсоединение платформы 35-1
Отсек хранения документации 15-21	Настройка типа платформы 35-4
Кабинный ящик для хранения 15-21	Поперечная балансировка платформы 35-5
Замок двери кабины 15-21	Отсоединение платформы 35-11
Аварийный выход (правое окно кабины) 15-22	Эксплуатация валковой жатки
Подстаканник 15-22	Подготовка к полевым работам 40-1
Сиденье механика-водителя 15-22	Подъем и опускание платформы 40-3
Подвеска сиденья 15-23	Настройка плавающего режима платформенной жатки 40-4
Система проверки присутствия водителя 15-23	Эксплуатация гидравлического мотовила (опция) 40-5
Настройка левого подлокотника и спинки сиденья 15-24	Регулировка отводных закрылков 40-7
Мытье окон кабины, обслуживание фар и очистителей 15-24	Регулировка угла наклона щитков платформы 40-9
Сиденье водителя ремень безопасности 15-25	Регулировка дисплея счетчика площади 40-10
Рекомендации по использованию огнетушителей 15-26	Включение привода платформы 40-11
Световые приборы и сигналы	Реверсирование платформы 40-11
Освещение и сигналы 16-1	Парковка валковой жатки 40-12
Внутреннее освещение кабины 16-1	Прибавление балласта на валковой жатке 40-14
Переключатели управления освещением 16-1	Эксплуатационные символы 40-15
Полевое освещение 16-2	Дополнительное оборудование
Рабочее освещение 16-3	Огнетушители (по спецзаказу) 45-1
Фонари указателей поворота 16-4	Верхнее и нижнее рабочее полевое освещение (дополнительно) 45-1
Аварийная световая сигнализация 16-4	Большой стеклоочиститель ветрового стекла (дополнительно) 45-1
Дорожное освещение 16-6	Стеклоомыватель (дополнительно) 45-1
	Радиоприёмник (дополнительно) 45-2

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Наружные зеркала с электроприводом (дополнительно).....	45-2
Сцепное устройство для тележки для канолы (опция)	45-2
Переходник жгута проводов.....	45-3
Транспортировка валковой жатки	
Транспортировка валковой жатки.....	50-1
Движение валковой жатки своим ходом	50-2
Буксировка валковой жатки	50-7
Табличка точки подъема машины и места крепления (при наличии)	50-9
Табличка точки подъема машины (при наличии).....	50-9
Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы	
Дизельное топливо	55-1
Смазывающая способность дизельного топлива.....	55-2
Заполнение топливного бака	55-2
Хранение дизельного топлива.....	55-3
Охлаждающая жидкость для дизельного двигателя (двигатель с мокрыми гильзами цилиндров)	55-4
Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям.....	55-5
Дополнительная информация об охлаждающих жидкостях для дизельных двигателей и о John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender ...	55-6
Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата	55-7
Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей	55-7
Интервалы замены охлаждающей жидкости для дизельных двигателей.....	55-8
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender.....	55-8
Масло для дизельных двигателей – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I.....	55-9
Масло для дизельных двигателей и интервалы обслуживания фильтров	55-10
Масляные фильтры	55-10
Масло на период обкатки дизельных двигателей – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II и Stage III	55-11
Масло для главной передачи	55-12
Масло для редукт. привода гидр. насоса, гидрост. привода и основ. гидр. систем.....	55-12
Смеси смазочных материалов.....	55-12
Консистентная смазка	55-13
Емкости.....	55-13
Хранение смазочных материалов	55-13
Альтернативные и синтетические смазочные материалы	55-14
Номера заменных топливных фильтров.....	55-14
Смазка и техническое обслуживание	
Проведение смазки и техобслуживания	60-1
Обращать внимание на условные обозначения при проведении смазки	60-1
Дисплей интервалов техобслуживания	60-2
Таблички интервалов техобслуживания и смазки	60-3
Период обкатки	60-4
Обслуживание по необходимости	60-5
Обслуживание через каждые 10 часов	60-6
Обслуживание каждые 50 часов	60-7
Обслуживание каждые 100 часов	60-8
Обслуживание каждые 250 часов или каждый сезон	60-9
Каждые 400 ч или раз в сезон	60-10
Обслуживание каждые 500 часов или каждый сезон	60-11
Каждые 1000 часов работы	60-12
Ежесезонно	60-13
Каждые 2000 часов или каждый второй сезон	60-14
Диагностические коды неисправностей	
Отображение диагностических кодов неисправности (DTC).....	63-1
Поиск и устранение неисправностей	
Двигатель.....	65-1
Воздушный кондиционер	65-6
Обогреватель, ...	65-9
Система привода	65-10
Система подъема и плавающего режима.....	65-13
Электрооборудование, ...	65-15
Очиститель воздушной решетки задней дверцы.....	65-17
Узлы рулевого управления и управления ходовой скоростью	65-18
Дроссельная заслонка	65-19
Шины.....	65-19
Встроенные стояночные тормоза.....	65-19
Сидение.....	65-19
Цифровой дисплей и система контроля за скоростью	65-20
Радиоаппаратура	65-21
Двигатель	
Дверцы моторного отсека	70-1
Очистка двигательного отсека	70-2
Топливный бак, крышка и сапун	70-3
Закрытие подачи топлива	70-4

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Опорожнение топливного бака 70-4	Замена и регулировка ламп в передних фарах кабины 71-12
Не изменять топливную систему 70-5	Регулировка передних фар кабины 71-13
Слив воды из топливного фильтра 70-6	Техника безопасности при замене ксеноновых ламп высокой интенсивности свечения (HID) 71-14
Замена топливного фильтра 70-6	Демонтаж и инсталляция светильников высокой интенсивности (ксеноновых) (по спецзаказу) 71-14
Выпуск воздуха из топливной системы 70-7	Фары высокой интенсивности (ксеноновые) — Регулировка 71-15
Водоотделитель (при наличии) 70-8	Меры для предотвращения взрыва аккумуляторных батарей 71-16
Противоточный водоотделитель (при наличии) 70-9	Меры по предотвращению ожогов кислотой 71-17
Проверка топливных форсунок 70-9	Меры по предотвращению повреждений электрических систем 71-18
Проверка уровня масла и добавление масла 70-10	Проверка удельной плотности 71-19
Замена моторного масла 70-10	Подсоединение кабелей для подключения аккумуляторной батареи 71-20
Замена масляного фильтра 70-11	Зарядка батареи 71-21
Очистка предварительного воздухоочистителя 70-11	Подключение бустерной батареи 71-22
Снятие и установка воздушных фильтров 70-12	Замена аккумуляторной батареи 71-23
Очистка и осмотр первичного воздушного фильтра 70-13	
Наполнение радиатора с помощью уравнительного резервуара 70-14	Гидравлическая система
Система охлаждения	Гидравлическая система (общие сведения) ...72-1
Подготовка к зимней эксплуатации 70-15	Обеспечение чистоты гидравлической системы 72-2
Промывка системы охлаждения 70-15	Гидроаккумулятор — плавающий режим 72-2
Сетчатый фильтр, комбинированный охладитель, охладитель всасываемого воздуха и радиатор 70-18	Функция гидравлических клапанов и табличка с их расположением 72-3
Проверка зазоров клапанов двигателя 70-19	Рекомендации по обслуживанию соединений привязки (STC) 72-5
Снятие и установка ремня передачи 70-20	Привод платформы и система зарядки 72-7
Электросистема	Привод ходовой части, дополнительный охладитель и система охлаждения картера редуктора 72-9
Сварка рядом с электронными блоками управления 71-1	Сброс давления гидроаккумулятора — Давление плавающего режима 72-10
Чистка разъемов электронных блоков управления 71-1	Контроль уровня гидравлического масла 72-10
Меры предосторожности при работе с электрооборудованием 71-2	Добавление гидравлического масла 72-11
Обозначение и расположение электрических узлов 71-4	Замена фильтра гидравлического масла 72-11
Табличка предохранителей 71-5	Опорожнение и наполнение гидравлического бака 72-12
Панель предохранителей (распределительный щит) 71-6	
Обращение с электрическими разъемами 71-7	Колеса, рулевое управление, тормоза и задний мост
Реле стартера 71-7	Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин 73-1
Стартер 71-8	Давление накачки шин 73-1
Батарея аккумуляторов 71-9	Проверка колес 73-2
Вспомогательный блок с электророзетками и диагностический разъем Service ADVISOR™ 71-10	Органы системы рулевого управления, гидростатической системы и тяга 73-2
Замена электроламп 71-10	
Замена потолочной лампы 71-10	
Замените Лампы задних сигнальных, рабочих и задних габаритных огней 71-11	
Меры предосторожности при обращении с галогенными лампами 71-12	

Продолжение на следующей стр.

	Стр.
Корректировка точки центрирования рулевого колеса или логотип для центрирования.....	73-4
Встроенные стояночные тормоза.....	73-5
Регулировка колеи колес на задних шкворнях	73-6
Замена шины самоустанавливающегося колеса	73-7
Проверка, слив и заполнение конечных передач.....	73-9

Система обогрева и кондиционирования воздуха

Система обогрева и кондиционирования воздуха (общие сведения)	74-1
Меры предосторожности при работе с кондиционером/обогревателем воздуха ..	74-1
Снятие фильтра приточного воздуха и поддона	74-2
Очистка предварительного очистителя	74-2
Рециркуляционный фильтр — снятие	74-3
Очистка фильтра свежего воздуха и рециркуляционных фильтров	74-3
Очистка панели воздухозаборника	74-3
Очистка конденсатора.....	74-4
Проверка компрессора и приводного ремня ..	74-4
Датчик высокого давления.....	74-4
Датчик низкого давления.....	74-5

Хранение

Хранение виндруюэра (конец сезона)	80-1
Снятие валковой жатки с хранения (начало сезона).....	80-2

Технические данные

Спецификации машины	90-1
Габариты.....	90-4
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой	90-5
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой.....	90-6

Идентификационные номера

Запишите идентификационные номера изделий	95-1
Запись идентификационного номера изделия виндруюэра	95-1
Запись серийного номера двигателя	95-1
Запишите серийный номер платформы (платформа 896)	95-2
Храните доказательства прав собственности.....	95-2
Обеспечить безопасное хранение машины.....	95-2

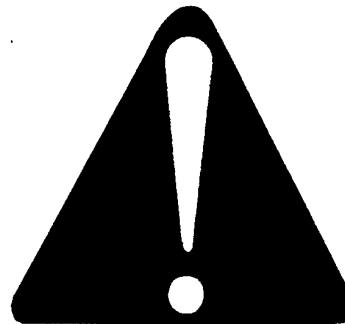
Сервисное обслуживание John Deere сокращает простои

Запчасти от фирмы Джон Дир	110-1
Нужный инструмент	110-1
Высококвалифицированный технический персонал.....	110-1
Сервис без задержки.....	110-2

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX.ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Запомните предупредительные надписи

В сочетании с этим предупредительным знаком используются предупредительные надписи “ОПАСНО!”, “ОСТОРОЖНО!” или “ВНИМАНИЕ!”. О наиболее серьезных опасностях предупреждает надпись “ОПАСНО!”.

Предупредительные надписи “ОПАСНО!” или “ОСТОРОЖНО!” располагаются около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются надписью “ВНИМАНИЕ!”. Надпись “ВНИМАНИЕ!” также используется в данном руководстве для привлечения внимания читателя к указаниям по технике безопасности.



DX.SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 —59—08SEP03

Всегда следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Поддерживайте предупредительные знаки в исправном состоянии. Производите замену потерянных или поврежденных предупредительных знаков. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знак, напоминающие о технике безопасности, можно заказать у ближайшего дилера John Deere.

Перед тем как начать работу на машине или с оборудованием, изучите органы и системы управления и надлежащие способы работы с ними. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Поддерживайте машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации



машины могут ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам не понятна и вам требуется помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.

DX.READ -59-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Знаки по технике безопасности и руководство по эксплуатации на испанском языке

У уполномоченных дилеров компании John Deere можно получить руководство по эксплуатации и знаки по технике безопасности на испанском языке. Обратиться к дилеру John Deere.



TS201 —UN—15APR13

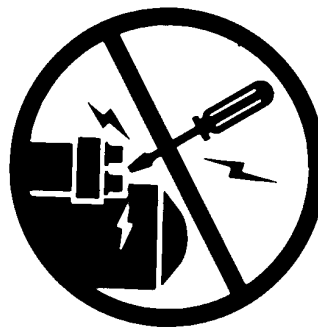
OUO6085,00008DC -59-30MAY08-1/1

Не допускайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель коротким замыканием клемм стартера. Если замкнуть цепь запуска, машина заведется даже при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, стоя при этом на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора, когда трансмиссия находится в нейтральном положении или положении для парковки.

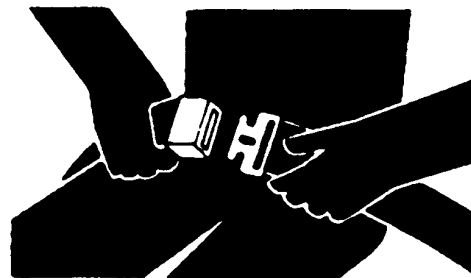


TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

Использование ремней безопасности

Работая на валковой жатке или находясь на ней в роли наблюдателя, пользуйтесь ремнем безопасности.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

AG,OUO6038,1003 -59-21JUN13-1/1

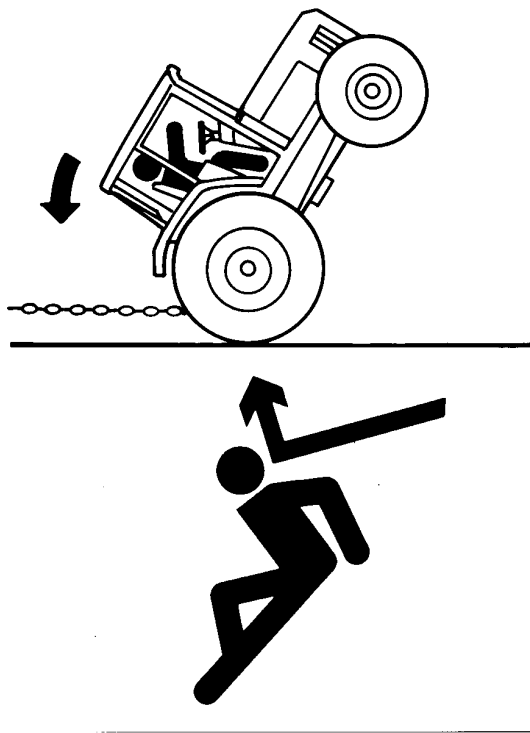
Освобождение застрявшего трактора

Попытка освобождения увязшего трактора может создать такие аварийные ситуации, как опрокидывание застрявшего трактора назад, опрокидывание буксирующего трактора, захлестывание высвобожденной из натянутого положения буксирной цепи или разрыв буксировочной сцепки (использовать при этом трос не рекомендуется).

Сдайте задним ходом на тракторе, если он увяз в грязи. Отцепите все прицепное оборудование. Подкопайте грязь с задней стороны задних колес. Подложите под колеса доски для достижения твердой опоры, и попытайтесь медленно сдать назад. При необходимости, подкопайте грязь спереди всех колес и попытайтесь медленно выехать вперед.

Если приходится двигаться с другим оборудованием на буксире, примените буксировочную сцепку или длинную цепь (пользоваться тросом не рекомендуется). Проверьте, нет ли на цепи дефектов. Убедитесь, что все детали буксировочных приспособлений соответствуют буксируемому грузу по размеру и нагрузочной способности.

Сцепку всегда производите только за тяговую штангу буксировочного средства. Не пользуйтесь крюками на переднем бампере. Перед движением убедитесь, что вокруг нет людей. Начинайте движение плавно, чтобы компенсировать провисание: внезапный толчок может закусить буксировочное приспособление, так что возникнет опасность разрыва или захлестывания.



DX,MIREД -59-07JUL99-1/1

TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

Извлечение машины из грязи

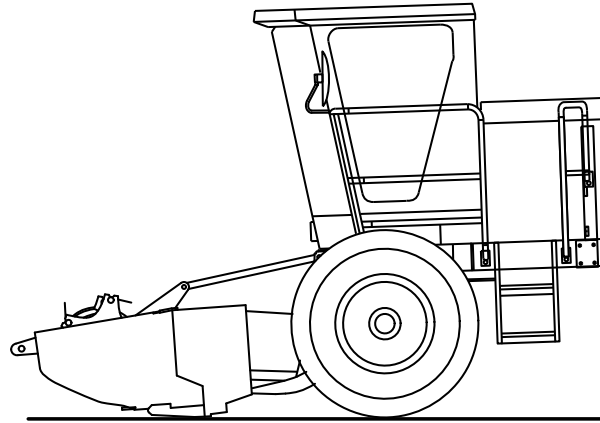
Чтобы извлечь машину из грязи, см. пункт "Вытягивание валковой жатки из грязи" в разделе РАБОТА С ВАЛКОВОЙ ЖАТКОЙ.

OUO6085,0000852 -59-19FEB08-1/1

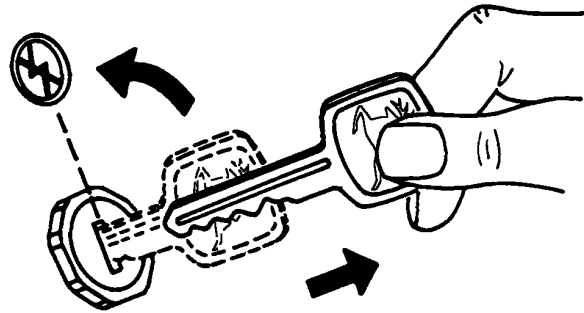
Соблюдать меры безопасности при парковке валковой жатки

Прежде чем оставить пост механика-водителя:

- Запаркуйте валковую жатку на ровной площадке.
- Отключите привод платформенной жатки.
- Дождитесь остановки движущихся частей.
- Переведите рычаг гидростатического привода в нейтральное положение.
- Убедитесь, что рулевое колесо установлено в среднее положение и заблокировано.
- Опустите платформенную жатку на землю.
- Дайте горячему двигателю поработать две минуты на холостых оборотах, прежде чем выключить его.
- Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Заприте дверь кабины.



E57207 —UN—20MAY09



E50093 —UN—08AUG01

OUO6085,0000187 -59-28JUL10-1/1

Подготовка к эксплуатации

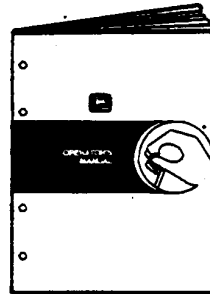
Внимательно изучите руководство по эксплуатации, наклейки на машине и раздел "Техника безопасности" данного руководства.

Уберите из машины посторонние предметы.

Ознакомьтесь со всеми средствами управления функциями машины.

Убедитесь, что в непосредственной близости машины нет людей и препятствий. Никогда не перевозите пассажиров на машине и не позволяйте им находиться вблизи машины во время ее работы.

Перед запуском машины убедитесь в том, что все щитки и ограждения исправны и находятся на своих местах.



E23482 —UN—08MAY89

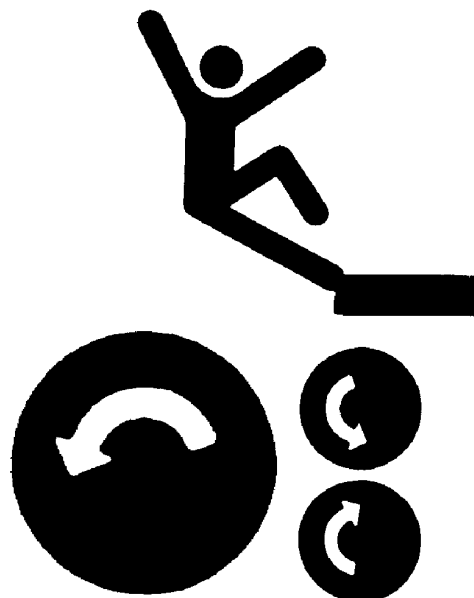
OME,890AP,OPER -59-28JUN04-1/1

Не перевозите пассажиров на машине

Не перевозите пассажиров на машине.

Пассажиры могут получить травму при падении с машины на платформу или под колеса.

Любой пассажир должен находиться на сиденье стажера с пристегнутым ремнем безопасности.



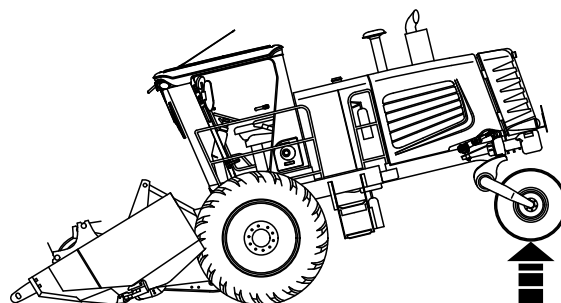
AG,OUO6038,1004 -59-21JUN13-1/1

E41748 —UN—15NOV96

Балласт для безопасного сцепления колес с поверхностью грунта

В зависимости от размеров используемой платформы может смещаться центр тяжести валковой жатки, что существенно влияет на ее работу, руление и торможение.

Для сохранения требуемого контакта с землей добавлять балласт сзади валковой жатки, как это рекомендуется для конкретной платформы.



OUO6085,0000188 -59-14JUL09-1/1

E57637 —UN—16JUL09

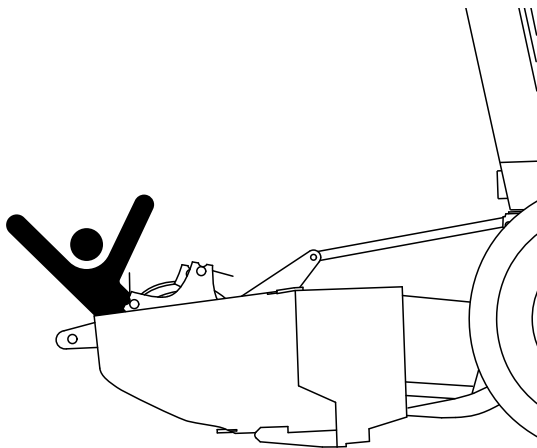
Держитесь от платформы на удалении

Многие движущиеся детали, например, платформенное мотовило, режущий аппарат, плющильные вальцы и шнеки из-за самого характера их рабочих функций невозможно полностью закрыть защитными ограждениями.

Во время работы машины оставайтесь на удалении от этих движущихся деталей!

Перед проведением техобслуживания или расчистки платформы вручную:

1. Запаркуйте валковую жатку на ровной площадке.
2. Переведите рычаг гидростатического привода в нейтральное положение.
3. Убедитесь, что рулевое колесо установлено в среднее положение и заблокировано.
4. Всегда отключайте привод платформы.
5. Дождитесь остановки движущихся частей.
6. Опустите платформу на грунт либо же полностью поднимите ее и задействуйте рычаг блокировки подъема платформы во избежание ее случайного опускания.
7. Дайте горячему двигателю поработать две минуты на холостых оборотах, прежде чем выключить его.
8. Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
9. Как положено, заблокируйте передние или задние шины с обеих сторон.
10. Сбавьте давление плавающего режима и при необходимости отсоедините заземляющий кабель аккумуляторной батареи.



ES7209 —UN—20MAY09

OUC6085,0000189 -59-02AUG10-1/1

Не приближайтесь к вращающимся частям трансмиссии

Затягивание во вращающиеся части карданной передачи может привести к тяжелым травмам, в том числе смертельным.

Щитки, закрывающие карданные передачи плющилки и двигателя, всегда должны быть на месте.

Одежда должна плотно прилегать к телу. Остановите двигатель, извлеките ключ зажигания и дождитесь остановки трансмиссии, прежде чем приступить к техобслуживанию или каким-либо наладкам на самой трансмиссии или ее периферии.



TS1644 —UN—22AUG95

AG,OUC6038,1007 -59-21JUN13-1/1

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи источников открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно заглушите двигатель. Заправка топливного бака должна осуществляться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна поддерживаться в чистоте, не допускайте скопления на ней сора, остатков смазки и мусора. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Для транспортировки легковоспламеняющихся жидкостей следует использовать только специальные топливные емкости.

Никогда не следует наполнять топливную емкость в грузовом автомобиле с пластиковыми облицовочными панелями. Перед заполнением топливную емкость следует поставить на землю. Перед снятием



крышки с емкости следует прикоснуться пистолетом заправочной колонки к корпусу топливной емкости. При заправке топливом пистолет заправочной колонки должен касаться заливной горловины топливной емкости.

Не храните емкости с топливом рядом с источниками открытого огня, искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.

DX,FIRE1 -59-12OCT11-1/1

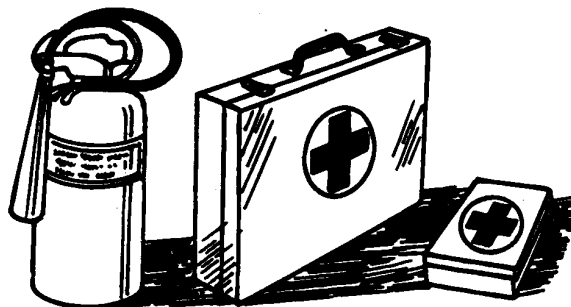
TS202 —UN—23AUG88

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

TS291 —UN—15APR13

Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью

Аэрозоль для быстрого запуска двигателя огнеопасен.

При ее использовании рядом не должно быть источников искрения и открытого огня. Аэрозоль для быстрого запуска двигателя должен храниться отдельно от аккумуляторных батарей и проводов.

Во избежание случайного распыления во время хранения баллонов под давлением, не снимайте крышки с баллонов, храните их в прохладном защищенном месте.

Не сжигайте и не прокалывайте контейнеры из-под аэрозоля для быстрого запуска двигателя.

Запрещается использовать аэрозоль для быстрого запуска в холодную погоду, на двигателях со свечами



накаливания или подогревателем в системе забора воздуха.

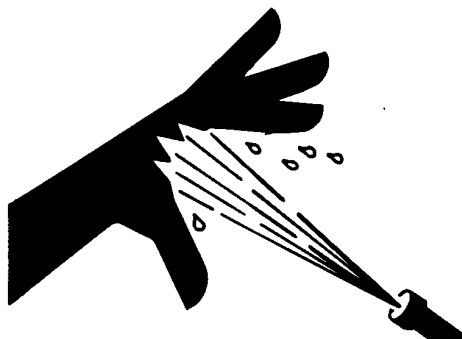
DX,FIRE3 -59-14MAR14-1/1

TS1356 —UN—18MAR92

Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением

Жидкость под высоким давлением, оставшаяся в топливопроводах, может причинить тяжелые травмы. Не отсоединяйте и не пытайтесь ремонтировать топливопроводы, датчики и любые другие элементы между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с общей топливной рампой высокого давления.

Выполнение таких ремонтных работ поручайте только специалистам, знакомыми с этими системами. (Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Dere)



DX,WW,HPCR1 -59-07JAN03-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

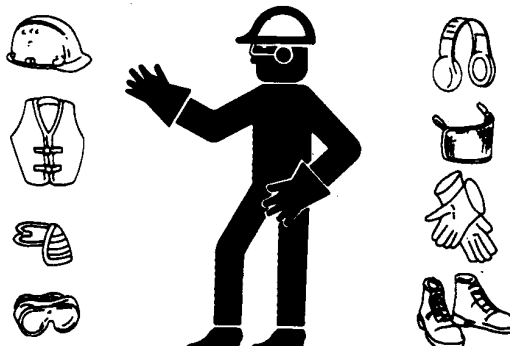
Работайте в защитной одежде

Работайте в плотно прилегающей одежде и пользуйтесь средствами защиты, соответствующими выполняемой работе.

Длительное воздействие громкого шума может привести к частичной или полной потере слуха.

Пользуйтесь соответствующими средствами защиты органов слуха, такими как наушники или ушные вкладыши, для предохранения от раздражающего или слишком громкого шума.

Безопасная эксплуатация оборудования требует от оператора полного внимания. Не пользуйтесь наушниками радиоприемника или магнитофона во время работы на машине.



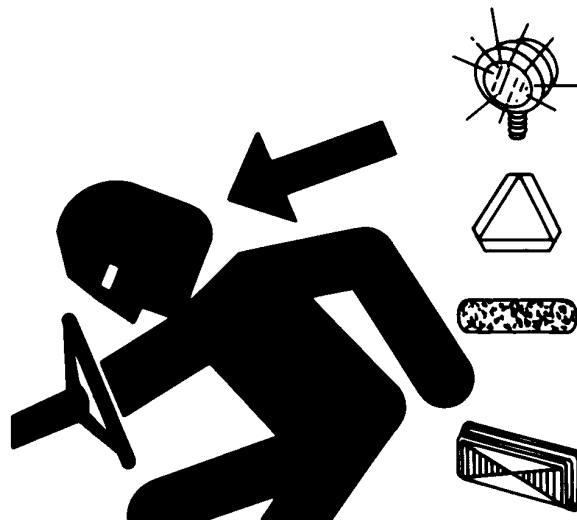
DX,WEAR -59-10SEP90-1/1

TS206 —UN—15APR13

Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности

Не допускайте столкновений на дорогах общественного пользования с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще оглядывайтесь на транспорт,двигающийся позади, особенно на поворотах, и включайте указатели поворотов.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и и маркировки оборудования. Поддерживайте фары и элементы маркировки в чистом и исправном состоянии, позаботьтесь о том, чтобы они были видны. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и элементы маркировки. Вы можете заказать комплект огней безопасности у ближайшего дилера John Deere.



DX,FLASH -59-07,JUL99-1/1

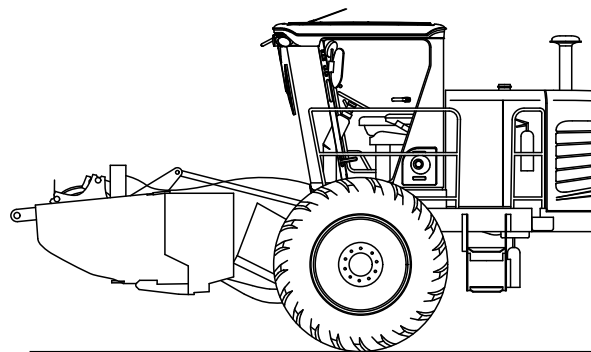
TS951 —UN—12APR90

Транспортировка валковой жатки с присоединенной к ней платформой

Всегда иметь валковую жатку с присоединенной платформой, подбирая балласт и отлаживая рулевое управление.

Поднять платформу и включить рычаг блокировки подъема платформы перед началом транспортировки.

Прежде чем двинуться с места, убедиться в отсутствии людей и препятствий на пути валковой жатки. Перед началом движения нажать в качестве предупреждения на гудок.



OUC6085,000018A -59-14,JUL09-1/1

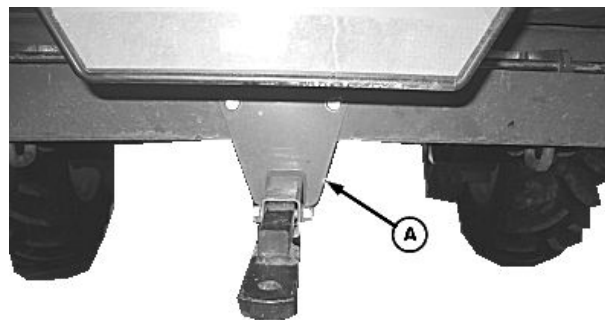
E57638 —UN—16JUL09

Транспортировка тележки для канолы

Если машина оснащена задним сцепным устройством (A), его следует использовать только для буксировки тележки для канолы. Не превышать номинальной грузоподъемности сцепного устройства.

Это сцепное устройство предназначено только для буксировки устанавливаемой сзади тележки для канолы 544 кг (1200 фунтов).

Если тележка для канолы используется с этой машиной, убедиться, что фонари и отражатели не закрыты.



OUC6085,00002C9 -59-18APR11-1/1

E58154 —UN—30OCT09

Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании

Перед началом выполнения работ разберитесь в процедурах техобслуживания. Поддерживайте рабочее место оператора в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или изменение регулировок машины во время движения. Держите руки, ноги и одежду в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Выньте ключ из замка зажигания. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые необходимо поднять для проведения техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любые отложения консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Прежде чем приступить к регулировке электрических систем или к выполнению сварочных работ на самоходной технике, отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи (–).

Прежде чем приступить к техобслуживанию компонентов электрической системы или выполнению сварочных работ на прицепном рабочем оборудовании, отсоедините от трактора все жгуты проводов.



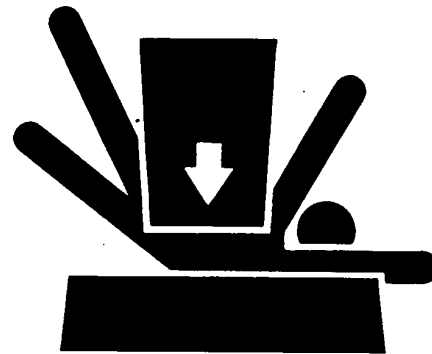
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

Надлежащим образом застопорите оборудование

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требуется производить в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.



При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

DX,LOWER -59-24FEB00-1/1

TS229 —UN—23AUG88

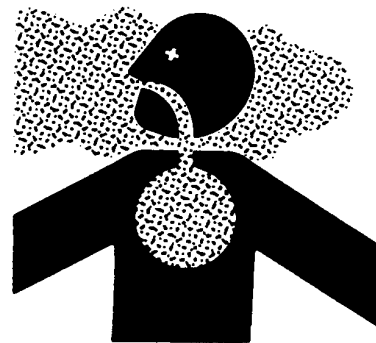
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем



приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX, PAINT -59-24JUL02-1/1

TS220 —UN—15APR13

Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги.

Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



DX, TORCH -59-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

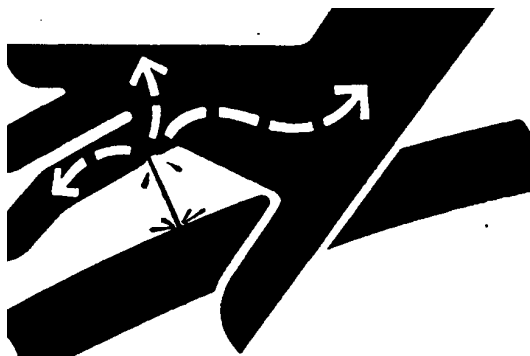
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Обслуживание аккумуляторов осуществлять с соблюдением требований безопасности

Выход жидкости или газа из находящегося под давлением гидроаккумулятора может причинить тяжелые травмы. Чрезмерный перегрев ведет к взрыванию аккумулятора и, возможно, к разрыву проводок под давлением. Вблизи находящихся под давлением аккумуляторов или проводок не пользоваться сварочными устройствами или паяльными лампами.

Сбросить давление в гидравлике перед тем, как снять аккумулятор. Никогда не пытайтесь сбрасывать давление в гидравлике откручиванием штуцеров и патрубков.



Аккумуляторы не подлежат ремонту.

DX,WW,ACCLA -59-15APR03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Используйте подходящие инструменты

Пользуйтесь инструментами, предназначенными для данной работы. Использование подручных средств и кустарных методов работы чревато опасными последствиями.

Пользуйтесь инструментами с усиливающими наставками только для ослабления затяжки резьбовых деталей и креплений.

Для ослабления или затяжки креплений используйте инструменты, рассчитанные именно на данные размеры крепежа. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для метрических креплений инструменты под американскую систему измерений. Проявляйте осторожность при работе с гаечным ключом, его соскальзывание может привести к травмам.

Для техобслуживания используйте только детали и инструменты, соответствующие техническим требованиям компании Джон Дир.



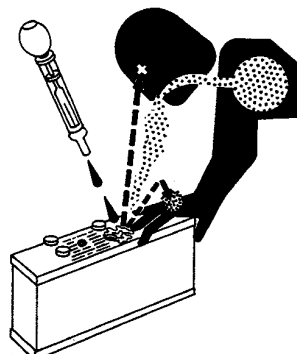
DX,REPAIR -59-17FEB99-1/1

TS779 —UN—08NOV89

Техника безопасности при обращении с аккумуляторной батареей



TS204 —UN—15APR13



E51727 —UN—15JUL02

⚠ ОСТОРОЖНО: Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени вблизи батареи. При проверке уровня электролита аккумулятора пользуйтесь карманным фонарем.

Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли аккумулятор, прикладывая к ее полюсам металлический предмет. Следует использовать вольтметр или ареометр.

Не заряжайте замерзшую батарею — она может взорваться. Нагрейте батарею до 16°C (60°F).

Всегда отсоединять отрицательную (-) клемму заземления батареи первой, а подсоединять в последнюю очередь.

Серная кислота в электролите аккумулятора ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту при попадании в глаза.

Во избежание этого следуйте описанным ниже инструкциям.

1. Заливать электролит в батареи следует в помещении с хорошей вентиляцией.
2. Работайте в защитных очках и резиновых перчатках.

3. Не вдыхайте пары при заливке электролита.
4. Не допускайте ни малейшей утечки электролита.
5. Соблюдайте правила безопасности при запуске двигателя с помощью проводных перемычек.

Если Вы пролили кислоту на себя:

1. Промыть кожу водой.
2. Приложите соду или известь, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывать глаза водой в течение 15–30 минут. Немедленно обратиться к врачу.

В случае заглатывания кислоты:

1. Не нужно вызывать рвоту.
2. Выпейте большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кварты).
3. Немедленно обратиться к врачу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Клеммы, выводы и другие детали батарей содержат свинец и его соединения — химические вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают раковые заболевания и причиняют вред детородной функции. После работы с ними помойте руки.

OUO1078,0000610 -59-28JUN04-1/1

Соблюдение правил техники безопасности при обслуживании системы охлаждения

Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

Остановить двигатель. Снимите крышку наливной горловины, только когда она достаточно остынет, чтобы за нее можно было взяться голыми руками. Прежде чем полностью снять крышку, медленно ослабьте ее затяжку, чтобы сбросить давление.



OUO6085,0000214 -59-09JUL09-1/1

TS281 —UN—15APR13

Безопасное обращение с электрическими компонентами и кронштейнами

Падение при установке или снятии электрических компонентов, устанавливаемых на оборудование, может стать причиной серьезных травм. Чтобы было легче добраться до места крепления, следует использовать погрузчик или подъемную платформу. Необходимо использовать прочные безопасные опоры для ног и поручни. Не устанавливайте и не снимайте компоненты в условиях высокой влажности и обледенения.

В случае установки базовой станции RTK на башню или иное высотное сооружение, в случае ее обслуживания, следует пользоваться услугами сертифицированных монтажников-высотников.

В случае установки или обслуживания мачты для размещения приемника GPS, используемой на рабочем оборудовании, следует применять надлежащую технику для подъема и надевать



соответствующую защитную экипировку. Мачта тяжелая и неудобная. Если место монтажа не доступно с земли или монтажной платформы, то для выполнения работ потребуется привлечь двух человек.

DX,WW,RECEIVER -59-24AUG10-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности

Складируемое оборудование, такое как спаренные колеса, погрузочные устройства, может при падении стать причиной серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Складируйте оборудование и компоненты, исключая возможность их падения. Не допускайте детей или посторонних лиц в зоны складирования.



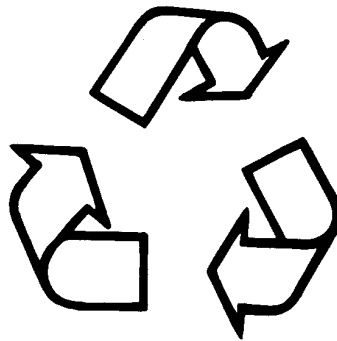
DX,STORE -59-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

- При демонтаже узлов и материалов, как и при работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.
- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвобождать, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батарею или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндров, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственных и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла, топлива, охлаждающие и тормозные



жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.

- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производилась силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

DX, DRAIN -59-01JUN15-1/1

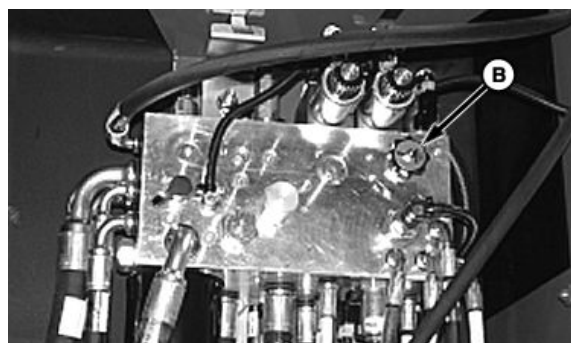
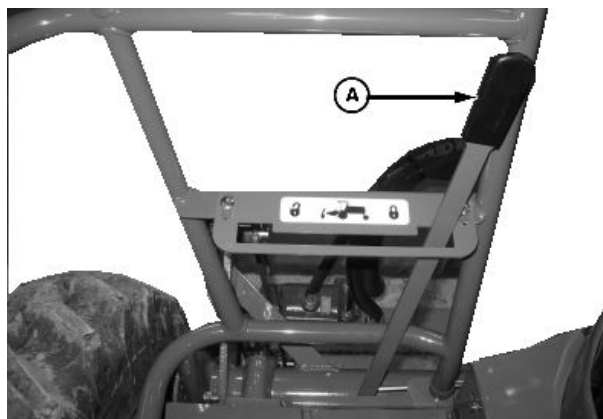
TS1133—JUN—15APR13

Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм и поломок машины перед техобслуживанием и ремонтом валковой жатки выполните следующее:

- Припаркуйте машину на ровной площадке.
- Переведите рычаг гидростатического привода в нейтральное стояночное положение.
- Убедитесь, что рулевое колесо установлено в среднее положение и заблокировано.
- Отключите привод платформенной жатки.
- Дождитесь остановки движущихся частей.
- Опустите платформенную жатку на землю. При необходимости работать под поднятой платформой поднимите ее полностью и включите рычаг (А) блокировки подъема платформы, чтобы предотвратить ее случайное опускание.
- Если платформа находится на земле: заблокируйте обе шины ведущих колес, сбавьте давление плавающего режима, пока на дисплее не появится 0 (нуль).
- Дайте горячему двигателю поработать две минуты на холостых оборотах, прежде чем выключить его.
- Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Если платформа находится на земле: заблокируйте при необходимости приводные или задние шины с обеих сторон. Откройте ручной стравливающий клапан (В) плавающего режима.
- Отсоедините заземляющий (массовый) кабель аккумуляторной батареи.

ВАЖНО: Восстановите давление плавающего режима перед опусканием или подъемом платформы.



А—Рычаг блокировки подъема платформы

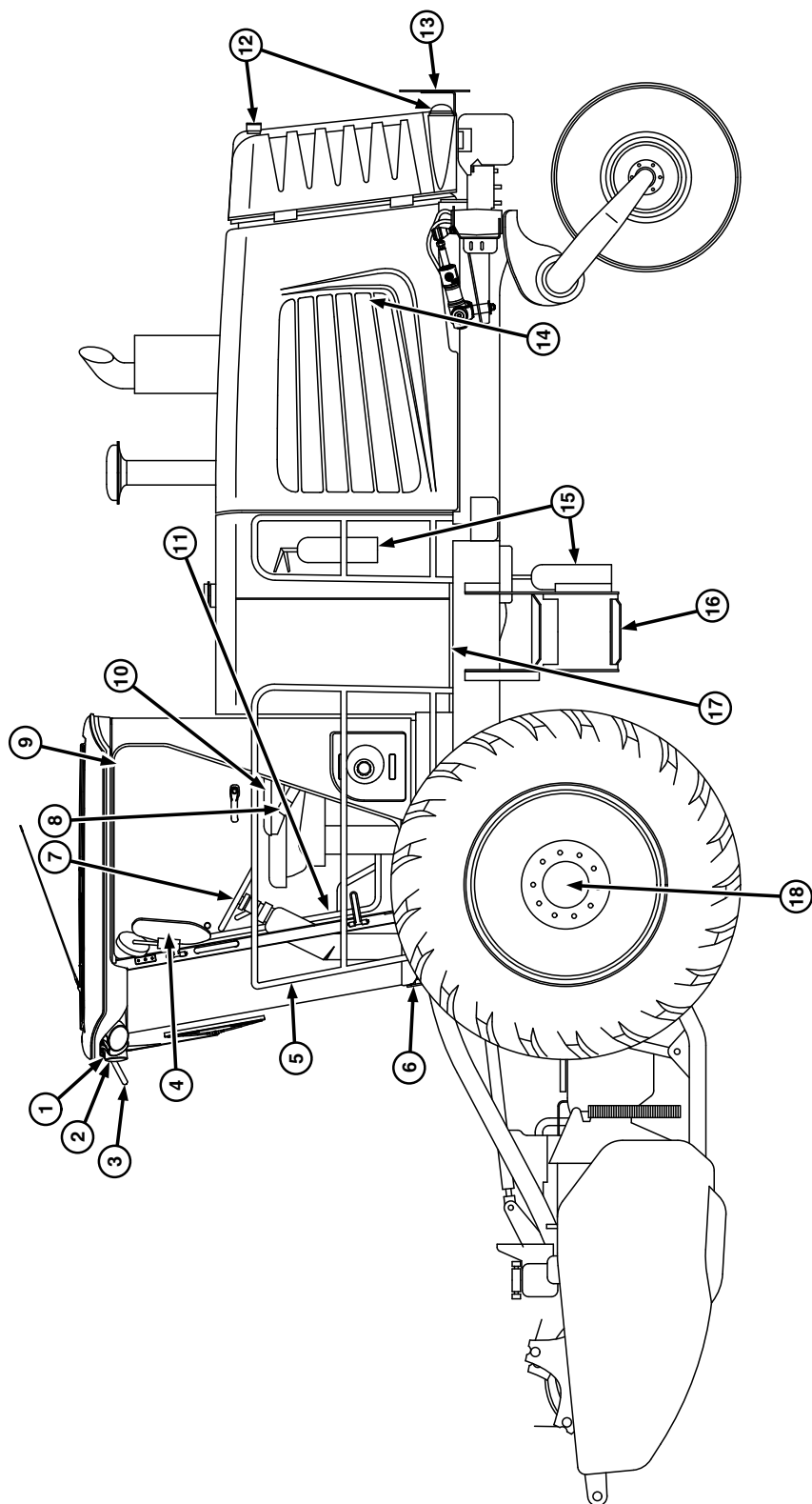
В—Ручной стравливающий клапан плавающего режима

E58345—UN—03FEB10

E56462—UN—12JAN09

OUO6085,000005E -59-28JUL10-1/1

Средства безопасности



Продолжение на следующей стр.

OJ06085,00002E1 -59-17NOV09-1/2

E57211 —UN—20MAY09

СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

САМОХОДНОЙ ВАЛКОВОЙ ЖАТКИ А400 Показанные на схеме средства безопасности дополняют другие компоненты, системы, предупредительные знаки на самой машине, а также предупреждения и инструкции по технике безопасности, содержащиеся в руководстве по эксплуатации, которые, в сочетании с надлежащим вниманием и осторожностью квалифицированного оператора, способствуют безопасной эксплуатации данной машины.

Конструкция этой машины может не соответствовать всем местным или национальным требованиям к эксплуатации на дорогах общего назначения. В регионах или странах, в которых применяются национальные требования к сертификации для эксплуатации на дорогах, получение разрешения для подобной эксплуатации данной машины может оказаться невозможным. Заказчик несет ответственность за соблюдение всех местных, региональных и национальных требований, относящихся к эксплуатации на дорогах.

1. **Рабочее освещение включает шесть фар и два задних прожектора** для обеспечения хорошего освещения рабочего участка при работе в ночное время. **Дополнительные габаритные фонари** обеспечивают добавочное освещение поля по сторонам машины.
2. **Фары и мигающие сигнальные фонари** включаются автоматически в диапазоне скорости транспортировки с отключенной платформой.
3. **Передний поручень** облегчает чистку ветрового стекла.
4. **Внутреннее и два наружных широкоугольных зеркала заднего обзора** позволяют оператору следить за трафиком и рабочими операциями позади машины.
5. **Поручни** над лестницей и вокруг площадки кабины обеспечивают удобный доступ и выход.
6. **Рычаг блокировки подъема платформы** обеспечивают удобные средства для блокировки платформы в поднятом положении для обслуживания или транспортировки.
7. **Устройство блокировки рулевого колеса** позволяет заблокировать рулевое колесо, когда рычаг переключения передач находится в положении парковки, а рулевое колесо повернуто в нейтральную положение. Это позволяет предотвратить случайный разворот неподвижной машины.
8. **Ремни безопасности** имеются как для оператора, так и для инструктора. **Автоматические механизмы, втягивающие ремни безопасности**, обеспечивают чистоту ремней и удобство при их использовании.
9. **Герметичная кабина** обеспечивает прохладную рабочую среду без пыли, что снижает утомляемость оператора. Встроенные вентиляционные отверстия гарантируют достаточный обдув ветрового стекла, что предотвращает его запотевание.
10. **Система реагирования на присутствие оператора** отключает привод платформы, если оператор покидает свое место при работающей платформе или при запуске двигателя с прицепленной платформой.
11. **Блокировка пуска из нейтрального положения** предотвращает запуск двигателя, когда повернуто рулевое колесо или рычаг переключения передач находится не в положении парковки.
12. **Улучшенные сигналы поворота.** При подаче сигнала поворота красная задняя фара мигает одновременно с желтой сигнальной фарой для более наглядного предупреждения о предстоящем повороте.
13. **Знак тихоходного транспортного средства (ТТС) и отражатели** делают машину заметнее при транспортировке по автодорогам.
14. **Защита от байпасного запуска двигателя.** Защиту от опасного ручного запуска обеспечивает щиток над клеммами стартера.
15. **Огнетушители (по спецзаказу).** Один расположен на платформе кабины, а другой смонтирован сбоку от лестницы платформы.
16. **Широкая нескользкая лестница** на платформу кабины предотвращает проскальзывания и падения при входе в машину и выходе из нее.
17. **Большая площадка кабины** обеспечивает удобный доступ в кабину, а также достаточно места для заправки топливного бака и баков масла гидравлической системы.
18. **Стояночный тормоз** автоматический включается при остановке машины и выключении двигателя.

OUO6085,00002E1 -59-17NOV09-2/2

Замена предупредительных знаков

Потерянные или поврежденные предупредительные знаки следует заменять. Правильное расположение предупредительных знаков указано в данном руководстве механика-водителя.

На деталях и компонентах поставщиков может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

Предупредительные знаки безопасности

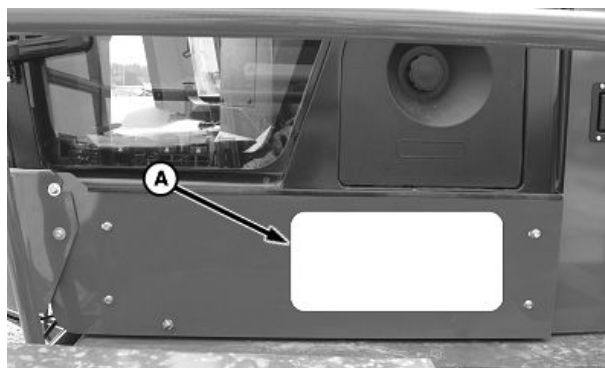
(А) — Предупреждение Избегайте серьезных травм из-за сдавливания. Перед началом работ под поднятой платформой полностью поднимите ее и задействуйте рычаг блокировки подъема.

Предупреждение Необходимо предотвратить травмирование из-за внезапного перемещения системы подъема в результате действия гидравлического давления системы плавающего положения. Перед снятием платформы или техобслуживанием системы плавающего положения необходимо выпустить давление из этой системы.

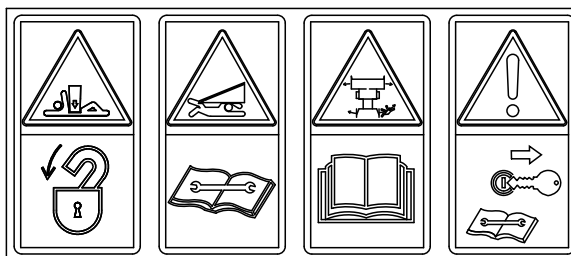
1. Опустите платформенную жатку на грунт.
2. Сравнивайте давление системы плавающего положения, пока монитор этой системы не покажет ноль.
3. Откройте выпускной клапан аккумулятора системы плавающего положения.

Предупреждение Если рулевое колесо повернуто, то машина при включенном двигателе будет перемещаться в сторону, даже если рычаг управления скоростью движения находится в нейтральном положении. Перед поворотом рулевого колеса удостоверьтесь в том, что поблизости от машины нет людей. При движении задним ходом поворачивайте рулевое колесо в направлении, противоположном обычному (поверните нижнюю часть рулевого колеса в направлении требуемого перемещения).

Внимание Держите все щитки на месте. Перед началом техобслуживания или очистки машины



E55982 —UN—17SEP08



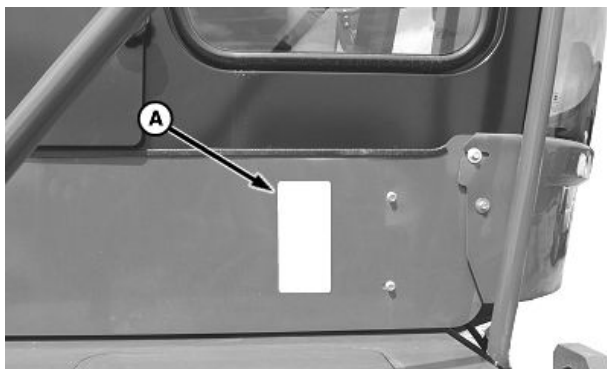
SSE307446 —UN—06APR11

A — Опасность/Предупреждение/Предупреждение/Внимание

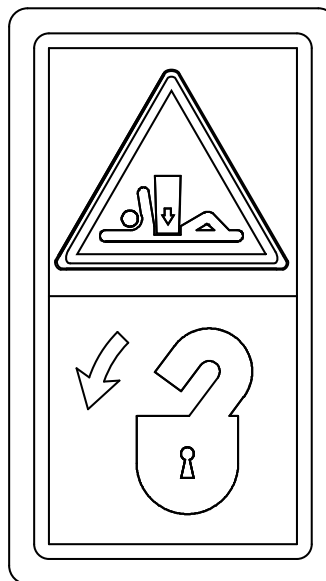
выключите сцепление и полностью выключите двигатель и (или) питание гидромотора. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом.

Продолжение на следующей стр.

OOU6085,00003B0 -59-19JUL10-1/8



E55983 —UN—19SEP08



A — Опасно

(A) — Предупреждение Избегайте серьезных травм из-за сдавливания. Перед началом работ под

поднятой платформой полностью поднимите ее и задействуйте рычаг блокировки подъема.

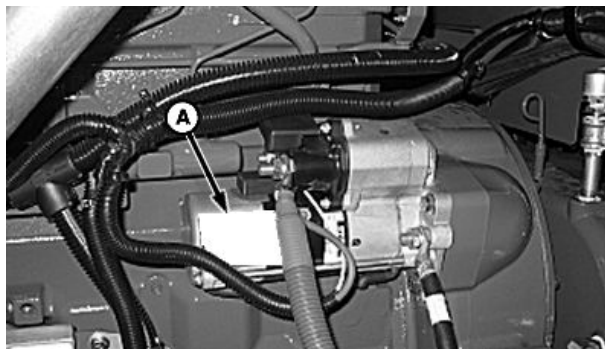
Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00003B0 -59-19JUL10-2/8

SSE307436 —UN—17SEP08

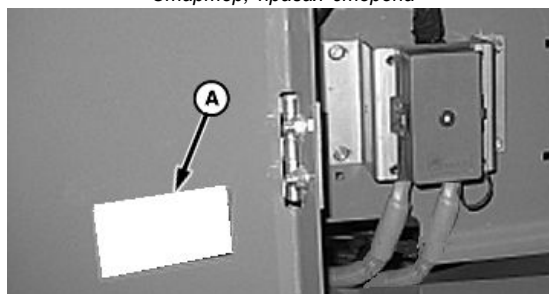
(A) — Опасность Заводите двигатель только с сиденья при стояночном или нейтральном положении трансмиссии.

Запуск двигателя на передаче может привести к смерти оператора.



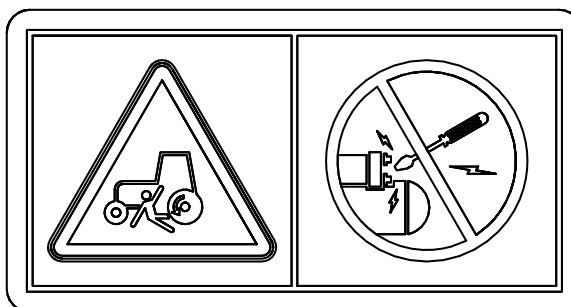
Стартер, правая сторона

E58739 —UN—29SEP10



Внутренняя сторона дверцы, правая сторона

E58740 —UN—29SEP10

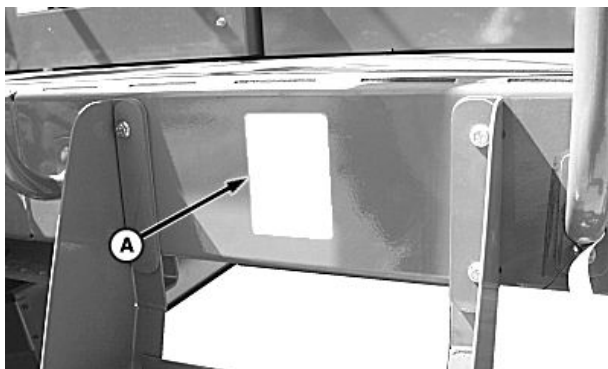


A — Опасно

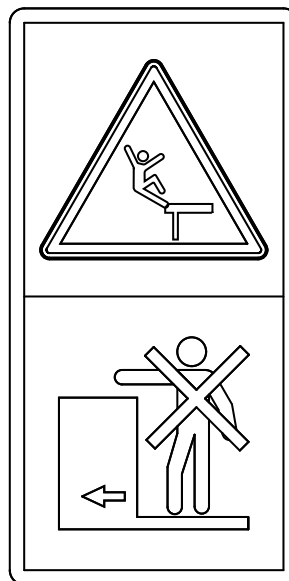
E55991 —UN—16SEP08

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00003B0 -59-19JUL10-3/8



E55985 —UN—17SEP08



SSE307441 —UN—17SEP08

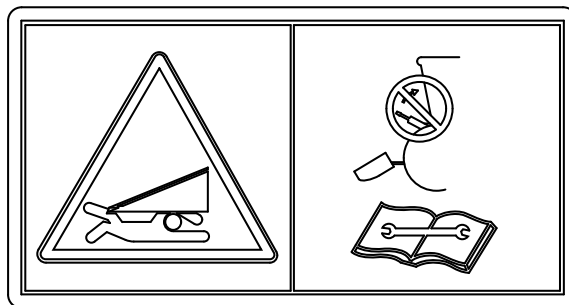
(A) — Предупреждение При движении валковой жатки не поднимайте лестницу или платформу.

OUC6085,00003B0 -59-19JUL10-4/8

E58011 —UN—22SEP09



Цилиндр перекося

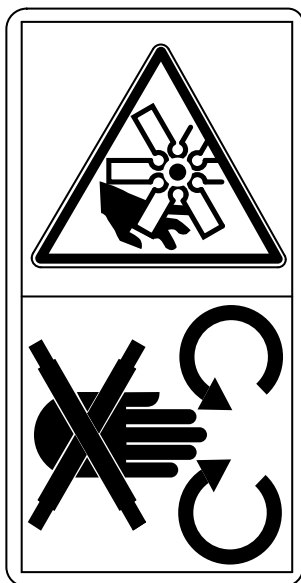


SSE307455 —UN—17SEP08

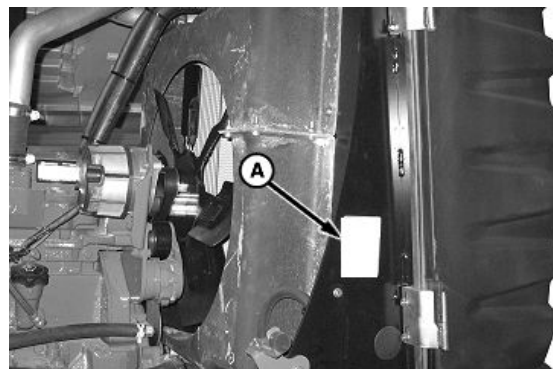
(A) — Предупреждение Не работайте на машине и не производите ее техобслуживание без установленных надлежащим образом цилиндра наклона и планок цилиндра.

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00003B0 -59-19JUL10-5/8



ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка (А) расположена с левой и правой сторон машины.



На рисунке изображена левая сторона

SSL64994 —UN—17SEP08

E58012 —UN—23SEP09

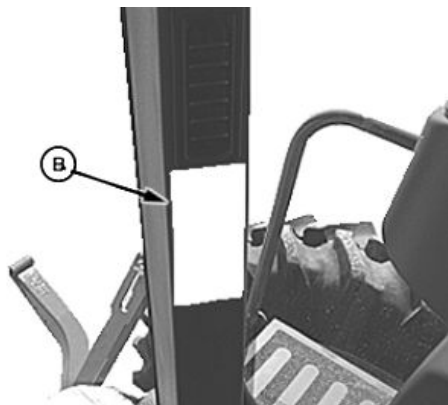
А — Предупреждение Держите все щитки на месте. Держите руки и предметы одежды на безопасном расстоянии от вращающихся частей машины.

Продолжение на следующей стр.

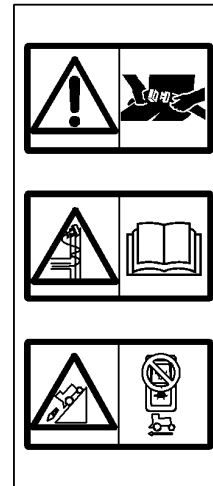
OUO6085,00003B0 -59-19JUL10-6/8



(A) — На передней поверхности рулевой колонки



(B) — “Внимание”/“Предупреждение” на правой угловой стойке (только с системой Auto-Trac)



E58015 —UN—22SEP09

(A) и (B) — “Внимание”/“Предупреждение” на передней поверхности рулевой колонки и правой угловой стойке

E58072 —UN—23OCT09

E58815 —UN—04AUG10

Внимание Сиденье стажера предназначено для обучения операторов или диагностики неисправностей машины. Не перевозите на этом сиденье пассажиров и детей. При управлении машиной или при езде в качестве наблюдателя всегда пользуйтесь ремнем безопасности.

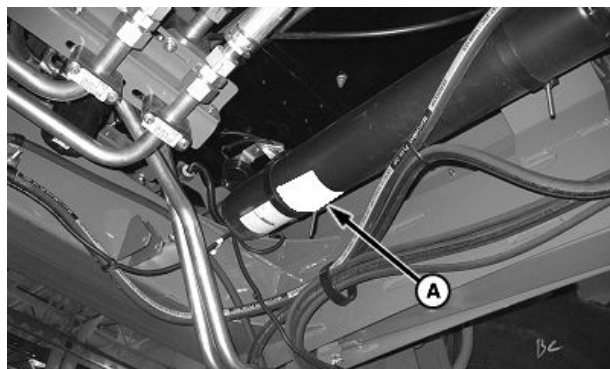
Предупреждение. Избегайте серьезных травм или смертельных случаев. При поворотах не прибавляйте

резко скорость. Не меняйте резко направление движения.

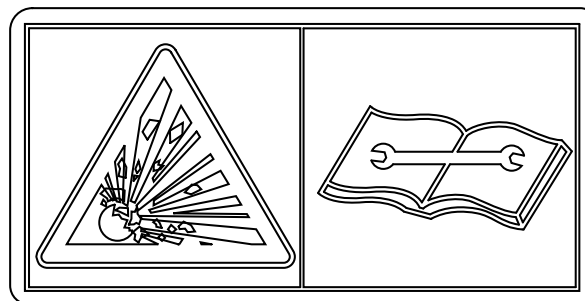
Предупреждение Перед спуском под крутой уклон остановите машину и переключитесь на полевой режим. Если рулевое управление машиной потеряно, немедленно переведите multifunctional control lever to neutral.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00003B0 -59-19JUL10-7/8



E58013 —UN—22SEP09



SSE307454 —UN—17SEP08

(A) — Внимание Во избежание травмы, а также возможного повреждения аккумулятора или гидравлической системы поддерживайте рекомендованное давление азота. Дополнительную

информацию см. в Руководстве по эксплуатации. Заряжайте только сухим азотом. Номинальное рабочее давление равно 21 511 кПа (215 бар) (3120 фунтов на кв. дюйм).

OUC6085,00003B0 -59-19JUL10-8/8

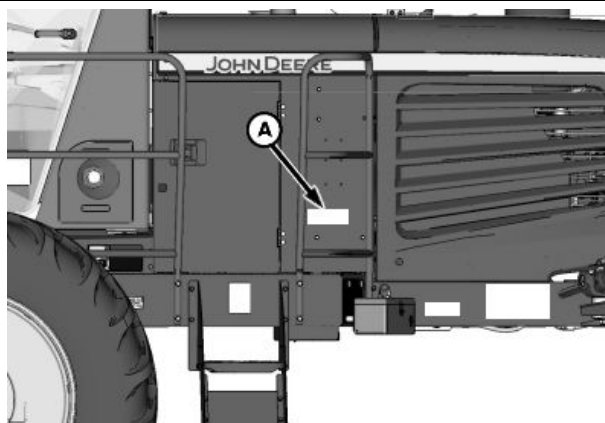
Табличка огнетушителя (при наличии)

На табличке огнетушителя (A) показан рекомендуемый метод тушения пожара. Всегда направляйте струю в основание очага возгорания.

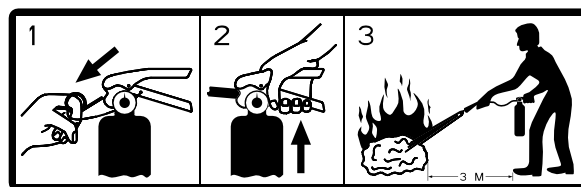
Ниже приводятся основные инструкции по использованию огнетушителя:

1. Снимите огнетушитель и перенесите его к зоне пожара.
2. Подойти к зоне пожара так, чтобы ветер дул в спину.
3. Выдерните предохранительную чеку огнетушителя.
4. Держите огнетушитель вертикально за рукоятки и направляйте шланг в **очаг** пламени.
5. В процессе тушения следует сдвигать рукоятки огнетушителя.
6. Следует перемещать носик огнетушителя туда-сюда, чтобы укрыть пламя облаками порошка.

A—Табличка огнетушителя



E58252 —UN—23NOV09



SSH204586 —UN—23SEP08

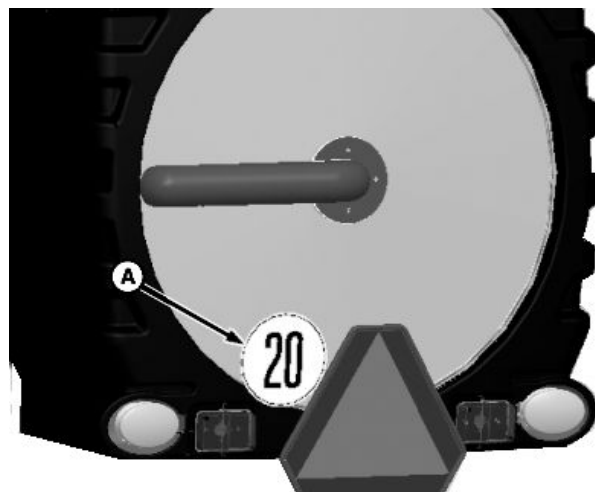
Табличка огнетушителя

OUC6085,00002EE -59-19NOV09-1/1

Табличка огнетушителя (при наличии)

В соответствии с местными правилами и ограничениями скорости на машине должна быть установлена соответствующая табличка (А) с указанием ограничения максимальной скорости.

А—Табличка ограничения скорости

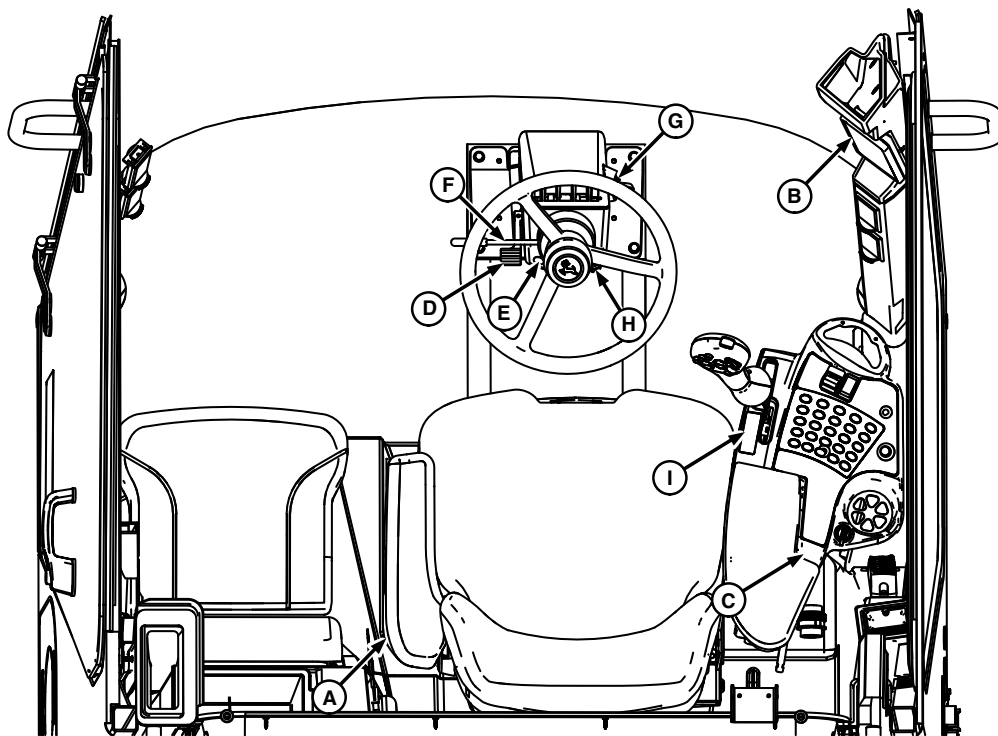


Табличка ограничения скорости

E58249 —UN—19NOV09

OUO6085,00002EF -59-19NOV09-1/1

Рабочее место механика-водителя



A—Органы управления сиденьем

B—Мониторы угловой стойки

C—Панель управления в подлокотнике

D—Педаль наклона рулевой колонки

E—Кнопка-фиксатор рулевого колеса

F—Рычаг сигнала поворота

G—Переключатель запуска

H—Кнопка звукового сигнала

I—Управление гидростатической системой

OUC6085,0000080 -59-29APR11-1/1

E56707 —UN—03FEB09

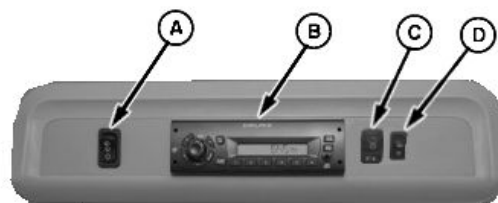
Приборы и средства управления на верхней панели

A—Рукоятка управления стеклоочистителем

B—Приемник AM/FM с каналом сообщений о погоде (дополнительно)

C—Регулировка зеркал с электроприводом (дополнительно)

D—Переключатель обогревателей зеркал с электроприводом (дополнительно)



OUC6085,0000081 -59-23JUL09-1/1

E57759 —UN—23JUL09

Цвета органов управления и переключателей

Приступая к работе на самоходной валковой жатке впервые, следует предварительно ознакомиться с органами управления и переключателями. Органы управления окрашены разным цветом, чтобы быстро ориентироваться в них при работе на самоходной валковой жатке.

- **ОРАНЖЕВЫЙ** — ходовая скорость и обороты двигателя
- **ЖЕЛТЫЙ** — переключатель включения жатки
- **ЧЕРНЫЙ** — рабочие настройки и операции управления
- **ЗЕЛЕНый** — диагностика и средства калибровки

A—Многофункциональная рукоятка

B—Приборы управления в подлокотнике



E60288—UN—01AUG11

OUO6085,0000082 -59-07JUL11-1/1

Органы управления ходовым приводом и скоростью двигателя

При работающем двигателе нажмите переключатель А (заяц), чтобы перевести двигатель на высокие обороты холостого хода.

При работающем двигателе нажмите переключатель С (черепаха), чтобы перевести двигатель на низкие обороты холостого хода.

При работающем двигателе нажмите переключатель В (контур черепахи) и поверните ручку выбора F для установки требуемых оборотов двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При любом выбранном значении обороты двигателя будут отображаться на главном дисплейном блоке (PDU).

При работающем двигателе нажмите переключатель 1 (D) для установки низкой скорости или для полевых работ. Скорость двигателя будет 2450 об/мин. При движении передним ходом валковую жатку можно переключить из положения 1 (низкая) в положение 2 (высокая).

Переключатель 2 (E) находится в положении высокой или транспортной скорости. При использовании валковой жатки с переключателем в этом положении скорость двигателя будет 2600 об/мин без платформы. При установленной платформе скорость будет 2450.

Во время движения валковую жатку нельзя переключать из положения 2 (высокая) в положение 1 (низкая).

Для перехода с высокой на низкую скорость относительно грунта механик-водитель должен остановить валковую жатку, вернуть многофункциональную рукоятку в нейтральное положение, а затем установить переключатель в положение 1 (низкая).

⚠ ОСТОРОЖНО: При движении вниз по крутому склону всегда необходимо останавливаться и переключаться на более низкую скорость полевых работ (переключатель 1).



А—Переключатель высоких оборотов холостого хода двигателя
В—Переключатель изменяемых оборотов холостого хода двигателя
С—Переключатель малых оборотов холостого хода двигателя

Д—Переключатель низкой скорости относительно грунта (поле)
Е—Переключатель высокой скорости относительно грунта (транспортировка)
F—Ручка

OUO6085,0000085 -59-02AUG11-1/1

E60271—UN—04AUG11

E60358—UN—02AUG11

E59948—UN—02MAY11

Органы управления функциями платформы



A—Многофункциональная рукоятка
B—Подъем и опускание мотовила жатки с ленточным транспортером Honey Vee (только для опции HB), подъем и опускание отражателя WMA
C—Продольное перемещение мотовила жатки с ленточным транспортером (только для опции HB), WMA слева и разгрузка на правой стороне

D—Наклон платформы вперед и назад
E—Подъем и опускание платформы
F—Включение дисплея давления плавающего режима (первая фиксация) — регулировка заданного значения давления плавающего режима (вторая фиксация)

G—Включение дисплея скорости платформы (первая фиксация) — регулировка заданного значения скорости платформы (вторая фиксация)
H—Нефункционирующая кнопка

Многофункциональная рукоятка управления (A) имеет три кулисных переключателя, установленных в рукоятке для обеспечения ручного управления функциями платформы.

Для выполнения любой из следующих функций двигатель должен работать:

Кулисный переключатель (E) используется для подъема и опускания платформы. (См. ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ в разделе "Эксплуатация валковой жатки").

Кулисный переключатель (F) используется для отображения и регулировки давления плавающего режима. (См. РЕГУЛИРОВКА ПЛАВАЮЩЕГО РЕЖИМА ПЛАТФОРМЫ в разделе "Эксплуатация валковой жатки").

Кулисный переключатель (G) используется для регулировки скорости платформы или скорости гидравлического привода мотовила. (См. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МОТОВИЛА (ОПЦИЯ) в разделе "Эксплуатация валковой жатки").

Кулисный переключатель (D) используется для регулировки угла наклона платформы. (См. РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА ЩИТКОВ ПЛАТФОРМЫ в разделе "Эксплуатация валковой жатки").

Сейчас кнопка переключателя (H) не функционирует.

Все другие кнопки предназначены для выполнения одиночных функций.

OUO6085,00000E1 -59-13JUL11-1/1

E60272 —UN—02AUG11

Управление приводом переднего и заднего хода

Для движения вперед переместите рукоятку вперед.

Для движения задним ходом переместите рукоятку вправо и назад.

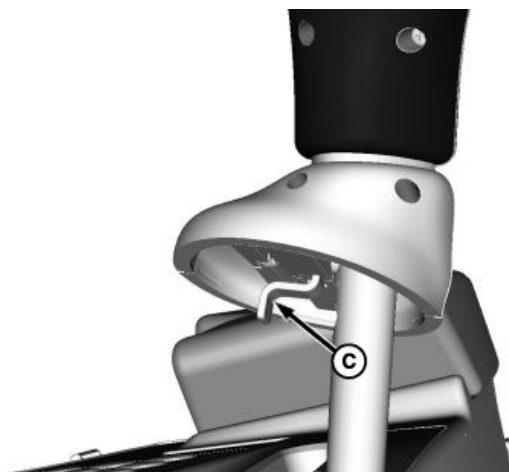
Для смещения опоры для руки/кольца вверх или вниз следует нажать на подпружиненный рычаг (С), расположенный на нижней части кольца.

ВАЖНО: Если при перемещении рукоятки на панели предупредительного дисплея загорится лампа гидростатического питающего давления, проверьте уровень масла гидростатической/гидравлической системы или замените фильтр. Если этим способом неисправность устранить не удастся, следует обратиться к дилеру John Deere.

А—Рукоятка

В—Опора для руки/кольцо

С—Подпружиненный рычаг



E57253 —UN—17JUN09

E56548 —UN—14JAN09

OUC6085,00000E2 -59-02MAY11-1/1

Переключатель привода платформы (вперед)

ПРИМЕЧАНИЕ: Оператор при включении привода платформы должен находиться на сидении. Если оператор покинет сиденье, привод платформы отключится.

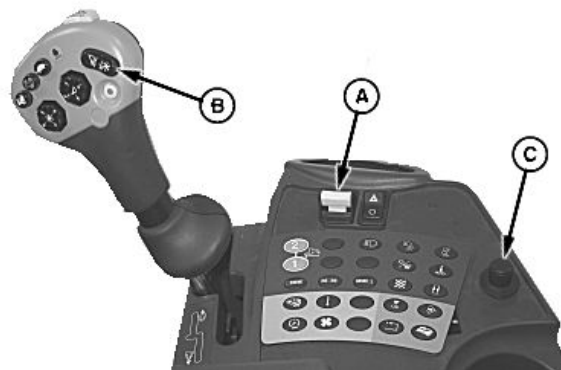
Двигатель не заведется с включенным переключателем платформы.

Чтобы включить платформу для работы вперед, нажмите на переключатель (А) и подайте его вперед, включая тем самым привод платформы.

Подайте переключатель назад в положение OFF (ВЫКЛ), чтобы отключить привод платформы.

См. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА ПЛАТФОРМЫ в разделе "Работа с валковой жаткой".

Для установки дополнительной скорости мотовила нажмите "регулятор установочного значения скорости мотовила" (В) во второе положение и используйте ручку выбора (С) для установки требуемой скорости.



А—Включение привода платформы
В—Регулятор установки скорости мотовила (дополнительно)

С—Ручка выбора

E57254 —UN—16JUN09

OUC6085,00001A1 -59-05AUG10-1/1

Переключатель привода платформы (Назад)

ПРИМЕЧАНИЕ: Оператор при включении привода платформы должен находиться на сиденье. Если оператор покинет сиденье, привод платформы отключится.

Двигатель не заведется с включенным переключателем платформы.

Чтобы включить привод платформы в направлении заднего хода, нажмите переключатель (A) и отведите его назад для включения привода платформы.

Переместите переключатель вперед в положение OFF (ВЫКЛ), чтобы отключить привод платформы.

Подайте переключатель назад, чтобы включить обратное направление мотовила на платформенном режущем аппарате.

См. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДА ПЛАТФОРМЫ в разделе "Работа с валковой жаткой".



A—Включение привода платформы

E56877—UN—06AUG10

OUC6085,00001A0 -59-05AUG10-1/1

Регулировка давления плавающего режима платформы

ВАЖНО: При отсутствии давления в системе плавающего режима, если активировать переключатель опускания платформы, платформа резко опустится.

Первая фиксация включения (A) отображения давления плавающего режима платформы будет отображаться на мониторе. Вторая фиксация позволяет выполнять регулировку с помощью ручки выбора.

- Поверните ручку выбора (B) по часовой стрелке (+) для увеличения давления (более легкая платформа).
- Поверните ручку выбора (B) против часовой стрелки (–) для уменьшения давления (более тяжелая платформа).

Проконтролируйте давление плавающего режима на мониторе угловой стойки.

См. "Регулировка плавающего режима платформы" в разделе "Эксплуатация валковой жатки".

A—Включение отображения давления плавающего режима
B—Ручка



E60265—UN—04AUG11

E60012—UN—16MAY11

OUC6085,0000086 -59-05JUL11-1/1

Регулировка скорости двигателя

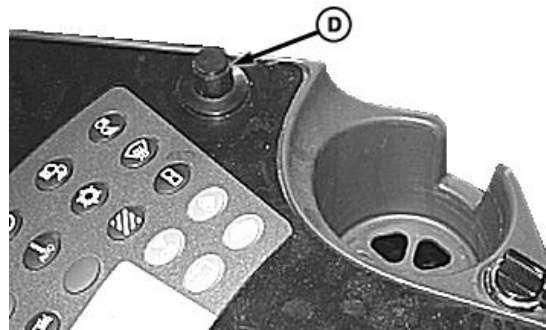
Нажмите переключатель (А) низких оборотов холостого хода двигателя (черепаха), чтобы установить низкие обороты холостого хода двигателя.

Нажмите переключатель (В) высоких оборотов холостого хода двигателя (кролик), чтобы установить высокие обороты холостого хода двигателя.

Нажмите переключатель (С) переменных оборотов холостого хода двигателя (контур кролика), чтобы установить переменные обороты холостого хода двигателя.

Когда машина находится в режиме переменных оборотов холостого хода двигателя, скорость можно регулировать с помощью ручки выбора (D).

- | | |
|--|--|
| А—Низкие обороты холостого хода двигателя (черепаха) | С—Переменные обороты холостого хода двигателя (контур кролика) |
| В—Высокие обороты холостого хода двигателя (кролик) | Д—Ручка выбора |



E57256 —UN—29MAY09

E56540 —UN—14JAN09

OUC6085,000009E -59-18JUN09-1/1

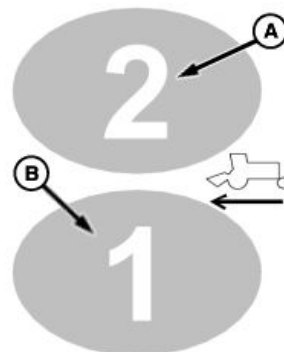
Переключатель низких/высоких оборотов

⚠ ОСТОРОЖНО: При движении вниз по крутому склону всегда останавливайтесь и переключайтесь на замедленную скорость (кнопка № 1) полевых работ.

На переключателе (А) (№ 2) ходовой скорости выбирают для транспортировки валковой жатки повышенную скорость либо переключатель пониженной скорости (В) (№ 1) для полевых работ. При нажатии каждого переключателя обороты двигателя будут меняться. Обороты двигателя 2450 об/мин (кнопка 1), обороты двигателя 2600 об/мин (или 2450 с включенной платформой) (кнопка 2).

Переключение с пониженной скорости машины для полевых работ (В) (№ 1) на более высокую транспортную (А) (№ 2) может производиться на ходу.

Чтобы переключиться с более высокой транспортной скорости на пониженную скорость полевых



- | | |
|---|--|
| А—Кнопка транспортировки (высоких оборотов) № 2 | В—Кнопка полевых работ (низких оборотов) № 1 |
|---|--|

работ, нужно остановить машину и перевести многофункциональную рукоятку управления в положение нейтрально-стоянки.

E56708 —UN—03FEB09

OUC6085,0000088 -59-05AUG10-1/1

Переключатель восстановления системы AutoTrac

Переключатель восстановления AutoTrac (A) будет использоваться, только если машина оснащена универсальным комплектом рулевого управления AutoTrac.

Переключатель восстановления AutoTrac (A) используется для включения системы AutoTrac и служит индикатором присутствия механика-водителя, пока включена система AutoTrac.

A—Переключатель восстановления системы AutoTrac

B—Включение WMA (при наличии)

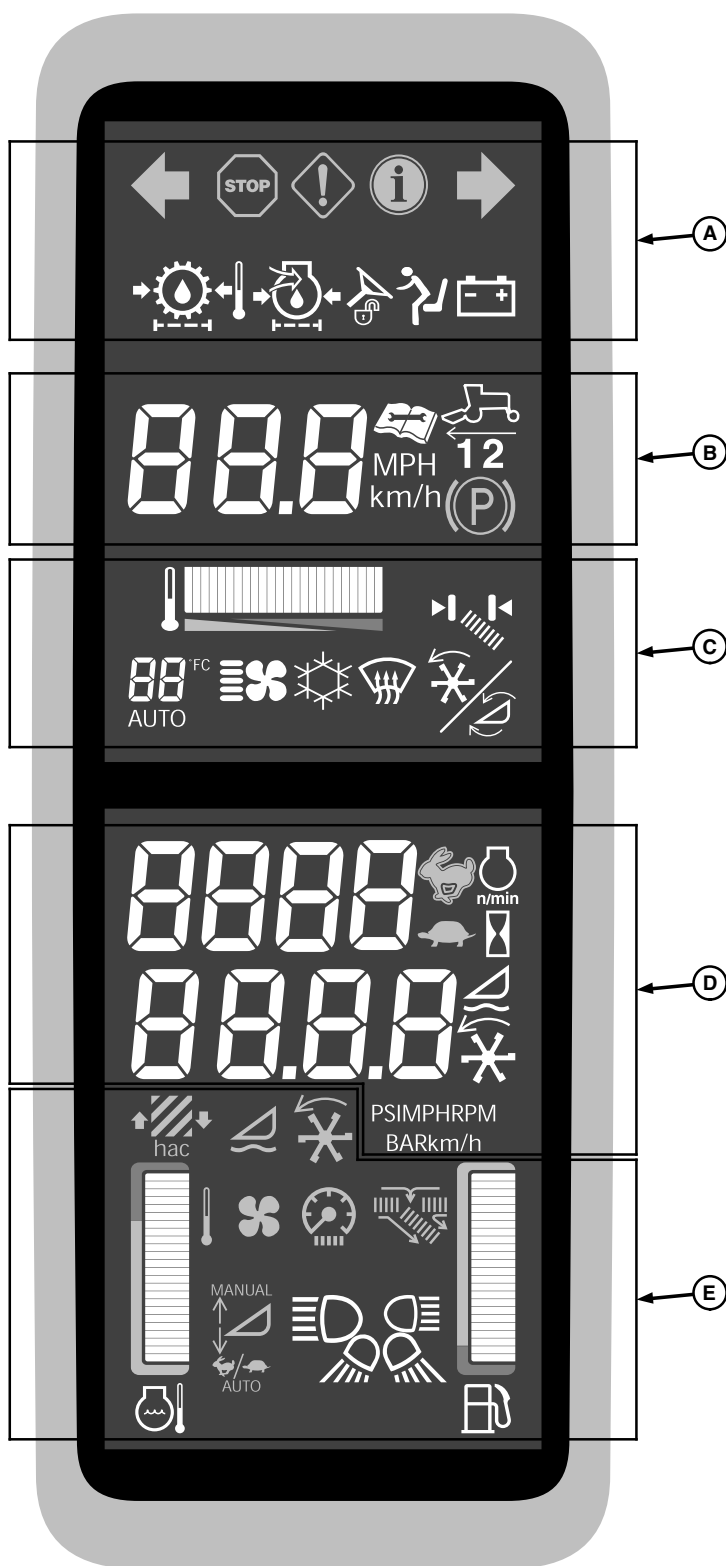
C—Наклейка "Положение для включения WMA"



E60273—UN—01AUG11

OUO6085,0000089 -59-05JUL11-1/1

Главный дисплей (PDU)



А—Предупреждающие сигналы
В—Движение машины и диагностика

С—Система ОВКВ и разные приспособления
Д—Функции машины

Е—Контрольно-измерительные приборы, датчики и световые индикаторы

Продолжение на следующей стр.

OU06085,0000092 -59-05AUG10-1/2

E57798 —UN—04AUG09

Панель сигнального дисплея (А)

Имеется десять дисплеев с цветовой индикацией существующего состояния и предупреждающим звуковым сигналом на случай возникновения серьезного состояния. См. ПАНЕЛЬ СИГНАЛЬНОГО ДИСПЛЕЯ в данном разделе.

Движение машины и диагностика (В)

Система отображает скорость машины в милях/ч или км/ч для дорожного или полевого режима. Кроме того, отображается индикация, указывающая на включенный стояночный тормоз. Также отображаются диагностические сведения о машине.

Система обогрева, вентиляции и кондиционирования воздуха (ОВКВ) и разные приспособления (С)

Указывает температуру ОВКВ, включение и активное состояние вспомогательного устройства объединения валков (WMA), режим системы автоматического регулирования температуры, включенный режим кондиционера воздуха, включенный режим антизапотевателя и скорость вентилятора.

Функции машины (D)

На цифровом дисплее 1 отображаются скорость двигателя, общее количество машино-часов,

суммарное значение счетчика площади, сведения о диагностике и техобслуживании.

На цифровом дисплее 2 отображаются скорость платформы, плавающий режим платформы, количество часов работы платформы, десятичное значение счетчика площади, сведения о диагностике и техобслуживании.

Контрольно-измерительные приборы, датчики и световые индикаторы (Е)

Отображается низкая скорость мотовила платформы (дополнительно), а также индикация двигателя, работающего не на уборочной скорости.

Отображаются следующие регуляторы установки: давление плавающего режима, скорость платформы/мотовила, регулировка температуры, скорость вентилятора, подсветка, а также скорость ремня honeybee/вспомогательного устройства объединения валков (WMA).

Отображается включенное/активное состояние счетчика площади, температура двигателя, включенное состояние дорожных, полевых и рабочих фар, а также указатель уровня топлива.

OUO6085,0000092 -59-05AUG10-2/2

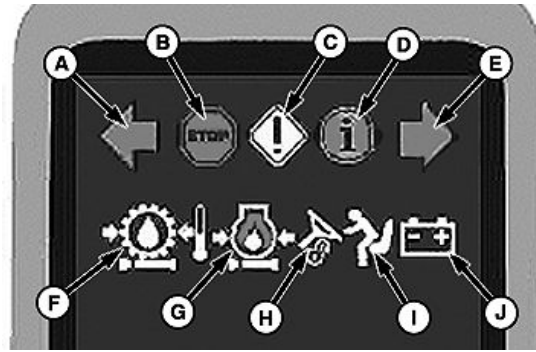
Панель предупредительного дисплея

Эта часть PDU отображает красные, желтые или синие лампы, а при определенных условиях раздается звуковой предупредительный сигнал.

- **КРАСНАЯ ЛАМПА** — Аварийный останов двигателя. Проверить и устранить неисправность.
- **ЖЕЛТАЯ ЛАМПА** — Оповещение механика-водителя. Провести обслуживание или устранить неисправность. Остановить двигатель по необходимости.
- **СИНЯЯ ЛАМПА** — Информационный индикатор.

Ниже приведены кодированные обозначения предупредительных ламп, отображаемый цвет и подача звукового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ: В табличке на внутренней стороне крышки правого подлокотника даны символы, использованные для панели.



E60008—UN—21DEC11

ОБО- ЗНАЧЕ- НИЕ	ФУНКЦИЯ	ЦВЕТ	СИГНА- ЛИЗА- ЦИЯ
(A)	Сигнал левого поворота	Зеле- ный	Нет
(B)	Аварийный останов двигателя. Звуковой сигнал подается непрерывно	Крас- ный	Да
(C)	Предупреждение механика-водителя о необходимости обслуживания. Звуковой сигнал подается пять раз с интервалом 2,5 секунды	Желтый	Да
(D)	Информация. Звуковой сигнал подается непрерывно в течение 2 секунд	Синий	Да
(E)	Указатель правого поворота	Зеле- ный	Нет
(F)	Питающее давление гидравлической системы, закупорка фильтра масла гидравлической системы, температура масла гидравлической системы	Желтый	Да
(G)	Давление масла в двигателе, закупорка воздушного фильтра двигателя	Желтый	Да
(H)	Рулевое управление установлено не по центру	Желтый	Да
(I)	Механик-водитель отсутствует	Желтый	Да
(J)	Низкое напряжение батареи. Батарея не заряжается или отказ генератора (будет мигать, если батарея не заряжается или произошел отказ генератора)	Желтый	Да

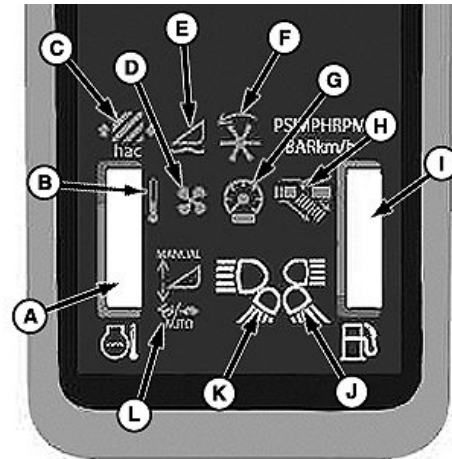
OUC6085,0000093 -59-11MAY11-1/1

Датчик топлива

При включенном ключе зажигания всегда отображаются красные и зеленые полосы. В зависимости от уровня топлива столбчатая диаграмма будет двигаться вверх или вниз.

Если уровень топлива ниже красной/зеленой линии, полосы и значок будут мигать с той же частотой, что и значок предупреждения оператора.

A—Датчик топлива



OUO6085,00000EB -59-15MAY09-1/1

E56687 —UN—03JAN12

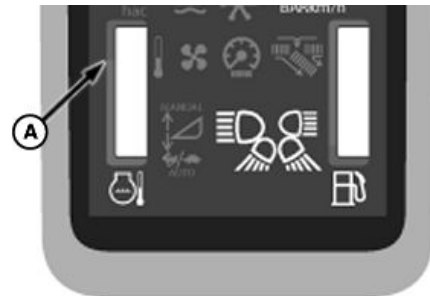
Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя

При включении зажигания всегда будут отображаться красные и зеленые полосы. Гистограмма будет перемещаться вверх или вниз в соответствии с показанием температуры двигателя.

Если температура двигателя достигает красной/зеленой линии, полосы и пиктограмма будут мигать с частотой, свойственной пиктограмме предупреждения оператору.

Если температура двигателя находится выше красной/зеленой линии, полосы и пиктограмма будут мигать, а звуковой сигнал будет звучать с частотой, свойственной пиктограмме аварийной остановки.

A—Индикатор температуры



OUO6085,00000EA -59-15MAY09-1/1

E56688 —UN—30JAN09

Функции машины

Первый цифровой дисплей (А):

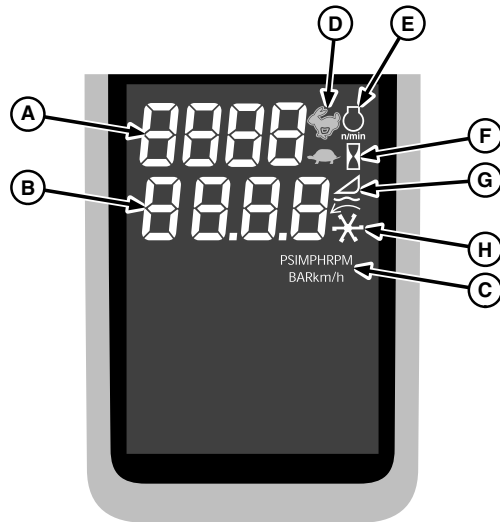
- Отображает скорость двигателя по умолчанию
- Скорость двигателя будет мигать при изменении настройки уставки изменяемой скорости и изменится согласно положению ручки выбора во время мигания
- Отображает суммарные моточасы машины, когда нажата пиктограмма времени в часах на панели пульта управления механика-водителя
- Отображает целое значение счетчика площади в акрах или гектарах, когда включен и активирован счетчик площади
- Отображает информацию об обслуживании, когда достигнут интервал обслуживания
- Отображает диагностическую информацию, когда включена диагностика

Второй цифровой дисплей (В):

- Отображает скорость платформы, когда нажата кнопка скорости платформы на многофункциональной рукоятке управления
- Скорость платформы будет мигать и отображаться, когда нажата кнопка скорости платформы на многофункциональной рукоятке управления, и при регулировке с помощью ручки выбора — скорость платформы увеличится или уменьшится в зависимости от направления вращения ручки выбора
- Отображает давление выравнивания, когда нажата кнопка давления выравнивания на многофункциональной рукоятке управления
- Давление выравнивания будет мигать и отображаться, когда нажата кнопка давления выравнивания на многофункциональной рукоятке управления, и при регулировке с помощью ручки выбора — давление выравнивания увеличится или уменьшится в зависимости от направления вращения ручки выбора
- Отобразятся часы работы платформы, когда нажата пиктограмма времени в часах на панели подлокотнике
- Отобразится десятичное значение счетчика площади в акрах или гектарах, когда включен счетчик площади
- Отобразится информация об обслуживании, когда достигнут интервал обслуживания
- Отобразится диагностическая информация, когда включена диагностика

Единицы измерения скорости платформы/мотовила или давления выравнивания (С):

- Значения приводятся в фнт/кв.дюйм, когда давление выравнивания отображается на втором цифровом дисплее (В) и когда включены британские единицы измерения
- Значения приводятся в бар, когда давление выравнивания отображается на втором цифровом дисплее (В) и когда включены метрические единицы измерения.



А—Первый цифровой дисплей
В—Второй цифровой дисплей
С—Единицы измерения скорости платформы/мотовила или давления выравнивания
D—Высокие, изменяемые, малые холостые обороты двигателя

Е—Скорость двигателя в об/мин
F—Моточасы двигателя и часы работы платформы
G—Давление выравнивания платформы
H—Скорость платформы/мотовила

- Значения приводятся в об/мин, когда скорость платформы отображается на втором цифровом дисплее (В)

Высокие, изменяемые, малые холостые обороты двигателя (D):

- Верхняя пиктограмма (D) (закрашенный заяц) будет высвечиваться, когда машина работает на высоких оборотах холостого хода
- Верхняя пиктограмма (D) (контур зайца) будет высвечиваться, когда машина работает на изменяемых оборотах холостого хода (скорость, установленная ручкой выбора)
- Нижняя пиктограмма (D) (черепаха) будет высвечиваться, когда машина работает на малых оборотах холостого хода

Скорость двигателя в об/мин (E):

- Высвечивается, когда первый цифровой дисплей (А) показывает скорость двигателя или моточасы двигателя
- Не будет высвечиваться, когда первый цифровой дисплей (А) показывает счетчик площади, информацию об обслуживании или диагностику

Моточасы двигателя и часы работы платформы (F):

E57800 — UN — 04AUG09

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000097 -59-21FEB11-1/2

- Будет высвечиваться каждый раз при нажатии кнопки времени в часах на панели в подлокотнике, и когда моточасы двигателя и часы работы платформы отображаются на первом (А) и втором (В) цифровых дисплеях

Давление выравнивания платформы (G):

- Будет высвечиваться каждый раз, когда выравнивание платформы отображается на втором цифровом дисплее (В)

Скорость платформы: (H)

- Будет высвечиваться каждый раз, когда скорость платформы отображается на втором цифровом дисплее (В)

Сигнализация по низкому давлению выравнивания (В и G):

- Давление выравнивания будет мигать на втором цифровом дисплее, и символ давления

выравнивания будет мигать, когда давление выравнивания ниже 750 фнт/кв.дюйм

Сигнализация Двигатель не работает на скорости уборки (А и D):

- Будет мигать на первом цифровом дисплее, и будет мигать пиктограмма малых оборотов холостого хода, когда жатка включена, и скорость двигателя находится на малых оборотах холостого хода (900 об/мин), и стояночный тормоз не задействован в положении Стояночный тормоз

Сигнализация Низкая скорость платформы/мотовила (В и H):

- Скорость мотовила будет мигать на втором цифровом дисплее, и будет мигать символ скорости платформы, когда скорость находится на малых оборотах холостого хода (900 об/мин), и стояночный тормоз не задействован

OUO6085,0000097 -59-21FEB11-2/2

Движение машины и диагностика

На цифровом дисплее 3 (А) ходовая скорость отображается в режиме по умолчанию.

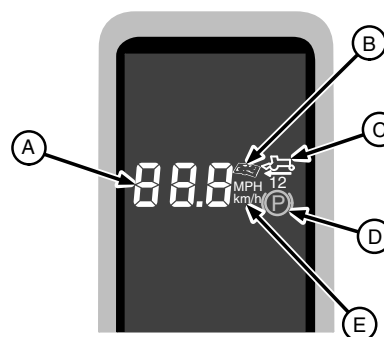
При включении диагностической проверки на цифровом дисплее 3 (А) будут отображены диагностические данные.

При включении диагностической проверки (В) загорится пиктограмма, указывающая на то, что диагностика включена.

Если выбрана передача ходовой скорости (С), в полевом режиме будет отображаться "1", а в транспортном — "2".

Если в качестве единиц машины (Е) заданы британские единицы измерения, должны отображаться "мили/ч". Если в качестве единиц машины (Е) заданы метрические единицы измерения, должны отображаться "км/ч".

Когда машина остановлена и включен стояночный тормоз, индикатор стояночного тормоза (D) будет отображен КРАСНЫМ.



А—Цифровой дисплей 3
В—Диагностика включена
С—Ходовая скорость (1 или 2)

Д—Индикаторная лампочка стояночного тормоза
Е—Единицы машины (мили/ч или км/ч)

E56352 —UN—16JAN09

OUO6085,0000094 -59-05AUG09-1/1

Обогрев, вентиляция, кондиционирование воздуха (HVAC) и прочее оборудование

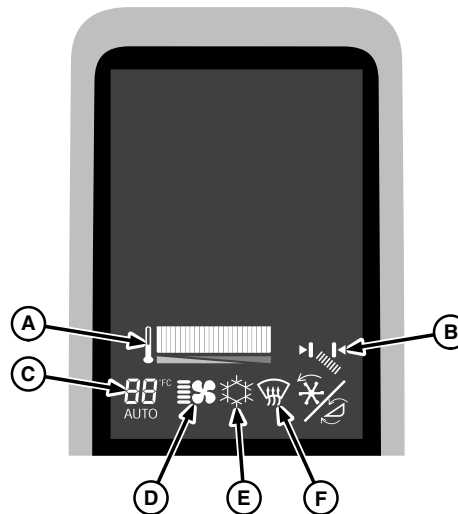
Температуры HVAC (A): Пиктограмма указателя температуры (красный/синий цвет) будет отображаться только тогда, когда система АТС не включена. Строка температуры будет перемещаться вправо/влево, когда нажата кнопка регулировки уставки температуры и ручка выбора перемещена вправо/влево. Пиктограмма регулировки уставки температуры (синяя) будет высвечиваться при регулировке строки температуры.

Навесное орудие WMA включено и активировано (B). Пиктограмма WMA будет отображаться только тогда, когда установлено опциональное навесное орудие WMA.

Автоматическое регулирование температуры (АТС) (C): Когда включена система АТС, будет высвечиваться "AUTO" и будет отображаться уставка температуры. Если выбраны метрические единицы измерения, значения будут отображаться в °C, в противном случае значения будут отображаться в °F.

Скорость вентилятора (D): Пиктограммы вентилятора всегда будут отображаться. Нажать кнопку регулировки уставки скорости вентилятора на пульте управления в подлокотнике и повернуть ручку выбора вверх/вниз. Количество штрихов рядом с пиктограммой вентилятора увеличится/уменьшится, и скорость вентилятора увеличится/уменьшится. При нажатии кнопки регулировки уставки скорости вентилятора отобразится синяя пиктограмма регулировки уставки скорости.

Система кондиционирования воздуха включена (E): Дисплей высветится, когда нажата кнопка системы кондиционирования воздуха/системы защиты от запотевания на пульте управления в подлокотнике.



A—Настройка температуры HVAC

B—Навесное орудие для объединения валков (WMA) включено и активировано

C—Автоматическое регулирование температуры (АТС)

D—Скорость вентилятора

E,F— Система кондиционирования воздуха и система защиты от запотевания включены

Отображение исчезнет при повторном нажатии кнопки системы кондиционирования воздуха.

Система защиты от запотевания включена (F): Будет высвечиваться, когда нажата кнопка системы кондиционирования воздуха/системы защиты от запотевания.

E57801—UN—04AUG09

OUO6085,0000095 -59-04FEB11-1/1

Контрольно-измерительные приборы, датчики и световые индикаторы

Счетчик площади включен/активен (A): Отображается всегда после нажатия кнопки включения счетчика площади на панели управления в подлокотнике. Дисплей будет оставаться включенным до тех пор, пока не будет отключен путем нажатия и удержания кнопки счетчика площади в течение 5 секунд. Площадь подсчитывается в акрах (британские единицы) или гектарах (метрические единицы).

Регулятор установки давления плавающего режима (B): Отображается всегда после включения регулятора установки давления плавающего режима и будет оставаться включенным в течение 5 секунд сразу после выполнения регулировки давления плавающего режима с помощью ручки выбора.

Регулятор установки скорости мотовила/платформы (C): Отображается всегда после включения регулятора установки скорости мотовила/платформы и будет оставаться включенным в течение 5 секунд сразу после выполнения регулировки скорости мотовила/платформы с помощью ручки выбора.

Регулятор установки скорости вентилятора (D): Отображается всегда после нажатия кнопки вентилятора на панели подлокотника и будет оставаться включенным в течение 5 секунд сразу после выполнения регулировки с помощью ручки выбора.

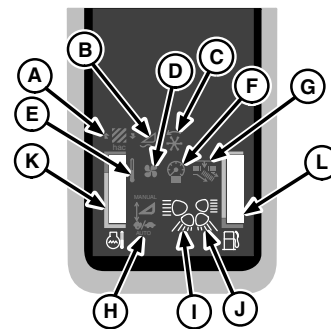
Регулятор установки температуры (E): Отображается всегда после нажатия кнопки температуры на панели подлокотника и будет оставаться включенным в течение 5 секунд сразу после выполнения регулировки с помощью ручки выбора.

Регулятор установки подсветки (F): Отображается всегда после нажатия кнопки регулировки подсветки на панели подлокотника и будет оставаться включенным в течение 5 секунд сразу после выполнения регулировки с помощью ручки выбора.

Регулятор установки скорости и чувствительности (H): Не используется.

Дорожные и полевые фары включены (I): Верхняя левая пиктограмма будет отображаться при нажатии кнопки дорожных фар на панели подлокотника или при включении дорожных фар после включения полевых фар и перевода машины в дорожный режим. Верхняя левая и нижняя левая пиктограммы будут отображаться при работе полевых фар.

Рабочие фары 1 и 2 включены (J): Верхняя правая пиктограмма отображается при нажатии кнопки рабочих фар на панели подлокотника. Если дополнительный вариант рабочих фар 2 не включен для дополнительного рабочего освещения,



- | | |
|---|---|
| A—Счетчик площади включен | G—Регулятор установки скорости ремня Honeybee/WMA |
| B—Регулятор установки давления плавающего режима | H—Регулятор установки скорости и чувствительности |
| C—Регулятор установки скорости мотовила/платформы | I—Дорожные и полевые фары включены |
| D—Регулятор установки скорости вентилятора | J—Рабочие фары 1 и 2 включены |
| E—Регулятор установки температуры | K—Температура двигателя |
| F—Регулятор установки подсветки | L—Уровень топлива |

пиктограмма должна выключаться при повторном нажатии кнопки рабочих фар на подлокотнике. Если дополнительный вариант рабочих фар 2 включен и верхняя правая пиктограмма отображается, нижняя правая пиктограмма будет отображаться при двойном нажатии кнопки рабочих фар на подлокотнике. Если на подлокотнике нажата кнопка рабочих фар, верхняя правая и нижняя правая пиктограммы не будут отображаться.

Температура двигателя (K): Всегда будут отображаться красные и зеленые полосы. Гистограмма будет перемещаться вверх или вниз в соответствии с показанием температуры двигателя. Если температура двигателя достигает красной/зеленой линии, полосы и пиктограмма должны мигать с частотой, свойственной пиктограмме предупреждения оператору. Если температура двигателя находится выше красной/зеленой линии, полосы и пиктограмма будут мигать с частотой, свойственной пиктограмме аварийной остановки.

Уровень топлива (L): Всегда будут отображаться красные и зеленые полосы. Гистограмма будет перемещаться вверх или вниз в соответствии с уровнем топлива. Если уровень топлива ниже красной/зеленой линии, полосы и пиктограмма будут мигать с частотой, свойственной пиктограмме предупреждения оператору.

E56355 —UN—16/JAN09

OUO6085.0000098 -59-30ОСТ09-1/1

Регуляторы обогревателя и воздушного кондиционера

Рециркуляционный вентилятор регулирует подачу воздуха из щелей жалюзи в угловых стойках кабины. Ручка регулятора установки позволяет контролировать скорость вентилятора и температуру. Индикаторы на мониторе угловой стойки отображают скорость вентилятора.

Регулятор температуры

Чтобы задать автоматическую и ручную регулировку температуры, нажмите кнопку (Е) регулятора установки температуры на панели управления в подлокотнике, затем поверните ручку выбора для установки температуры, которая отображается на мониторе угловой стойки. Нажмите кнопку (В) включения системы АТС, чтобы включить режим автоматического регулирования температуры. Вентилятор начнет работать на высокой скорости, которая затем постепенно снизится при достижении предварительно заданного значения температуры.

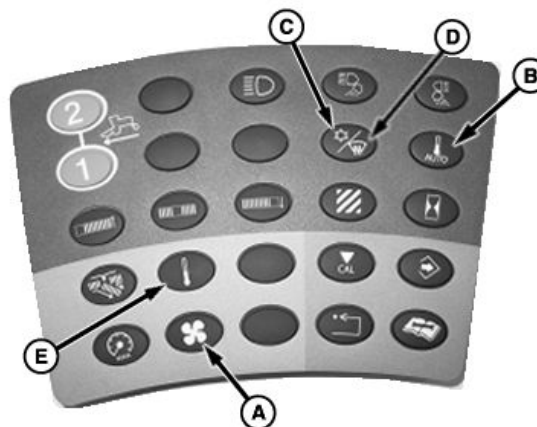
Чтобы задать температуру и скорость вентилятора вручную, необходимо выключить кнопку системы АТС. Нажмите кнопку (Е) регулятора установки температуры, кнопку (А) регулятора скорости двигателя вентилятора и поверните ручку выбора для установки скорости вентилятора. Скорость вентилятора отображается на мониторе угловой стойки.

Обогреватель

Чтобы повысить температуру воздуха, нажмите кнопку (Е) регулирования температуры на панели управления в подлокотнике. Для установки температуры поверните ручку регулятора. Установленное значение температуры отображается на мониторе угловой стойки.

Воздушный кондиционер

Если необходимо установить температуру максимального охлаждения воздуха, нажмите кнопку (Е) регулятора установки температуры системы ОВКВ на панели управления в подлокотнике, поверните ручку выбора в максимальное положение в синем секторе, нажмите кнопку (А) регулятора скорости двигателя вентилятора и поверните ручку выбора по часовой стрелке в положение максимальной скорости вентилятора. Снижайте скорость вентилятора по мере охлаждения воздуха в кабине. Между выполнением настроек подождите 3–4 мин, чтобы температура воздуха успела стабилизироваться.



- | | |
|------------------------|-------------------------|
| А—Скорость вентилятора | Д—Антизапотеватель |
| В—Автоматическая | включен |
| регуловка температуры | Е—Регулятор температуры |
| С—Кондиционер воздуха | |
| (А/С) включен | |

Чтобы выключить поток воздуха, нажмите кнопку (А) регулятора скорости двигателя вентилятора, поверните ручку выбора против часовой стрелки до минимума, нажмите кнопку (Е) регулятора установки температуры системы ОВКВ и поверните ручку выбора в минимальное положение в синем секторе.

Защита от запотевания

Чтобы устранить запотевание ветрового стекла, нажмите кнопку (А) регулятора скорости двигателя вентилятора на панели управления в подлокотнике, нажмите кнопку (D) регулятора системы ОВКВ. Нажмите кнопку (Е) регулятора установки температуры системы ОВКВ, поверните ручку выбора по часовой стрелке в сектор повышения температуры (красный) на мониторе угловой стойки. Подождите 3–4 мин, чтобы температура воздуха успела стабилизироваться. Если нужно, повторите процедуру.

Если компрессор кондиционера остается выключенным в течение 3–4 мин и ощущается запах несвежего воздуха, нажмите кнопку (Е) регулирования температуры, поверните ручку регулятора установки температуры в сторону красного сектора. Нажмите кнопку (А) вентилятора, поверните ручку регулятора установки для увеличения скорости вентилятора на одно или два положения.

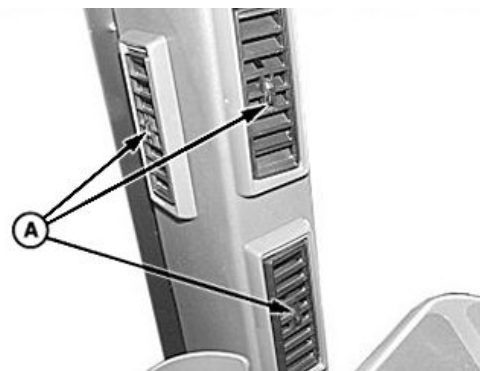
E56549 —UN—15JAN09

OUO6085,000008B -59-14OCT09-1/1

Регулировка жалюзи для воздуха

Лапкой (А) отрегулировать жалюзи, не допуская их поломки.

А—Лапка



E45005 —UN—08OCT99

OUO6085,00000F4 -59-04FEB09-1/1

Переключатель стеклоочистителя ветрового стекла

Для задействования стеклоочистителя нажмите переключатель в положение ВКЛ. (А).

Очиститель ветрового стекла остановится на левой стороне машины, если вернуть переключатель в положение ВЫКЛ. (В).

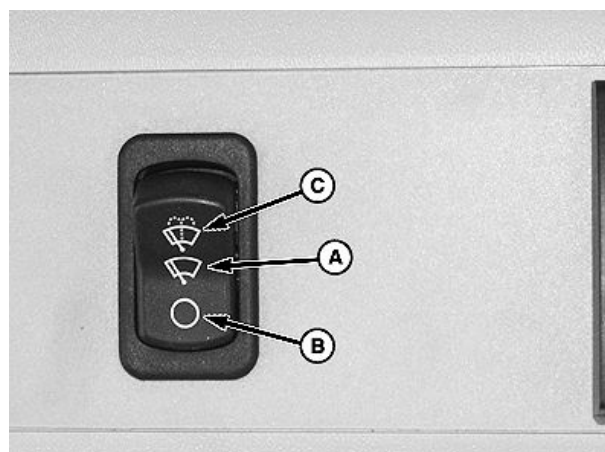
Для включения опционального омывателя ветрового стекла (С) нажмите и удерживайте верхнюю часть переключателя. Для прекращения подачи жидкости стеклоомывателя отпустите переключатель.

А—Положение включения
В—Положение выключения

С—Стеклоомыватель
ветрового стекла



E60295 —UN—12JUL11



E56566 —UN—27JUL11

OUO6085,000008C -59-28JUL11-1/1

Пусковой переключатель

⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы предупредить людей вблизи валковой жатки, перед пуском двигателя подать звуковой сигнал.

Замок зажигания (Е) расположен справа от рулевой колонки.

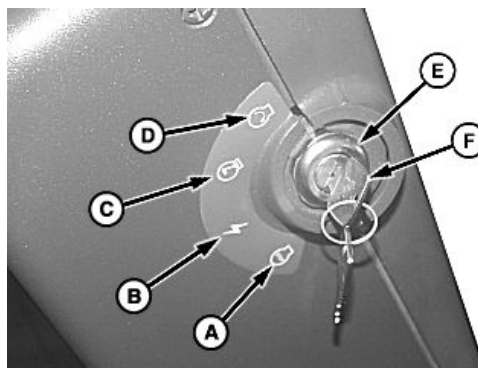
Повернуть ключ (F) из положения Выкл (А) в положение Пуск (D).

После отпущения ключа он вернется в позицию Ход (С).

Если коленвал двигателя не вращается, проверить:

- Рычаг гидростатики в нейтральном положении
- Рулевое колесо в среднем положении и заблокировано
- Переключатель включения жатки ВЫКЛ.
- Механик-водитель находится на сиденье.

Если нужно, чтобы работала бортаппаратура, повернуть ключ в положение Бортаппаратура (В).



А—Выкл.
В—Бортаппаратура
С—Бортаппаратура и ход

Д—Пуск
Е—Переключатель
F—Кнопка

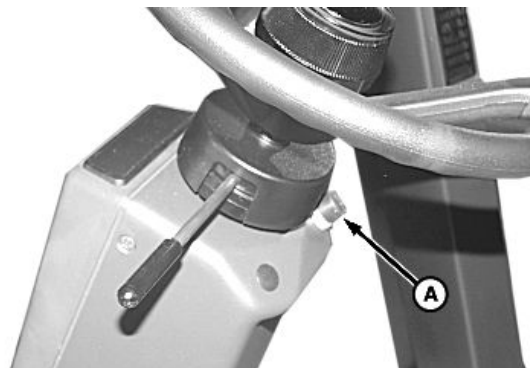
E50168 —UN—14SEP01

PP98408,00001B6 -59-04AUG09-1/1

Звуковой сигнал

Для подачи гудка нажать кнопку (А).

А—Кнопка



E50172 —UN—14SEP01

OUO1078,0001446 -59-05NOV01-1/1

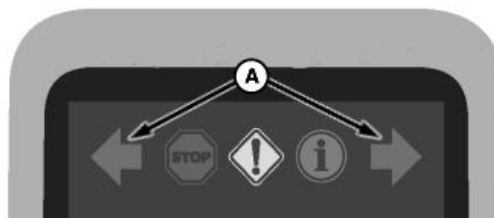
Указатели поворота

ПРИМЕЧАНИЕ: Сигналы поворота самоотключающиеся. Индикаторные лампочки (А) правого и левого поворота горят по отдельности в направлении указываемого поворота.

Индикаторные лампочки поворота работают, если ключ зажигания находится в положении ХОД.

При движении валковой жатки по автодорогам и автомагистралям пользоваться сигналами поворота при маневрировании машины.

Желтые фонари на платформе и на машине будут мигать в направлении указываемого поворота.



А—Индикаторы поворота

Соответствующие лампочки на противоположной стороне машины будут оставаться включенными (не мигая).

E56600 —UN—22JAN09

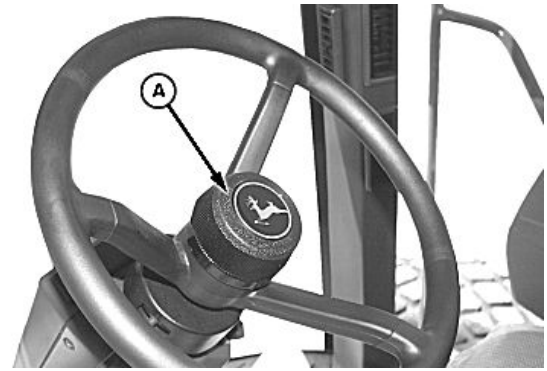
OUO6085,000009A -59-04AUG09-1/1

Регулировка высоты рулевого колеса

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание потери управления регулировку рулевого колеса производить только на остановленной валковой жатке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для надежного крепления рулевого колеса в выбранном положении достаточно затянуть втулку (А) лишь с небольшим усилием.

Ослабить втулку (А). Вытягивая или заглубляя поставить колесо в нужное положение. Затянуть втулку для фиксации.



А—Втулка

OUO1078,0001448 -59-05NOV01-1/1

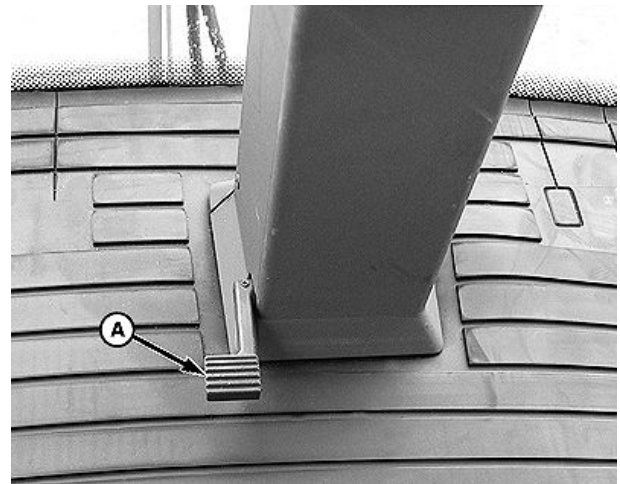
E51361 —UN—11APR02

Регулировка наклона рулевой колонки

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание потери управления регулировку рулевого колеса производить только на остановленном виндтроузере. Колонка подпружинена для выведения в прямое положение. Не нажимать на педаль, пока не будете держать рулевую колонку двумя руками.

Нажатием на педаль (А) отпускается фиксатор рулевой колонки. Установить рулевую колонку в требуемое положение. При отпуске педали происходит фиксирование положения колонки.

А—Педаль



OUO1078,0001449 -59-01AUG11-1/1

E60318 —UN—28JUL11

Лоток для хранения/воздушный фильтр кабины

Лоток расположен в левом заднем углу кабины. Демонтировать его для доступа к рециркуляционному воздушному фильтру.



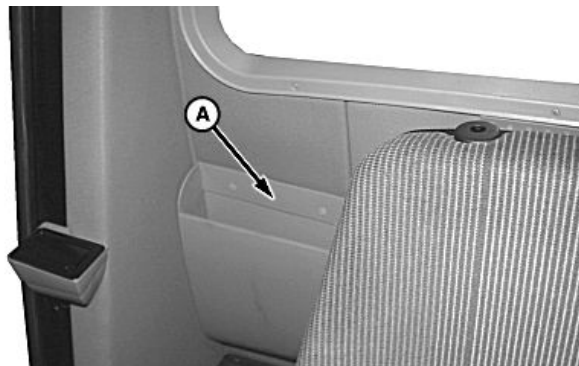
OUO1078,000144A -59-05NOV01-1/1

E50177 —UN—14SEP01

Отсек хранения документации

Руководства по эксплуатации держать в кармане (А) на задней стенке кабины.

А—Карман



E50178—UN—14SEP01

OUO1078,00013A5 -59-09AUG01-1/1

Кабинный ящик для хранения

Крышка подлокотника поднимается для доступа к ящику.

На табличке (А) приведены следующие сведения:

- Назначение лампочек панели сигнального дисплея.
- Процедура обнуления интервалов техобслуживания монитора.
- Процедура обнуления параметров привода платформы и сведений о присутствии водителя.

А—Табличка



E57753—UN—30JUL09

OUO6085,00001A2 -59-22JUL09-1/1

Замок двери кабины

К замку подходит ключ зажигания.



E57336—UN—12JUN09

OUO1078,000144C -59-05NOV01-1/1

Аварийный выход (правое окно кабины)

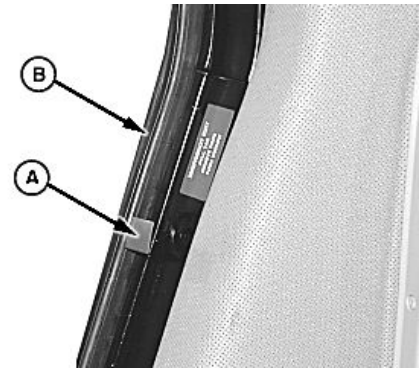
Потянуть за язычок (А), чтобы начать удаление резинового жгута (В).

Продолжать вытягивать жгут вокруг правого оконного стекла кабины до освобождения. Теперь стекло можно вытолкнуть наружу и дать ему выпасть.

Для замены окна обращаться к местному дилеру компании John Deere.

А—Лапка

В—Жгут



OUO1078,000144D -59-05NOV01-1/1

E50175—UN—14SEP01

Подстаканник

Подстаканник (А) достаточно вместителен, чтобы держать в нем банки большой емкости или стаканы с напитками.

А—Подстаканник



OUO6085,000009C -59-22JAN09-1/1

E57267—UN—19JUN09

Сиденье механика-водителя COMFORT COMMAND™

Сиденье механика-водителя COMFORT COMMAND™ имеет систему пневмоподвески для повышения удобства механика-водителя. Сиденье имеет автономный электрический компрессор для регулировки подвески сиденья в зависимости от роста и веса механика-водителя. Предусмотрены следующие варианты регулировки сиденья:

- Амортизатор вертикальной тряски
- Регулировка по высоте
- Регулировка вперед-назад
- Блокировка регулятора перемещения вперед-назад
- Наклон подушки сиденья
- Регулировка подушки сиденья вперед-назад
- Наклон спинки сиденья
- Подпорка для спины
- Высота левого подлокотника
- Упругость левого подлокотника

COMFORT COMMAND - товарный знак Deere & Company.



OUO6085,0000426 -59-04NOV05-1/1

H67068—UN—02APR01

Подвеска сиденья и регулировка вперед-назад

Ручка амортизатора вертикальной тряски (А) позволяет водителю ограничить “вертикальную амплитуду” колебаний подвески сиденья.

Для получения мягкой подвески подать рычаг вперед. Для получения жесткой подвески потянуть ручку на себя. Между крайними положениями - средние значения жесткости подвески.

Регулировка по высоте производится ручкой (В). Для поднятия сиденья потянуть ручку вверх. Для опускания сиденья подать ручку вниз.

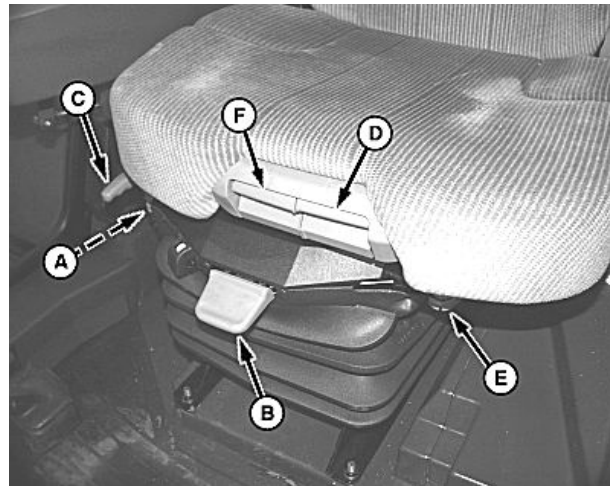
ПРИМЕЧАНИЕ: Подвеску можно отладить на максимум и минимум высоты с помощью ограничителей, отключающих систему подвески и делающих ее жесткой. Сиденье может также дойти до пределов передвижения, если настроено на положение вблизи границ.

Ручка регулировки вперед-назад (С) позволяет смещать сиденье вперед или назад и отыскивать наиболее удобное положение для работы.

Ручка изменения наклона подушки сиденья (D) позволяет поднимать или опускать переднюю часть подушки сиденья и отыскивать наиболее удобное положение для работы.

Фиксатор перемещения (Е) освобождает или запирает перемещение вперед или назад. Потянуть ручку вверх для фиксации, подать вниз для освобождения.

Ручка регулировки вперед-назад (F) позволяет смещать подушку сиденья вперед или назад и отыскивать наиболее удобное положение для работы.



А—Регулировка амортизатора вертикальной тряски
В—Ручка регулировки по высоте
С—Ручка регулировки вперед-назад

Д—Ручка изменения наклона подушки сиденья
Е—Фиксатор перемещения сиденья вперед - назад
F—Ручка регулировки подушки сиденья вперед-назад

ПРИМЕЧАНИЕ: Если сиденье не приобретает плавающего состояния или имеет “эффект помпы”, обратитесь к местному дилеру компании John Deere.

В пневмосиденье встроена также система проверки присутствия водителя.

H67071 —UN—12SEP01

OUC6075,00015A9 -59-02APR01-1/1

Система проверки присутствия водителя

ВАЖНО: Если контроль присутствия водителя не работает исправно, обращайтесь к местному дилеру компании John Deere.

Чтобы проверить исправность контроля присутствия водителя, пустить валковую жатку и включить платформу. Во время работы платформы проделать следующее:

- Привстать с сиденья на три (3) сек, затем снова сесть. Платформа должна продолжать нормально работать.
- Привстать с сиденья на 5 - 6. Работа платформы должна прекратиться. Если платформа остановилась, контроль присутствия водителя работает исправно. Если платформа не прекратила работу, обратитесь к местному дилеру John Deere.



E50367 —UN—14SEP01

AG,OUC6038,1997 -59-18JUL00-1/1

Настройка левого подлокотника и спинки сиденья

Для подъема или опускания левого подлокотника пользоваться ручкой (А). Вращением ручки по часовой стрелке опускают, против часовой стрелки - поднимают подлокотник.

Для регулировки наклона спинки сиденья потянуть за ручку (В) вверх. Отпустить ручку, когда спинка займет нужное положение.

Вращать ручку (С) по или против часовой стрелки для регулировки подпора спины.

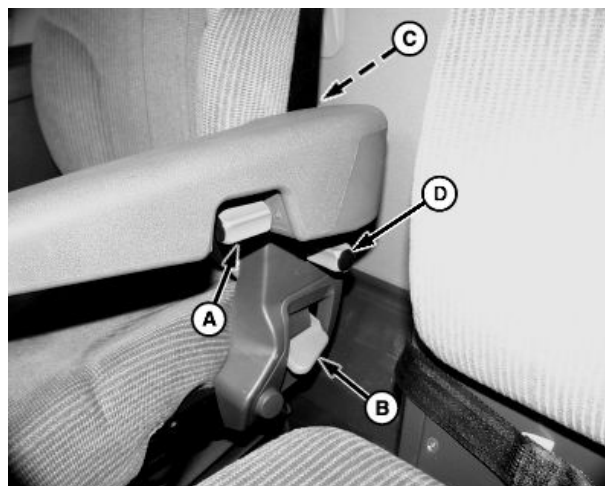
Вращать ручку (D) по или против часовой стрелки для регулировки упругости левого подлокотника.

А—Ручка настройки высоты левого подлокотника

В—Ручка регулировки наклона спинки сиденья

С—Ручка регулировки подпорки для спины

D—Ручка регулировки упругости левого подлокотника



E50481—UN—14SEP01

OUO6075,00015AB -59-02APR01-1/1

Мытье окон кабины, обслуживание фар и очистителей

⚠ ОСТОРОЖНО: Полностью поднимите платформу и установите рычаг блокировки в положение закрепления.

ВАЖНО: Не передвигайте вручную рычаг стеклоочистителя, этим можно повредить его механизм.

Следует всегда использовать поручни

Подножки и поручни имеются на правой стороне машины для схода на лестничную площадку и подъема на поднятую платформу.

Следует всегда использовать поручни (А) с любой из сторон кабины и поручень (В) в верхней части кабины.

Встаньте на поднятую платформу для очистки ветрового стекла кабины и обслуживания фар или стеклоочистителя.



А—Ручки

В—Поручень

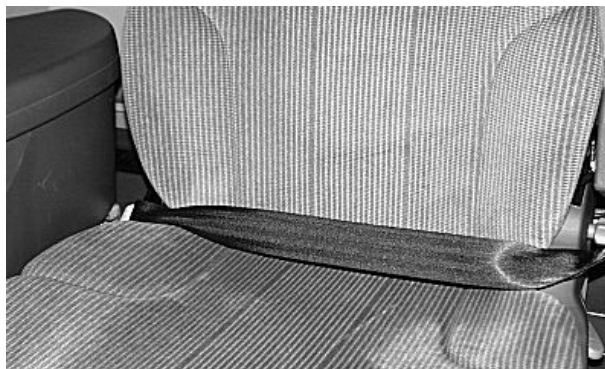
E60027—UN—12JUL11

OUO6085,00002D9 -59-26MAY11-1/1

Ремни безопасности

Ремни безопасности являются стандартным оборудованием сидений оператора и инструктора. На поясных ремнях имеется кнопка быстрого размыкания и автоматического втягивания ремня, что позволяет беспрепятственно вставать с сидений и садиться на них.

⚠ ОСТОРОЖНО: Ремень безопасности и детали крепления на Вашей машине следует проверять не реже раза в год. Если комплект ремня безопасности, включая детали крепления, пряжку, сам ремень или устройство его натяжения, имеет следы каких-либо повреждений, например, порезы, истирание, чрезмерный или повышенный износ, обесцвечивание или потертости, то его необходимо незамедлительно заменить. В интересах собственной безопасности для замены



H67084—UN—02APR01

ремней безопасности следует использовать детали, предназначенные для данной машины. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру компании “Джон Дир”.

OUO6075,00015AD -59-21MAR06-1/1

Рекомендации по использованию огнетушителей

На валковой жатке следует пользоваться огнетушителем (огнетушителями) типа А-В-С.

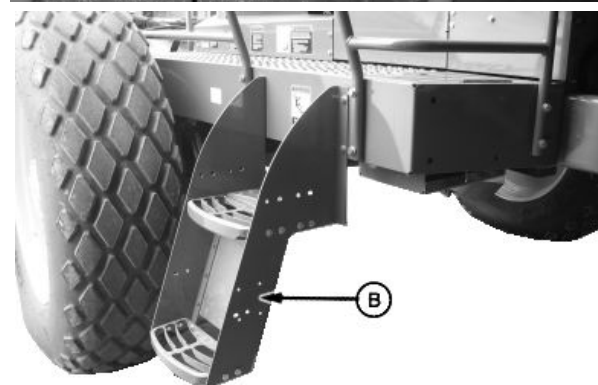
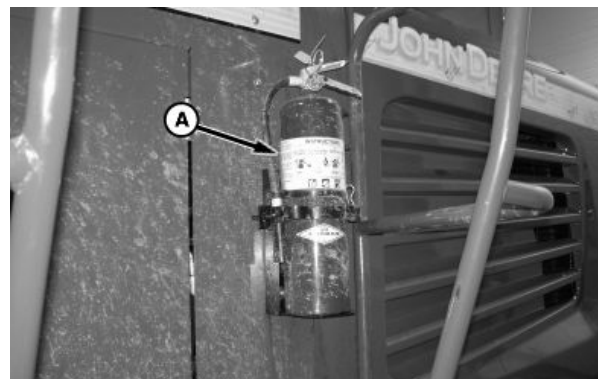
Рекомендуется устанавливать огнетушители в положениях (А) и (В) на левой площадке под рельсом безопасности и со стороны лестницы платформы.

Обратиться к местному дилеру John Deere по поводу разрешенного огнетушителя и хомутов крепления.

Обратиться к руководству, прилагаемому к огнетушителю, для получения указаний по эксплуатации. После пользования огнетушителем независимо от степени расходования его следует зарядить снова.

А—Место хранения
огнетушителя

В—Место хранения
огнетушителя



H39760 —UN—11OCT88

E56794 —UN—13FEB09

E57337 —UN—23SEP09

OUO6085.0000116 -59-15JUN09-1/1

Освещение и сигналы

Валковая жатка оснащена комбинацией рабочих и сигнальных фонарей.

- Освещение внутри кабины
- Лампочки предупредительные и панели сигнального дисплея
- Дорожные/полевые огни

- Задние фонари
- Аварийная (предупредительная) световая сигнализация
- Указатели поворота
- Задние красные и желтые габаритные огни
- Задние полевые рабочие огни
- Дополнительные (по спецзаказу) полевые рабочие огни

OUO6085,000036B -59-21JUN05-1/1

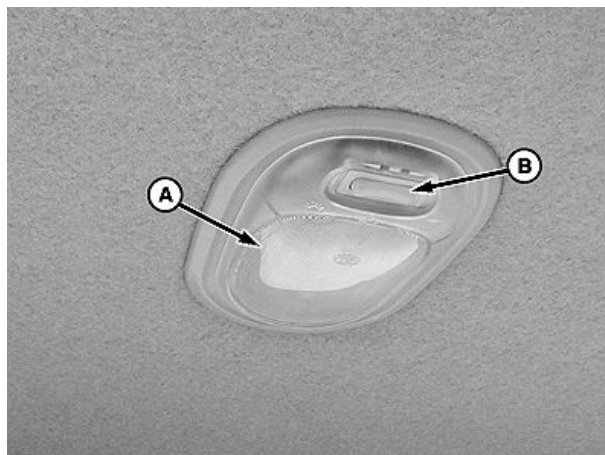
Внутреннее освещение кабины

Для включения потолочной лампы установите переключатель в правое или левое положение.

В средней позиции переключателя лампа отключается.

A—Потолочная лампа

B—Переключатель включения/выключения потолочной лампы



OUO6085,000009F -59-23NOV11-1/1

E60538 —UN—23NOV11

Переключатели управления освещением

⚠ ОСТОРОЖНО: Аварийное освещение не предназначено для использования при транспортировке. Для транспортировки следует использовать ДОРОЖНЫЕ фонари.

A — Аварийное (мигающее) освещение

- Мигающие желтые фонари на платформе и задние — на машине.

ПРИМЕЧАНИЕ: При включении дорожных фар автоматически выключаются заднее рабочее освещение, верхнее и нижнее рабочее освещение (поставляется по спецзаказу).

B — Дорожное освещение

- Четыре передние фары
- Мигающие желтые фонари на платформе и задние на машине
- Задние красные габаритные огни

C — Полевое освещение

- Шесть передних фар
- Задние фары

D — Рабочее освещение



A—Аварийное освещение
B—Дорожные огни

C—Полевое освещение
D—Рабочее освещение (опция)

- Первая позиция: Заднее рабочее освещение и нижнее рабочее освещение (по спецзаказу) включено.
- Вторая позиция: Заднее, нижнее (по спецзаказу) и верхнее рабочее освещение (по спецзаказу) включено.

OUO6085,00000A1 -59-13JUL11-1/1

E60300 —UN—13JUL11

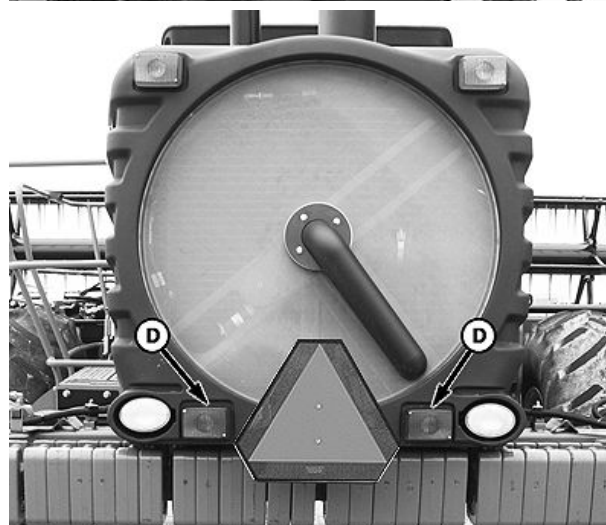
Полевое освещение

При включении переключателя полевого освещения (А) загораются световой индикатор, все шесть передних фар (В) и (С), а также задние габаритные огни (D).

ПРИМЕЧАНИЕ: Полевое рабочее освещение (В) отключается, как только включается дорожное освещение.

А—Переключатель полевого освещения и световой индикатор
В—Дорожное освещение

С—Полевое рабочее освещение
D—Задние габаритные огни (красные)



E60508 —UN—21NOV11

E60510 —UN—18NOV11

E60509 —UN—18NOV11

OUO6085,0000151 -59-21NOV11-1/1

Рабочее освещение

Когда переключатель рабочего освещения (А) находится в первом положении, включаются задние рабочие фонари (В) и нижние рабочие фонари (С) (опция).

Когда переключатель рабочего освещения (А) находится во втором положении, включаются задние рабочие фонари (В), нижние рабочие фонари (С) (опция) и верхние рабочие фонари (D) (опция).

ПРИМЕЧАНИЕ: Задние и опциональные верхние и нижние рабочие фонари размещены с обеих сторон машины.

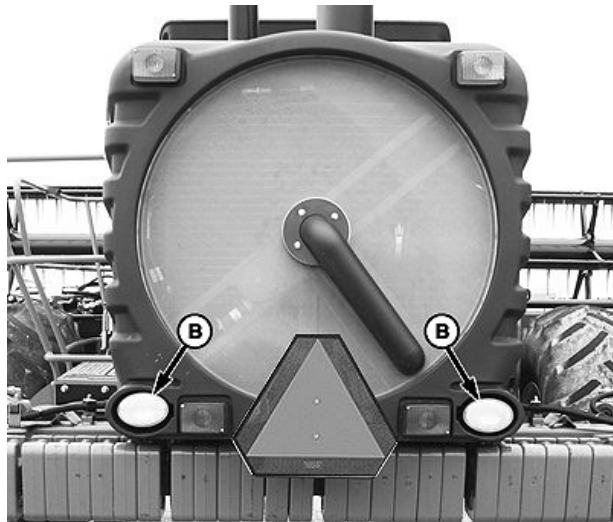
Задние и опциональные верхние и нижние рабочие фонари выключаются при установке переключателя дорожного освещения в положение "Вкл."

А—Переключатель рабочего освещения и индикатор
В—Задние фонари рабочего освещения

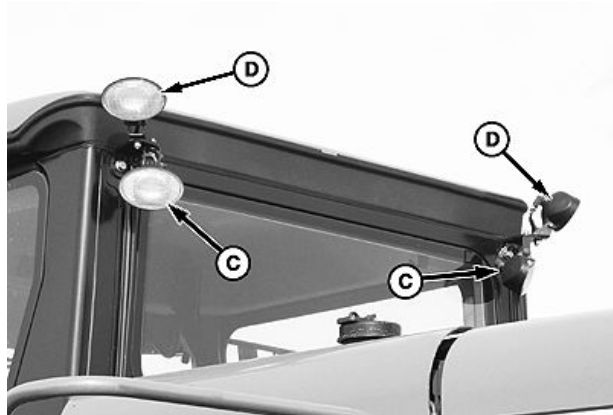
С—Нижние рабочие фонари
D—Верхние рабочие фонари



E60532 —UN—21NOV11



E60531 —UN—21NOV11



E60533 —UN—21NOV11

OUC6085,0000152 -59-21NOV11-1/1

Фонари указателей поворота

Когда включен сигнал правого поворота, верхний элемент правого желтого фонаря, правый стоп-сигнал и правый указатель поворота / аварийное освещение на платформе начинают мигать. Верхний элемент левого желтого фонаря, левый стоп-сигнал и левый указатель поворота / аварийное освещение на платформе горят не мигая. При включенном правом повороте все происходит наоборот.

ВАЖНО: Указатели поворота не являются самоотключающимися. После завершения поворота оператор должен вернуть регулятор в среднее нейтральное положение.

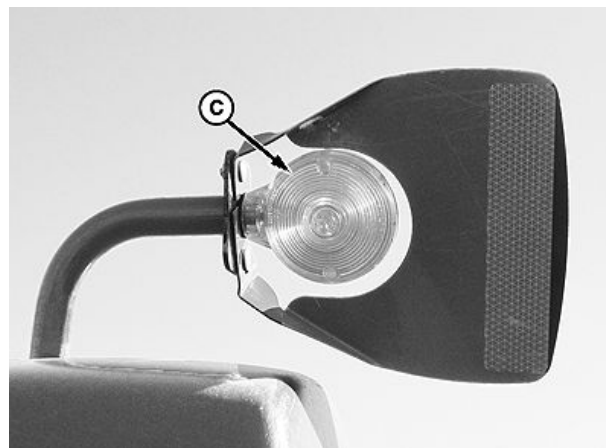
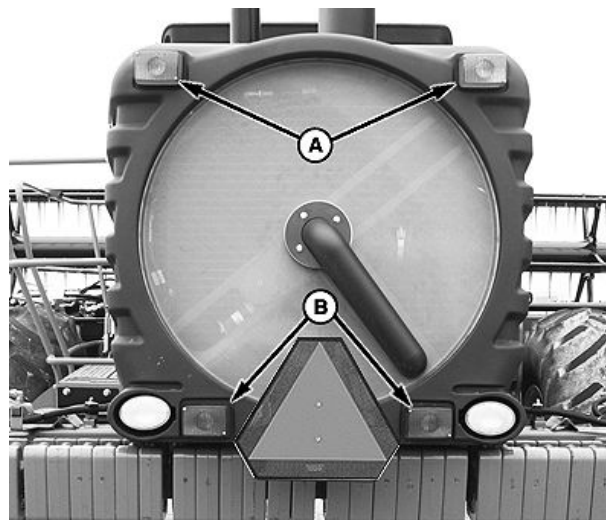
ПРИМЕЧАНИЕ: Указатели поворота функционируют всегда, когда ключ зажигания находится в положении ХОД.

Световые индикаторы горят на мониторе угловой стойки, и каждый будет мигать в направлении поворота.

При транспортировке валковой жатки переключатель управления дорожным освещением должен быть включен, а также должно работать аварийное освещение. Указатели поворота имеют приоритет по отношению к аварийным сигналам, пока указатель поворота не будет выключен.

Фонари указателей поворота на платформе служат для предупреждения водителей встречного транспорта. Не следует перегонять валковую жатку без присоединенной к ней платформы.

При включении указателя поворота зажигаются верхние боковые элементы в обоих стоп-сигналах.



Левая сторона

A—Желтые фонари
B—Стоп-сигналы

C—Указатель поворота /
аварийное освещение на
платформе

OUO6085.0000153 -59-11APR12-1/1

E60527 —UN—18NOV11

E60528 —UN—18NOV11

Аварийная световая сигнализация



Переключатель аварийной световой сигнализации

Продолжение на следующей стр.

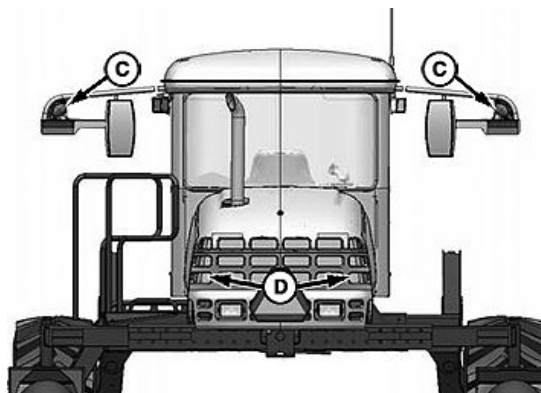
OUO6085.0000154 -59-11APR12-1/2

E61980 —UN—11APR12

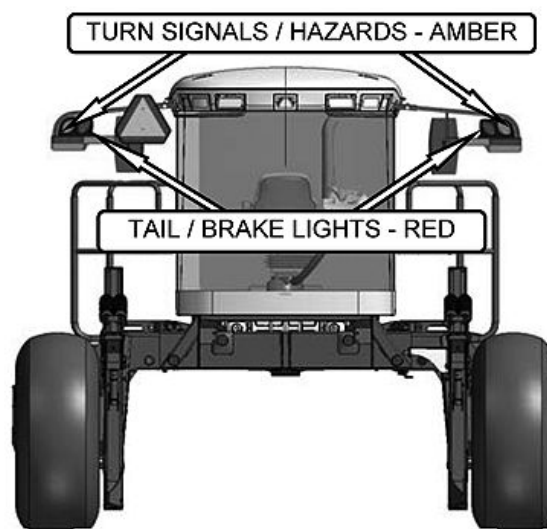
Аварийные проблесковые маячки служат для предупреждения водителей других машин.

Чтобы включить маячки на валковой жатке, нажмите этот переключатель (A).

Если валковая жатка стоит на обочине и не может продолжать движение, включите аварийную сигнализацию соответствующим переключателем.



ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ



REAR: ENGINE-FORWARD

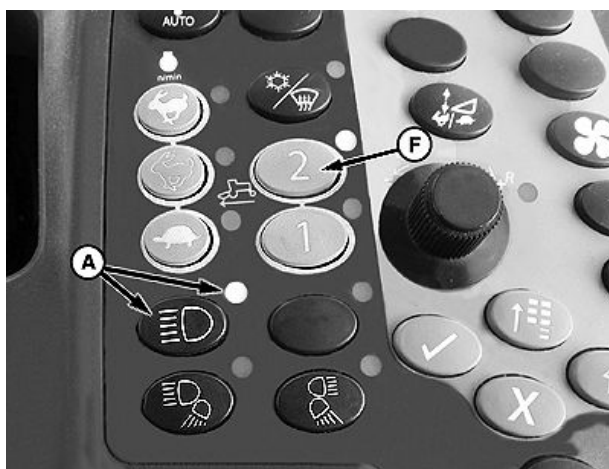
ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ: С ДВИГАТЕЛЕМ В ПЕРЕДНЕМ ПОЛОЖЕНИИ

E61117 —JUN—27 JUL12

E61123 —JUN—22 MAR12

OUC6085,0000154 -59-11APR12-2/2

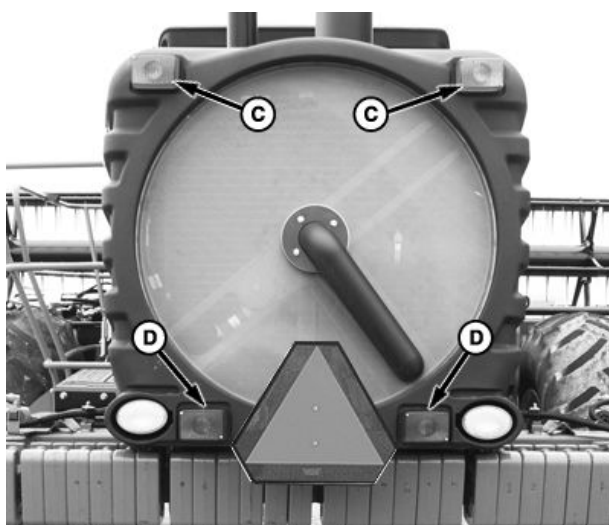
Дорожное освещение



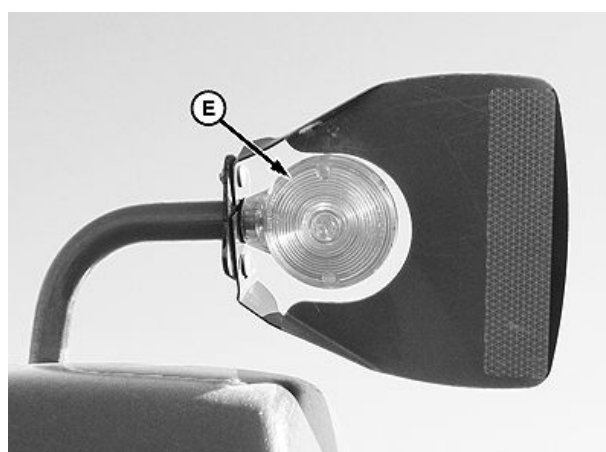
E60523 —UN—22NOV11



E60526 —UN—18NOV11



E60524 —UN—18NOV11



E60525 —UN—18NOV11

A—Переключатель дорожного освещения и световой индикатор

B—Передние фары

C—Желтый мигающий фонарь

D—Задние габаритные огни / стоп-сигналы

E—Указатели поворота / аварийное освещение на платформе

F—Переключатель транспортной скорости (2)

При включении переключателя дорожного освещения (A) загораются световой индикатор, четыре передние фары (B), желтые мигающие фонари (C), задние габаритные огни / стоп-сигналы (D) и указатели поворота / аварийное освещение на платформе (E).

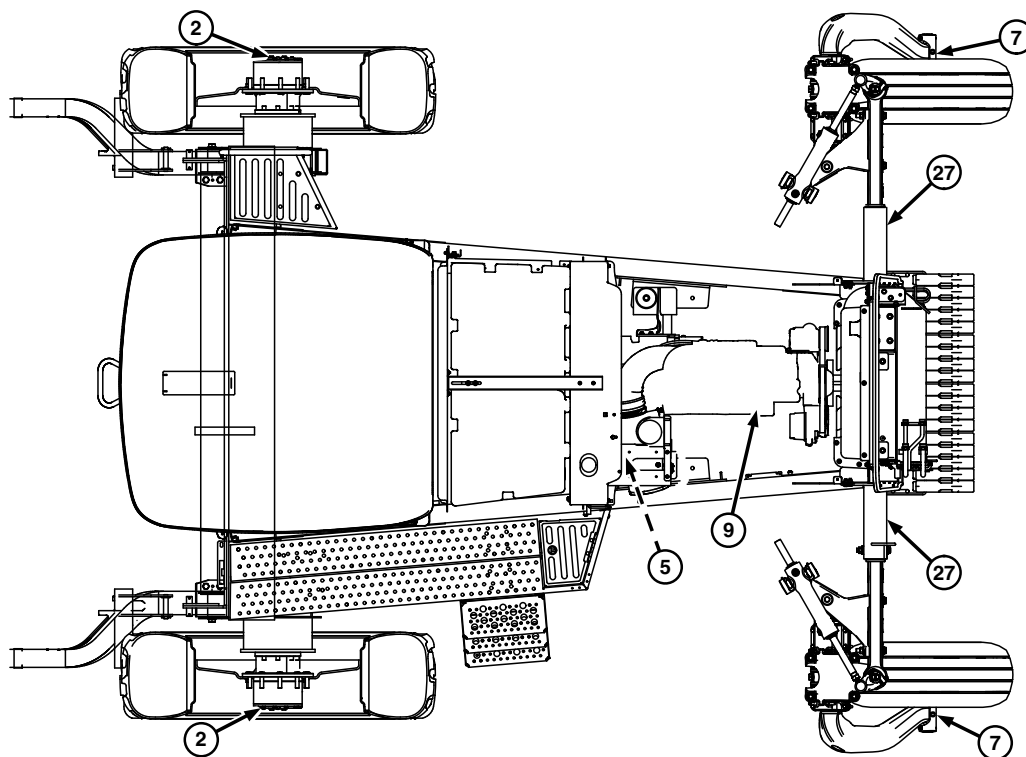
Указатели поворота работают, если ключ зажигания находится в положении ХОД.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дорожное освещение включается автоматически при переключении валковой жатки на транспортную скорость (F) (переключатель 2).

OUO6085,0000155 -59-22NOV11-1/1

Обкатка

Обслуживание машины в период обкатки



E60015—UN—20MAY11

Пункт	Описание	Точки	Описание по техническому обслуживанию или смазке	Утвержденные материалы
2 – 7	Гайки передних колес и болты задних колес	16 – 12	Затяжка после первого часа, а затем каждые 4 часа до обеспечения постоянного момента затяжки	
2	Конечные передачи	2	Замена масла после первых 50 часов	SAE 85W-140 -API-GL5 SAE 85W-140-GL5 (синтетическое)
5	Редуктор привода насоса	1	Замена масла после первых 50 часов	J20C Hy Gard™
9	Масло и фильтр двигателя	2	Замена масла и фильтра после первых 100 часов	Фильтр — RE504836
27	Крепежные болты удлинителя моста	2	Затяжка после первого часа, а затем каждые 4 часа до обеспечения постоянного момента затяжки	

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000A2 -59-14NOV11-1/4

Обкатка валковой жатки происходит в течение первых 100 часов нормальной работы. Особые меры предосторожности и внимательное отношение к машине в этот период позволит сохранить инвестиции и ознакомиться с валковой жаткой.

Часы работы двигателя и платформы отображаются в нижней средней части экрана PDU (A).

Двигатель готов к нормальной работе. Тем не менее, в течение первых 100 часов работы следует соблюдать дополнительные меры предосторожности.

Проверяйте интервалы обслуживания по счетчику часов (A) на экране PDU.

В течение первых 20 часов избегайте работы в постоянном высоконагруженном режиме.

1. Для сохранения правильной посадки поршневых колец и предотвращения полировки стенок цилиндра запустите двигатель в работу по возможности раньше. Не допускайте ненужной работы двигателя на холостом ходу. Выключайте двигатель, если валковой жатке предстоит работать на холостом ходу больше 5 минут.
2. Понаблюдайте внимательно за датчиком температуры охлаждающей жидкости (B). Если указатель уровня топлива стоит в красной зоне, сбросьте ходовую скорость и уменьшите нагрузку.
3. Часто проверяйте указатель уровня топлива (C) и не допускайте опорожнения топливного бака.

ВАЖНО: Не допускайте опорожнения топливного бака.



A—Счетчик часов работы
B—Датчик температуры

C—Указатель уровня топлива

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000A2 -59-14NOV11-2/4

E60022 —UN—17MAY11

ВАЖНО: Чаще проверяйте уровни масла в двигателе и охлаждающей жидкости. Запустив двигатель, не прибавляйте обороты и не ставьте его под нагрузку, пока не погаснет сигнальная лампа давления моторного масла. Перед тем как остановить двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу не менее 1–3 минут. Для подбора рабочих жидкостей и масел см. раздел "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы".

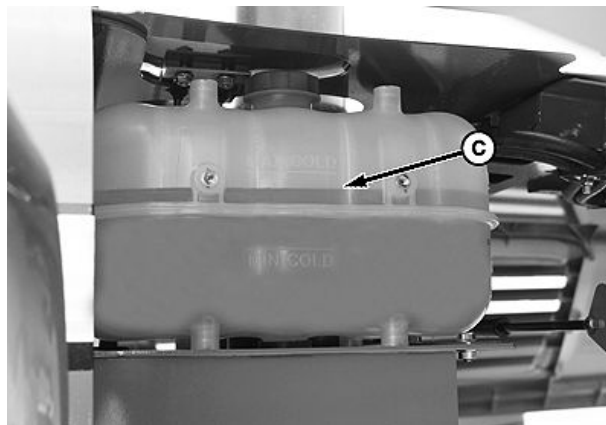
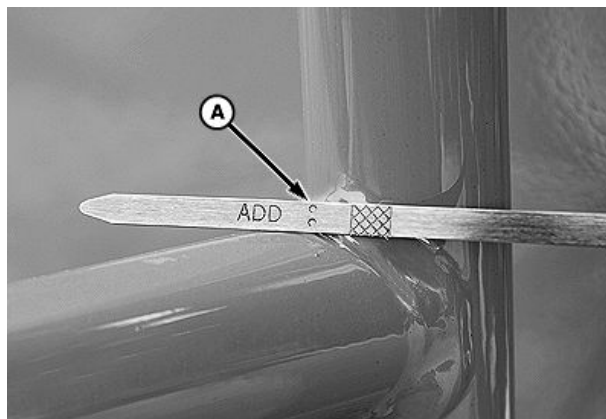
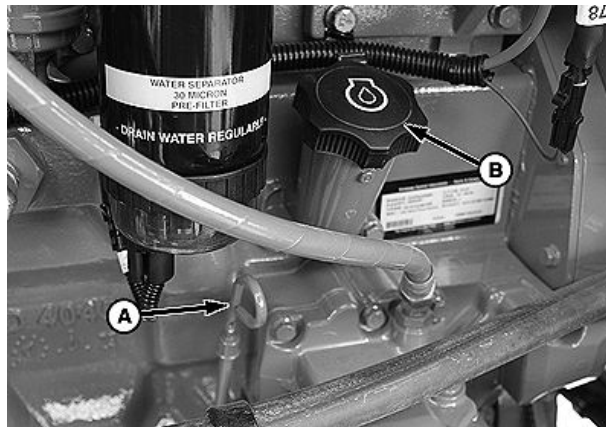
4. Двигатель на заводе залит маслом John Deere для обкатки. В период обкатки эксплуатируйте двигатель с большой нагрузкой и минимальной работой на холостом ходу.

ВАЖНО: Доливать свежее масло следует лишь в случае, если его уровень опустится НИЖЕ отметки ADD на масляном щупе. Для восполнения расхода масла в период обкатки используйте обкаточное моторное масло (TY22041) компании John Deere. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ моторное масло Plus-50™ II в период обкатки нового или капитально отремонтированного двигателя. Масло Plus-50™ II не позволит новому или прошедшему капитальный ремонт двигателю обеспечить надлежащий износ во время периода обкатки. НЕ заливайте масло выше поперечной риски на масломерном щупе. Если уровень масла находится в пределах косоугольного рифления, это считается приемлемым эксплуатационным состоянием.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании масел низкой вязкости можно ожидать некоторого увеличения расхода масла. Проверьте уровень масла чаще.

5. Чаще проверяйте масломерным щупом (A) уровень масла в двигателе в период обкатки. Если в этот период приходится добавлять масло, предпочтительно пользоваться маслом для обкатки компании John Deere. (См. МАСЛО ДЛЯ ОБКАТКИ ДВИГАТЕЛЯ в разделе "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы".) Доливайте масло в точке (B). Не заливайте масло выше нормального уровня.)
6. Не позднее чем после первых 100 ч замените моторное масло и смените масляный фильтр. (См. "Первоначальная замена масла и фильтра двигателя" в данном разделе.) Залейте в картер масло с нормальным сезонным коэффициентом вязкости. (См. МАСЛО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ в разделе "Топливо, смазочные материалы и охлаждающие жидкости".)
7. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке (C). Уровень масла должен находиться между

Plus-50 — товарный знак Deere & Company



A—Масляный щуп для измерения уровня в двигателе
B—Заливка моторного масла

C—Уровень охлаждающей жидкости

отметками MIN COLD (МИН. ХОЛОДНАЯ) и MAX COLD (МАКС. ХОЛОДНАЯ).

8. В точности следуйте рекомендациям из раздела "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы".

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000A2 -59-14NOV11-3/4

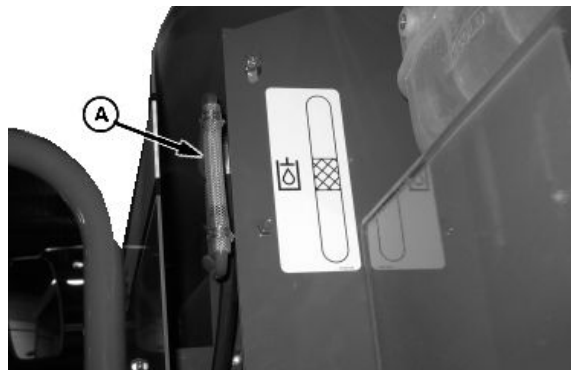
E60290 — UN—08JUL11

E60107 — UN—13JUN11

E60291 — UN—08JUL11

9. Проверяйте уровень гидравлического масла по смотровой трубке (А). Откройте дверку отсека двигателя с левой стороны, смотровая трубка находится вверху слева. Выясните причину любого убывтия гидравлического масла.
10. В точности следуйте рекомендациям из раздела "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы".

А—Смотровая трубка



OUO6085,00000A2 -59-14NOV11-4/4

E57119 —UN—12MAY09

Через один час работы

После первого часа работы проверьте затяжку гаек передних колес и болтов задних колес на соответствие указанному в спецификации моменту.

Затем через каждые четыре часа работы проверяйте гайки и болты передних и задних колес для обеспечения указанного в спецификации момента затяжки.

Затяните гайки и болты крест-накрест в надлежащей последовательности, как показано на фотографиях.

ВАЖНО: Проверьте затяжку на крепежных гайках передних и болтах задних колес.

Подтяните после первого часа работы. Затем каждые 4 часа работы проверяйте и затягивайте крепежные детали для поддержания указанного момента затяжки.

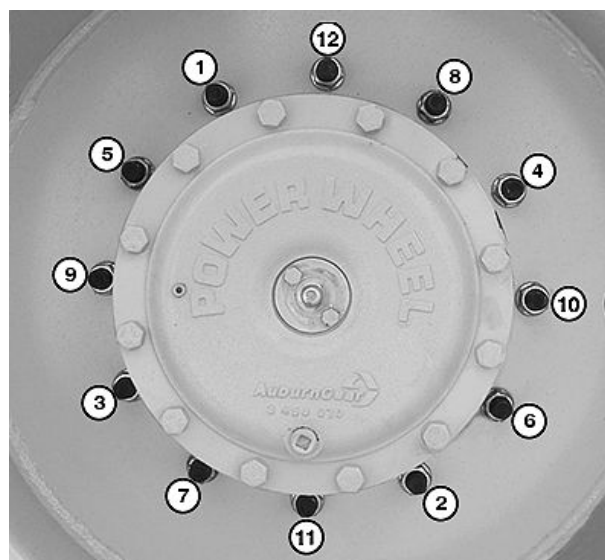
Проверяйте момент затяжки каждые 50 часов работы.

Спецификация

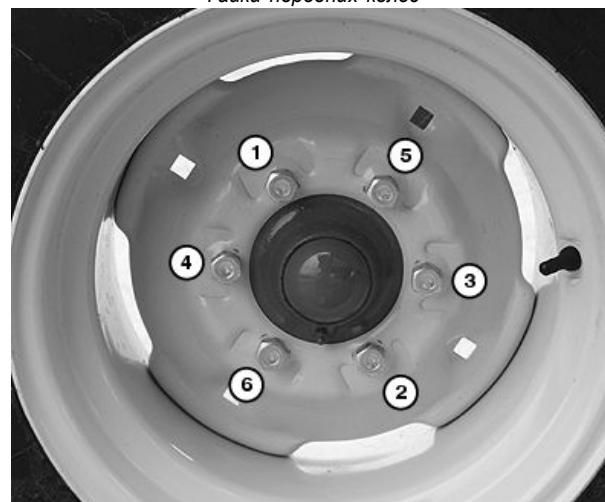
Гайки передних колес—Момент
затяжки..... 780 Н·м
(575 фунт-футов)

Спецификация

Крепежные болты
задних колес—Момент
затяжки..... 150 Н·м
(110 фунт-футов)



Гайки передних колес



Крепежные болты задних колес

OUO6085,00000A3 -59-06OCT11-1/1

E60438 —UN—06OCT11

E59939 —UN—25APR11

После одного часа работы

Затяните винты с головкой надставки моста после первого часа работы.

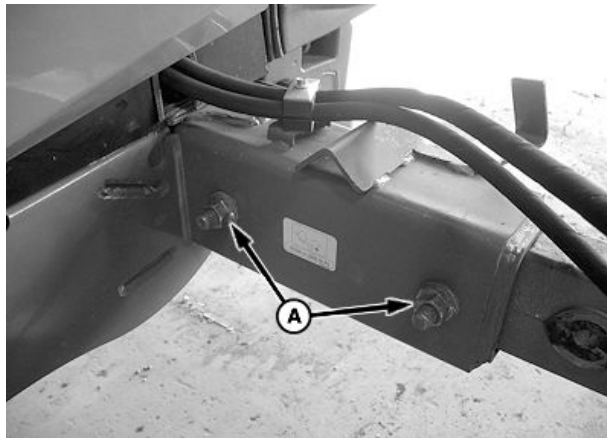
Затем через каждые 4 часа работы проверяйте и затягивайте винты с головкой надставки моста до сохранения заданного момента.

ВАЖНО: Проверяйте момент затяжки после 50 часов работы.

Спецификация

Болты крепления
удлинителя
моста—Момент..... 678 Нм
(500 фунт-футов)

A—Винты с головкой под
ключ и гайки



E58979 —UN—16AUG10

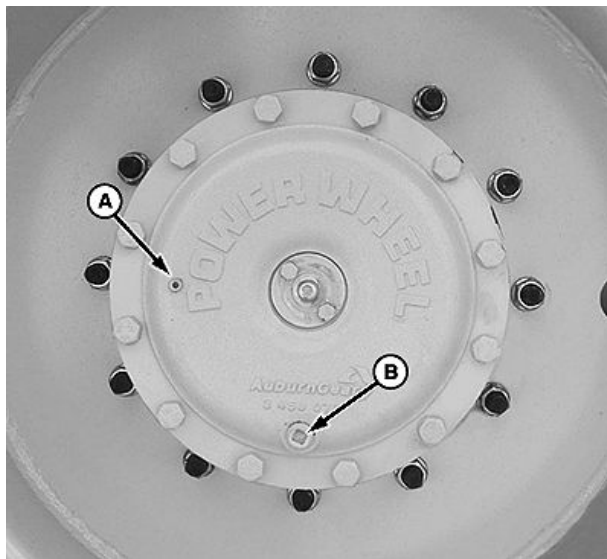
OUO6085,00003D3 -59-26APR11-1/1

Через 50 часов работы

Слейте и снова залейте масло конечной передачи через первые 50 часов работы.

1. Припаркуйте валковую жатку на плоской ровной поверхности так, чтобы обслуживаемое колесо находилось в положении, при котором заглушка наливной/сливной горловины (B) находится в положении "6:00". При этом контрольная заглушка (A) будет находиться в положении "9:00", как показано на рисунке.
2. Опустите платформу. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
3. Извлеките заглушки (A) и (B) и слейте масло. Осмотрите магнитные заглушки на отсутствие металлических частиц.

ПРИМЕЧАНИЕ: Присутствие некоторых частиц является ожидаемым и должно считаться нормой.



E60461 —UN—10OCT11

A—Контрольная заглушка

B—Заглушка наливной/слив-
ной горловины

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,000007E -59-24OCT11-1/2

ВАЖНО: Осмотрите уплотнительные кольца заглушек и замените, если они повреждены.

4. Поверните колесо так, чтоб заглушка наливной/сливной горловины (А) оказалась в положении "12:00".
5. Заполните конечную передачу чистым маслом в таком количестве, чтобы уровень масла находился у нижней кромки проверочного отверстия (А).

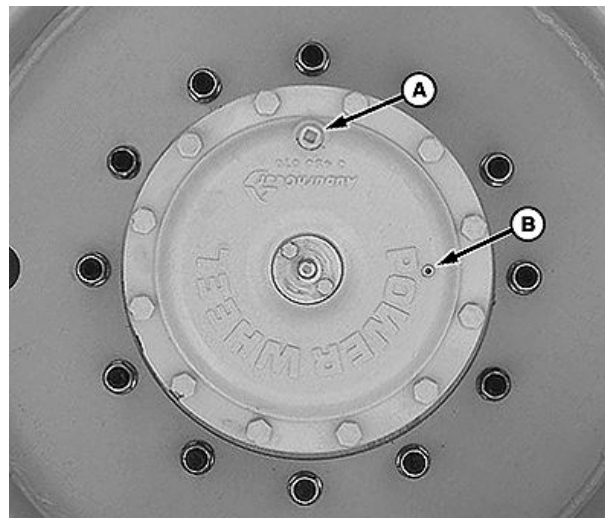
Рекомендуется применять масло SAE 85W-140 API-GL5 компании John Deere. При эксплуатации в условиях экстремальных температур или на местности со сложным рельефом рекомендуется применять синтетическое масло. См. "Масло для конечных передач" в разделе "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы".

ПРИМЕЧАНИЕ: Нижеприведенные спецификации по маслу конечной передачи относятся к одной стороне.

6. Очистите и установите заглушки (В) и (А). Затяните нормативным моментом.
7. Повторите шаги 1—7 на противоположной конечной передаче.

Спецификация

Масло бортового редуктора—Масло с каждой стороны..... 4,5 л
(4,8 кв. США)



А—Заглушка наливной/сливной горловины

Спецификация

Заглушка конечной передачи—Момент затяжки.....25 Nm
(18 фунт-футов)

OUO6085,000007E -59-24OCT11-2/2

E60440—UN—10OCT11

Первоначальная замена масла и фильтра двигателя

Замените масло и фильтр двигателя после первых 100 часов работы.

1. Припаркуйте валковую жатку на твердой, ровной площадке и опустите платформу.
2. Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания.
3. Извлеките заглушку отверстия для слива масла (A) и слейте масло в подходящую емкость.

ВАЖНО: Утилизируйте отработанное масло и фильтр в соответствии со всеми местными и региональными нормами по охране окружающей среды.

4. После слива масла очистите и установите заглушку сливного отверстия.
5. Очистите участок вокруг основания масляного фильтра (B), а затем снимите фильтр (C).
6. Нанесите тонкий слой чистого масла двигателя на новую прокладку фильтра и на сопрягаемую поверхность корпуса масляного фильтра.
7. Установите новый масляный фильтр на основание. Не перетягивайте масляный фильтр.

Затяните масляный фильтр вручную примерно на 1 оборот после контакта прокладки с основанием.

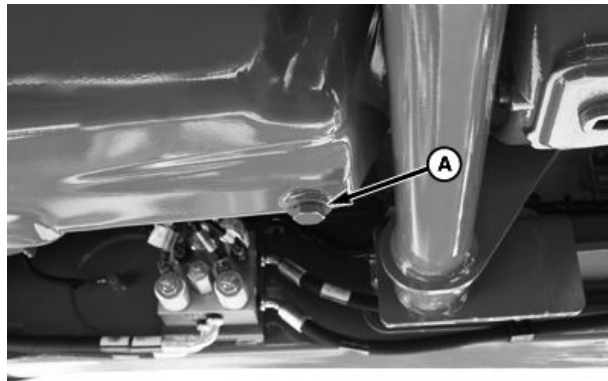
8. Долейте новое масло в двигатель. Объем заливаемого в двигатель масла вместе с фильтром составляет 19,0 л (20,0 кварты США).

Используйте надлежащее масло с вязкостью, основанной на ожидаемом температурном диапазоне, в котором валковая жатка будет эксплуатироваться. (См. "Масло для дизельных двигателей" в разделе "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы" данного руководства.)

По любым вопросам о топливе, охлаждающей жидкости и смазках для валковой жатки следует связаться с дилером John Deere.

ВАЖНО: Не переливайте выше надлежащего уровня масла в двигателе.

9. После заполнения двигателя новым маслом запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут, чтобы масляный фильтр наполнился маслом.



A—Заглушку отверстия для слива моторного масла
B—Основание масляного фильтра двигателя

C—Масляный фильтр двигателя

10. Выключите двигатель, извлеките ключ зажигания и выждите достаточно времени для слива масла вниз в поддон до проверки.

11. После слива масла вниз в поддон проверьте и пополните по необходимости.

ВАЖНО: Проверяйте уровень масла в двигателе через каждые 10 часов работы.

См. "Каждые 100 часов" в разделе "Смазка и техобслуживание" данного руководства и выполните все требуемые процедуры обслуживания для данного интервала.

E60026—UN—19MAY11

E60025—UN—19MAY11

OUO6085,0000377 -59-14NOV11-1/1

Ежедневные предпусковые проверки

1. Перед пуском двигателя проверить уровень масла в нем. Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже нижней отметки на масломерном щупе (А).

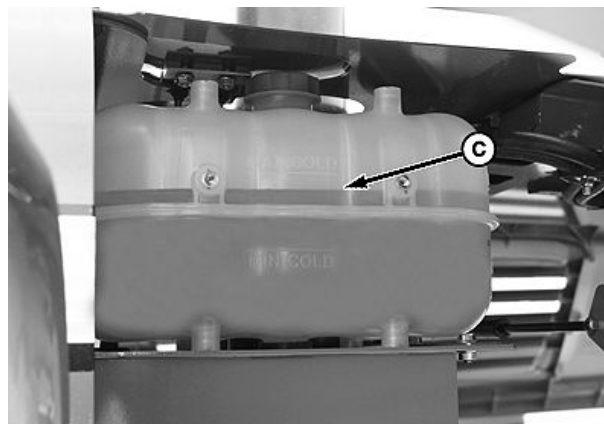
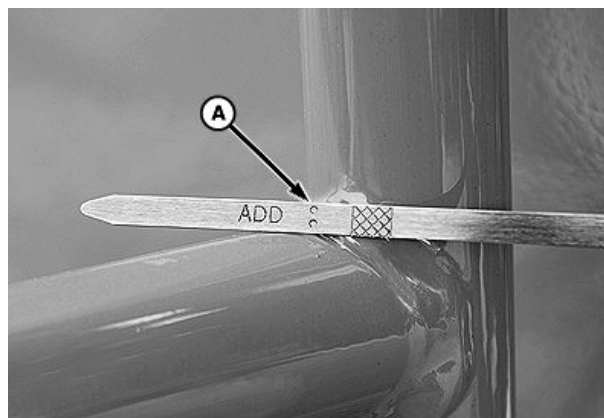
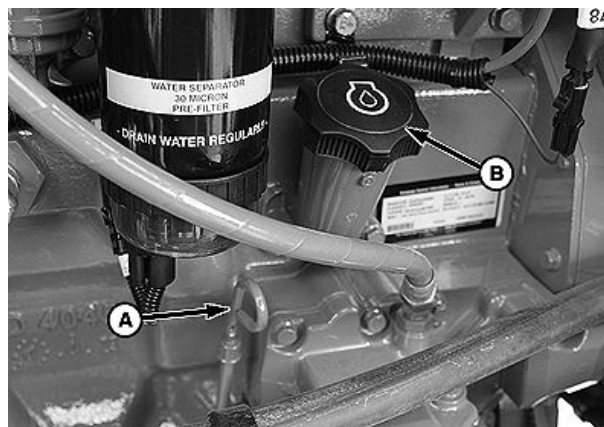
При необходимости доливайте масло в точке (В). НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ.

ВАЖНО: Не допускается эксплуатация двигателя при уровне охлаждающей жидкости ниже отметки COLD/Холодн. на расширительном бачке.

2. Проверьте уровень (С) охлаждающей жидкости. Он должен находиться между отметками MAX COLD/МАКС. УРОВЕНЬ ПРИ ХОЛОДНОМ ДВИГАТЕЛЕ и MIN COLD/МИН. УРОВЕНЬ ПРИ ХОЛОДНОМ ДВИГАТЕЛЕ на расширительном бачке.
3. Визуально проверьте машину со всех сторон. Проверьте машину на наличие явных повреждений, утечек, скопление грязи в области двигателя или радиаторов, отсутствие, повреждение или нечитаемые предупреждающие знаки. Убедитесь в отсутствии препятствий на поручнях, ступеньках, платформе оператора.

А—Щуп для измерения уровня масла
В—Заливная горловина моторного масла

С—уровень охлаждающей жидкости



Продолжение на следующей стр.

OUC06085,00000A5 -59-08JUL11-1/4

E60290 —UN—08JUL11

E60107 —UN—13JUN11

E60291 —UN—08JUL11

4. Убедитесь, что запас топлива на валковой жатке достаточен. Не допускайте полного расхода топлива на дизельном двигателе.

A—Датчик топлива



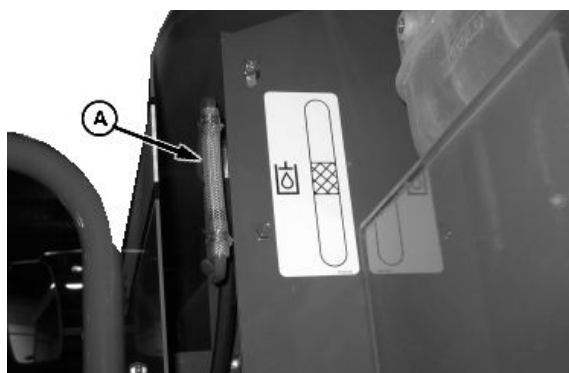
E56616—UN—03FEB09

OUC6085,00000A5 -59-08JUL11-2/4

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите валковую жатку на ровной площадке, опустите платформу на землю и проверьте уровень гидравлического масла.

5. Проверить уровень масла гидравлической системы по смотровой трубке (A). Уровень масла должен быть между верхней и нижней отметками.

A—Трубчатый уровнемер



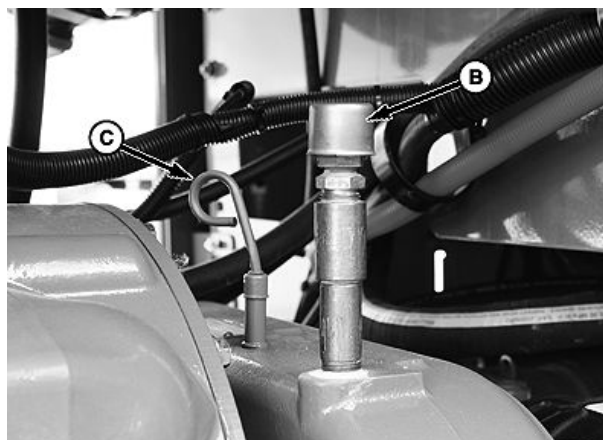
E57119—UN—12MAY09

OUC6085,00000A5 -59-08JUL11-3/4

6. С помощью масляного щупа (B) проверьте уровень масла в редукторе (C) гидравлического насоса.
7. По необходимости долить масло, для чего снять выпуск (A) на правой стороне редуктора. (См. раздел Топливо, охлаждающая жидкость и смазки.)
8. После заливки масла установить выпуск.

A—Воздушный клапан
B—Щуп для измерения уровня

C—Редуктор



E60009—UN—28JUN11

OUC6085,00000A5 -59-08JUL11-4/4

Откидной клапан предварительного очистителя воздуха

Сожмите, чтобы открыть нижнюю часть откидного клапана (A) для удаления грязи и пыли из воздухоочистителя.

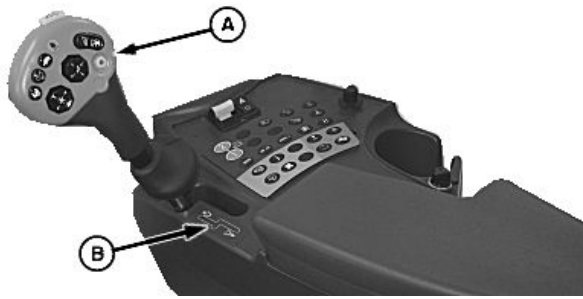
A—Откидной клапан



OUO6085,00002CB -59-02NOV09-1/1

E58157 —UN—02NOV09

Проверка предупредительной световой сигнализации



E57258 —UN—14OCT09



E56620 —UN—14OCT09

Поверните ключ зажигания в положение хода.

- В положении хода включатся только (C), (D), (E) и (F).
- (A) и (B) загорятся при включении освещения.
- Все другие предупреждающие сигнальные лампы будут загораться при возникновении неполадки.

A—Многофункциональная рукоятка
B—Переключатель стоянки из нейтрального положения
C—Ходовая скорость

D—Индикатор стояночного тормоза
E—Низкий уровень топлива
F— Температура охлаждающей жидкости двигателя



E56621 —UN—14OCT09

OUO6085,00000A6 -59-14OCT09-1/1

Пуск двигателя

Пуск двигателя может быть выполнен после удовлетворения следующих условий.

- Оператор должен находиться на сиденье и быть пристегнут ремнем безопасности.
- Установите рулевое колесо в центральное положение.
- Установите многофункциональную рукоятку управления (A) в положение парковки в нейтральном положении.
- Установите переключатель привода платформы (B) в нейтральное положение или положение выключения.

⚠ ОСТОРОЖНО: Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускать двигатель замыканием клемм стартера или соленоида стартера. При запуске двигателя в обход нормальной процедуры машина запустится и начнет передвигаться при многофункциональной рукоятке управления в положении привода переднего или заднего хода, или при рулевом колесе, расположенном не по центру.

ВАЖНО: Если рулевое колесо не расположено по центру при выключенном двигателе, вставить ключ в замок зажигания и повернуть в положение Ход. Это позволит перемещать рулевое колесо с меньшим усилием для установки его в центральное положение. Использовать индикатор положения рулевого колеса, расположенный на рулевой колонке, для определения направления, в котором следует вращать рулевое колесо, чтобы установить его в центральное положение.

Перед запуском двигателя убедиться, что помещение имеет хорошую вентиляцию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Многофункциональная рукоятка управления (A) должна располагаться слева в положении нейтраль — стояночный тормоз.

Стояночный тормоз будет применен во время включения переключателя стоянки из нейтрального положения.



A—Многофункциональная рукоятка

B—Переключатель привода платформы

1. Подайте звуковой сигнал, чтобы предупредить окружающих о движении машины.
2. Поверните ключ зажигания в положение запуска и удерживайте его в этом положении, пока не запустится двигатель.

ВАЖНО: Не включайте стартер более чем на 30 секунд без перерыва. Если двигатель не запустился, перед повторной попыткой сделайте перерыв не менее двух минут.

Если двигатель не запустится с четырех попыток, см. раздел "Поиск и устранение неисправностей" этого руководства.

3. Отпустите переключатель.
4. Проверьте работоспособность функций машины на PDU.

OUC06085,00000A7 -59-07JUL11-1/1

Период прогрева двигателя

Не ставьте двигатель на полные обороты и валковую жатку под полную нагрузку, пока двигатель не прогреется надлежащим образом.

Чтобы прогреть двигатель, оставьте его работать на малых оборотах холостого хода, пока он не прогреется.

OUC1078,0001458 -59-02AUG10-1/1

После пуска двигателя

1. Как только произойдет пуск двигателя, проверьте лампочку (А) давления моторного масла. Если сигнальная лампочка горит, остановите двигатель и выясните причину неисправности.
2. Проверьте индикатор (В) гидростатического давления подпитки и индикатор (С) низкого напряжения батареи и нарушения подзарядки аккумуляторной батареи или неисправности генератора (обозначение будет мигать). Если сигнальные лампочки горят, остановите двигатель и выясните причину неисправности.
3. Оставьте двигатель работать на малых оборотах холостого хода, пока он не прогреется.
4. Проверьте при работающем двигателе все сигнальные лампочки. Если какая-либо сигнальная лампочка горит либо подается звуковой сигнал, остановите двигатель и выясните причину неисправности.



А—Лампочка давления масла
В—Лампочка гидростатического давления

С—Индикатор низкого напряжения батареи и нарушения подзарядки аккумуляторной батареи или неисправности генератора

E56625 — UN—26/JAN09

OUC6085,00000A8 -59-02AUG10-1/1

Останов двигателя

Перед тем как остановить двигатель после работы и прогрева, дайте ему поработать на холостом ходу в течение 1–3 минут.

1. Перевести multifunctional joystick (A) in position neutral — parking brake.

ПРИМЕЧАНИЕ: Multifunctional joystick (A) should be located on the left in the neutral position — parking brake. Starting will be performed from the neutral position.

При включении переключателя запуска из нейтрального положения стояночный тормоз подпружинен.

2. Установите рулевое колесо в среднее положение. Убедитесь, что оно заблокировано.
3. Переведите нижний переключатель скорости (B) в положение низкой скорости (1).
4. Отключить привод платформы (C).
5. Установите переключатель скорости двигателя (D) в положение низкой скорости (черепашка). Дать двигателю поработать на малых оборотах 1–3 минуты.
6. Опустить платформу на грунт.

ВАЖНО: После отключения двигателя извлечь ключ зажигания для предотвращения несанкционированного пользования или иных недопустимых действий.

Ключ невозможно извлечь, пока он находится в положении ВКЛ., тем



A—Multifunctional joystick
B—Low speed selector (1)

C—Platform drive selector
D—Engine speed selector (low)

самым предотвращается случайная разрядка батареи.

7. Turn the ignition key to the OFF position and remove it.

OUO6085,00000A9 -59-16AUG11-1/1

Аккумуляторная батарея

Two 12 V batteries are standard for roller units W110 and W150. On W110 they are located under the engine hood on the left front side of the cab. On W150 they are located under the platform of the cab on the right front side.

⚠ ОСТОРОЖНО: Если требуется использование бустерной батареи, см. раздел "Электрическая система".

If the temperature values drop below the freezing point, the battery should always be fully charged.

При работе валковой жатки убедитесь, что на батареях и клеммах нет мусора и грязи.



Аккумуляторные батареи на модели W110

OUO6085,00000AA -59-19JUN12-1/1

Пусковая жидкость

⚠ ОСТОРОЖНО: Стартерная эфирная жидкость легко воспламеняется. Не пользуйтесь открытым огнем поблизости и избегайте искр. Ознакомиться с мерами предосторожности, указанными на баллоне.

Эфирную жидкость для пуска впрыскивать внутрь предочистителя воздуха для двигателя.

Впрыскивание эфира производить только проворачивая коленвал двигателя, иначе высокая концентрация эфира в двигателе может вызвать его поломку.

OUO1078,000145C -59-05NOV01-1/1

Эксплуатация в жаркую погоду

ВАЖНО: Кондиционирующие добавки к охлаждающей жидкости не являются антифризом или блокиратором течи в системе охлаждения.

Чтобы предотвратить коррозию в системе охлаждения двигателя, пользоваться смесью 50% антифриза (типа

этилен-гликолевого без блокираторов течи) и 50% чистой умягченной воды.

НЕ пользоваться высококремнистыми автомобильными сортами антифризов.

Более подробно см. раздел Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы.

OUO1078,000145D -59-05NOV01-1/1

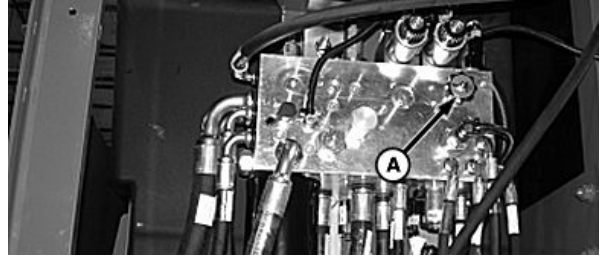
Подсоединение платформы

⚠ ОСТОРОЖНО: При присоединении платформы к виндруюэру проверить балласт виндруюэра и убедиться в достаточности балластных грузов для данной платформы. (См. БАЛЛАСТИРОВКА ВИНДРОУЭРА в разделе Эксплуатация виндруюэра.)

Во избежание травм необходимо прочитать данное руководство и Руководство механика-водителя по эксплуатации платформенной жатки 896 для ознакомления с эксплуатацией самоходного виндруюэра A400 и платформенной жатки 896 John Deere.

ВАЖНО: Во избежание повреждения машины и для обеспечения нормальной работы платформенной жатки необходимо прочитать данное руководство и Руководство по эксплуатации платформенной жатки 896 для ознакомления с эксплуатацией самоходного виндруюэра A400 и платформенной жатки 896 John Deere.

До сброса давления следует поставить колодки под приводные шины.



Давление плавающего режима должно быть на НУЛЕ. Повернуть ручку (A) на клапане давления плавающего режима аккумулятора против часовой стрелки, чтобы сбросить давление в аккумуляторе.

OUO6085,00000F5 -59-18MAY11-1/4

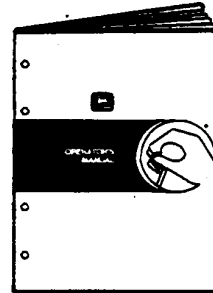
E56647 —UN—28JAN09

Чтобы присоединить платформу к виндруюэру, повторить в обратном порядке шаги 1—28, приведенные в ОТСОЕДИНЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ в данном разделе, выполняя нижеприведенные специальные инструкции:

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы полностью опустить подъемные тяги, возможно, потребуется встать на подъемные тяги во время их опускания.

1. Подсоединить платформу к виндруюэру на ровной поверхности.
2. Подать виндруюэр вперед на расстояние приблизительно 762 мм (30 дюйм.) от платформы.

Продолжение на следующей стр.



OUO6085,00000F5 -59-18MAY11-2/4

E23482 —UN—08MAY89

ВАЖНО: Не допускать перехлеста подъемных рычагов (А) с цепями для разделения валков (В).

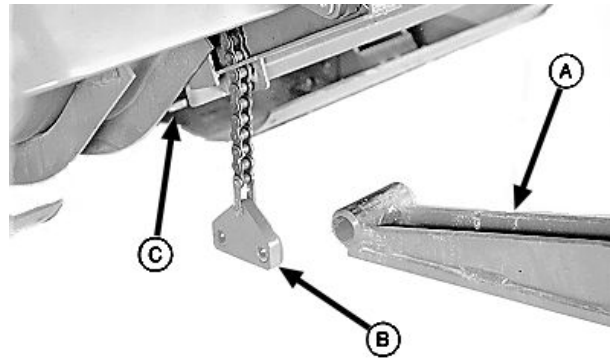
3. Переместить виндруюэр вперед и совместить подъемные рычаги (А) внутри цепей для разделения валков (В) с гнездами платформы (С).

4. Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если неизвестно, как размещались шайбы раньше, см. подраздел ПОПЕРЕЧНАЯ БАЛАНСИРОВКА ПЛАТФОРМЫ в данном разделе.

5. Установить шайбы (при наличии) на шарнирные пальцы в то же положение, что и до снятия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускать травм. Во избежание травм не работать на машине и не производить ее обслуживание без установленных надлежащим образом цилиндра наклона и планки цилиндра.



А—Рычаг
В—Цепь

С—Гнездо

E40710—UN—06AUG96

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000F5 -59-18MAY11-3/4

- a. Расположить планку над втулкой на кронштейне платформы.
- b. Установить цилиндр (B) наклона в кронштейне платформы и вставить палец (A).
- c. Зафиксировать палец (A) быстросъемным штифтом (C).
- d. Убедиться, что индикатор наклона не трется о планку. В случае необходимости отогнуть индикатор вниз.
- e. Затянуть болт (D) на планке цилиндра согласно спецификации.

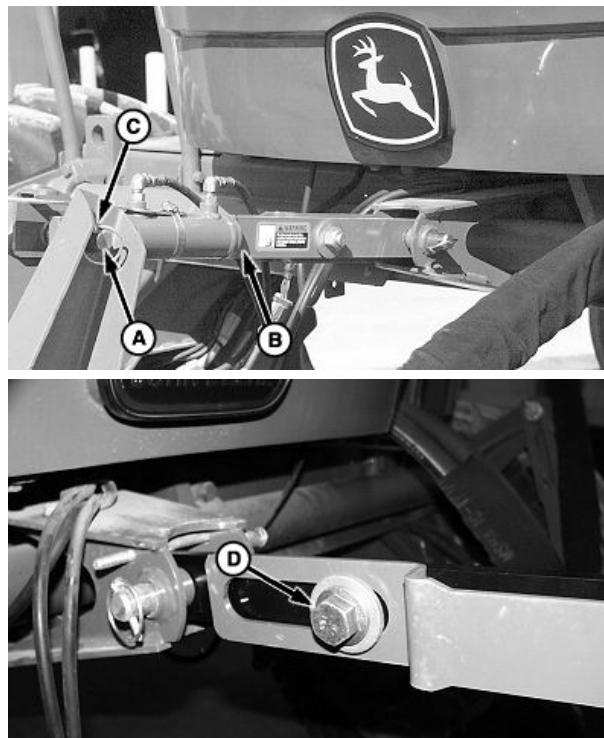
Спецификация

Болт планки
цилиндра—Момент
затяжки..... 542 Н·м
(400 фнт-фт)

6. Нанести NEVER-SEEZ® на шлицованный конец вала двигателя и на оба конца шлицевой муфты при установке.
7. По окончании установки платформы следует закрыть клапан плавающего режима платформы—аккумулятора, повернув его по часовой стрелке.
8. Проверьте балансировку платформы. (См. подраздел ПОПЕРЕЧНАЯ БАЛАНСИРОВКА ПЛАТФОРМЫ в данном разделе.)

ВАЖНО: Восстановить давление плавающего режима перед подъемом платформы. (См. Регулировка плавающего режима платформы в разделе Эксплуатация виндроуэра.)

NEVER-SEEZ — зарегистрированная торговая марка
Emhart Chemical Group.



A—Штырь
B—Цилиндр наклона

C—Быстросъемный штифт
D—Болт с планкой

E53378 —UN—30JUN04

E53211 —UN—29MAR04

OUO6085,00000F5 -59-18MAY11-4/4

Настройка типа платформы

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии дополнительного дисплея GreenStar не пытайтесь вызвать информацию о диагностических адресах на обоих дисплеях одновременно.

1. Нажмите переключатель диагностического режима на пульте управления и поворачивайте ручку выбора, пока на цифровом дисплее номер три не появится надпись "dIA".
2. Для ввода диагностических адресов нажмите переключатель для входа в режим диагностики.
3. Поворачивайте ручку выбора, пока на цифровом дисплее номер три не отобразится нужный контроллер (CAB), а затем нажмите переключатель

для входа в режим диагностики. На цифровом дисплее номер один появится надпись "dIA".

4. Нажмите переключатель ввода и на цифровом дисплее номер три отобразится диагностический адрес, а на дисплее номер два — результат диагностики.
5. Поворачивайте ручку выбора, пока на дисплее номер три не появится адрес 071. Нажмите кнопку ввода, и номер крайнего левого значения начнет мигать. Когда номер мигает, его можно изменить поворотом ручки выбора.
6. Нажмите переключатель калибровки, чтобы перейти к следующей цифре, которую необходимо изменить. Для выбора нужного типа платформы см. таблицу.

Аббревиатура	DA	Наименование	Описание входные значения	
CAB	071	Платформенный тип валковой жатки	Описание жатки	Номер жатки
			Режущий аппарат — 14 футов	100
			Режущий аппарат — 16 футов	101
			Режущий аппарат — 18 футов	102
			Полотенный транспортер HoneyBee — 21 футов	110
			Полотенный транспортер HoneyBee — 25 футов	111
			Полотенный транспортер HoneyBee — 30 футов	112
			Полотенный транспортер HoneyBee — 36 футов	113
			Прочие	114
CAB	072	Единицы измерения	Единицы	Значен.
			Метрические единицы измерения	0
			Русский	1

7. Поворачивайте ручку выбора для выбора нужного значения типа платформы. Нажмите кнопку ввода для сохранения типа платформы.
8. Нажмите переключатель диагностики для выхода из диагностики.
9. **Выбор британских или метрических единиц:**
повторите шаги один–пять, указав диагностический адрес 072.

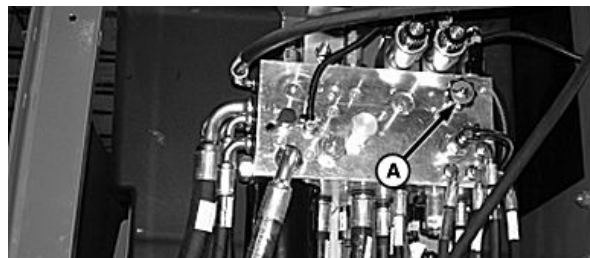
10. Если выбраны британские единицы, на цифровом дисплее номер два появится цифра "1". Поверните ручку выбора, чтобы выбрать метрические единицы (0) на дисплее номер два.
11. Для сохранения нужных единиц (британских или метрических) нажмите кнопку ввода.
12. Нажмите переключатель диагностики для выхода из диагностического дисплея.

OUO6085,0000342 -59-11JAN10-1/1

Поперечная балансировка платформы

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм и повреждения машины перед обслуживанием или ремонтом виндруюэра выполнить следующее:

- Запарковать машину на ровной поверхности.
- Перевести рычаг гидростатического привода в нейтральное положение.
- Убедиться, что рулевое колесо находится по центру и заблокировано.
- Отключить привод платформы.
- Подождать, пока остановятся движущиеся детали.
- Опустить платформу на землю.
- Стравливать давление плавающего режима, пока на дисплее не появится ZERO/нуль.
- До выключения дать горячему двигателю поработать две минуты на холостом ходу.
- Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.
- Открыть ручной стравливающий клапан (А) плавающего режима.
- По необходимости заблокировать приводные или задние шины с обеих сторон.
- Отсоединить кабель соединения батареи на массу по необходимости.



А—Ручной выпускной клапан плавающего режима

ВАЖНО: Убедиться, что платформа прошла поперечную балансировку. Если платформа не отбалансирована, это может вызвать чрезмерный износ копирующего башмака и режущего аппарата.

1. Запустить виндруюэр, опустить платформу на грунт и оставить двигатель работать на холостых оборотах.

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00001A3 -59-05JUL11-1/10

E56647 —UN—28JAN09

2. Нажать переключатель регулировки давления плавающего режима (вторая фиксация) (A) на многофункциональной рукоятке управления.
3. Поворачивать ручку выбора, пока платформа не начнет подниматься.
4. Заметить, какой конец платформы приподнялся над грунтом. Если приподнялись оба конца платформы, заметить, какой из них поднялся на большее расстояние от грунта.
5. Вывести двигатель на рабочую скорость.
6. Поворачивать ручку выбора, пока показание давления не станет '0' на главном дисплейном блоке (PDU).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если левая сторона выше, переместить платформу вперед. Повернуть виндруюэр вправо (смещая платформу влево).

Если правая сторона выше, повернуть виндруюэр влево (смещая платформу вправо).

7. Переместить виндруюэр на короткое расстояние вперед, одновременно поворачивая в требуемое направление.

A—Переключатель регулировки давления плавающего режима (вторая фиксация)

B—Ручка выбора



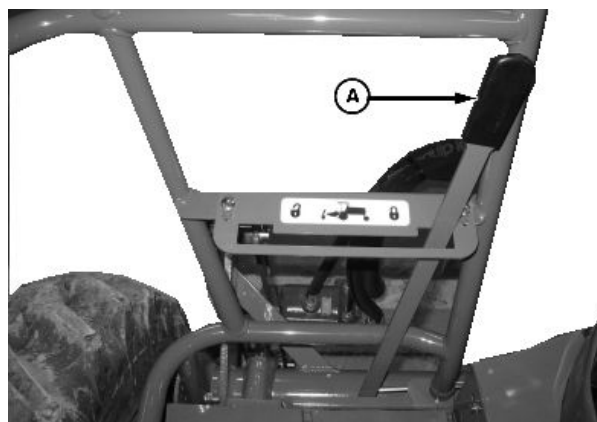
E60265 — UN — 04AUG11

E60012 — UN — 16MAY11

OUC6085,00001A3 -59-05JUL11-2/10

8. Поворачивать ручку выбора, пока показание давления не станет 1200 фнт/кв.дюйм. Поднять платформу и задействовать рычаг блокировки платформы (A). Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.

A—Рычаг блокировки



E58345 — UN — 03FEB10

Продолжение на следующей стр.

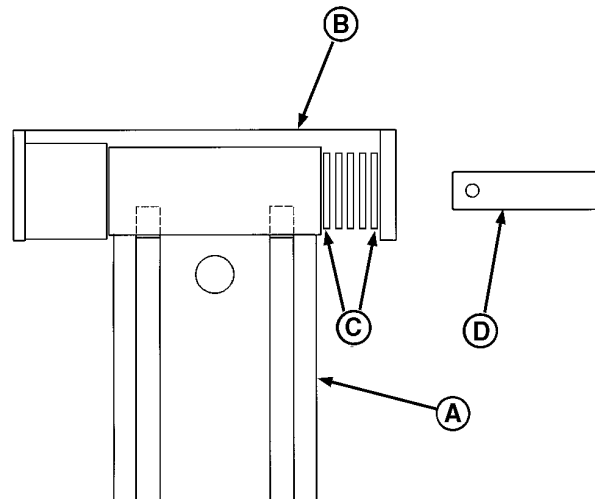
OUC6085,00001A3 -59-05JUL11-3/10

9. Снять шплинты и фиксирующие пальцы (D) подъемного рычага с обеих сторон платформы.
10. Устанавливать шайбы 1-1/2 x 13/16 x 0,060 дюйм. (C) с каждой стороны по необходимости, чтобы заполнить зазор между подъемным рычагом (A) и краем подъемного кронштейна (B).
11. Установить шплинты и фиксирующие пальцы подъемного рычага.
12. Включить виндруз. Отпустить рычаг блокировки платформы и опустить ее на грунт.
13. Повернуть ручку выбора по часовой стрелке для подъема платформы. Если платформа по-прежнему не отбалансирована, перейти к ПРОВЕРКА БАЛАНСИРОВКИ ПЛАТФОРМЫ в данном разделе.

A—Подъемный рычаг

B—Подъемный кронштейн

C—Шайба, 1-1/2 x 13/16 x 0.060 дюйм. (2 шт.)



Показана левая сторона

OUC6085,00001A3 -59-05JUL11-4/10

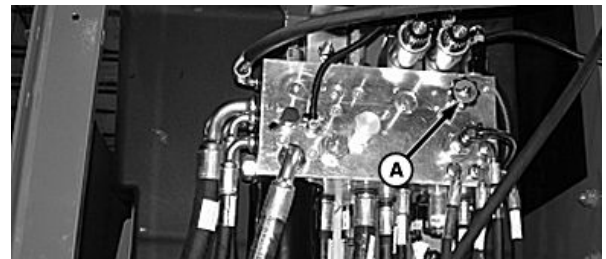
E44025—UN—13AUG97

Проверка балансировки платформы

1. Запустить двигатель виндруза, припарковаться на ровной поверхности и опустить платформу на грунт.
2. Сравнивать давление плавающего режима, пока на мониторе дисплея давления плавающего режима не отобразится ноль.
3. Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм или повреждения машины, прежде чем регулировать балансировку платформы, следует снизить давление плавающего режима до 0 фнт/кв.дюйм.

4. Для получения нулевого давления плавающего режима следует повернуть ручку (A) против часовой стрелки до упора.



Левая сторона виндруза

A—Ручка

Продолжение на следующей стр.

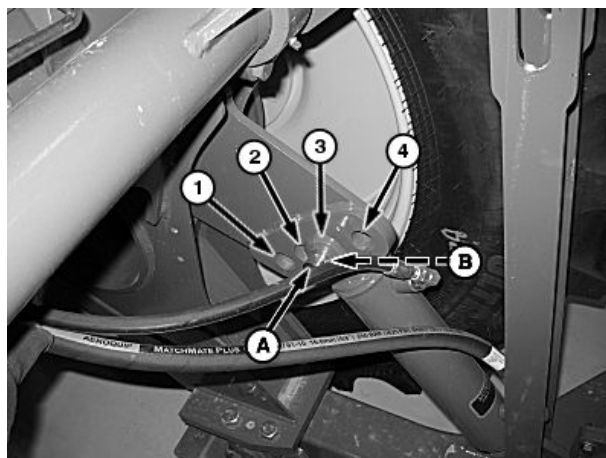
OUC6085,00001A3 -59-05JUL11-5/10

E56647—UN—28JAN09

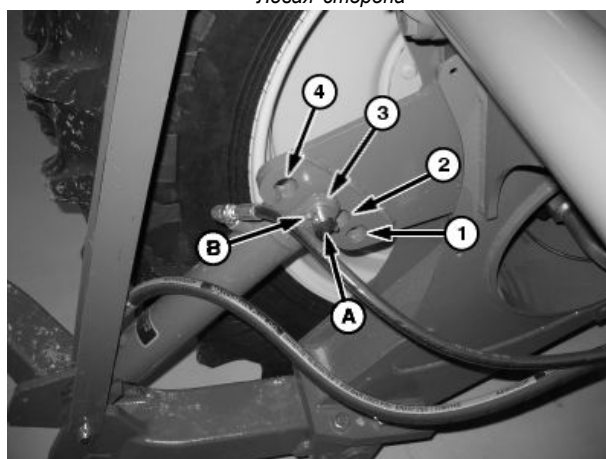
ПРИМЕЧАНИЕ: Балансировка каждой стороны платформы регулируется перемещением цилиндра плавающего режима в разные отверстия в монтажных кронштейнах.

Если вес с двух сторон различается более чем на 27 кг (60 фунт), следует переставить цилиндр плавающего режима на той стороне, которая легче. Переставить цилиндр плавающего режима вниз на одно отверстие.

5. Рекомендуемые начальные места установки. Отверстия перечислены, начиная от сварного шва кронштейна: 1, 2, 3 и 4.



Левая сторона



Правая сторона

А—Палец
В—Цилиндрический штифт
1—Отверстие
2—Отверстие
3—Отверстие
4—Отверстие

Балансировка платформы — Положение левого цилиндра плавающего режима

Платформенная жатка 896	4 м (14 фт) — Отверстие	5 м (16 фт) — Отверстие	5,5 м (18 фт) — Отверстие
Стальной валец	1	1	1
Уретановый валец	1	1	1

Балансировка платформы — Положение правого цилиндра плавающего режима

Платформенная жатка 896	4 м (14 фт) — Отверстие	5 м (16 фт) — Отверстие	5,5 м (18 фт) — Отверстие
Стальной валец	1	1	1
Уретановый валец	1	1	1

6. Снять цилиндрический штифт (В) и извлечь палец (А).
7. Расположить цилиндр плавающего режима у надлежащего отверстия (1, 2, 3 или 4) на левой

стороне устанавливаемой платформы (как указано в таблице) и установить палец (А) и шплинт (В).

8. Повторить на правой стороне.

Продолжение на следующей стр.

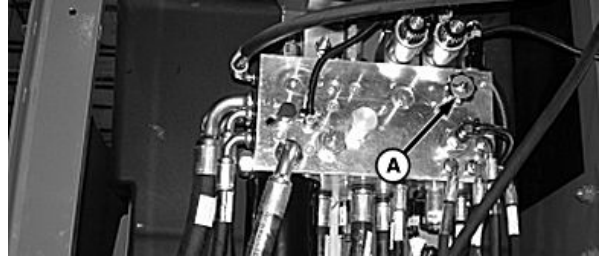
OUC6085,00001A3 -59-05JUL11-6/10

E57233 — UN—27MAY09

E57234 — UN—27MAY09

9. Поворачивая ручку (А) по часовой стрелке, закрыть клапан аккумулятора плавающего режима.
10. Запустить двигатель виндроуэра.

А—Ручка



E56647 —UN—28JAN09

OUO6085,00001A3 -59-05JUL11-7/10

11. Нажать переключатель регулировки давления плавающего режима (вторая фиксация) (А) на многофункциональной рукоятке управления.
12. Поворачивать ручку выбора по часовой стрелке (В), пока платформа не начнет подниматься. Заметить, какой конец платформы находится выше над грунтом.
13. Снова опустить платформу на грунт, поворачивая ручку выбора против часовой стрелки. Продолжать поворачивать ручку выбора, пока давление плавающего режима не станет '0' фнт/кв.дюйм. Если платформа отбалансирована (обе стороны поднимаются и опускаются одинаково), перейти к шагу 19.

А—Переключатель
регулировки давления
плавающего режима
(вторая фиксация)

В—Ручка выбора



E60265 —UN—04AUG11

E60012 —UN—16MAY11

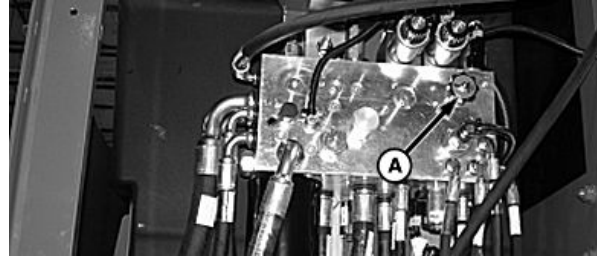
Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001A3 -59-05JUL11-8/10

14. Если платформа НЕ отбалансирована, выполнить следующее:

- Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.
- Добиться нулевого давления поворотом ручки (А) против часовой стрелки.
- Установить цилиндр на высокой стороне в нижнее отверстие.
- Запустить двигатель виндроуэра.

15. Запустить двигатель виндроуэра.



А—Ручка

E56647—UN—28JAN09

OUO6085,00001A3 -59-05JUL11-9/10

16. Нажать переключатель регулировки давления плавающего режима (вторая фиксация) (А) на многофункциональной рукоятке управления.

17. Поворачивать ручку выбора по часовой стрелке (В), пока платформа не начнет подниматься. Заметить, какой конец платформы находится выше над грунтом.

18. Повторять процесс, пока обе стороны платформы не будут подниматься и опускаться одинаково.

19. Настроить плавающий режим платформы. (См. РЕГУЛИРОВКА ПЛАВАЮЩЕГО РЕЖИМА ПЛАТФОРМЫ в разделе Эксплуатация виндроуэра.)

А—Переключатель
регулировки давления
плавающего режима
(вторая фиксация)

В—Ручка выбора



E60265—UN—04AUG11

E60012—UN—16MAY11

OUO6085,00001A3 -59-05JUL11-10/10

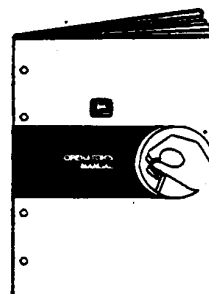
Отсоединение платформы

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм необходимо прочитать данное руководство и Руководство механика-водителя по эксплуатации платформенной жатки со шнеком 896 для ознакомления с эксплуатацией самоходного виндруюэра John Deere A400 и платформенных жаток.

ВАЖНО: Во избежание повреждения машины и для обеспечения нормальной работы платформенной жатки необходимо прочитать данное руководство и Руководство по эксплуатации платформенной жатки со шнеком 896 для ознакомления с эксплуатацией самоходного виндруюэра John Deere A400 и платформенной жатки 896.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм и повреждения машины перед обслуживанием или ремонтом виндруюэра выполнить следующее:

- Запарковать машину на ровной поверхности.
- Перевести рычаг гидростатического привода в нейтральное положение.



- Убедиться, что рулевое колесо находится по центру и заблокировано.
- Отключить привод платформы.
- Подождать, пока остановятся движущиеся детали.
- До выключения дать горячему двигателю поработать две минуты на холостом ходу.
- Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.
- По необходимости заблокировать приводные или задние шины с обеих сторон.
- Отсоединить кабель соединения батареи на массу по необходимости.

OUO6085,000034B -59-18MAY11-1/11

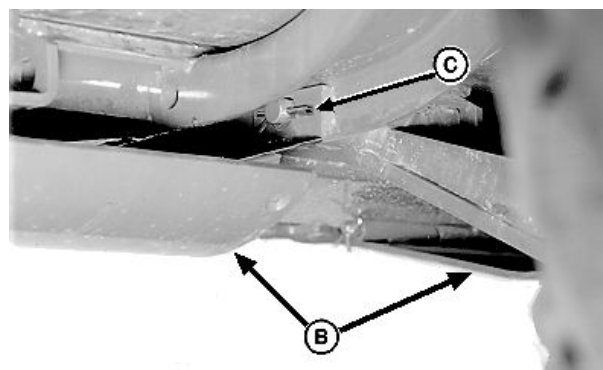
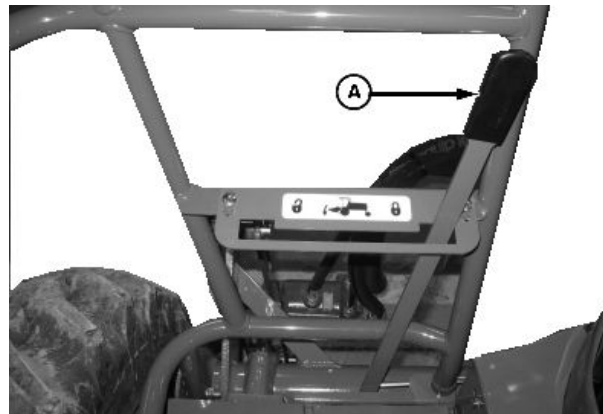
1. Запустить виндруюэр и запарковать его на ровной поверхности.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм не работать под поднятой платформой или рядом с ней, не задействовав рычаг блокировки подъема платформы (А).

2. Поднять платформу и задействовать рычаг блокировки подъема платформы (А). Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.
3. Поднять правые и левые копирующие башмаки (В) до нижней высоты среза и извлечь шпильки (С) из правого и левого фиксирующих пальцев подъемного рычага.
4. Запустить двигатель виндруюэра, отпустить рычаг блокировки подъема платформы, опустить платформу на грунт. Справлять давление плавающего режима, пока на дисплее не отобразится ZERO/НУЛЬ. Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.

А—Рычаг блокировки
В—Копирующие башмаки

С—Штырь



Продолжение на следующей стр.

OUO6085,000034B -59-18MAY11-2/11

E23482 —UN—08MAY89

E58345 —UN—03FEB10

E40699 —UN—02FEB97

5. Отсоединить жгут электрических проводов (А) от виндроуэра. Штепсель для жгута проводов находится за передней панелью.

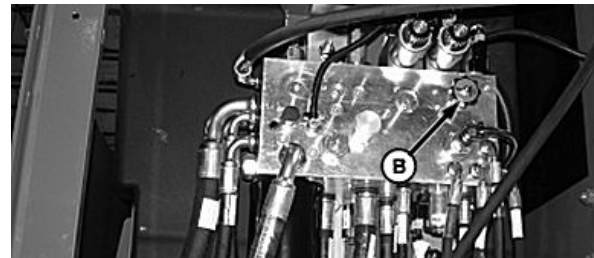
6. Открыть левую дверку отсека за кабиной.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм открыть ручной стравливающий клапан (В) для сброса давления плавающего режима. До сброса давления плавающего режима следует поставить колодки под приводные шины.

7. Повернуть ручку (В) на клапане аккумулятора давления плавающего режима против часовой стрелки, чтобы сбросить давление в аккумуляторе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Снятые компоненты необходимо уложить в ящик для хранения, установленный на левой стороне платформы кабины.

8. Необходимые компоненты можно найти в ящике для хранения.



А—Жгут проводов

В—Ручка

OUO6085,000034B -59-18MAY11-3/11

E58053 —UN—06OCT09

E57158 —UN—19MAY09

ПРИМЕЧАНИЕ: Не снимать узел сошника с платформы или кронштейн (С) с цепи.

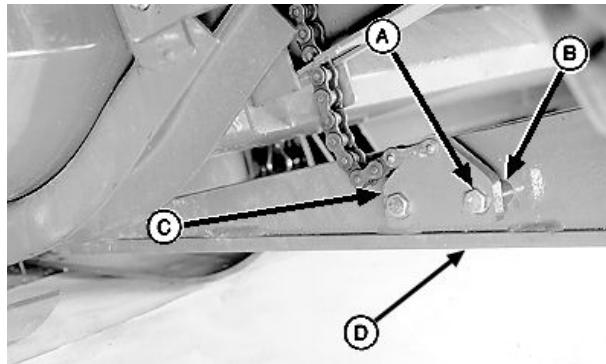
9. С обеих сторон отвернуть оба крепежных болта (А), снять проставки (В) и кронштейн (С) с нижнего подъемного рычага (D).

А—Болт (2 шт.)

В—Проставка (2 шт.)

С—Кронштейн

Д—Нижний подъемный рычаг



Продолжение на следующей стр.

OUO6085,000034B -59-18MAY11-4/11

E40702 —UN—02SEP97

ВАЖНО: При работающем двигателе проверить давление платформы. Если давление не находится на нуле, повторить шаги 6 и 7 данной процедуры.

ОСТОРОЖНО: Во избежание травм не работать и не проводить ее обслуживание без установленных надлежащим образом цилиндра наклона и планок цилиндра.

10. Запустить двигатель виндруза и нажимать на переключатель наклона платформы на многофункциональной рукоятке управления до тех пор, пока палец (А) не станет свободно перемещаться. Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.

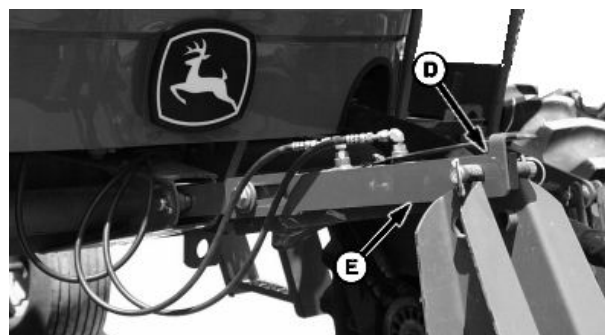
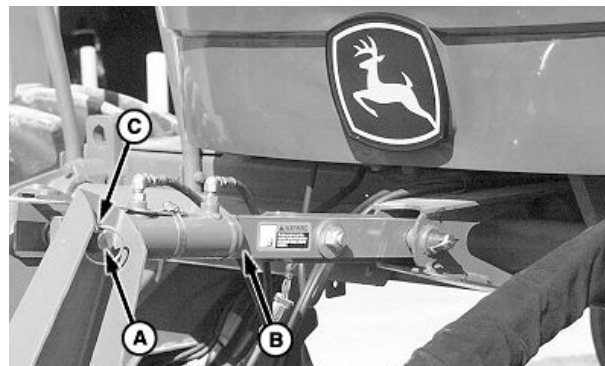
11. Снять быстросъемный штифт (С) и палец (А).

12. Снять планку цилиндра (D) с втулки на монтажном кронштейне платформы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При транспортировке виндруза следует подсоединить провод или трос к концу цилиндра и закрепить его в любом месте бокового поручня платформы. Или прикрепить его к ручке сверху кабины.

13. Снять цилиндр (Е) с монтажного кронштейна платформы.

14. Вставить палец на конце цилиндра. Зафиксировать его быстросъемным штифтом.



А—Штырь
В—Цилиндр наклона
С—Быстросъемный штифт
D—Планка цилиндра
Е—Цилиндр

OUO6085,000034B -59-18MAY11-5/11

E53378—UN—30JUN04

E58878—UN—05AUG10

ВАЖНО: Заметить количество и местоположение шайб (при наличии) на шарнирных пальцах (А), используемых для установки подъемных рычагов в платформе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться слегка покачать платформу, чтобы освободить шарнирные пальцы (А) от давления, либо установить домкраты под каждым концом разборного бруса.

15. Снять пальцы (А) шарниров и шайбы (при наличии) с обоих концов платформы.

А—Палец (2 шт.)



Продолжение на следующей стр.

OUO6085,000034B -59-18MAY11-6/11

E40704—UN—06AUG96

16. При наличии, отсоединить гидравлические шланги привода мотовила (А) и (В).

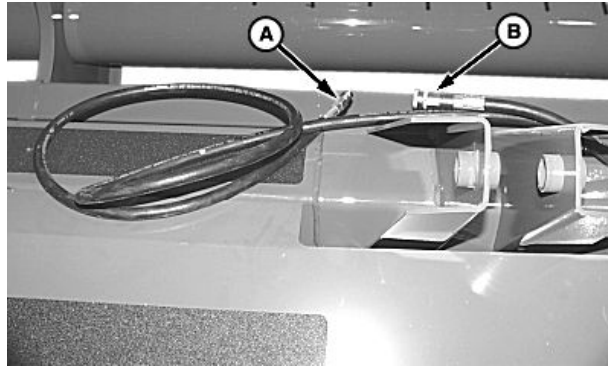
ПРИМЕЧАНИЕ: При подаче агрегата назад следить за гидравлическими шлангами, подсоединенными к гидравлическому двигателю на платформе.

Гидравлические шланги имеют одинаковую длину, так что 16-ти или 18-футовую платформу нельзя подать назад на такое же расстояние, как 14-футовую платформу.

17. Включить виндруюэр, опустить подъемные рычаги и отвести виндруюэр от платформы назад на указанное ниже расстояние для платформ различной ширины. Выключить виндруюэр и извлечь ключ зажигания.

- 14-футовая платформа — 762 мм (30 дюйм.)
- 16-футовая платформа — 510 мм (20 дюйм.)
- 18-футовая платформа — 255 мм (10 дюйм.)

18. Чтобы не потерять шарнирные пальцы, шайбы (при наличии) и шплинты, снятые в шаге 14, снова установить их на платформу.



А—Возвратный гидравлический шланг

В—Питающий гидравлический шланг

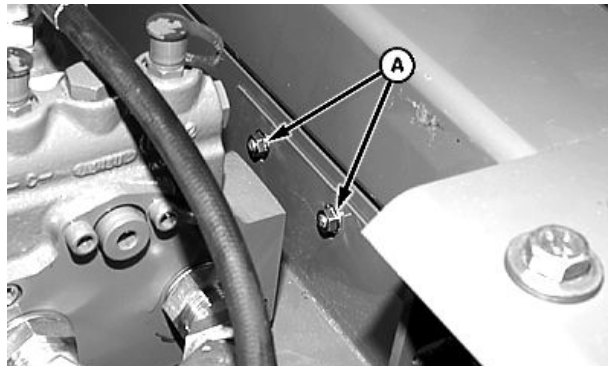
ES0691—UN—12OCT01

OUO6085,000034B -59-18MAY11-7/11

19. Отвернуть два болта с полукруглыми головками и фланцевые гайки (А).

20. Опустить щиток привода плющилки.

А—Болты и гайки.



E45009—UN—15OCT99

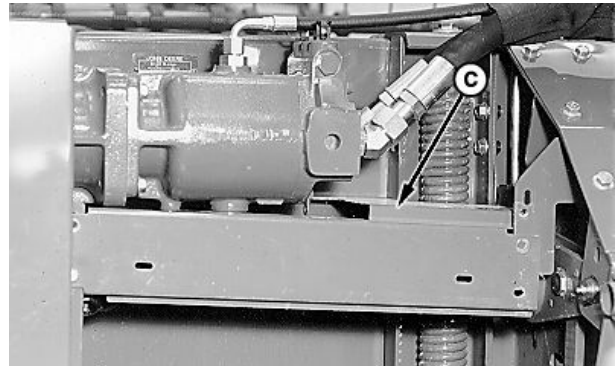
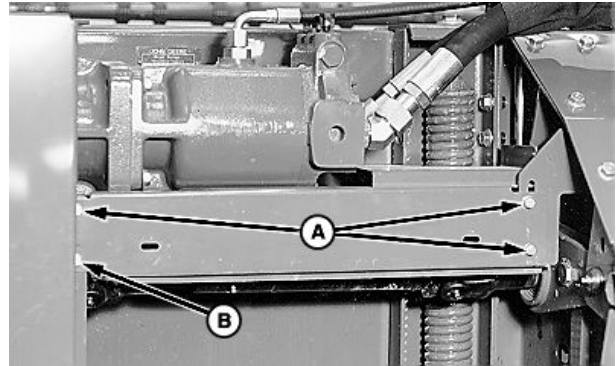
Продолжение на следующей стр.

OUO6085,000034B -59-18MAY11-8/11

21. Снять болты (А) с буртиками и ослабить болт (В) с буртиком.
22. Повернуть щиток (С) вниз на достаточное расстояние для того, чтобы отвести гидромотор от верхнего края щитка.

А—Крепежные болты
В—Болт

С—Щиток



E40705—UN—20NOV00

E40706—UN—20NOV00

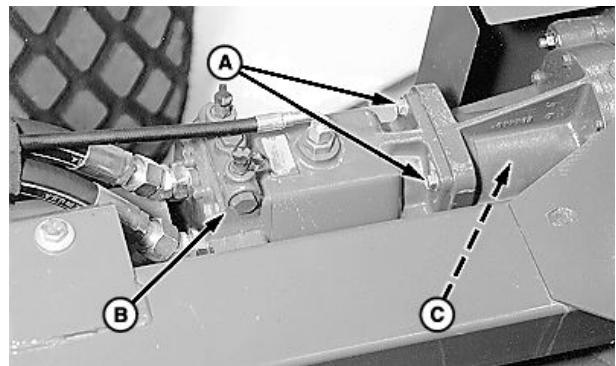
OUO6085,000034B -59-18MAY11-9/11

23. Снять два верхних болта (А) и два нижних, удерживая двигатель на месте.

⚠ ОСТОРОЖНО: Снимая гидромотор (В), будьте особенно осторожны. Вес гидравлического двигателя 38,5 кг (85 фнт) плюс вес гидравлических шлангов могут оказать дополнительное усилие на двигатель.

24. По горизонтали отвести гидромотор от редуктора, предварительно расцепив шлицевую муфту, и дать ему опуститься на землю.

25. Снять шлицевую муфту (С), соединяющую вал двигателя с валом редуктора, и убрать на хранение в предусмотренный ящик для хранения.



А—Крепежные болты
В—Двигатель

С—Муфта

E40707—UN—20NOV00

Продолжение на следующей стр.

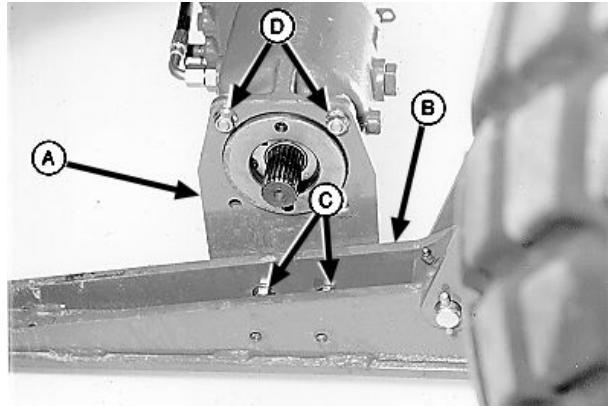
OUO6085,000034B -59-18MAY11-10/11

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте падения гидромотора при перемещении виндруюэра.

Виндруюэр не предназначен для транспортировки без присоединенной к нему платформы. Транспортировка без платформы может вызвать повреждение заднего моста или потерю рулевого управления.

26. При перемещении виндруюэра после снятия платформы:

- Закрепить транспортировочный кронштейн (А) на левом подъемном рычаге (В) крепежными болтами с фланцевой головкой (С) и фланцевыми гайками.
- Закрепить гидравлический двигатель на транспортировочном кронштейне болтами с фланцевой головкой (D) с фланцевыми гайками.



А—Кронштейн
В—Рычаг

С—Крепежные болты
D—Крепежные болты

E40709 —UN—06AUG96

OOU6085,000034B -59-18MAY11-11/11

Подготовка к полевым работам

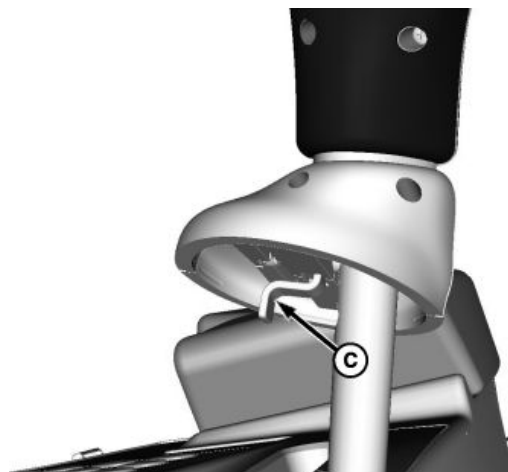
1. Благодаря регулируемому и удобному сиденью оператор может дотянуться до всех органов управления и установить их в любое положение их диапазона перемещения. (См. раздел "Органы управления и приборы".)
2. Наклон и высота рулевой колонки отрегулированы, работать с ними удобно. (См. раздел "Органы управления и приборы".)
3. Для смещения опоры для руки/кольца вверх или вниз следует нажать подпружиненный рычаг (С), расположенный под кольцом.
4. Установить формователи валков виндруюэра на требуемую ширину валка. (См. РЕГУЛИРОВКА ФОРМИРОВАТЕЛЕЙ ВАЛКОВ в данном разделе.)
5. По необходимости установить самоустанавливающиеся колеса на нужную ширину. (См. РЕГУЛИРОВКА САМОУСТАНОВЛИВАЮЩИХСЯ КОЛЕС НА НУЖНУЮ ШИРИНУ в разделе "Колеса, рулевое управление, тормоза и задний мост".)



E60299 —UN—01AUG11

ВАЖНО: Когда многофункциональная рукоятка управления и рулевое управление заблокированы, во избежание повреждения рычажного и других механизмов не пытаться переместить их или прикладывать к ним усилие.

ПРИМЕЧАНИЕ: Многофункциональная рукоятка управления (А) должна располагаться слева в положении нейтраль — стояночный тормоз. Рукоятка в этом положении включает пуск с нейтральной (В), позволяя выполнить запуск машины.



E56548 —UN—14JAN09

- При работающей машине стояночный тормоз включен, когда многофункциональная рукоятка управления находится в положении нейтраль — стояночный тормоз. Рулевое колесо необходимо вручную установить по центру для его блокировки при рукоятке в положении нейтраль — стояночный тормоз.
- При работающей машине перемещение многофункциональной рукоятки управления вправо разблокирует рулевое управление и тормоза. Если в этот момент поворачивать рулевое колесо, виндруюэр повернется относительно приводных колес (разворот на месте). Перемещение многофункциональной рукоятки управления вперед во время поворота приведет к увеличению радиуса поворота.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вспомогательная система управления задними колесами становится активной по мере увеличения скорости относительно грунта. Вспомогательная система управления задними колесами становится активной или неактивной в зависимости от увеличения или уменьшения скорости относительно грунта.

А—Многофункциональная рукоятка
В—Положение "Нейтраль — стояночный тормоз"
С—Подпружиненный рычаг

активирована (с учетом режима Поле и что самоустанавливающиеся колеса менее свободно перемещаются)

- 8,5 мили/ч и выше: Система управления задними колесами активирована (с учетом режима транспортировки и что самоустанавливающиеся колеса будут оказывать сопротивление свободному перемещению роликов).

Уменьшение скорости относительно грунта:

- 7,5 мили/ч и выше: Система управления задними колесами активирована (с учетом режима транспортировки и что самоустанавливающиеся колеса будут оказывать сопротивление свободному перемещению роликов).

- 7,5–2,5 мили/ч: Система управления задними колесами незначительно активирована (с учетом режима Поле и что самоустанавливающиеся колеса

Продолжение на следующей стр.

POU06085.0002CC -59-13JUL11-1/2

Машина находится в положении Стояночный тормоз, и рулевое колесо расположено по центру:

- 0 мили/ч: Система управления задними

ВАЖНО: Если рулевое колесо не расположено по центру при выключенном двигателе, вставить ключ в замок зажигания и повернуть в положение **Ход**. Это позволит перемещать рулевое колесо с меньшим усилием для установки его в центральное положение. **Использовать индикатор положения рулевого колеса, расположенный на рулевой колонке, для определения направления, в котором следует вращать рулевое колесо, чтобы установить его в центральное положение.**

6. См. ПАРКОВКА ВАЛКОВОЙ ЖАТКИ в данном разделе.
7. Запустите двигатель. (См. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ в разделе Эксплуатация двигателя.)
8. Поднять и заблокировать платформу. (См. подраздел ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ в данном разделе.)
9. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания. Задать высоту копирующих башмаков платформы. (См. РЕГУЛИРОВКА КОПИРУЮЩИХ БАШМАКОВ в Руководстве оператора на платформенную жатку со шнеком 896.)
10. Нажатие конкретных кнопок (первая фиксация) на многофункциональной рукоятке управления приведет к включению подсвеченного монитора на главном блоке отображения (PDU).
 - Высокие обороты холостого хода двигателя
 - Изменяемые холостые обороты двигателя
 - Малые обороты холостого хода двигателя
 - Отображение давления плавающего режима
 - Отображение скорости платформы/мотовила
 - Включение WMA (опция WMA)
11. Нажатие конкретных кнопок (первая фиксация) на многофункциональной рукоятке управления позволяет выполнить регулировки платформы машины.
 - Наклон платформы вперед и назад
 - Подъем и опускание платформы
 - Продольное перемещение мотовила НВ (только для опции)

- Подъем и опускание мотовила НВ (только для опции)
- Разгрузка слева и справа WMA (только для опции)
- Подъем и опускание отражателя WMA (только для опции)

12. Нажатие конкретных кнопок (первая фиксация) на многофункциональной рукоятке управления позволяет включить режим восстановления.

- Восстановление ATU (только для опции)

13. Нажатие конкретных кнопок (первая фиксация) на многофункциональной рукоятке управления позволяет выполнить регулировки с помощью ручки выбора.

- Регулировка изменяемых холостых оборотов двигателя

14. Нажатие конкретных кнопок (вторая фиксация) на многофункциональной рукоятке управления позволяет выполнить регулировки платформы машины.

- Подъем и опускание платформы

15. Нажатие конкретных кнопок (вторая фиксация) на многофункциональной рукоятке управления позволяет выполнить регулировки с помощью ручки выбора.

- Регулировка скорости мотовила/платформы
- Регулировка давления плавающего режима

ПРИМЕЧАНИЕ: Руление осуществляется поворотом рулевого колеса вправо или влево, кроме движения задним ходом.

При движении задним ходом рулить следует противоположным образом.

Держать руку на нижней половине рулевого колеса и поворачивать его в требуемом направлении.

16. Переместите многофункциональную рукоятку управления вперед для движения передним ходом и назад для движения задним ходом.

OUO6085,00002CC -59-13JUL11-2/2

Подъем и опускание платформы

⚠ ОСТОРОЖНО: Поднимая платформу для обслуживания или транспортировки, всегда следует задействовать рычаг блокировки подъема платформы (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для подъема и опускания платформы выбрать положение подъема или опускания на кулисном переключателе (А), расположенном на многофункциональной рукоятке управления.

Кулисный переключатель (А) управляет подъемом и опусканием платформы.

Подъем вручную

Для подъема платформы нажать и удерживать переключатель, пока не будет достигнута требуемая высота.

Опускание платформы происходит по-разному в зависимости от установленного режима НИЗКИЕ ОБОРОТЫ (ПОЛЕ) или ВЫСОКИЕ ОБОРОТЫ (ТРАНСПОРТИРОВКА):

Опускание вручную

- Низкие обороты: Опускание будет выполняться при нажатии первой или второй позиции.
- Высокие или переменные обороты холостого хода: Будет опускаться до первой и второй позиции при повышенной передаче с выключенной жаткой.

Автоматическое опускание платформы

- Высокие или переменные обороты холостого хода: Будет опускаться автоматически при пониженной передаче и переходах во второй позиции из положения ВКЛ в положение ВЫКЛ.
- Высокие или переменные обороты холостого хода: Будет опускаться автоматически при повышенной передаче, ВКЛЮЧЕННОЙ платформе и более



А—Замок зажигания

В—Рычаг блокировки

низких переходах во второй позиции из положения ВКЛ в положение ВЫКЛ.

OUO6085,00000C4 -59-05JUL11-1/1

E60274—UN—01AUG11

E58349—UN—03FEB10

Настройка плавающего режима платформенной жатки

При регулировке плавающего режима платформы следует использовать самую высокую настройку давления, позволяющую платформе устойчиво держаться на грунте без подпрыгивания колес. Платформа должна отслеживать неровности грунта, не врезаясь в почву и не задевая за ее поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: При малых настройках давления плавающего режима при опускании поднятой в течение длительного времени платформы платформа может медленно опуститься или не опуститься полностью до земли. Это связано с перепадом температуры в аккумуляторе. После опускания платформы и начала работы функция плавающего режима будет работать нормально.

Во избежание медленного опускания платформы, ее следует опустить на грунт, когда валковая жатка прекратила работать на любое время.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если задана настройка плавающего режима платформы, после остановки валковой жатки система сохраняет эту настройку. Давление плавающего режима платформы отображается (С) с шагом в 10 фунтов на кв. дюйм.

1. При опущенной на грунт платформе запустите валковую жатку. Это позволит двигателю работать на холостых оборотах.
2. Нажмите переключатель регулировки давления плавающего режима (вторая фиксация) (А), это позволит настроить давление с помощью ручки выбора. Индикатор (В) загорится, указывая на то, что могут быть выполнены регулировки заданного значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чем выше давление плавающего режима, тем легче платформа. Используйте самую высокую настройку плавающего режима, позволяющую платформе устойчиво держаться на грунте без подпрыгивания колес. Платформенная жатка должна отслеживать неровности грунта, не врезаясь в почву и не задевая за ее поверхность.

ВАЖНО: Для минимизации повреждения или чрезмерного износа ножей, щитков, копирующих башмаков или других контактирующих с грунтом деталей следует использовать повышенное давление плавающего режима на рыхлой/песчаной почве или на неровных/каменистых грунтах.



А—Переключатель регулировки давления плавающего режима (вторая фиксация)
В—Индикатор функции плавающего режима

С—Индикация давления плавающего режима

Спецификация

Плавающий режим	
14-футовой платформы—Давление.....	7920 кПа (79,28 бар) (1150 фунтов/кв. дюйм)
Плавающий режим	
16-футовой платформы—Давление.....	8618 кПа (86,18 бар) (1250 фунтов/кв. дюйм)
Плавающий режим	
18-футовой платформы—Давление.....	(Точка отсчета) — 8963 кПа (89,6 бар) (1300 фунтов/кв. дюйм)

Продолжение на следующей стр.

OJ06085,00001B5 -59-10AUG11-1/2

E60265—UN—04AUG11

E66653—UN—28JAN09

3. Нажмите переключатель регулировки давления плавающего режима (А) до второй фиксации, это позволит настроить давление с помощью ручки выбора. Индикатор (В) загорится, указывая на то, что могут быть выполнены регулировки заданного значения.

ВАЖНО: В плавающем режиме платформы на каждом конце разборного бруса усилие никогда не превысит 1112 Н (250 фунт-сил).

4. Проверьте плавающий режим жатки подъемом за тот и другой конец разборного бруса.

5. Отрегулируйте давление плавающего режима по необходимости для достижения требуемого плавающего режима платформы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Предупредительный уровень давления плавающего режима был на заводе предварительно установлен на 5,2 кПа (52 бар) (750 фунтов/кв. дюйм).

OUO6085,00001B5 -59-10AUG11-2/2

Эксплуатация гидравлического мотвила (опция)

Дисплей скорости мотвила

После запуска виндруза, но перед началом работы в поле установить цифровой дисплей скорости мотвила, как указано ниже:

- Включить цифровой дисплей нажатием переключателя скорости мотвила (А) на многофункциональной рукоятке управления до первой фиксации.
- Нажать переключатель скорости мотвила (А) до второй фиксации:
- Засветится синий индикатор (В) на главном дисплейном блоке (PDU) .
- Второй цифровой дисплей (С) засветится и покажет скорость мотвила.

А—Переключатель скорости мотвила
В—Дисплейный индикатор скорости мотвила

С—Второй цифровой дисплей



E60275 —UN—05AUG11

E56738 —UN—06JUL09

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00000F7 -59-05AUG11-1/3

Регулировка скорости мотвила

1. Для включения платформы перевести переключатель включения платформы (А) вперед.
2. Для отображения скорости мотвила следует нажать переключатель скорости мотвила (В) на многофункциональной рукоятке управления (С) до второй фиксации.

Для настройки скорости мотвила повернуть ручку выбора (D). Обороты мотвила отобразятся на цифровом дисплее на PDU.

Рекомендуемые скорости мотвила для требуемой скорости относительно грунта

Значения скоростей относительно грунта	Скорости мотвила на 10% превышают ходовую скорость	Скорости мотвила на 25% превышают ходовую скорость
миль/ч	об/мин	об/мин
3	27	32
4	35	43
5	44	57
6	53	64
7	62	75



А—Переключатель включения платформы
В—Переключатель скорости мотвила

С—Многофункциональная рукоятка управления
D—Ручка выбора

E60287—UN—01AUG11

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000F7 -59-05AUG11-2/3

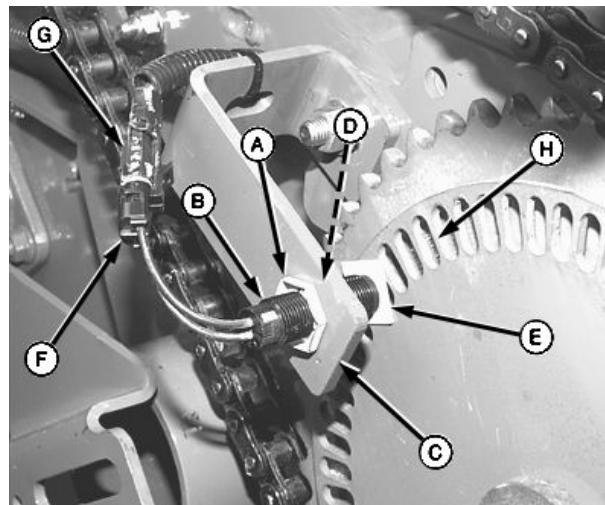
Регулировка магнитного датчика скорости мотовила

ВАЖНО: Конец магнитного датчика (В) должен находиться против середины прорезей (Н) на диске с прорезями.

Может потребоваться регулировка положения кронштейна (С).

Конец магнитного датчика (В) должен находиться на расстоянии 1—3 мм (0.039—0.118 дюйм.) от диска с прорезями. Для установки этого расстояния используйте кусок картона (Е) в качестве распорки.

1. Поднять платформу и включить блокировку подъема платформы. Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.
2. Ослабьте контргайки (А) и (D).
3. Поместить кусок картона (Е) толщиной 2 мм (3/32 дюйм.) между магнитным датчиком и диском с прорезями.
4. Отрегулировать контргайки (А) и (D), удерживающие магнитный датчик в нужном положении. Удалить кусок картона (Е).
5. При помощи щупа проверить зазор между магнитным датчиком и диском с прорезями. При необходимости отрегулировать.



Магнитный датчик скорости мотовила

А—Стопорная гайка
В—Магнитный датчик
С—Кронштейн
D—Стопорная гайка

Е—Проставка — 2 мм (3/32 дюйм.)
F—Разъем
G—Жгут проводов
H—Прорезь

E47035 —UN—26OCT99

OUC6085,00000F7 -59-05AUG11-3/3

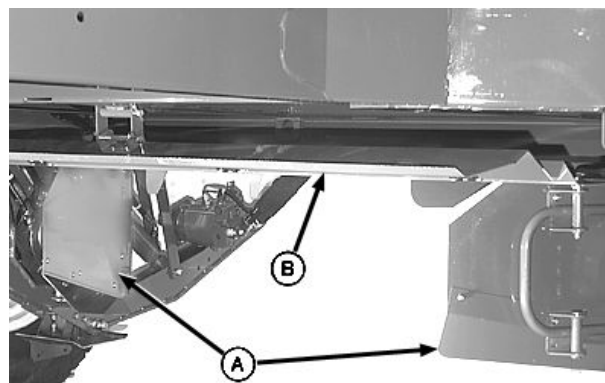
Регулировка отводных закрылков

1. Запарковать машину на ровной площадке, заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.

ВАЖНО: Не сводить слишком близко закрылки, чтобы поток материала не разделялся при прохождении мимо них.

ПРИМЕЧАНИЕ: Боковые створки с той и другой стороны устанавливаются независимо одна от другой.

2. Две боковые створки (А) используются для установки ширины валков менее 1,7 м (66 дюйм.). Чтобы получать ширину валков более 1,7 м (66 дюйм.), пользоваться шнековой платформой мод. 896 с боковой створкой. (См. Руководство по эксплуатации платформы мод. 896.)
3. Верхняя створка (В) позволяет получать более прямоугольный и вспушенный валок.



А—Боковые створки

В—Верхняя створка

E44591 —UN—10DEC97

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000409 -59-18FEB08-1/3

4. Вынуть стопорный штифт (А).

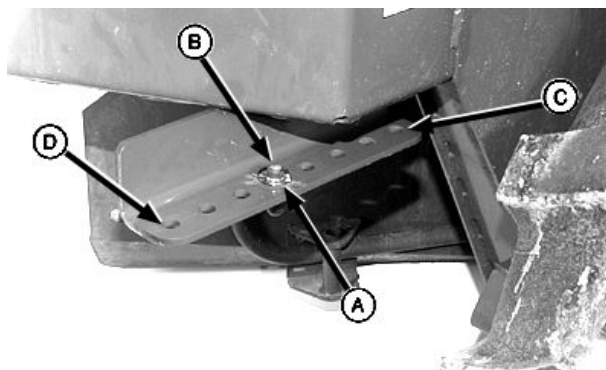
- Чтобы уменьшить ширину валка, подайте тягу (В) вперед к позиции (С).
- Чтобы увеличить ширину валка, подайте тягу (В) назад к позиции (D).

ВАЖНО: Если не затянуть по месту стопорный штифт, то тяга сойдет с настроенной позиции и валок будет разрушен.

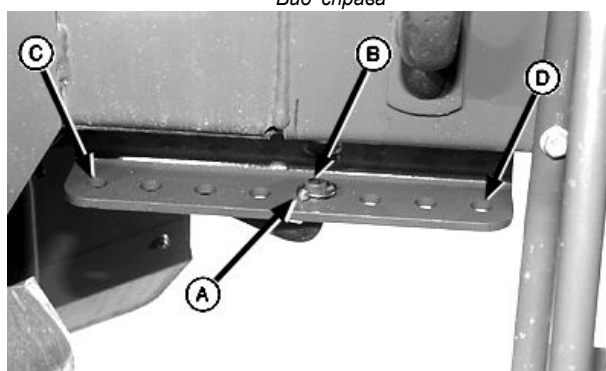
5. Установите стопорный штифт (А).

6. Отрегулировать отводной закрылок на противоположной стороне.

А—Палец собачки
В—Передающий механизм
С—Узкое положение
D—Широкое положение



Вид справа



Вид слева

OUO6085,0000409 -59-18FEB08-2/3

E44078—UN—07OCT97

E44079—UN—07OCT97

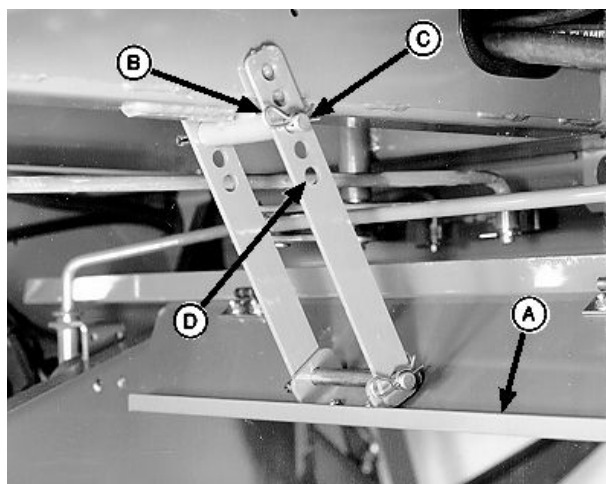
7. Снять пружинный штифт (В).

⚠ ОСТОРОЖНО: Створка (А) для формирования валка тяжелая. Створка и обе регулировочные тяги (D) при удалении штифта (С) свалятся вниз.

8. Подпереть створку (А) при регулировке тяг (D) при вынутом штифте (С).

9. Повернуть верхнюю створку и установить тяги (D) в нужное положение. Установить штифт (С) и пружинный шплинт (В).

А—Створка для формирования валков
В—Пружинный штифт
С—Болт
D—Регулировочная тяга



OUO6085,0000409 -59-18FEB08-3/3

E40064—UN—10JUN96

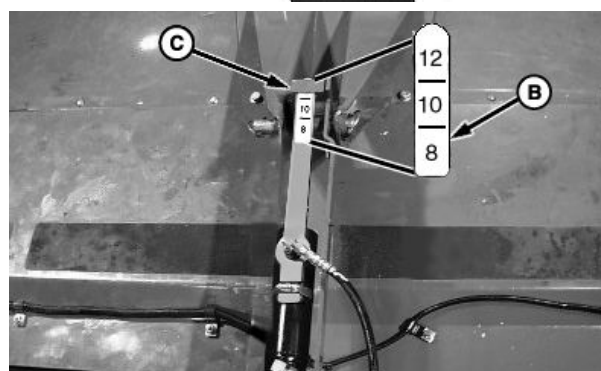
Регулировка угла наклона щитков платформы

Выставить угол наклона щитков режущего аппарата и высоту копирующего башмака, чтобы оптимизировать работу платформы, одновременно имея в виду защиту щитков и платформы при наезде на препятствия в поле.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы выставить угол наклона щитков, включать платформу необязательно.

Перестановка угла наклона щитков меняет высоту резания для платформы.

1. Запустить двигатель и опустить платформу на землю.
2. Для увеличения угла наклона щитков нажать правую часть переключателя (А).
3. Для уменьшения угла наклона щитков нажать левую часть переключателя.
4. Табличка (В) на шаблоне (С) показывает примерный наклон щитков в градусах вниз относительно горизонтали (нуля).
5. Проверить и отрегулировать высоту копирующего колеса. (См. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КОПИРУЮЩИХ БАШМАКОВ в Руководстве механика-водителя по эксплуатации платформы.)
6. Проверить и отрегулировать плавающий режим платформы. (См. Регулировка плавающего режима платформы в данном разделе.)



А—Переключатель
В—Табличка

С—Шаблон

OUO6085,00000F8 -59-05JUL11-1/1

E60276—UN—01AUG11

E53377—UN—01JUL04

Регулировка дисплея счетчика площади

ВАЖНО: Оператору следует выбрать правильную платформу в средстве диагностики, чтобы выбрать правильный размер жатки. Дисплей счетчика площади будет выдавать неверные показания, если в средстве диагностики будет неправильно задана жатка. (См. ДОСТУП К МЕНЮ ДИАГНОСТИЧЕСКИХ АДРЕСОВ в разделе “Диагностические адреса”).

1. Чтобы включить счетчик площади, нажмите кнопку счетчика площади на панели управления в подлокотнике. На главном дисплее (PDU) отобразится обозначение (C) счетчика площади, и стрелка “вверх” будет ВКЛ. Стрелка “вниз” будет ВЫКЛ.

- Если заданы акры (британские единицы), на главном дисплее (PDU) будут отображены “ac” и стрелка “вверх” (D).
- Если заданы гектары (метрические единицы), на PDU будут отображены “ha” и стрелка “вверх” (F).
- Единицы будут отображаться только при просмотре счетчика в акрах/гектарах — в иных случаях, при просмотре другого дисплея единицы будут выключены.

2. Активизация счетчика площади, когда он включен:

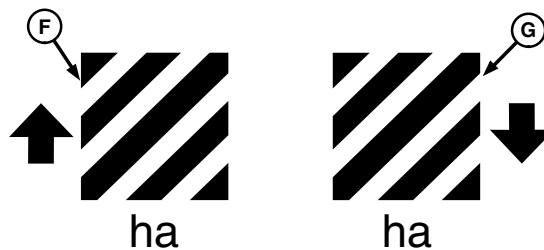
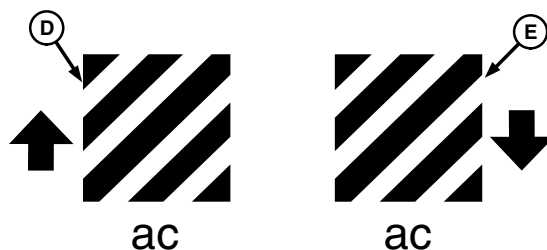
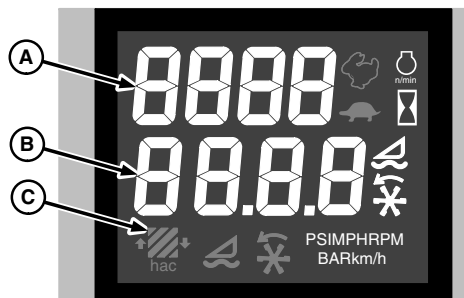
- Валковая жатка должна работать, жатка включена, и автоматическое опускание платформы должно быть включено. Автоматическое опускание платформы производится в режиме переменных или высоких оборотов холостого хода и путем нажатия второй позиции (быстрое опускание платформы) на рукоятке гидроуправления, при этом валковая жатка должна быть в полевом режиме (пониженная передача).
- Если заданы акры (британские единицы), на PDU будут отображены “ac” и стрелка “вниз” (E).
- Если заданы гектары (метрические единицы), на PDU будут отображены “ha” и стрелка “вниз” (G).

3. Для обнуления счетчика площади убедитесь, что он включен и отображается на PDU, отрегулируйте кодировщик в том или ином направлении. Будет выполнен сброс счетчика площади.

4. Для отображения счетчика площади убедитесь, что он включен или активен. Нажмите кнопку счетчика площади на панели управления в подлокотнике.

- На цифровом дисплее 1 (A) будут отображены целые числа в акрах (британские единицы) или гектарах (метрические единицы).
- На цифровом дисплее 2 (B) будут отображены десятичные числа в акрах (британские единицы) или гектарах (метрические единицы).

5. Если нужно убрать отображение счетчика площади, оператор может вручную переключить дисплей на



A—Цифровой дисплей 1
B—Цифровой дисплей 2
C—Счетчик площади включен/активен
D—Счетчик площади активен — акры (британские единицы)

E—Счетчик площади включен — акры (британские единицы)
F—Счетчик площади активен — гектары (метрические единицы)
G—Счетчик площади включен — гектары (метрические единицы)

другую функцию, например отображение давления плавающего режима или скорости мотовила, либо подождать пять секунд, пока не вернется предыдущее отображение дисплея.

6. Чтобы отключить счетчик площади, нажмите и 5 секунд удерживайте кнопку счетчика площади на панели управления в подлокотнике. Обозначения счетчика площади на главном дисплее (PDU) будут отключены.

OUC06085,0000341 -59-16MAR10-1/1

E57863 — UN—14AUG09

E57861 — UN—14AUG09

E58492 — UN—16MAR10

Включение привода платформы

Перед пуском двигателя отключить платформу.

Если при пуске двигателя выключатель платформы на "вкл", включение платформы не произойдет. Чтобы включить платформу, переставить выключатель в положение OFF/ON.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информация о присутствии оператора и перезапуске привода платформы имеется в табличке (А) под крышкой правого подлокотника.

Если оператор не находится на сиденье, привод платформы включится, но через пять секунд отключится.

Если оператор покинет сиденье дольше, чем на 5 сек, привод платформы отключится. Если произойдет отключение привода платформы, потребуются ее перезапуск.

Чтобы включить привод платформы, нажать вниз и подать вперед желтый переключатель (В).



А—Табличка

В—Переключатель,

Чтобы отключить привод платформы, отведите его назад на в нейтральное положение.

OUO6085.00000F9 -59-22JUL09-1/1

E57754 —UN—30JUL09

Реверсирование платформы

ВАЖНО: Не реверсировать платформу, пока двигатель находится на рабочих оборотах.

1. Отключить привод платформы (А) и сбросить скорость двигателя до холостых оборотов.
2. Чтобы раскрыть плющильные вальцы, поднять платформу до конца вверх.
3. Нажать желтый переключатель и подать его назад. Удерживать на месте, пока платформа не очистится.
4. Опустить платформу, заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.
5. Проверить, полностью ли расчищена платформа.

А—Привод платформы



OUO6085.00001A4 -59-05AUG11-1/1

E60357 —UN—01AUG11

Парковка валковой жатки

Рулевое колесо без системы AutoTrac

ВАЖНО: Во избежание повреждения рычажного механизма и органов управления не пытаться с усилием переместить multifunctional control lever or steering wheel, if they are locked.

- Рулевое колесо (A) необходимо повернуть таким образом, чтобы игла выравнивания (B) на рулевой стойке была выровнена по центру в зеленом секторе (C) таблички, которая находится на передней поверхности рулевой колонки.
- Рулевое колесо должно быть заблокировано в этом положении, если multifunctional control lever (D) находится в положении нейтраль — стояночный тормоз или двигатель выключен. В этот момент устанавливается стояночный тормоз (E).
- Для запуска валковой жатки рулевое колесо должно быть заблокировано в этом положении. В противном случае убедиться, что multifunctional control lever находится в положении нейтраль — стояночный тормоз. Поверните ключ в рабочее положение и плавно поверните рулевое колесо слева направо, чтобы задействовать блокировку рулевого управления.

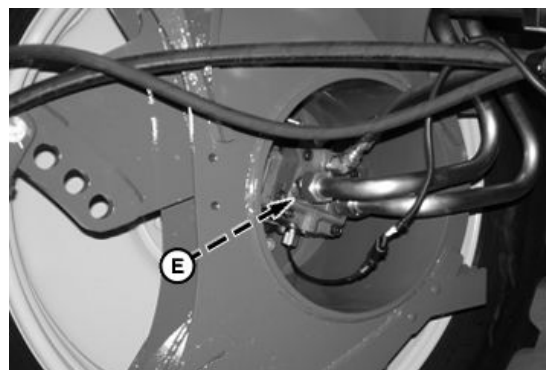
A—Руль

B—Стрелка совмещения

C—Зеленая зона на наклейке

D—Многофункциональная рукоятка

E—Внутренний стояночный тормоз (внутри конечной передачи)



E57322 —UN—29OCT09

E60359 —UN—08AUG11

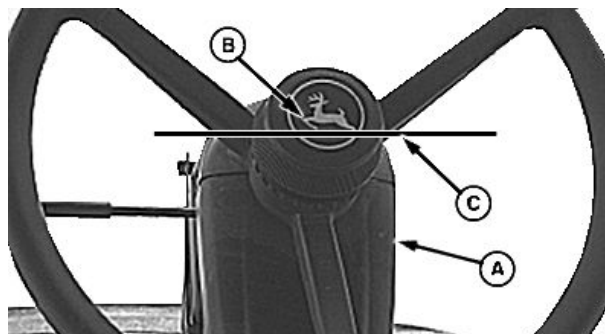
E56663 —UN—21APR09

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,000015E -59-10AUG11-1/2

Рулевое колесо с системой AutoTrac

- При наличии установленной системы AutoTrac (A) рулевое колесо должно быть повернуто таким образом, чтобы "копытца" на эмблеме John Deere (B) находились на горизонтальной линии (C). Это позволит установить рулевое колесо в среднее положение и заблокировать его.
- Рулевое колесо должно быть заблокировано в этом положении, если многофункциональная рукоятка управления (D) находится в положении нейтраль — стояночный тормоз или двигатель выключен. В этот момент устанавливается стояночный тормоз (E).
- Для запуска валковой жатки рулевое колесо должно быть заблокировано в этом положении. В противном случае убедиться, что многофункциональная рукоятка находится в положении нейтраль — стояночный тормоз. Поверните ключ в рабочее положение и плавно поверните рулевое колесо слева направо, чтобы задействовать блокировку рулевого управления.



E57052 —UN—01MAY09

Многофункциональная рукоятка

Многофункциональная рукоятка управления (D) всегда заблокирована в нейтральном положении, если двигатель выключен.

Многофункциональная рукоятка управления при пуске двигателя должна быть заблокирована в нейтральном положении. Если она не на нейтрали, плавно переведите ее в положение нейтрали-парковки.



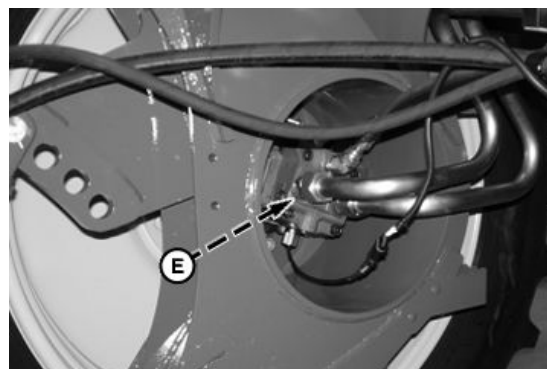
E60359 —UN—08AUG11

Стояночные тормоза

Внутренние стояночные тормоза (E) задействованы, если:

- Валковая жатка отключена
- Имеет место падение давления или расхода гидравлической жидкости
- Многофункциональная рукоятка управления находится в нейтральном положении

После того как валковая жатка запущена и многофункциональная рукоятка управления выведена из нейтрального положения стоянки, давление в гидросистеме растормаживает внутренние стояночные тормоза.



E56663 —UN—21APR09

A—Система AutoTrac
B—Эмблема John Deere
C—Горизонтальная линия
(контрольная линия)

D—Многофункциональная
рукоятка
E—Внутренний стояночный
тормоз (внутри конечной
передачи)

OUC6085,000015E -59-10AUG11-2/2

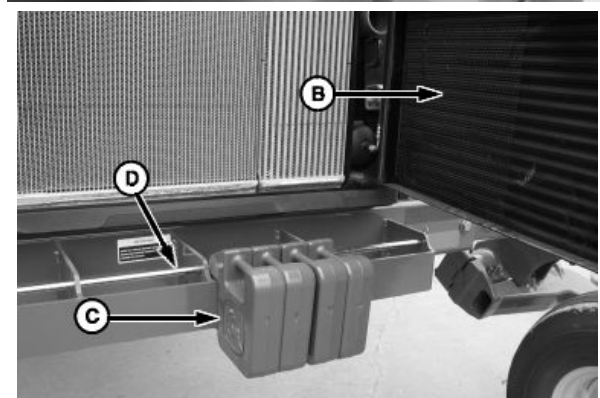
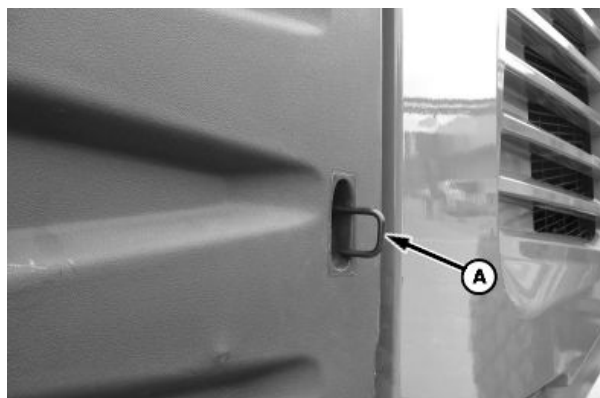
Прибавление балласта на валковой жатке

⚠ ОСТОРОЖНО: Неправильная балластировка валковой жатки может вызвать потерю управляемости.

1. Выдвиньте защелку-фиксатор (А), затем потяните назад, чтобы открыть дверцу.

ВАЖНО: Перед установкой или снятием балластных блоков всегда открывайте комбинированный охладитель. Если не открыть охладитель, это может привести к повреждению ребер охладителя во время добавления или снятия блоков.

2. Поднимите защелку с левой стороны комбинированного охладителя (В) и потяните, чтобы открыть.
3. Снимите металлический стержень (D), удалив шплинт с правой стороны рамы грузов и вытянув стержень с левой стороны.
4. Установите правильное число стандартных блоков (С) в соответствии с устанавливаемой платформой. Правильное количество грузов см. в таблице ниже.
5. После установки блоков установите стержень (D) через отверстия в раме, чтобы исключить потерю блоков. Закрепите стержень ранее снятым шплинтом.



А—Фиксатор
В—Комбинированный охладитель

С—Стандартные блоки
D—Штанга

БАЛЛАСТ ВАЛКОВОЙ ЖАТКИ

Платформенный режущий аппарат модели 896 — 4,3 м (14 футов)	Блоки, 0–19 кг (42 фунта)
Платформенный режущий аппарат модели 896 — 4,9 м (16 футов)	Блоки, 4–19 кг (42 фунта)
Платформенный режущий аппарат модели 896 — 5,5 м (18 футов)	Блоки, 8–19 кг (42 фунта)
6,4 м (21 фут) WS21 (Honey Bee)	Блоки, 0–19 кг (42 фунта)
Модель WS25 (Honey Bee) — 7,6 м (25 футов)	Блоки, 4–19 кг (42 фунта)
Модель WS30 (Honey Bee) — 9,1 м (30 футов)	Блоки, 8–19 кг (42 фунта) или Блоки, 5–32 кг (70 фунтов)
Модель WS36 (Honey Bee) — 11,0 м (36 футов)	Блоки, 14–19 кг (42 фунта) или Блоки, 9–32 кг (70 фунтов)

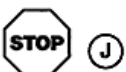
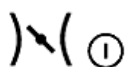
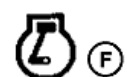
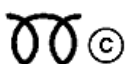
OUO6085,0000156 -59-25AUG10-1/1

Эксплуатационные символы
ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИМВОЛОВ

Приведенные ниже символы используются для описания функций или реакций различных приборов и органов управления.

Продолжение на следующей стр.

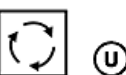
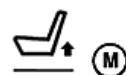
OUO6085.0000168 -59-04APR12-1/2



⚠ ОСТОРОЖНО: Оператор обязан прочитать и усвоить данное руководство в полном объеме, прежде чем приступать к работе на валковой жатке. При возникновении каких-либо вопросов относительно эксплуатации или технического обслуживания валковой жатки обращайтесь к дилеру.

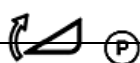
E61962 —UN—15AUG12

Функции двигателя



E61963 —UN—15AUG12

Эксплуатационные символы валковой жатки



Огнетушители (по спецзаказу)

Жатка может быть дооснащена огнетушителями по спецзаказу. Один устанавливается с левой стороны

машины рядом с платформой оператора. Другой огнетушитель монтируется с правой стороны от лестницы платформы оператора. Огнетушители можно заказать через дилера компании John Deere

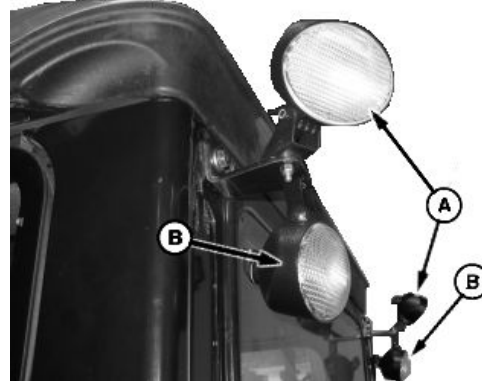
OUC1073,00001E9 -59-27JUL09-1/1

Верхнее и нижнее рабочее полеовое освещение (дополнительно)

ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительное верхнее полеовое рабочее освещение (А) и (В) располагается по обе стороны крыши кабины.

- Нижнее полеовое рабочее освещение (В) включено, когда переключатель рабочего освещения находится в первой позиции.
- Одновременно верхние (А) и нижние (В) полевые рабочие фонари включены, когда переключатель рабочего освещения находится во второй позиции.

Компоненты верхнего и нижнего полеового рабочего освещения можно заказать у местного дилера компании John Deere.



E58003 —UN—07OCT09

А—Верхнее рабочее освещение

В—Нижнее рабочее освещение

OUC6085,000016D -59-14OCT09-1/1

Большой стеклоочиститель ветрового стекла (дополнительно)

Можно заказать у местного дилера компании “John Deere”.



E54308 —UN—16JUN05

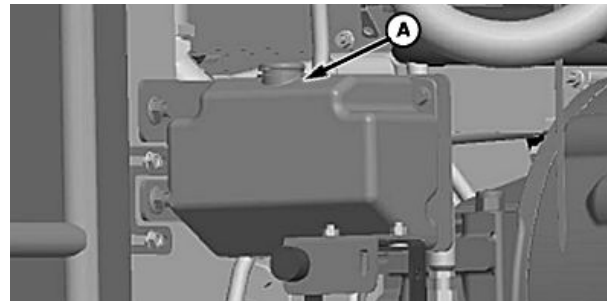
Показан стандартный стеклоочиститель ветрового стекла

OUC6085,0000161 -59-05AUG09-1/1

Стеклоомыватель (дополнительно)

Комплект омывателя ветрового стекла можно приобрести у дилера компании John Deere.

А—Стеклоомыватель лобового стекла



E58882 —UN—06AUG10

OUC6085,0000180 -59-06AUG10-1/1

Радиоприёмник (дополнительно)

Самоходные валковые жатки R450, A400 и D450 подготовлены для подсоединения радиоприемника. Жгут проводов, антенна и громкоговорители установлены в кабине.

Имеются два варианта радиоприемника.

1. AM/FM/Диапазон частот канала сообщений о погоде
2. AM/FM/Диапазон частот канала сообщений о погоде/CD/Спутниковое радио (спутниковое радио требует подписки для XM/SIRIUS радио)

Для ознакомления с ассортиментом и установкой радиоприемника следует обратиться к дилеру John Deere.

A—Передатчик



E60296 —UN—12JUL11

OUC6085,0000143 -59-16AUG11-1/1

Наружные зеркала с электроприводом (дополнительно)

При наличии наружных зеркал с электроприводом, поставляемых по дополнительному заказу, оператор может поворачивать зеркала влево-вправо, а также наклонять их вверх или вниз. Кроме того, зеркала с электроприводом оснащены системой обогрева.

Комплект зеркал с электроприводом можно заказать у местного дилера компании "John Deere".

A—Зеркала с приводом



E58884 —UN—06AUG10

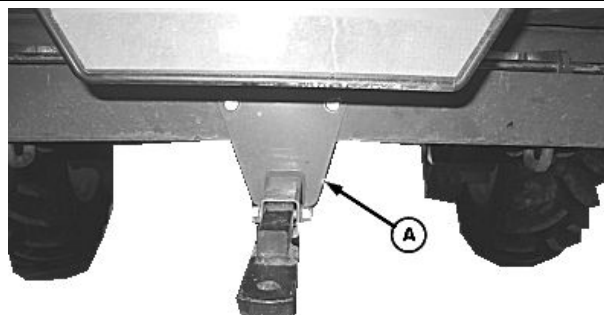
OUC6085,000014C -59-06AUG10-1/1

Сцепное устройство для тележки для канолы (опция)

У дилера John Deere можно приобрести опциональное сцепное устройство (A), устанавливаемое сзади валковой жатки и используемое только для буксировки тележки для канолы. Не превышать номинальной грузоподъемности сцепного устройства.

Сцепное устройство предназначено только для буксировки устанавливаемой сзади тележки для канолы 544 кг (1200 фунтов).

Если тележка для канолы используется с этой машиной, убедитесь, что фонари и отражатели не закрыты.



E58154 —UN—30OCT09

OUC6085,00002CA -59-18MAY11-1/1

Переходник жгута проводов

При подсоединении самоходной валковой жатки A400 к платформам моделей, предшествующих сериям 890, 895 или 896, необходимо использовать переходника жгута проводов, чтобы обеспечить совместимость всех жгутов. Закажите переходник жгута проводов с

номером по каталогу AFH204337 у дилера компании John Deere.

Этот переходник жгута также необходим при подсоединении новой платформы 896 к старой модели самоходной валковой жатки 4895.

OUO6085,000018C -59-02NOV09-1/1

Транспортировка валковой жатки

Конструкция этого рабочего оборудования, возможно, не отвечает местным или национальным требованиям, касающимся транспортировки по дорогам общего пользования. В регионах или странах, в которых применяются требования национальной сертификации для движения по дорогам, возможно, не удастся получить разрешение на движение данного рабочего оборудования по дорогам. Заказчик несет ответственность за изучение и соблюдение всех местных, региональных и национальных требований, касающихся движения по дорогам.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание получения тяжелых травм, возможно, со смертельным исходом, вследствие потери рулевого управления:

- При поворотах не следует резко прибавлять скорость.
- Не меняйте резко направление движения.
- Перед спуском под крутой уклон остановите машину и включите полевой режим.

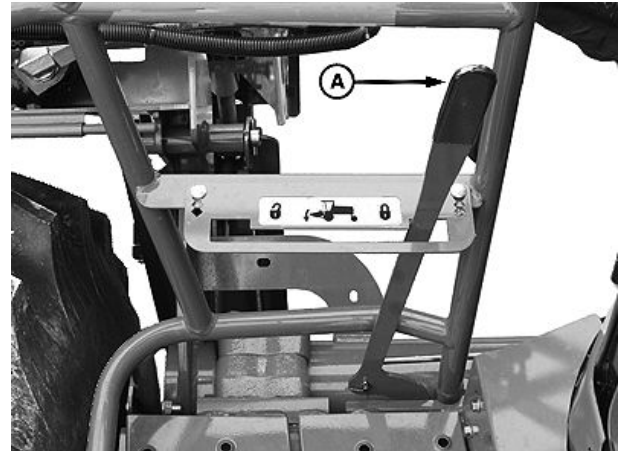
Если потеряно рулевое управление машиной, немедленно переведите многофункциональную рукоятку управления на нейтраль.

Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения при движении и буксировке по автодорогам.

Используйте фары, проблесковые предупредительные фонари и указатели поворота как днем, так и ночью. Необходимо следовать действующим в данной местности правилам освещения и маркировки оборудования. Освещение и маркировочные средства должны быть видны и в исправном состоянии. Производите ремонт или замену фонарей или маркировки в случае их повреждения или потери. Комплект предупредительных фонарей для рабочего оборудования можно приобрести у дилера компании John Deere.

Дорожные и предупредительные фонари загораются автоматически, когда машина работает в режиме "Дорога" и платформа отключена. Если машину перегоняют в полевом режиме, задействуйте переключатель освещения ДОРОГА.

Не допускать столкновений с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с прицепным или навесным оборудованием и самоходными машинами на дорогах общего пользования. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, подавая знаки рукой или сигналами поворота.



A—Рычаг блокировки

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током от линий электропередач не превышайте габарита высоты в 4,27 м (14 футов). Опустите радиоантенну и убедитесь, что никакая часть валковой жатки не выступает за этот габарит.

Всегда поднимайте платформу и включайте рычаг (A) блокировки подъема платформы перед началом транспортировки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не перегоняйте валковую жатку в дорожном положении без платформы или балластного ящика.

ВАЖНО: При транспортировке валковой жатки на грузовике следует закрыть выхлопную трубу во избежание прокручивания турбонагнетателя.

По возможности перегоняйте валковую жатку по дорогам собственным ходом. В случае буксировки валковой жатки **ОБЯЗАТЕЛЬНО** отключите переднеприводные колеса. (См. БУКСИРОВКА ВАЛКОВОЙ ЖАТКИ в данном разделе.)

ВАЖНО: Перед транспортировкой валковой жатки по дорогам общего пользования необходимо ознакомиться с местными законами относительно допустимой ширины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед перемещением валковой жатки на новое место ее следует очистить во избежание распространения сорняков. Перед ввозом машин в регион некоторые законы предусматривают определенные процедуры их очистки. Следует ознакомиться с местными правилами, регулирующими этот вопрос.

Продолжение на следующей стр.

OUO1078.0001470 -59-28NOV11-1/2

E60504 —UN—14NOV11

Движение валковой жатки своим ходом

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не перегоняйте машину в дорожном положении без платформы.

Чтобы предупредить людей вблизи валковой жатки, перед пуском двигателя и началом движения подайте звуковой сигнал.

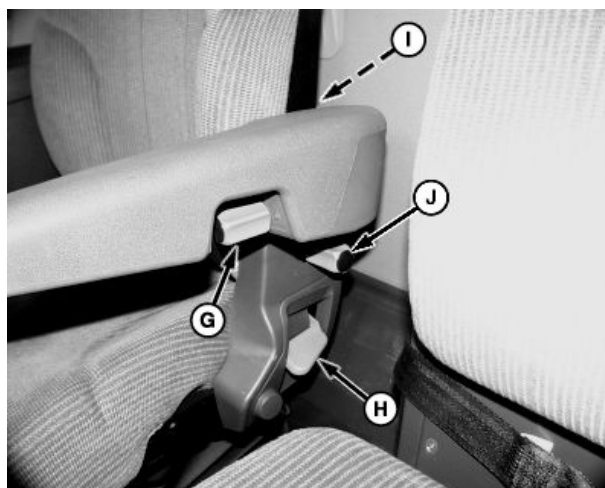
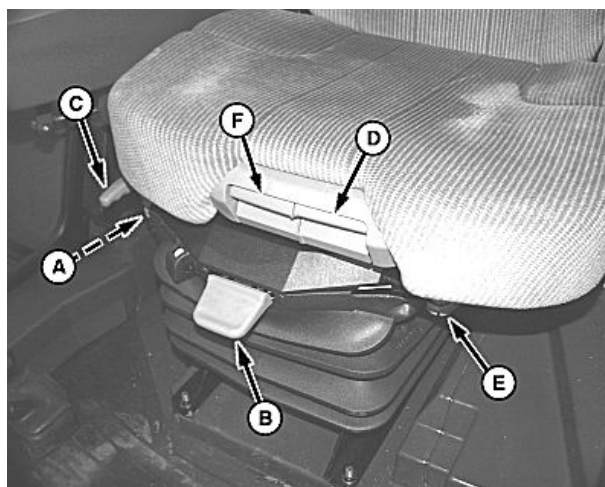
ВАЖНО: Перед перегонкой своим ходом по автодорогам ознакомьтесь с местными законоположениями относительно ширины агрегата.

Перед пуском двигателя убедитесь, что:

1. Сиденье отрегулировано (A–J), работать в нем удобно. (См. ПОДВЕСКА СИДЕНЬЯ И РЕГУЛИРОВКА ВПЕРЕД-НАЗАД и НАСТРОЙКА ЛЕВОГО ПОДЛОКОТНИКА И СПИНКИ СИДЕНЬЯ в разделе "Рабочее место механика-водителя".)

A—Регулятор вертикального амортизатора
B—Рукоятка регулировки высоты
C—Рукоятка регулировки вперед/назад
D—Рукоятка изменения наклона подушки сиденья
E—Рычаг блокировки перемещения аттенуатора вперед/назад

F—Рукоятка регулировки вперед/назад подушки сиденья
G—Ручка настройки высоты левого подлокотника
H—Рукоятка регулировки наклона спинки сиденья
I—Ручка регулировки подпорки для спины
J—Ручка регулировки упругости левого подлокотника



H67071 —UN—12SEP01

E50795 —UN—30OCT01

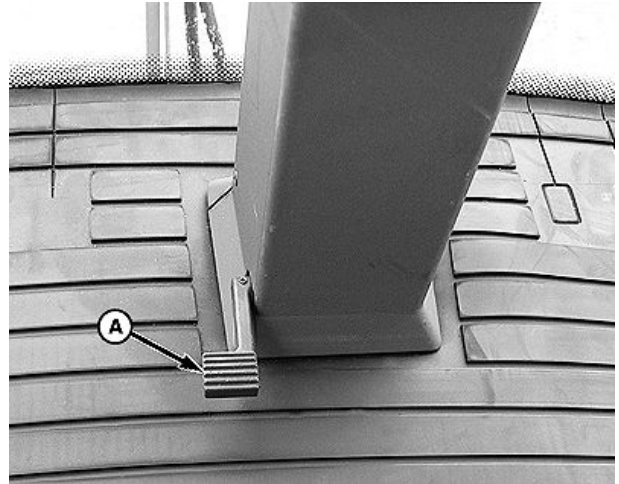
Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00000CB -59-16AUG11-1/8

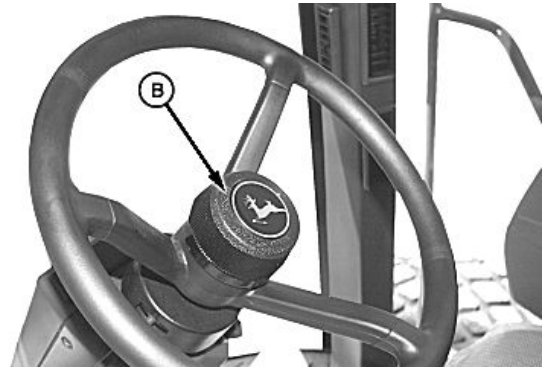
2. Наклон рулевой колонки (А) и высота руля (В) отрегулированы, работать с ними удобно. (См. раздел "Рабочее место механика-водителя" относительно регулировки наклона рулевой колонки и высоты руля.)

**А—Педаль регулировки
наклона**

**В—Втулка регулировки
высоты**



E60318 —UN—28JUL11



E51373 —UN—11APR02

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000CB -59-16AUG11-2/8



E60286 —UN—02AUG11



E56667 —UN—28JAN09



E56669 —UN—28JAN09

A—Многофункциональная рукоятка
B—Переключатель запуска с нейтрали
C—Переключатель высокой скорости
D—Функциональный цифровой дисплей

E—Индикатор скорости в поле/на дороге (1 высвечивается для скорости в поле, 2 высвечивается для скорости на дороге)

F—Дисплей скорости относительно грунта (показывает фактическую скорость относительно грунта)
G—Индикатор оборотов холостого хода двигателя (Кролик — высокие, Контур кролика — переменные)

H—об/мин

ПРИМЕЧАНИЕ: Многофункциональная рукоятка управления должна стоять неподвижно на нейтрали-стоянке в крайнем левом положении (B). Это задействует функцию запуска из нейтрального положения, и валковую жатку можно будет запустить.

- Установите многофункциональную рукоятку управления (A) в положение стоянки в нейтральном положении (B). Убедиться, что рулевое колесо заблокировано в центральном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: После возвращения в центральное положение рулевое колесо блокируется, и стояночный тормоз задействуется каждый раз, когда многофункциональная рукоятка

управления устанавливается в положение нейтраль — стояночный тормоз.

Перемещение многофункциональной рукоятки управления вправо, но все еще находясь в нейтральном положении, разблокирует рулевое управление и тормоза. Если в этот момент поворачивать рулевое колесо, валковая жатка повернется относительно приводных колес (разворот на месте). Перемещение многофункциональной рукоятки управления вперед во время поворота приведет к увеличению радиуса поворота.

- Запустите двигатель. (См. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ в разделе Эксплуатация двигателя.)

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00000CB -59-16AUG11-3/8

5. При выключении двигателя система по умолчанию переходит на полевую скорость. Нажмите переключатель высокой скорости (C/2) на панели управления на подлокотнике.
6. Нажать крайнюю левую кнопку (заяц), высокая скорость холостого хода двигателя, на многофункциональной рукоятке управления, или нажать на центрального зайца (контур) для изменяемой скорости холостого хода двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании настройки центральной зайца (изменяемые обороты) использовать ручку выбора для регулировки скорости.

7. На угловом мониторе будут отображаться обороты холостого хода двигателя (G) (Кролик) и "об/мин" (H).

OUC6085,00000CB -59-16AUG11-4/8

ВАЖНО: При транспортировке валковой жатки проследите, чтобы платформа была полностью поднята во избежание ее подпрыгивания.

8. Поднять платформу (A) в верхнее положение и задействовать рычаг блокировки подъема платформы.

A—Переключатель регулировки высоты платформы



E60278 —UN—01AUG11

OUC6085,00000CB -59-16AUG11-5/8

9. Нажмите переключатель (A) диапазонов дорожного режима на подлокотнике.

A—Переключатель диапазонов дорожного режима



E60363 —UN—16AUG11

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000CB -59-16AUG11-6/8

10. Нажмите переключатель (А) высоких оборотов холостого хода двигателя для вывода на полные обороты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для изменения направления нужно соответственно поворачивать рулевое колесо вправо или влево.

При движении задним ходом рулить следует противоположным образом. Держите руку на нижней половине рулевого колеса и поворачивайте его в нужном направлении.

11. Переместить multifunctional handle control forward for movement forward and back for movement backward.

А—Высокие обороты холостого хода



E60279 —UN—01AUG11

OUO6085,00000CB -59-16AUG11-7/8

ОСТОРОЖНО: При транспортировке машины по дорогам или автомагистралям мигающие сигнальные и хвостовые фонари по обе стороны позади валковой жатки служат для предупреждения водителей других транспортных средств, движущихся навстречу.

Мигающие сигнальные фонари по обе стороны валковой жатки служат для предупреждения водителей других транспортных средств, движущихся навстречу.

При движении валковой жатки по дороге общего пользования фонари должны быть включены.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время транспортировки в положении Дорога с отключенной платформой дорожные и аварийные огни автоматически активируются.

12. При транспортировке в режиме Поле задействуйте переключатель (В) ДОРОЖНОГО освещения. Если дорожное освещение включено, то предупредительная световая сигнализация включается автоматически.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сигналы поворота не являются самоотключающимися.

13. При движении валковой жатки по автодорогам и автомагистралям пользуйтесь сигналами поворота при маневрировании машины.



А—Аварийное освещение
В—Дорожные огни

С—Полевое освещение
D—Рабочее освещение (опция)

E56613 —UN—23JAN09

14. Соразмеряйте скорость с дорожными условиями.

ОСТОРОЖНО: Никогда не покидайте валковую жатку и не ставьте ее на стоянку, не заглушив двигатель.

15. Перед выключением двигателя с турбонаддувом дать ему поработать не менее 1–3 минут на холостом ходу.

OUO6085,00000CB -59-16AUG11-8/8

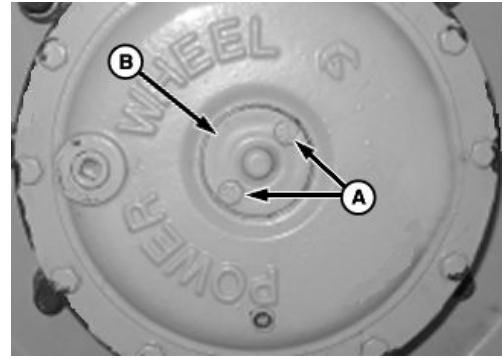
Буксировка валковой жатки

⚠ ОСТОРОЖНО: Валковую жатку можно свободно перемещать, при том что стояночные тормоза отключены, если отключен привод на ступицы колес конечных передач.

При буксировке валковой жатки не превышайте максимальной скорости 25 км/ч (16 миль в час).

ВАЖНО: В случае необходимости в буксировке валковой жатки **ОБЯЗАТЕЛЬНО** отключите привод на ступицы колес конечных передач.

1. Запаркуйте валковую жатку на ровной площадке и опустите платформу на землю.
2. Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
3. Заблокировать приводные колеса (установить колодки спереди и сзади).
4. Отвернуть два крепежных болта (А) и снять крышку (В).



E59547 —UN—17MAR11

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,00000CC -59-05AUG11-1/2

ВАЖНО: Палец подпружинен, и бобышка на крышке вдавит палец вовнутрь.

Пружина, действующая на палец, очень жесткая, и затягивать болты (В) при установке крышки следует равномерно. Заедание может привести к серьезным поломкам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Палец (А) отсоединяет входной вал от солнечной шестерни в конечной передаче. Если палец заело и он смещается с трудом, может потребоваться для освобождения пальца (А) толкнуть/раскачивать колесо.

5. Установите крышку (С) бобышкой внутрь.

Спецификация

Винт с головкой
крышки—Момент..... 19,5 Нм
(14,5 фунт-фута)

6. Повторить шаги 3–5 с противоположной стороны.

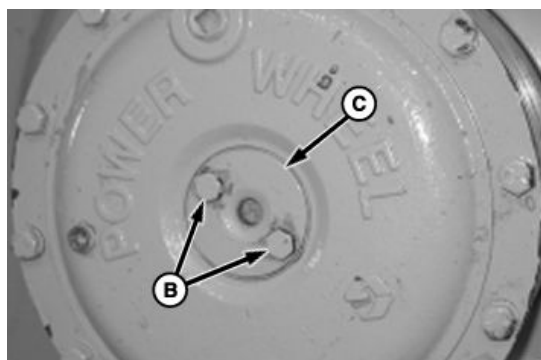
⚠ ОСТОРОЖНО: После этого приводные колеса отключены и стояночные тормоза не работают.

ВАЖНО: При ключе зажигания в положении **ВЫКЛ.** повернуть переключатель аварийного освещения в положение **ВКЛ.** Это приведет к разблокированию системы управления задними колесами, позволяя самоустанавливающимся колесам свободно перемещаться. Кроме того, для буксировки включатся желтые мигающие фонари.

7. После буксировки валковой жатки:

ВАЖНО: Палец (А) подпружинен и может быть неожиданно выброшен при снятии крышки (С).

а. Закончив буксировку, заблокировать приводные колеса спереди и сзади. Снимите крышку и поставьте ее бобышкой наружу на обоих колесах.



А—Болт
В—Винты с головками

С—Кожух

ПРИМЕЧАНИЕ: При незначительном проворачивании двигателя гидростатического привода подпружиненный палец встанет на место.

- б. Запустить валковую жатку, установить двигатель на малые обороты, кратковременно подать вперед, затем назад рычаг управления гидростатическим приводом.
- с. Выключить двигатель, извлечь ключ зажигания и убрать колодки.

OUO6085,000000CC -59-05AUG11-2/2

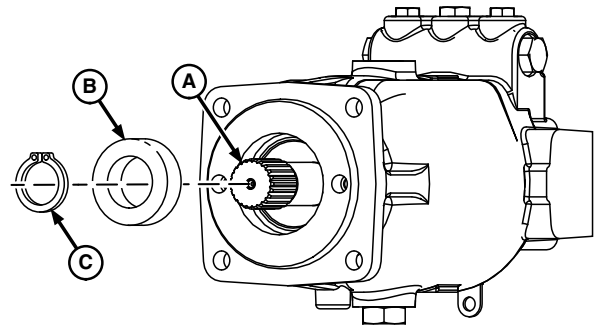
E56499—UN—12JAN09

E56500—UN—12JAN09

Табличка точки подъема машины и места крепления (при наличии)

Табличка (А) точек подъема и проушин для транспортировки расположена на правой и левой сторонах машины. На этой табличке указаны места для подъема машины на домкрате, а также ее крепления с помощью цепей.

А—Табличка точки подъема
и места крепления

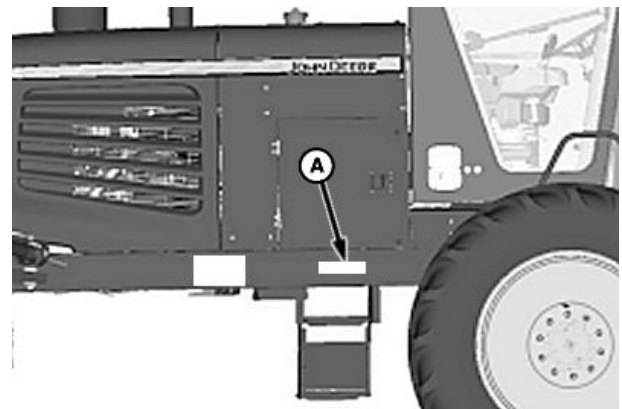


E58151 —UN—04NOV09

OUO6085,00002EC -59-19NOV09-1/1

Табличка точки подъема машины (при наличии)

Табличка (А) точки подъема расположена на правой и левой сторонах машины. На этой табличке указаны надлежащие места для подъема машины.



Табличка точки подъема

E58253 —UN—19NOV09

OUO6085,00002ED -59-19NOV09-1/1

Дизельное топливо

Для определения возможностей использования того или иного топлива, имеющегося в вашем регионе, следует проконсультироваться с поставщиком топлива.

Как правило, разные марки дизельного топлива смешивают, чтобы оно наилучшим образом подходило под низкие температуры конкретной географической зоны.

Рекомендуется использование дизельного топлива марки EN 590 или ASTM D975. Дизельное топливо, получаемое из возобновляемых источников за счет гидрообработки животных жиров и растительных масел, в общем и целом идентично дизельному топливу на основе нефти. Если такое топливо соответствует стандартам EN 590, ASTM D975 или EN15940 оно допускается для использования при любом процентном соотношении смеси.

Требуемые характеристики дизельного топлива

В любом случае, дизельное топливо должно отвечать следующим требованиям:

Цетановое число – не менее 40. Рекомендуется использовать дизельное топливо с цетановым числом выше 47, особенно при эксплуатации техники в условиях низкой температуры ($-20^{\circ}\text{C}/-4^{\circ}\text{F}$) или на большой высоте (более 1675 м /5500 фут. над уровнем моря).

Точка холодной закупорки фильтра (CFPP) должна быть не менее чем на 5°C (9°F) ниже самой низкой ожидаемой температуры, или **температура помутнения** должна быть ниже самой низкой ожидаемой температуры окружающей среды.

Смазывающая способность топлива - диаметр пятна износа не должен превышать 0,52 мм согласно стандартам ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является топливо с диаметром пятна износа не более 0,45 мм.

Качество дизельного топлива и содержание серы должны соответствовать всем действующим нормам по уровню выбросов для региона, в котором используется двигатель. НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 10000 мг/кг (10000 частей на миллион).

Дизельное топливо

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ смесь дизельного топлива с этанолом (E-Diesel). Использование смеси дизельного топлива с этанолом (E-Diesel) на любой технике John Deere™ может повлиять на предоставление гарантии.

⚠ ОСТОРОЖНО: Будьте осторожны во избежание получения серьезных или смертельных травм вследствие возникновения пожара и

возможного взрыва при использовании смеси дизельного топлива с этанолом (E-Diesel).

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B и Stage IV

- Разрешено использовать ТОЛЬКО дизельное топливо с очень низким содержанием серы (ULSD), не более 15 мг/кг (15 частиц на миллион).

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Tier 3 и Stage III A

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 1000 мг/кг (1000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы 1000–2000 мг/кг (1000–2000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

Содержание серы в топливе, используемом для двигателей стандарта Tier 2 и Stage II

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы 2000–5000 мг/кг (2000–5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

Содержание серы в топливе, используемом для других двигателей

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масел и фильтров.

ВАЖНО: Не смешивайте отработанное дизельное моторное масло и другие смазочные масла с дизельным топливом.

Неправильное использование присадок к топливу может вызвать повреждение оборудования впрыска топлива, установленного на дизельных двигателях.

DXFUEL1-58-13/JAN16-1/1

Смазывающая способность дизельного топлива

Большинство типов дизельного топлива, производимого в США, Канаде и Европейском Союзе, обладают достаточной маслянистостью, обеспечивающей надлежащие эксплуатацию и срок службы элементов системы впрыска топлива. Однако дизельные топлива, производимые в других странах мира, могут не обладать необходимой маслянистостью.

ВАЖНО: Убедиться, что дизельное топливо в Вашей машине обладает хорошей маслянистостью.

Смазывающая способность топлива по тестам на задиры должна быть не более 0,52 мм диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является диаметр отпечатка по тесту не более 0,45 мм.

При использовании топлива с низкой или неизвестной смазывающей способностью добавлять кондиционирующую присадку John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (или эквивалентную ей) в указанной концентрации.

Смазывающая способность биодизельного топлива

Заметно лучшей смазывающей способностью отличаются биодизельные смеси вплоть до B20 (20 % биодизеля). Возможность дальнейшего повышения смазывающей способности в смесях биодизеля с большим номером, чем B20, является ограниченной.

DX,FUEL5 -59-07FEB14-1/1

Заполнение топливного бака

⚠ ОСТОРОЖНО: Соблюдать правила техники безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Не курить и не допускать разведения открытого огня или искрения при заправке машины.

Перед заправкой машины обязательно выключить двигатель. Заправить бак на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна содержаться в чистоте, не допускайте скопления на ней сора, грязи, остатков смазки и пр. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Не переполнять топливный бак. Заливать бак до уровня 25 мм (1 дюйм) от его верха. Брызги топлива могут причинить травмы. При расширении топлива может возникнуть его утечка. Если оставить переполненный топливный бак под прямыми солнечными лучами или на жаре, топливо начнет переливаться.



Продувка топливного бака происходит через его продувочный фильтр в верхнем правом углу топливного бака.

В конце каждого рабочего дня доливайте топливо в бак. Это предотвращает конденсацию воды в баке при охлаждении влажного воздуха.

OUC6085,0000255 -59-05AUG09-1/1

Хранение дизельного топлива

ВАЖНО: Приобретайте высококачественное и чистое топливо у поставщиков с хорошей репутацией.

Правильное хранение топлива очень важно. Для хранения и перевозки топлива следует использовать чистые емкости. Периодически следует сливать воду с осадком со дна емкости. Храните топливо следует в подходящем месте на удалении от зданий и строений.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ хранить дизельное топливо в емкостях с гальваническим покрытием. При хранении дизельного топлива в емкостях с гальваническим покрытием оно вступает в реакцию с цинком, образуя цинковые хлопья. Также в случае наличия воды в топливе образуется гелеобразный цинковый осадок. Гель и хлопья быстро забьют топливные фильтры, вызовут порчу впрыскивающих форсунок и впрыскивающего насоса.

НЕ использовать для хранения топлива емкости с покрытием из латуни. Латунь представляет собой сплав меди с цинком.

Правильное хранение топлива очень важно. Для хранения и перевозки топлива следует использовать

чистые емкости. Периодически следует сливать воду с осадком со дна емкости. Храните топливо следует в подходящем месте на удалении от зданий и строений.

Дизельное топливо следует хранить в пластиковых, алюминиевых и стальных емкостях, имеющих специальное покрытие для хранения дизельного топлива.

Избегайте продолжительного хранения топлива. Если перед использованием топливо хранилось дольше месяца или если топливо в баке расходуется медленно, то следует добавить кондиционер, такой как John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER или эквивалентный ему, чтобы стабилизировать топливо и предотвратить конденсацию влаги. Кондиционер John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER предлагается в зимнем и летнем варианте. Топливный кондиционер также уменьшает гелеобразование топлива и выделение парафинов в холодную погоду.

Обратитесь к местному дилеру компании John Deere за рекомендациями относительно возможностей на месте. Всегда следовать инструкциям изготовителя на этикетке.

OUO1078,0001474 -59-05NOV01-1/1

Охлаждающая жидкость для дизельного двигателя (двигатель с мокрыми гильзами цилиндров)

Рекомендуемые типы охлаждающей жидкости

Рекомендуется использовать следующие готовые к употреблению охлаждающие жидкости:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Готовая к употреблению охлаждающая жидкость COOL-GARD II доступна в разных концентрациях, обеспечивающих разную температуру замерзания, данные приведены в следующей таблице.

Готовая к употреблению охлаждающая жидкость COOL-GARD II	Температура замерзания
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Готовые к употреблению охлаждающие жидкости COOL-GARD II можно приобрести не во всех странах.

Если вам требуется нетоксичная охлаждающая жидкость, используйте COOL-GARD II PG.

Дополнительно рекомендуемая охлаждающая жидкость

Следующая охлаждающая жидкость также рекомендуется для использования:

- Концентрированная охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD II: соотношение 40–60 % концентрированной охлаждающей жидкости и дистиллированной воды.

ВАЖНО: При смешивании концентрированной охлаждающей жидкости с дистиллированной водой, концентрация охлаждающей жидкости должна находиться в диапазоне от 40% до 60%. Концентрация менее 40% не обеспечивает надлежащую защиту от коррозии. Концентрация более 60% может привести к загустению охлаждающей жидкости и проблемам с системой охлаждения.

Другие охлаждающие жидкости

Прочие охлаждающие жидкости на основе этиленгликоля или пропиленгликоля могут использоваться, если они отвечают следующим спецификациям:

- Готовая к употреблению охлаждающая жидкость, соответствующая спецификации ASTM D6210
- Концентрированная охлаждающая жидкость, соответствующая спецификации ASTM D6210 в соотношении 40–60% концентрата с дистиллированной водой

Если охлаждающая жидкость, соответствующая этим спецификациям, отсутствует, следует использовать концентрированную охлаждающую жидкость или готовую к употреблению охлаждающую жидкость, обладающую следующими минимальными химическими и физическими свойствами:

- Обеспечивает защиту от кавитационного износа гильз цилиндров, согласно методу проверки кавитационного износа John Deere, либо эксплуатационным испытаниям с нагрузкой 60 % или выше
- В состав входит безнитритный пакет присадок
- Защищает металлы, используемые в системе охлаждения (чугун, алюминиевые и медные сплавы, такие как латунь) от коррозии

Качество воды

Большое значение для работы системы охлаждения имеет качество воды. Для разбавления концентрированной охлаждающей жидкости на базе этиленгликоля и пропиленгликоля рекомендуется применение дистиллированной, деионизированной либо деминерализированной воды.

Периодичность замены охлаждающей жидкости

Слейте, промойте и повторно заполните систему охлаждения новой охлаждающей жидкостью через указанный срок, который зависит от типа используемой охлаждающей жидкости.

При использовании охлаждающей жидкости COOL-GARD II или COOL-GARD II PG периодичность замены составляет 6 лет или 6000 моточасов.

При использовании другой охлаждающей жидкости, кроме COOL-GARD II или COOL-GARD II PG, следует сократить срок замены до 2 лет или 2000 моточасов.

ВАЖНО: Не используйте присадки для герметизации системы охлаждения или охлаждающую жидкость с содержанием таких присадок.

Не смешивайте охлаждающие жидкости на основе этиленгликоля и пропиленгликоля.

Не используйте охлаждающие жидкости, содержащие нитриты.

COOL-GARD – товарный знак компании Deere & Company

Продолжение на следующей стр.

DX, COOL3 -59-15MAY13-1/2

Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. В охлаждающие жидкости, содержащие нитриты, следует доливать присадки между заменами путем добавления дополнительной присадки в объеме, определенном при анализе охлаждающей жидкости.

В качестве дополнительной присадки для охлаждающих жидкостей, содержащих нитриты, рекомендуется John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner не предназначен для использования с охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate.

ВАЖНО: Не следует использовать присадки к охлаждающей жидкости, если система охлаждения сливается и повторно заполняется любой из перечисленных ниже охлаждающих жидкостей:

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Если используются другие охлаждающие жидкости, следует проконсультироваться с поставщиком охлаждающей жидкости и выполнить рекомендации производителей этих присадок к охлаждающим жидкостям.

Применение нерекомендуемых присадок к охлаждающим жидкостям может привести к выпадению присадок в осадок и загустению охлаждающей жидкости.

Добавлять присадки к охлаждающим жидкостям в концентрации, рекомендуемой производителем. НЕ превышать рекомендуемое количество.

DX.COOL4 -59-14APR11-1/1

Дополнительная информация об охлаждающих жидкостях для дизельных двигателей и о John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Охлаждающие жидкости для двигателей представляют собой комбинацию трех химических компонентов: этиленгликолевый (EG) или пропиленгликолевый (PG) антифриз, ингибиторные присадки и вода высокого качества.

Спецификации охлаждающих жидкостей

John Deere COOL-GARD™ II Premix EG или PG являются охлаждающими жидкостями, которые содержат все три компонента в правильных пропорциях. НЕ следует добавлять John Deere COOL-GARD II Coolant Extender к охлаждающей жидкости COOL-GARD II Premix. НЕ следует добавлять другие вспомогательные присадки для охлаждающей жидкости или воду в COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate включает в себя как этиленгликоль, так и ингибиторные присадки для охлаждающей жидкости. Следует смешать данный продукт с качественной водой, но не следует добавлять John Deere COOL-GARD II Coolant Extender или какую-либо иную дополнительную присадку для охлаждающей жидкости.

Пополнение присадок для охлаждающей жидкости

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. Периодически необходимо пополнять ингибиторы, даже если используется John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II Concentrate. Необходимо следовать рекомендациям данного руководства по использованию присадки John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Почему следует использовать John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

Эксплуатация без подходящих присадок для охлаждающей жидкости приводит к усилению явлений коррозии, эрозии гильз цилиндра и появлению питтингов либо к другим дефектам двигателя и системы охлаждения. Простая смесь воды с этиленгликолем или пропиленгликолем не обеспечивает должной защиты.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender по химическому составу соответствует присадке, используемой в готовой охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD II Premix и COOL-GARD II Concentrate, и она обеспечивает оптимальную защиту на период до шести лет или на 6000 часов эксплуатации.

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

Не допускать использования охлаждающих жидкостей, предназначенных для автомобилей

Никогда не использовать охлаждающие жидкости, предназначенные для автомобилей (например, соответствующие стандарту ASTM D3306). Эти охлаждающие жидкости не содержат присадок, необходимых для защиты дизельных двигателей, предназначенных для тяжелых условий работы. Не следует добавлять в охлаждающую жидкость для автомобилей вспомогательные присадки, так как высокая концентрация присадок может привести к выпадению осадка.

Качество воды

Для работы системы охлаждения весьма важно качество воды. Для смеси с концентрированными охлаждающими жидкостями на базе этиленгликоля и пропиленгликоля рекомендуется применение дистиллированной, деионизированной либо деминерализированной воды. Во всех случаях вода для системы охлаждения по качеству должна отвечать как минимум следующим спецификациям:

Хлориды	<40 мг/л
Сульфаты	<100 мг/л
Полностью растворенные твердые вещества	<340 мг/л
Общая жесткость	<170 мг/л
pH	5,5—9,0

Защита от замерзания

Морозозащитные свойства определяются относительными концентрациями гликоля и воды в охлаждающей жидкости двигателя.

Этиленгликоль	Предельная температура защиты от замерзания
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Пропиленгликоль	Предельная температура защиты от замерзания
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

НЕ следует использовать смесь воды и охлаждающей жидкости, в которой содержание этиленгликоля или пропиленгликоля превышает 60%.

DX, COOL17 -59-20APR11-1/1

Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата

Двигатели John Deere рассчитаны на эксплуатацию с использованием рекомендуемых охлаждающих жидкостей.

Даже при работе в географических регионах, где не требуется защита от замерзания, следует всегда использовать рекомендуемую охлаждающую жидкость.

ВАЖНО: Вода может использоваться в качестве охлаждающей жидкости *только в исключительных случаях*.

В случае использования воды в качестве охлаждающей жидкости даже при добавлении специальных присадок, происходит пенообразование, коррозия деталей из алюминия и стали, кавитация и образование окалина.

Как можно быстрее слейте воду из системы охлаждения и заполните ее рекомендуемой охлаждающей жидкостью.

DX,COOL6 -59-15MAY13-1/1

Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Для защиты двигателя и системы охлаждения двигателя от замерзания, коррозии, эрозии гильз цилиндров и точечной коррозии требуется поддерживать правильную концентрацию гликоля и ингибиторных присадок в охлаждающей жидкости.

Следует проверять охлаждающую смесь с периодичностью не реже одного раза за 12 месяцев, а также при ее утечке или интенсивном испарении из-за перегрева.

Полоски для проверки охлаждающей жидкости

Полоски для проверки охлаждающей жидкости можно приобрести у дилера John Deere. Эти проверочные полоски позволяют просто и эффективно определить точку замерзания и концентрацию присадок в охлаждающей жидкости двигателя.

При использовании John Deere COOL-GARD II

Охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG premix. Требуется ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если результат на проверочной полоске указывает на то, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

COOL-GARD - товарный знак Deere & Company.

Добавлять присадку к охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD II Coolant Extender следует только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

При использовании охлаждающих жидкостей с содержанием нитритов

Сравнить результаты проверки с помощью проверочной полоски с диаграммой для присадок к охлаждающей жидкости (SCA), чтобы определить количество ингибиторных присадок в проверяемой охлаждающей жидкости и выяснить необходимость добавления кондиционера John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Добавлять кондиционер John Deere Liquid Coolant Conditioner только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

Анализ охлаждающей жидкости

Анализ охлаждающей жидкости дает возможность более точно оценивать используемую охлаждающую жидкость. Анализ охлаждающей жидкости поможет получить такие важные данные, как точка замерзания, уровень антифриза, pH, щелочные свойства, содержание нитритов (добавка для контроля над кавитацией), содержание молибдена (присадка ингибитора ржавчины), содержание силикатов, содержание коррозионных металлов и визуальная оценка.

Для получения дополнительной информации по анализу охлаждающей жидкости следует обратиться к дилеру John Deere.

DX,COOL9 -59-11APR11-1/1

Интервалы замены охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Слить, промыть и повторно заполнить систему охлаждения свежей охлаждающей жидкостью через указанный срок, который зависит от используемой охлаждающей жидкости.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG Premix.

Ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если диаграмма проверочной полоски указывает, что требуется присадка, то следует

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

Если используется John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate, но охлаждающая жидкость не проверяется ИЛИ присадки не пополняются путем добавления John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, то интервал замены составляет четыре года или 4000 часов работы. Этот интервал замены применяется только для охлаждающих жидкостей COOL-GARD II, которые состоят из смеси 40% - 60% концентрированной охлаждающей жидкости и воды высокого качества.

Если используется охлаждающая жидкость, отличная от COOL-GARD II или COOL-GARD II PG, то следует уменьшить интервал замены до двух лет или 2000 часов работы.

DX,COOL11 -59-14APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Некоторые присадки для охлаждающей жидкости постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. При использовании COOL-GARD™ II Premix и COOL-GARD II Concentrate следует пополнять объем присадок для охлаждающей жидкости между заменами жидкости, добавляя COOL-GARD II Coolant Extender.

COOL-GARD II Coolant Extender следует использовать только на основании результатов проверок полосками для охлаждающей жидкости COOL-GARD II. Эти проверочные полоски позволяют просто и эффективно определить точку замерзания, концентрацию присадок и водородный показатель pH охлаждающей жидкости двигателя.

Следует проверять раствор охлаждающей жидкости один раз в 12 месяцев, а также при его чрезмерной утечке или испарении в результате перегрева.

ВАЖНО: Не использовать полоски для проверки COOL-GARD II с COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender по своему химическому составу одобрена для использования

COOL-GARD — товарный знак Deere & Company

со всеми охлаждающими жидкостями COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender не предназначается для использования с охлаждающими жидкостями, содержащими нитриты.

ВАЖНО: Не следует использовать присадки к охлаждающей жидкости, если система охлаждения опорожняется и повторно заполняется любой из перечисленных ниже охлаждающих жидкостей:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Использование нерекомендуемых дополнительных присадок для охлаждающей жидкости может привести к выпадению осадка, загущению охлаждающей жидкости или коррозии компонентов системы охлаждения.

Добавлять COOL-GARD II Coolant Extender в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

DX,COOL16 -59-15MAY13-1/1

Масло для дизельных двигателей – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1 и Stage I

Используйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемому температурному диапазону в период между заменами.

Предпочтительным является масло John Deere Plus-50™ II.

Также рекомендуется John Deere Plus-50™.

Другие марки масла можно применять, если они соответствуют одной или нескольким из следующих спецификаций:

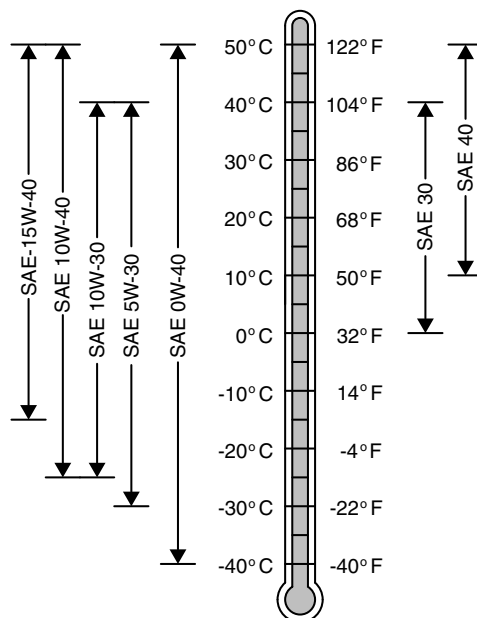
- John Deere Torq-Gard™
- Категория CJ-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- API Service Category CI-4 PLUS
- CI-4 по классификации эксплуатационных характеристик API
- API Service Category CH-4
- API Service Category CG-4
- API Service Category CF-4
- ACEA Oil Sequence E9
- Класс масел E7 по классификации ACEA
- Класс масел E6 по классификации ACEA
- Класс масел E5 по классификации ACEA
- Класс масел E4 по классификации ACEA
- Класс масел E3 по классификации ACEA
- ACEA Oil Sequence E2

Если используются масла, удовлетворяющие API CG-4, API CF-4 или ACEA E2, то следует уменьшить периодичность обслуживания на 50%.

Предпочтительнее мультивязкостные моторные масла для дизельных двигателей.

Качество дизельного топлива и содержание серы в нем должны соответствовать всем действующим

Plus-50 – товарный знак Deere & Company
Torq-Gard – товарный знак Deere & Company



Значения вязкости масла для различных диапазонов температуры воздуха

нормам по уровню выбросов для региона, в котором эксплуатируется двигатель.

Если содержание серы в дизельном топливе превышает 5000 мг/кг (5000 частей на миллион), то периодичность обслуживания следует сократить на 50 %.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы более 10000 мг/кг (10000 частей на миллион).

DX,ENOIL -59-15JUN10-1/1

TS1687 —UN—18JUL07

Масло для дизельных двигателей и интервалы обслуживания фильтров

Уровень серы в топливе	Интервалы техобслуживания <1000 частей на миллион
Стандартное масло	250 ч
Масло высокого качества	500 ч
Уровень серы в топливе	Интервалы техобслуживания 1000–2000 частей на миллион
Стандартное масло	250 ч
Масло высокого качества	500 ч
Уровень серы в топливе	Интервалы техобслуживания 2000–5000 частей на миллион
Стандартное масло	200 ч
Масло высокого качества	300 ч
Уровень серы в топливе	Интервалы техобслуживания 5000–10 000 частей на миллион
Стандартное масло	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere
Масло высокого качества	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere

OUO6085,0000340 -59-29JUL10-1/1

Масляные фильтры

Для обеспечения надлежащих условий эксплуатации и смазки весьма важна фильтрация масла.

Фильтры следует менять регулярно в соответствии с требованиями настоящего руководства.

Используйте фильтры, отвечающие требованиям компании Джон Дир.

DX,FILT -59-18MAR96-1/1

Масло на период обкатки дизельных двигателей – Двигатели без сертификата на выбросы и с сертификатом Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II и Stage III

На заводе в новые двигатели заливают моторное масло John Deere Break-In™ или John Deere Break-In Plus™. В течение периода обкатки следует добавлять моторное масло John Deere Break-In™ или Break-In Plus™ соответственно по необходимости для поддержания требуемого уровня.

Для должной приработки деталей двигателя эксплуатировать двигатель в различных условиях, в частности, при высоких нагрузках с минимальной работой на холостом ходу.

Если во время начального периода эксплуатации нового или отремонтированного двигателя используется моторное масло марки John Deere Break-In™, замену масла и фильтра следует производить не реже, чем через каждые 100 часов.

Если используется моторное масло John Deere Break-In Plus™, замену масла и фильтра следует производить как минимум через каждые 100 часов и как максимум с периодичностью, указанной для масла John Deere Plus-50™ II или Plus-50™.

После капитального ремонта в двигатель следует заливать моторное масло John Deere Break-In™ или Break-In Plus™.

Если моторное масло John Deere Break-In™ или Break-In Plus™ недоступно, то следует использовать масло для дизельных двигателей с категорией вязкости SAE 10W-30, соответствующее одной из следующих спецификаций (при этом замену масла и фильтра следует производить не реже, чем через каждые 100 часов работы):

*Break-In – товарный знак Deere & Company.
Break-In Plus — товарный знак Deere & Company.
Plus-50 – товарный знак Deere & Company.*

- API Service Classification CE
- API Service Classification CD
- API Service Classification CC
- Класс масел E2 по классификации ACEA
- ACEA Oil Sequence E1

ВАЖНО: Не использовать масло Plus-50™ II, Plus-50™ или моторные масла, указанные ниже, во время периода обкатки нового или отремонтированного двигателя:

API CJ-4	ACEA E9
API CI-4 Plus	ACEA E7
API CI-4	ACEA E6
API CH-4	ACEA E5
API CG-4	ACEA E4
API CF-4	ACEA E3
API CF-2	
API CF	

Эти масла не удовлетворяют требованиям, предъявляемым на период обкатки.

Моторное масло John Deere Break-In Plus™ можно использовать для всех дизельных двигателей John Deere на всех уровнях паспортизации источников выбросов.

По окончании периода обкатки следует применять масла John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ или иные масла для дизельных двигателей, рекомендуемые в данном руководстве.

DX, ENOIL4 -59-15MAY13-1/1

Масло для главной передачи

ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы при высоких температурах окружающего воздуха и на неровной местности рекомендуется использовать синтетическую редукторную смазку John Deere SAE 85W-140 GL5.

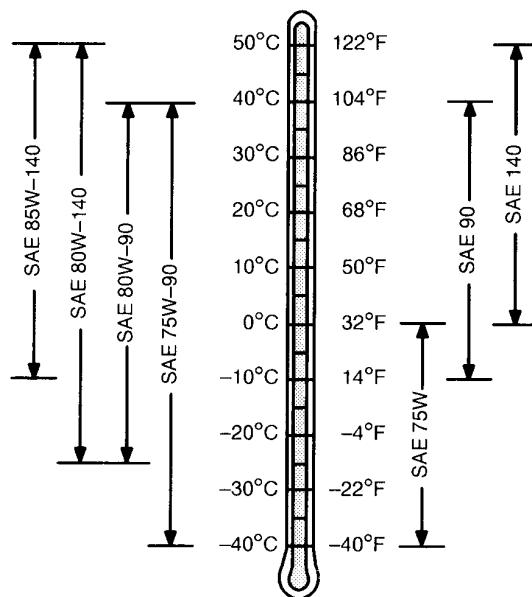
Для работы в нормальных рабочих условиях рекомендуется использовать синтетическую редукторную смазку John Deere SAE 85W-140 API-GL5. Можно использовать и другие масла, отвечающие требованиям:

- API, классификация эксплуатационных характеристик GL-5
- Военные технические требования MIL-L-2105B
- Военные технические требования MIL-L-2105C

В зависимости от предполагаемой температуры в период заливки, выбирайте вязкость масла по таблице.

Номер изделия	Наименование	Калибровка
TY6256	Смазка для зубчатых передач 85W/140 GL5	18,9 л (5 галл. США)
TY6385	Смазка для зубчатых передач 85W/140 GL5	3,8 л (1 галл. США)
TY26372	Синтетическое смазочное масло для шестерен 85W/140 GL5	0,95 л (кв. США)
TY26373	Синтетическое смазочное масло для шестерен 85W/140 GL5	18,9 л (5 галл. США)

Для Канады:



Номер изделия	Наименование	Калибровка
TY6276	Смазка для зубчатых передач 85W/140 GL5	Контейнер 20 л

OUO1078,0001476 -59-04NOV10-1/1

Масло для редукт. привода гидр. насоса, гидрост. привода и основ. гидр. систем

ВАЖНО: Гидравлические масла недопустимо смешивать. Рекомендуется использовать только указанное масло.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ масло с низкой вязкостью.

Валковая жатка поступает с завода, заправленная маслом J20C HY-GARD™.

Используйте только масло **J20C HY-GARD™**.

OUO6085,00002B1 -59-22OCT09-1/1

Смеси смазочных материалов

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX -59-18MAR96-1/1

Консистентная смазка

Использовать консистентную смазку, выбранную на основании значений консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI/НИСМ) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Предпочтительнее следующая консистентная смазка:

- ПОЛИМОЧЕВИННАЯ СМАЗКА SD компании John Deere

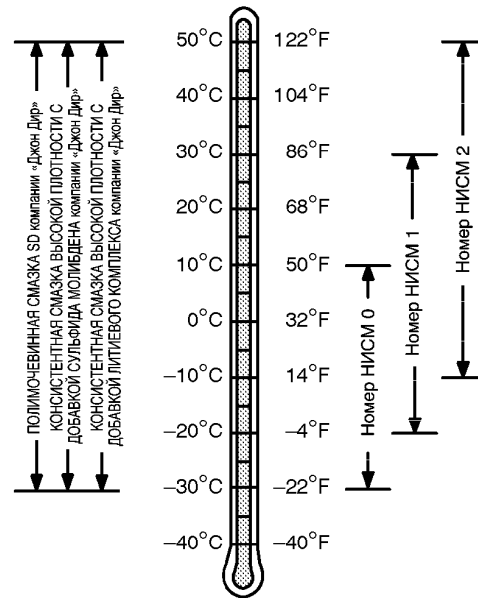
Рекомендуются также следующие смазки:

- МОЛИБДЕНОВАЯ СМАЗКА HD компании John Deere
- HD LITHIUM COMPLEX GREASE компании John Deere

Можно использовать и другие консистентные смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- НИСМ, классификация рабочих характеристик GC-LB

ВАЖНО: Некоторые виды загустителей консистентных смазок несовместимы с другими загустителями. Прежде чем смешивать разные типы смазок, следует проконсультироваться с поставщиком.



E50485—59—17SEP01

OUO1078,00013BC -59-13SEP01-1/1

Емкости

Топливный бак	477 л (126 галл. США)
Система охлаждения с подогревателем	29,3 л (7,75 галл. США)
Картер двигателя с фильтром	13 л (13,7 кварты)
Конечные планетарные передачи (каждая)	1,9 л (4,0 пинты США)
Гидравлический бак/гидростатическая трансмиссия	95 л (25 галл. США)
Редуктор привода гидравлического насоса	3,8 л (4,0 кварты США)

OUO6085,0000141 -59-25AUG10-1/1

Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей.

Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX_LUBST -59-11APR11-1/1

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Для местных условий в некоторых географических зонах может потребоваться применение смазочных материалов, которые не указаны в данном руководстве.

В Вашем районе может не оказаться охлаждающих жидкостей и смазочных материалов, выпускаемых под брендом John Deere.

За информацией и рекомендациями следует обратиться к дилеру John Deere.

Синтетические смазки могут использоваться, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и периодичность обслуживания, приведенные в данном руководстве, относятся как к традиционным, так и к синтетическим смазкам.

Регенерированное масляное сырье может быть использовано, если конечный смазочный материал удовлетворяет предъявляемым техническим требованиям.

DX,ALTER -59-11APR11-1/1

Номера заменяемых топливных фильтров

Используйте на данной валковой жатке только фирменный фильтр John Deere. Они гарантированно обеспечивают требуемую степень защиты.

Наименование	Номер артикула John Deere
Топливный фильтр двигателя — грубой очистки	RE529643
Топливный фильтр двигателя — тонкой очистки	RE522878
Воздушный фильтр двигателя — грубой очистки	AT300487
Воздушный фильтр двигателя — тонкой очистки	AT314583
Фильтр моторного масла	RE541420
Фильтр подпитки гидростатического масла	AN128449
Фильтр вентиляции кабины	AN115833
Фильтр системы циркуляции воздуха в кабине	H220870

OUO6085,00003BE -59-13JUL10-1/1

Проведение смазки и техобслуживания

Данный раздел Смазка и техобслуживание не является подробным руководством по обслуживанию. В нем содержится информация, предназначенная прежде всего для планового техобслуживания. Для ознакомления с более подробной информацией по обслуживанию следует заказать Техническое руководство через своего дилера John Deere.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм никогда не производить смазку или обслуживание виндруюэра или двигателя во время их работы. Опустить платформу на грунт либо же поднять ее и задействовать рычаг блокировки подъема платформы. Двигатель следует заглушить, а ключ зажигания извлечь.

ВАЖНО: Интервалы обслуживания приведены для усредненных условий. Если виндруюэр

эксплуатируется в неблагоприятных условиях, обслуживание следует проводить чаще.

Производить все операции по смазке и обслуживанию, освещенные в данном разделе, в начале и в конце сезона.

Перед использованием шприца для смазки следует прочистить смазочные фитинги. Немедленно заменять все потерянные или поврежденные фитинги. Если новый фитинг не принимает смазку, снять его и проверить исправность сопряженных деталей.

Если у вас есть вопросы относительно смазки и техобслуживания виндруюэра, которые не раскрыты в данном руководстве, то следует связаться со своим дилером John Deere.

OUO1078,0001479 -59-08JUN11-1/1

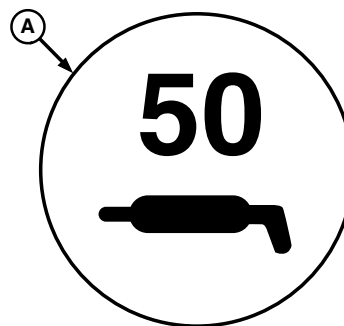
Обращать внимание на условные обозначения при проведении смазки

Условные обозначения смазки (B) находятся на табличке смазки, расположенной внутри на левой двери отсека позади кабины. Следовать часовому интервалу, указанному на условном обозначении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Интервалы смазки отсека рулевого управления (сезонные) не указаны на этой табличке.

Для отсеков рулевого управления, описываемых в данном разделе, интервалами смазки для виндруюэра являются "каждые 50 часов" и "каждый сезон".

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ СМАЗКИ (A) Смазать консистентной смазкой John Deere SD POLYUREA или эквивалентной универсальной консистентной смазкой SAE (если не указано иное). См. раздел ТОПЛИВО, ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ И СМАЗКИ.



A—Условное обозначение смазки

E60255 —UN—06JUL11

OUO6085,000024E -59-07JUL11-1/1

Дисплей интервалов техобслуживания

- Пользуйтесь показаниями отработанных часов для соблюдения требуемых интервалов техобслуживания на валковой жатке.
- Интервал техобслуживания начинается с 50 часов, отсчет которого при работе двигателя ведется до нуля.
- Оператор увидит индикацию **SErc** на цифровом дисплее 1 (A) один раз, когда требуется техобслуживание для интервала 50 ч эксплуатации.
- Если часы интервала техобслуживания истекли, на цифровом дисплее 2 (B) перед значением часов будет отображаться минус. За ним следует количество часов, прошедших после окончания обязательного интервала техобслуживания, которые будут отображаться до тех пор, пока не будут сброшены.
- Если оператор проводил диагностику или регулировал установку, которые влияют на отображение, а система попыталась отобразить информацию об окончании интервала техобслуживания, отображение будет находиться в ожидании 30 секунд до повторной попытки отобразить данные. Процесс продолжится до тех пор, пока не возникнет возможность отображения. Затем таймер часов запустится снова до того, как будет отображен.
- Чтобы остановить отображение интервала техобслуживания без сброса диагностических данных, нажмите переключатель скорости платформы, давления плавающего режима, счетчика площади, счетчика часов работы или подождите в течение 60 секунд, после чего индикация числового значения интервала техобслуживания будет отключена.
- Для сброса отображения интервала техобслуживания он должен отображаться. Во время отображения интервала техобслуживания отрегулируйте кодировщик заданного значения в том или ином направлении. На цифровом дисплее 1 (A) будет отображаться индикатор сброса техобслуживания



Изображение дисплея интервалов техобслуживания



Изображение индикатора сброса сведений о техобслуживании

A—Цифровой дисплей 1

B—Цифровой дисплей 2

rEst, а на цифровом дисплее 2 (B) — количество часов, прошедших после окончания обязательного интервала техобслуживания; перед отключением и сбросом они будут оставаться включенными в течение 5 секунд.

- Оператор может просматривать интервалы техобслуживания через средство диагностики, а также с его помощью выполнять их сброс.

OUO6085,00000CD -59-06AUG09-1/1

E57821 —UN—06AUG09

E57822 —UN—06AUG09

Таблички интервалов техобслуживания и смазки

Табличка интервалов техобслуживания (В) и табличка интервалов смазки (А) находятся внутри на левой двери отсека позади кабины.

Они предназначены для удобного наведения справок.

Относительно проведения требуемого техобслуживания см. соответствующие разделы Руководства.

А—Табличка интервалов смазки

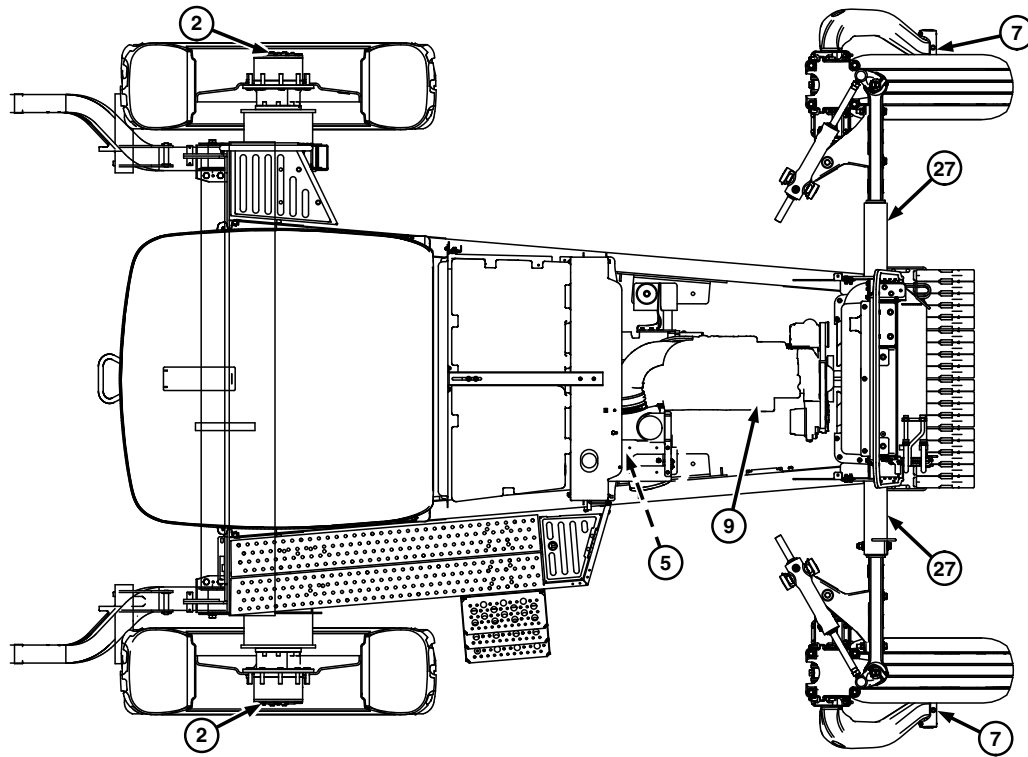
В—Табличка интервалов техобслуживания



E57133—UN—12MAY09

OUO6085,0000175 -59-16JUN09-1/1

Период обкатки

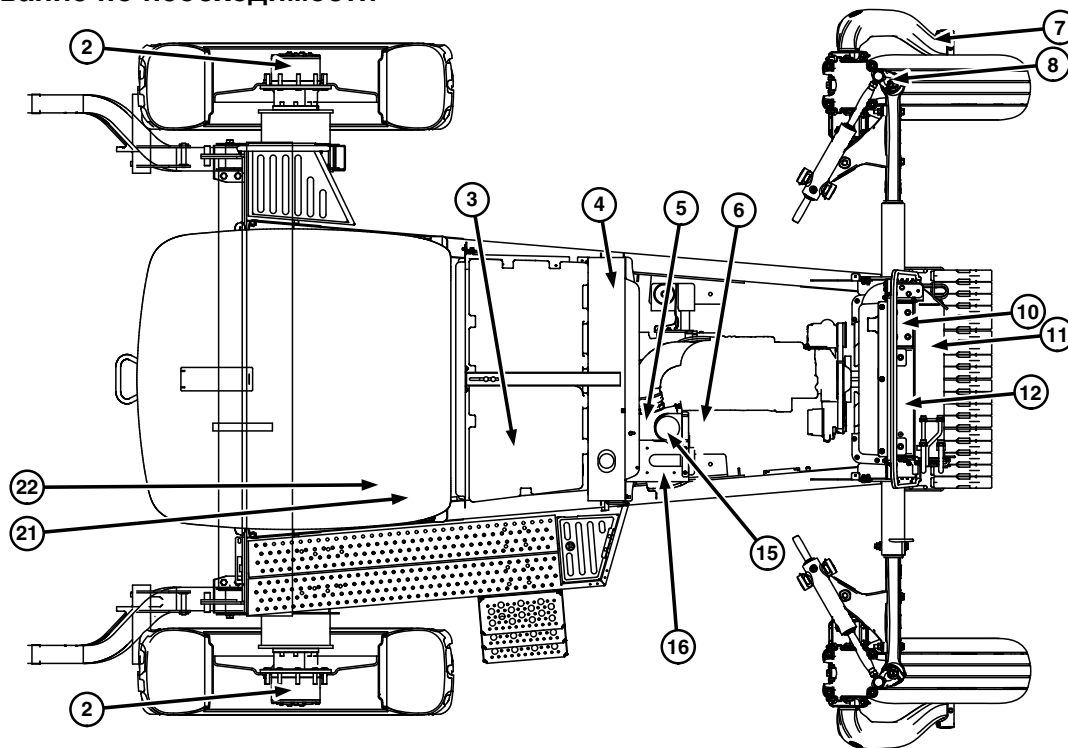


Позиция	Описание позиции	Количество точек	Описание смазки / техобслуживания	Одобренный материал
2 - 7	Гайки передних колес и болты задних колес	16 - 12	Подтягивать после первого часа, а затем каждые 4 часа, пока не будет обеспечен постоянный момент затяжки	
2	Конечные передачи	2	Замена масла после первых 50 часов	SAE 85W-140 -API-GL5 SAE 85W-140GL5 (синтетическое)
9	Моторное масло и масляный фильтр	2	Замена масла и фильтра после первых 100 часов	Фильтр — RE504836
5	Редуктор привода насоса	1	Замена масла после первых 50 часов	J20C Hy Gard™
27	Крепежные болты удлинителя моста	2	Затягивать до 678 Н·м (500 фнт-фт) после первого часа работы, затем после каждых 4 часов до плотной затяжки	

OUO6085,0000133 -59-23MAY11-1/1

E60015 —UN—20MAY11

Обслуживание по необходимости



E60047 —JUN—09JUN11

ПРИМЕЧАНИЕ: Условия работы могут меняться.
При более тяжелых условиях проверку

и обслуживание компонентов следует
выполнять более часто.

Пози- ция	Описание позиции	Количе- ство то- чек	Описание смазки / техобслуживания	Одобренный материал
2	Крепежные болты крышек конечных передач	2	Затянуть до Нм (фнт-фт)	
3	Топливный бак и впускной сетчатый фильтр топливного бака	1	Слив воды и осадка Проверка на отсутствие осадка и очистка	
10, 11,12	Охладитель нагнетаемого воздуха, комбинированный охладитель, радиатор	3	Удаление мусора с ребер	
15,16	Крышка для защиты двигателя от дождя или фильтр грубой очистки воздуха	2	Очистка сетчатого фильтра крышки защиты от дождя или фильтра грубой очистки при включении предупредительной лампы	
16	Воздушные фильтры двигателя	2	Замена	Фильтр грубой очистки — AT300487 Фильтр тонкой очистки — AT314583
21	Фильтр приточного воздуха кабины и предварительный очиститель	1	Замена и очистка	Фильтр — AH115833
22	Рециркуляционный фильтр кабины	1	Замена	Фильтр — H220870

OUO6085,0000134 -59-04AUG11-1/1

Обслуживание через каждые 10 часов



E63288—UN—11JUL12

Пункт	Описание	Точки	Описание по техническому обслуживанию или смазке	Утвержденные материалы
	Давление в шинах		Проверка давления в шинах	
	Моторное масло		Проверка уровня масла в двигателе	
	Охлаждающая жидкость двигателя		Проверка уровня в баллоне охлаждающей жидкости	
	Охладители, двигатель, гидравлическая система, система кондиционирования воздуха и наддувочного воздуха		Очистка охладителей от мусора	
	Уровень гидравлического масла		Проверка уровня гидравлического масла с помощью смотрового стекла	
6	Топливный фильтр двигателя	2	Слив воды из водоотделителя и топливного фильтра тонкой очистки	
Примечание. Условия эксплуатации бывают разными. При экстремальных условиях проверку и обслуживание компонентов следует выполнять чаще.				

OUO6085,0000135 -59-24APR12-1/1

Обслуживание каждые 50 часов



E63288 —UN—11 JUL 12

Пункт	Описание	Точки	Описание по техническому обслуживанию или смазке	Утвержденные материалы
	Шарниры роликов и шарниры верхних подъемных тяг		Консистентная смазка	
	Центральный шарнир балансира		Консистентная смазка	
	Подшипники шпинделей вилочных роликов		Консистентная смазка	
	Заборник приточного воздуха кабины		Осмотр и очистка	
	Масло в коробке передач		Проверьте уровень масла	
Примечание. Условия эксплуатации бывают разными. При экстремальных условиях проверку и обслуживание компонентов следует выполнять чаще.				

OUO6085,0000136 -59-25APR12-1/1

Обслуживание каждые 100 часов



E63288 —UN—11JUL12

Пункт	Описание	Точки	Описание по техническому обслуживанию или смазке	Утвержденные материалы
	Фильтр возвратного воздуховода кабины		Осмотр и очистка	
Примечание. Условия эксплуатации бывают разными. При экстремальных условиях проверку и обслуживание компонентов следует выполнять чаще.				

OUO6085,0000137 -59-25APR12-1/1

Обслуживание каждые 250 часов или каждый сезон ¹

E63288 —UN—11 JUL 12

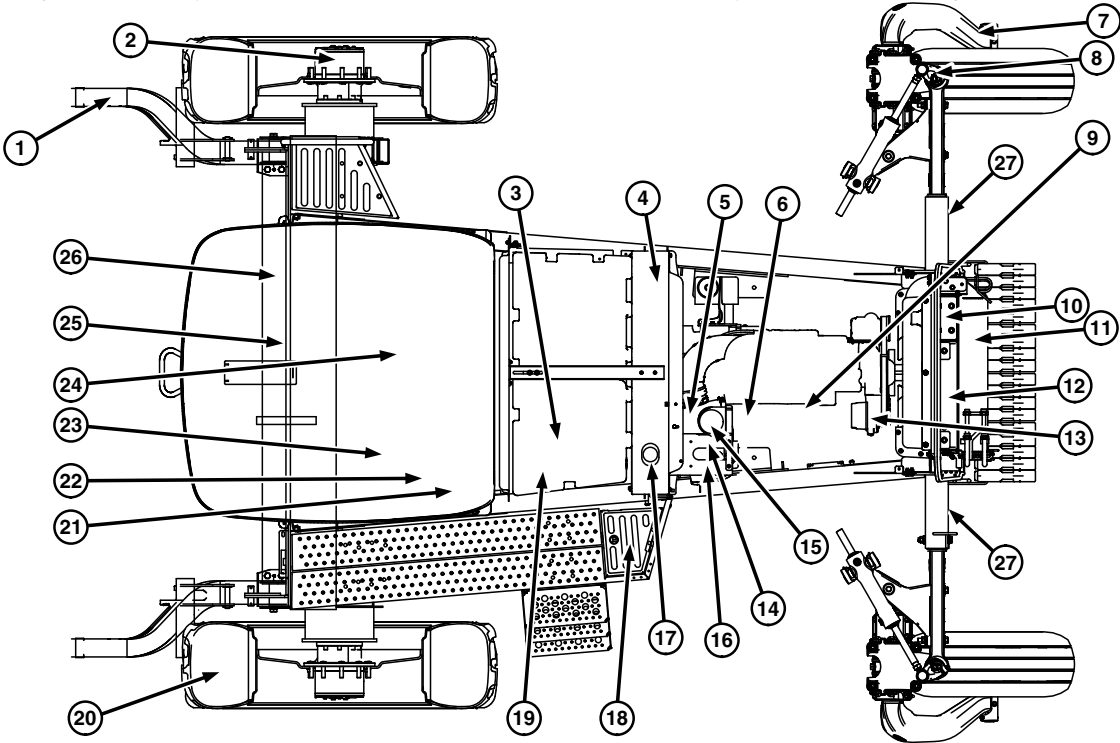
Пункт	Описание	Точки	Описание по техническому обслуживанию или смазке	Утвержденные материалы
	Воздушный фильтр грубой очистки двигателя		Замена	
	Масло и фильтр двигателя		Замена	
	Подшипник ступицы формованного ролика		Консистентная смазка	
	Масло приводного колеса		Проверка	
	Момент затяжки колесных гаек		Проверка	
Примечание. Условия эксплуатации бывают разными. При экстремальных условиях осмотр и обслуживание компонентов следует выполнять чаще.				

¹В зависимости от того, какой срок наступит раньше

Каждые 400 ч или раз в сезон¹

ПРИМЕЧАНИЕ: Условия работы могут меняться.
При определенных условиях может

потребоваться чаще проводить проверки и
техобслуживание, нежели рекомендовано здесь.



ТЕР-МИН	ОПИСАНИЕ УЗЛА	ТО-ЧЕК	ПОЯСНЕНИЯ ПО СМАЗКЕ/ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ	РЕКОМЕНД. М-ЛЫ
5	Картер редуктора привода насоса	1	Слейте и снова залейте масло	J20C Hy-Gard
19	Фильтр подпитки гидростатического масла	1	Замените	АН128449

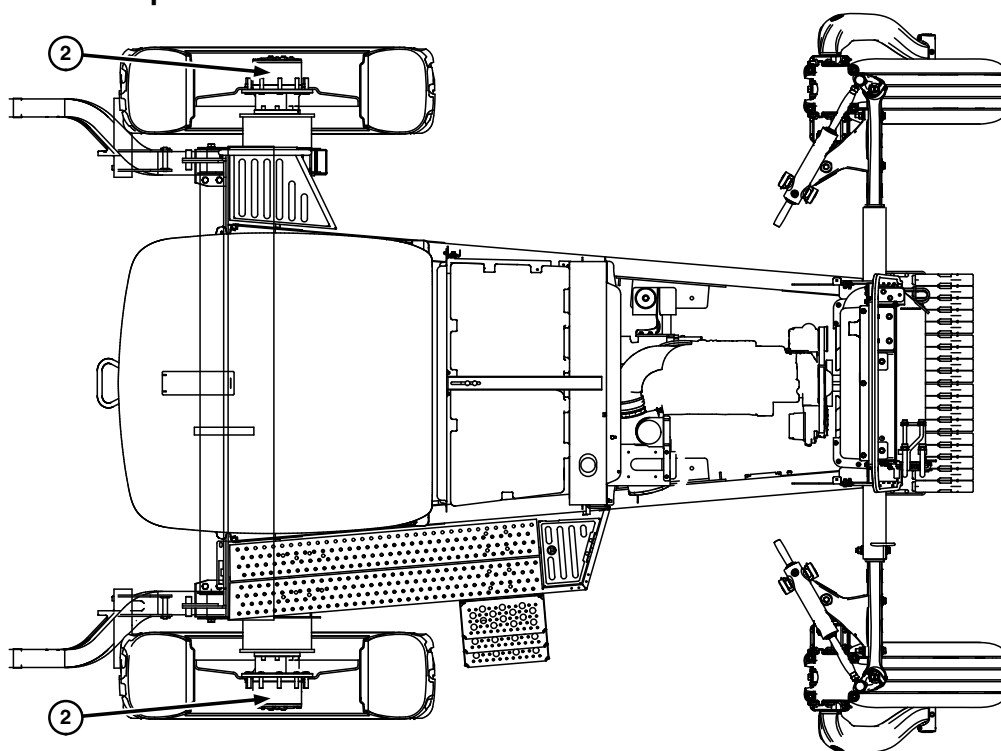
¹В зависимости от того, что наступит раньше.

Обслуживание каждые 500 часов или каждый сезон ¹

E63288 —UN—11 JUL 12

Пункт	Описание	Точки	Утвержденные материалы
	Масло и фильтр двигателя		Замена моторного масла и фильтра
	Топливные фильтры		Замена топливных фильтров грубой и тонкой очистки
	Смазка коробки передач		Замена масла
	Фильтры масла гидравлической системы		Замена фильтров питающего и возвратного трубопроводов
	Системы безопасности		Проверка и осмотр
Примечание. Условия эксплуатации бывают разными. При экстремальных условиях проверку и обслуживание компонентов следует выполнять чаще.			

¹ В зависимости от того, какой срок наступит раньше.

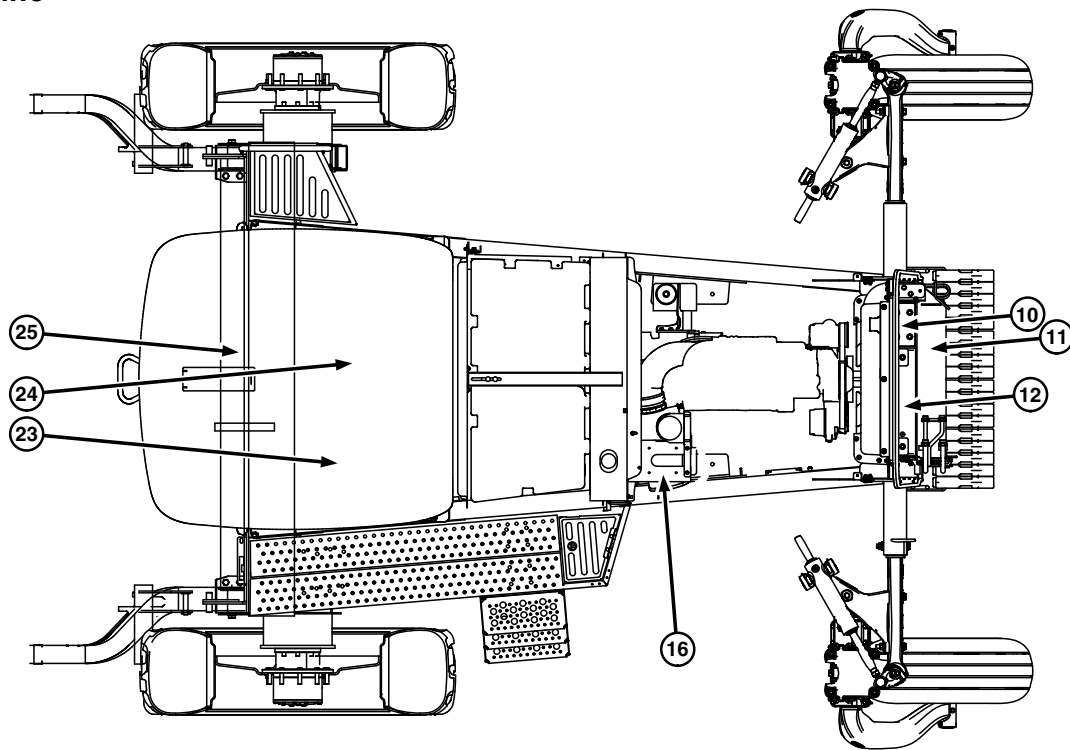
Каждые 1000 часов работы¹

Пункт	Описание	Точки	Описание по техническому обслуживанию или смазке	Утвержденные материалы
2	Конечные передачи	2	Замена масла	SAE 85W-140 API-GL5 или SAE 85W-140 API-GL5 (синтетическое масло)
Примечание. Условия эксплуатации бывают разными. При определенных условиях проверку и обслуживание компонентов следует выполнять чаще.				

¹В зависимости от того, какой срок наступит раньше.

OUO6085,000013C -59-25APR12-1/1

E60101 —UN—09JUN11

Ежесезонно

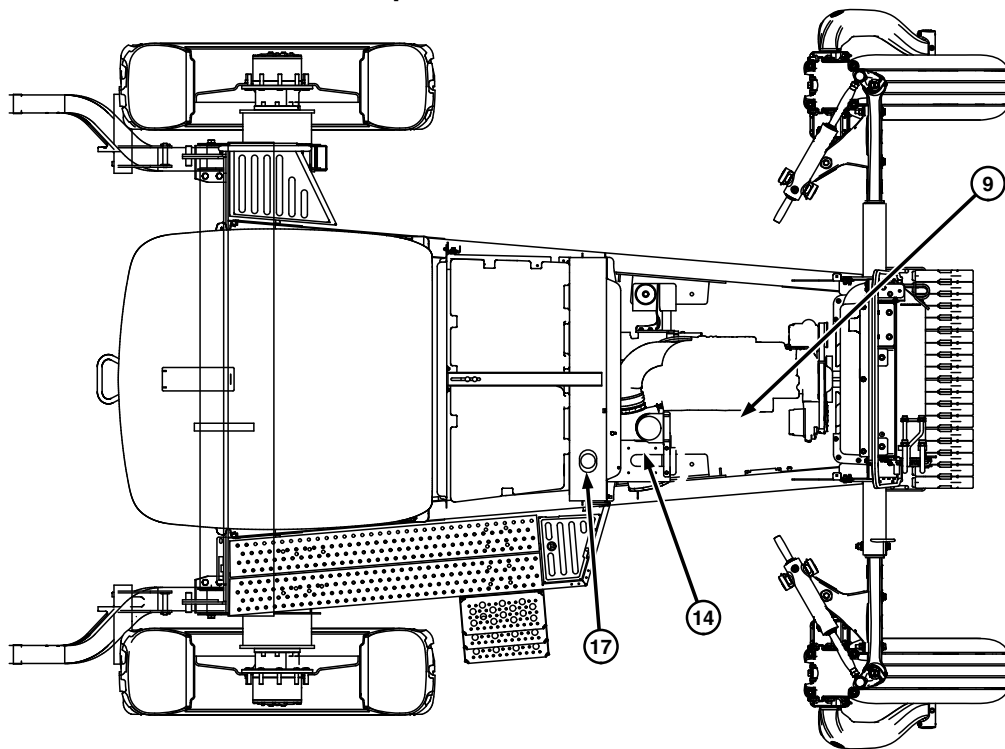
E60102 —JUN—09JUN11

ПРИМЕЧАНИЕ: Условия работы могут меняться.
При определенных условиях может

потребоваться чаще проводить проверки и
техобслуживание, нежели рекомендовано здесь.

По- зи- ция	Описание позиции	Количество точек	Описание смазки / техобслуживания	Одобренный материал
10, 11, 12,	Охладитель нагнетаемого воздуха, комбинированный охладитель, радиатор	3	Удаление мусора с ребер	
16	Воздушные фильтры двигателя	2	Замена	Грубой очистки AT300487 Тонкой очистки AT314583
23, 24	Ремень безопасности	2	Осмотр ремня безопасности на отсутствие чрезмерного износа	
25	Компоненты рулевого управления	3	Смазка	

OUO6085,000013D -59-28JUL11-1/1

Каждые 2000 часов или каждый второй сезон¹**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Пункт	Описание	Точки	Описание по техническому обслуживанию или смазке	Утвержденные материалы
9	Зазор клапанов двигателя	1	Проверка и регулировка (следует обратиться к дилеру John Deere)	
14	Охлаждающая жидкость двигателя ^a	1	Проверка давления, промывка системы охлаждения и замена охлаждающей жидкости (см. раздел "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы")	
17	Гидростатическое масло	1	Замена масла и очистка крышки маслозаливной горловины и сетчатого фильтра	J20C HY-GARD®
Примечание. Условия эксплуатации бывают разными. При экстремальных условиях проверку и обслуживание компонентов следует выполнять чаще.				

^aПервоначальный интервал замены составляет 6 лет или 6000 часов при условии, что система охлаждения пополняется только составом Cool Guard II и предварительно приготовленной смесью, а охлаждающая жидкость проверяется с рекомендуемыми интервалами. После начального обслуживания плановый интервал (2 года или 2000 часов) может быть увеличен до 6 лет или 6000 часов в зависимости от используемой охлаждающей жидкости и если она проверяется с рекомендуемыми интервалами. См. руководство по эксплуатации.

¹В зависимости от того, какой срок наступит раньше.

OUO6085,000013F -59-12OCT11-1/1

E60103 —UN—09JUN11

Отображение диагностических кодов неисправности (DTC)

Коды НПП/ИРН

При обнаружении неисправности будут загораться предупреждающие индикаторы (А). Затем при попытке доступа к DTC коды неисправностей будут отображены на мониторе угловой стойки.

Сохраненные и активные диагностические коды неисправности отображаются на мониторе угловой стойки в соответствии со стандартом J1939 в виде двухкомпонентного кода, как указано на цифровых дисплеях 1 и 2 данного монитора.

Первый компонент — это номер подозрительного параметра (НПП), за которым следует код идентификатора режима неисправности (ИРН).

НПП используется для идентификации неисправной системы или компонента; например, НПП 110 означает, что неисправность существует в цепи датчика температуры охлаждающей жидкости.

ИРН идентифицирует тип неисправности, которая имела место; например, ИРН 03 указывает на то, что данное значение параметра превышает норму. Код неисправности образуется благодаря сочетанию кодов



НПП и ИРН. См. рассмотренную ниже процедуру для проверки кодов.

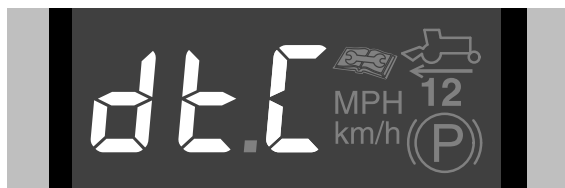
Запишите все мигающие коды и обратитесь к обслуживающему вас дилеру. Предоставьте ему коды, чтобы он проверил диагностические данные, изучив руководство, и предложил корректирующее действие.

Всегда обращайтесь к своему сервисному дилеру за помощью в устранении причин отображаемых диагностических кодов неисправностей машины.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-1/26

Вызов меню диагностических кодов неисправностей

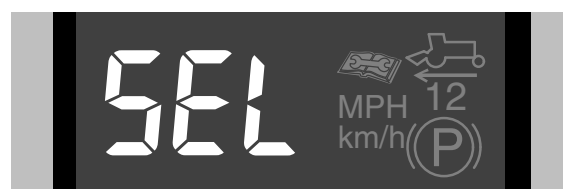


Цифровой дисплей 3

1. Нажмите диагностический переключатель (A) режима и поворачивайте ручку выбора (B) до появления на цифровом дисплее 3 индикации "dtC".
2. Для входа в меню диагностических кодов неисправностей необходимо нажать переключатель (C) входа в режим диагностики. При наличии кода будет отображаться индикация "SEL - tLA" на цифровом дисплее 3 и 1. Чтобы вернуться к предыдущему коду, нажмите переключатель результатов диагностики (E).

A—Диагностический
переключатель режима
B—Ручка выбора
C—Переключатель входа в
режим диагностики

D—Переключатель
диагностической
калибровки
E—Переключатель
результатов диагностики



Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000147 -59-10NOV09-2/26

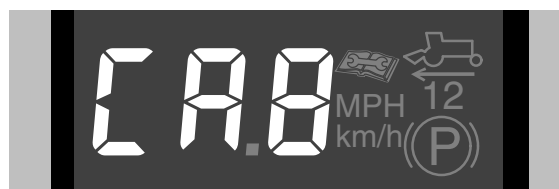
3. Вращайте ручку выбора по часовой стрелке или против часовой стрелки для прокрутки списка контроллеров. Например: если “трехбуквенное сокращение” (к примеру, CAb) имеет диагностический код неисправности, оно будет отображаться на мониторе как CAb CodE.

Если CAb не имеет диагностического кода неисправности, оно будет отображаться на мониторе как CAb nonE.

4. Поворачивайте ручку выбора, пока на цифровом дисплее 3 не отобразится необходимый контроллер (например, CAb или PDU), и нажмите переключатель входа в режим диагностики.



CAb CodE



CAb nonE

E58101 —UN—16OCT09

E58102 —UN—16OCT09

Продолжение на следующей стр.

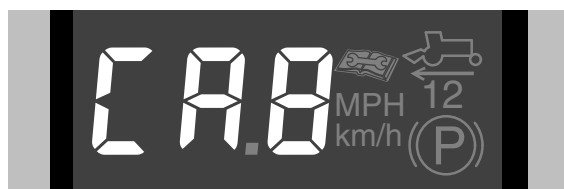
OUO6085,0000147 -59-10NOV09-3/26

ПРИМЕЧАНИЕ: Возможно, потребуется повернуть ручку выбора для прокрутки кодов неисправностей, если отображаются несколько кодов.

5. На экране будет отображаться следующее:

- Контроллер (трехбуквенное определение на цифровом дисплее 3)
- Код неисправности (7- или 8-значное число на дисплее 1 и 2).

Активный код неисправности будет мигать.
Неактивный код неисправности будет гореть непрерывно.



Продолжение на следующей стр.

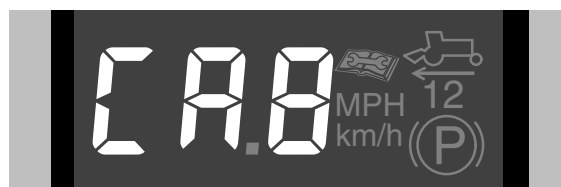
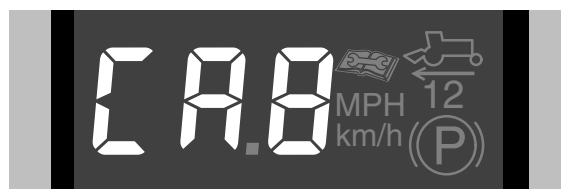
OUC6085,0000147 -59-10NOV09-4/26

E58 103 —UN—16OCT09

Для очистки неактивных кодов неисправности в пределах контроллера поворачивайте ручку выбора до появления на цифровом дисплее 1 индикации "CLr". Нажмите переключатель входа в режим диагностики для очистки кодов неисправности. Появление индикации "donE" указывает на завершение операции очистки диагностических кодов неисправности.

Чтобы вернуться к предыдущим экранам, нажмите переключатель результатов диагностики.

Нажмите диагностический переключатель режима для выхода из средства диагностики и возврата на главную страницу.



E58104 —UN—16OCT09

E58105 —UN—16OCT09

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000147 -59-10NOV09-5/26

Доступ к меню диагностических адресов

ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии дополнительного дисплея GreenStar не пытайтесь вызвать информацию о диагностических адресах на обоих дисплеях одновременно.

1. Нажмите диагностический переключатель режима на консоли и поворачивайте ручку выбора до появления на цифровом дисплее 3 индикации "dIA".
2. Нажмите переключатель входа в режим диагностики на консоли для ввода диагностических адресов.
3. Вращайте ручку выбора по часовой стрелке или против часовой стрелки для прокрутки списка контроллеров.



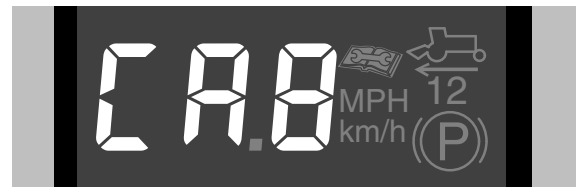
Цифровой дисплей 3

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-6/26

E58106 —UN—16OCT09

4. Поворачивайте ручку выбора, пока на цифровом дисплее 3 не отобразится необходимый контроллер и нажмите переключатель входа в режим диагностики. На цифровом дисплее 1 отобразится индикация "dIA".

Экран позволяет механику-водителю выбрать желаемый контроллер и выполнить модификации/изменения или просмотреть адреса (обратитесь к вашему дилеру компании John Deere).



Дисплей 3 и 1

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-7/26

E58107 —UN—16OCT09

На экране будет отображаться следующее:

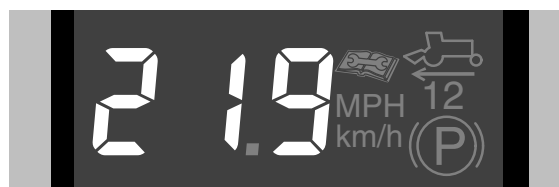
- Диагностический адрес
- Значение диагностического адреса

Для выполнения изменений оператору будет доступно ограниченное число диагностических адресов.

Диагностические значения возникают из различных входов, выходов и датчиков. На цифровом дисплее 1 отображается также индикация интерактивных операций калибровки "CAL". Калибровки с вводом данных обозначаются на цифровом дисплее 1 с помощью индикации "InP".



Цифровые дисплеи 3 и 2



Цифровые дисплеи 3, 1 и 2

E58108 —UN—16OCT09

E58109 —UN—16OCT09

Продолжение на следующей стр.

OUC06085,0000147 -59-10NOV09-8/26

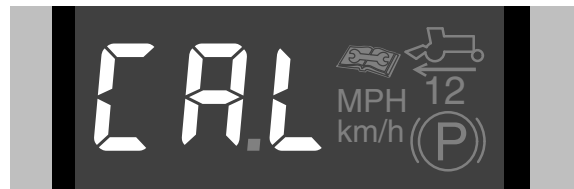
Операторам не требуется выполнять какие-либо интерактивные процедуры калибровки, тем не менее, на дисплее может отображаться следующее: индикация "CAL" на цифровом дисплее 1 будет чередоваться с диагностическим адресом (ДА).

Что касается процедуры калибровки "InP":

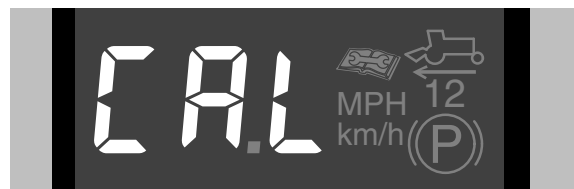
Например: платформенный тип валковой жатки с диагностическим адресом 071. 071 и InP будут чередоваться (диагностический адрес и InP будут чередоваться, а значение будет отображаться (например: 104).

Для изменения значения:

Нажмите переключатель входа в режим диагностики, крайнее левое значение будет мигать, указывая на то, что это значение можно изменять. Поворачивайте ручку выбора для изменения значения, нажмите переключатель диагностической калибровки для перемещения к следующему значению вправо и также воспользуйтесь ручкой выбора для изменения значения. Нажмите переключатель входа в режим диагностики для сохранения значения.



Цифровые дисплеи 3, 1 и 2



Цифровые дисплеи 3 и 2

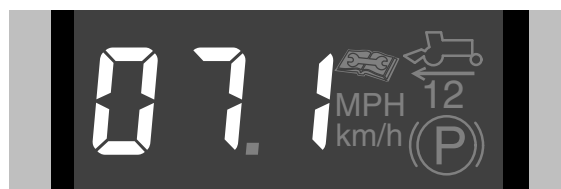
Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-9/26

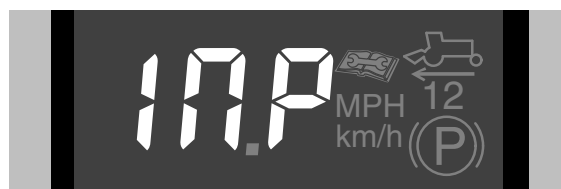
E58110 —UN—16OCT09

E58111 —UN—16OCT09

Пример того, как будет выглядеть процедура калибровки "InP":



Цифровые дисплеи 3 и 2



Цифровые дисплеи 3 и 2

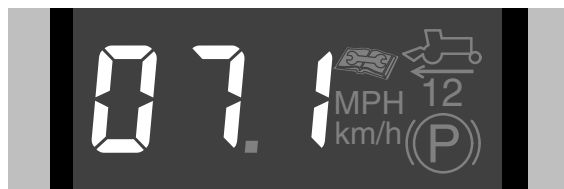
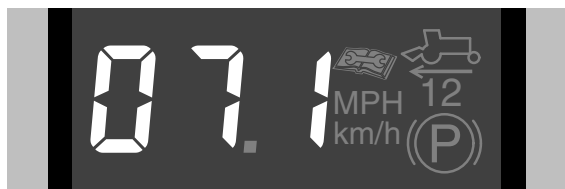
Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000147 -59-10NOV09-10/26

E58112 —UN—16OCT09

E58113 —UN—16OCT09

Пример мигающей информации:



E58114 —UN—16OCT09

Ротационная жатка



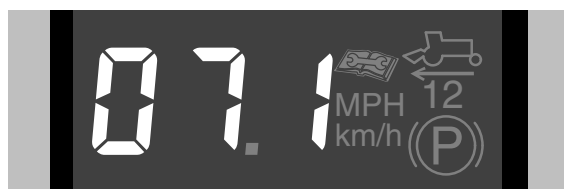
E58115 —UN—16OCT09

Жатка с режущим аппаратом

Выше показан переход от ротационной жатки к жатке с режущим аппаратом.

Чтобы вернуться к предыдущим экранам, нажмите переключатель результатов диагностики.

Нажмите диагностический переключатель режима для выхода из средства диагностики и возврата на главную страницу.



E58116 —UN—16OCT09

Жатка с режущим аппаратом

Диагностические адреса, доступные для изменения оператором — САВ — блок управления САВ

Аббревиатура	DA	Наименование	Описание входные значения	
САВ	071	Платформенный тип валковой жатки	Описание жатки	Номер жатки
			Режущий аппарат — 14 футов	100
			Режущий аппарат — 16 футов	101
			Режущий аппарат — 18 футов	102
			Ротационная платформа — 4 м	103
			Ротационная платформа — 4,5 м	104
			Ротационная платформа — 5 м	105

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000147 -59-10NOV09-11/26

			Полотенный транспортер HoneyBee — 21 фут	110
			Полотенный транспортер HoneyBee — 25 футов	111
			Полотенный транспортер HoneyBee — 30 футов	112
			Полотенный транспортер HoneyBee — 36 футов	113
			Прочие	114
CAB	072	Единицы измерения	Единицы	Значение
			Метрические единицы измерения	0
			Русский	1

Очередность диагностических кодов неисправностей

ВАЖНО: Данные диагностические коды неисправностей приведены только для справки. Для более подробной информации по диагностике перейдите к разделу по диагностике неполадок в системе.

Каждый диагностический код неисправности (DTC) имеет определенный приоритет. Приоритет DTC характеризуется тем, каким образом DTC выводится на дисплей для механика-водителя:

- Останов — указывается неполадка, при возникновении которой необходимо остановить машину, немедленно выключить двигатель и устранить неисправность. Код DTC отображается, пока не будет устранена неисправность.
- Предупреждение о необходимости обслуживания — указывается неисправность, которую необходимо немедленно проверить.
- Информация — код DTC сохраняется, но не отображается механику-водителю.

Чтобы проверить диагностические коды неисправностей для указанных ниже блоков, см. таблицы “Диагностические коды неисправностей” в данном разделе.

- Главный дисплей (PDU)
- Блок управления CAB и модуль питания кабины (CAB)
- Блок управления двигателем (ECU)

Диагностические коды неисправностей

В представленных ниже таблицах указаны диагностические коды неисправностей для PDU, ECU (БУД) и CAB.

Коды Cab будут сопровождаться звуковыми аварийными сигналами. Проверку выполняйте по нижеприведенной таблице. По поводу неисправных компонентов обращайтесь к местному дилеру компании John Deere.

Аварийные сигналы в кабине (Cab)				
Переменная DTC	НПП ^a	ИРН ^b	Предупреждающая сигнальная лампа	Проблема
Температура масла гидросистемы	1638	0	Стоп	Высокая температура гидравлического масла
Переключатель давления гидравлического масла	1762	0	Стоп	Отказ переключателя давления гидравлического масла или завышено давление
Переключатель забивки гидравлического масляного фильтра	1713	0	Предупреждение о необходимости обслуживания	Засорен фильтр гидравлического масла.
Уровень топлива низкий	96	17	Предупреждение о необходимости обслуживания	Остатки топлива по датчику уровня топлива составляют менее 10%
Регулятор генератора	167	3	Предупреждение о необходимости обслуживания	Система подзарядки выдает более 16 В. Регулятор неисправен
Генератор переменного тока	167	4	Предупреждение о необходимости обслуживания	Система подзарядки выдает менее 12,5 В. Генератор неисправен или не осуществляет подзарядку.
Низкое напряжение в системе	168	1	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкое напряжение батареи, подается менее 10,5 В. Зарядите или замените батарею.

Продолжение на следующей стр.

OJ06085,0000147 -59-10NOV09-12/26

Диагностические коды неисправностей

Низкая скорость резки	520200	4	Указания	Слишком низкие обороты двигателя для резки культуры. Увеличить скорость.
Низкое давление плавающего режима	522139	01	Предупреждение о необходимости обслуживания	При автоматическом понижении давление опускается ниже 7500 фунтов на кв. дюйм.
Переключатель нейтрали рулевого привода	520270	1, 4	Предупреждение о необходимости обслуживания	Рулевое управление не отрегулировано по центру.

^aНомер предполагаемого параметра (НПП)

^bИдентификатор режима неисправности (ИРН)

Диагностические коды неисправностей — PDU — Главный дисплей				
Блок управления	НПП	ИРН	Приоритет	Наименование
PDU	628	02	Предупреждение о необходимости обслуживания	Неисправность блока управления. Неправильная контрольная сумма EEPROM. Сброс кода. Если неисправность не устраняется, замените блок управления PDU
PDU	629	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Блок управления PDU перезагружается из-за контрольного таймера
PDU	639	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Не поступает вовремя или отсутствует сообщение шины 1 CAN
PDU	639	14	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сообщения шины CAN не поступают

Диагностические коды неисправностей — ECU — блок управления двигателем (БУД)				
Блок управления	НПП	ИРН	Приоритет	Наименование
БУД	28	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя #3 выше допустимых пределов
БУД	28	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя #3 ниже допустимых пределов
БУД	28	14	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя #3 вне допустимых пределов
БУД	29	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя #2 выше допустимых пределов
БУД	29	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя #2 ниже допустимых пределов
БУД	29	14	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя #2 вне допустимых пределов
БУД	91	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя выше допустимых пределов
БУД	91	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение дросселя ниже допустимых пределов
БУД	91	09	Предупреждение о необходимости обслуживания	Отсутствует или запаздывает сообщение датчика дроссельной заслонки по шине CAN
БУД	91	14	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение вне допустимых пределов
БУД	94	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления топлива выше допустимых пределов

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-13/26

Диагностические коды неисправностей

БУД	94	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления топлива ниже допустимых пределов
БУД	94	17	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкое давление топлива — минимально критичный уровень
БУД	97	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика воды в топливе выше допустимых пределов
БУД	97	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика воды в топливе ниже допустимых пределов
БУД	97	16	Стоп	В топливе обнаружена вода
БУД	100	01	Стоп	Низкое давление масла — наиболее опасный уровень
БУД	100	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления масла выше допустимых пределов
БУД	100	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления масла ниже допустимых пределов
БУД	100	18	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкое давление масла — умеренно опасный уровень
БУД	100	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Обнаружено давление масла при нулевой скорости двигателя
БУД	105	00	Стоп	Высокая температура воздуха в коллекторе — наиболее опасный уровень
БУД	105	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика температуры воздуха в коллекторе выше допустимых пределов
БУД	105	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика температуры воздуха в коллекторе ниже допустимых пределов
БУД	105	15	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокая температура воздуха в коллекторе — наименее опасный уровень
БУД	105	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокая температура воздуха в коллекторе — умеренно опасный уровень.
БУД	107	00	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокое дифференциальное давление воздушного фильтра — наиболее опасный уровень
БУД	108	02	Предупреждение о необходимости обслуживания	Неверное барометрическое давление
БУД	110	00	Стоп	Высокая температура охлаждающей жидкости — наиболее опасный уровень.
БУД	110	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика температуры охлаждающей жидкости выше допустимых пределов
БУД	110	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика температуры охлаждающей жидкости ниже допустимых пределов
БУД	110	15	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокая температура охлаждающей жидкости — наименее опасный уровень
БУД	110	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокая температура охлаждающей жидкости — умеренно опасный уровень.
БУД	110	17	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкая температура охлаждающей жидкости — наименее опасный уровень
БУД	111	01	Стоп	Низкий уровень охлаждающей жидкости — наиболее опасный уровень
БУД	157	01	Стоп	Давление топлива слишком низкое — наиболее опасный уровень
БУД	157	03	Стоп	Напряжение датчика давления в магистрали выше допустимых пределов

Продолжение на следующей стр.

OOU06085,0000147 -59-10NOV09-14/26

Диагностические коды неисправностей

БУД	157	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления топлива выше допустимых пределов
БУД	157	04	Стоп	Напряжение датчика давления в магистрали ниже допустимых пределов
БУД	157	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления топлива ниже допустимых пределов
БУД	157	10	Предупреждение о необходимости обслуживания	Давление в магистрали падает слишком быстро при прокрутке двигателя и отключенном насосе высокого давления
БУД	157	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокое давление топлива — умеренно опасный уровень
БУД	157	17	Предупреждение о необходимости обслуживания	Во время запуска давление в магистрали ниже 10 МПа
БУД	157	18	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкое давление топлива — умеренно опасный уровень
БУД	158	17	Предупреждение о необходимости обслуживания	Мощность контроллера не понижена надлежащим образом. Напряжение батареи не снижается до 0 В пост. тока
БУД	160	02	Предупреждение о необходимости обслуживания	Скорость главного вала — данные являются случайными, перемежающимися или неправильными
БУД	174	00	Стоп	Высокая температура топлива — наиболее опасный уровень
БУД	174	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика температуры топлива выше допустимых пределов

Диагностические коды неисправностей — ECU — блок управления двигателем

БУД	174	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика температуры топлива ниже допустимых пределов
БУД	174	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокая температура топлива — умеренно опасный уровень
БУД	189	00	Стоп	Снижение оборотов двигателя
БУД	190	00	Стоп	Высокие обороты двигателя — наиболее опасный уровень
БУД	523	09	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сообщение о включенной в данный момент передаче не получено, или время ожидания истекло
БУД	611	03	Стоп	На пускателе форсунки обнаружено замыкание на батарею в проводке к форсунке
БУД	611	04	Стоп	Орган управления устройством впрыска обнаружил в проводке устройства впрыска короткое замыкание на землю
БУД	627	01	Предупреждение о необходимости обслуживания	Пониженная сила тока втягивания инжектора или неправильная сила тока при удерживании инжектора во втянутом положении
БУД	627	18	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение батареи ниже нормы — умеренно опасный уровень
БУД	629	13	Стоп	Блок управления ECU не запрограммирован
БУД	636	02	Предупреждение о необходимости обслуживания	Электрические помехи обнаружены в сигнале положения двигателя
БУД	636	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Слишком малый ток сигнала положения двигателя
БУД	636	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Слишком высокий ток сигнала положения двигателя
БУД	636	08	Предупреждение о необходимости обслуживания	Отсутствует сигнал датчика положения двигателя

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-15/26

Диагностические коды неисправностей

БУД	636	10	Предупреждение о необходимости обслуживания	Неправильная последовательность сигнальных импульсов датчика положения двигателя
БУД	637	02	Предупреждение о необходимости обслуживания	Электрические помехи обнаружены в сигнале синхронизации двигателя
БУД	637	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Слишком малый ток сигнала синхронизации двигателя
БУД	637	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Слишком высокий ток сигнала синхронизации двигателя
БУД	637	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Неправильное соотношение сигналов синхронизации двигателя и положения двигателя
БУД	637	08	Предупреждение о необходимости обслуживания	Отсутствует сигнал датчика синхронизации двигателя
БУД	637	10	Предупреждение о необходимости обслуживания	Неправильная последовательность сигнальных импульсов датчика синхронизации двигателя
БУД	651	02	Стоп	Неверный номер детали форсунки №1.
БУД	651	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #1 ниже расчетного
БУД	651	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #1 нарастает слишком быстро
БУД	651	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подача топлива на цилиндр #1 ниже ожидаемой
БУД	651	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Номер артикула форсунки #1 правильный, но строка данных калибровки не соответствует ожидаемой
БУД	652	02	Стоп	Неверный номер детали форсунки №2.
БУД	652	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #2 ниже расчетного
БУД	652	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #2 нарастает слишком быстро
БУД	652	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подача топлива на цилиндр #2 ниже ожидаемой
БУД	652	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Номер артикула форсунки #2 правильный, но строка данных калибровки не соответствует ожидаемой
БУД	653	02	Стоп	Неверный номер детали форсунки №3.
БУД	653	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #3 ниже расчетного
БУД	653	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #3 нарастает слишком быстро
БУД	653	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подача топлива на цилиндр #3 ниже ожидаемой
БУД	653	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Номер артикула форсунки #3 правильный, но строка данных калибровки не соответствует ожидаемой
БУД	654	02	Стоп	Неверный номер детали форсунки №4.
БУД	654	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #4 ниже расчетного

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000147 -59-10NOV09-16/26

Диагностические коды неисправностей

БУД	654	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #4 нарастает слишком быстро
БУД	654	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подача топлива на цилиндр #4 ниже ожидаемой
БУД	654	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Номер артикула форсунки #4 правильный, но строка данных калибровки не соответствует ожидаемой
БУД	655	02	Стоп	Неверный номер детали форсунки №5.
БУД	655	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #5 ниже расчетного
БУД	655	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #5 нарастает слишком быстро
БУД	655	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подача топлива на цилиндр #5 ниже ожидаемой
БУД	655	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Номер артикула форсунки #5 правильный, но строка данных калибровки не соответствует ожидаемой
БУД	666	02	Стоп	Неверный номер детали форсунки №6.
БУД	666	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #6 ниже расчетного
БУД	666	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #6 нарастает слишком быстро

Диагностические коды неисправностей — ECU — блок управления двигателем

БУД	666	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подача топлива на цилиндр #6 ниже ожидаемой
БУД	666	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Номер артикула форсунки #6 правильный, но строка данных калибровки не соответствует ожидаемой
БУД	666	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #6 ниже расчетного
БУД	666	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток на форсунку #6 нарастает слишком быстро
БУД	666	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подача топлива на цилиндр #6 ниже ожидаемой
БУД	666	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Номер артикула форсунки #6 правильный, но строка данных калибровки не соответствует ожидаемой
БУД	647	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Отказ в управляющей схеме выходного устройства обмотки переднего хода вентилятора или разомкнутое соединение в жгутах электропроводки
БУД	647	30	Предупреждение о необходимости обслуживания	Управляющая схема выходного устройства муфты вентилятора — слишком долго активен переключатель режима ручной очистки
БУД	676	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокий уровень выходного сигнала реле запальной свечи при неактивном реле
БУД	676	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкий уровень выходного сигнала реле запальной свечи при работающем реле
БУД	898	09	Стоп	Сообщение TSC1 не получено или истекло время ожидания
БУД	1075	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток электрического топливного насоса слишком низкий

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-17/26

Диагностические коды неисправностей

БУД	1075	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ток электрического топливного насоса слишком высокий
БУД	1075	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Неисправен электроприводной топливный насос
БУД	1110	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Отключение двигателя системой защиты — эксплуатация двигателя невозможна или неисправность не устранена
БУД	1136	00	Стоп	Температура блока управления ECU слишком высокая — наиболее опасный уровень
БУД	1136	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Температура блока управления ECU слишком высокая — умеренно опасный уровень
БУД	1172	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Температура на входе компрессора турбоагнетателя выше допустимых пределов
БУД	1172	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Температура на входе компрессора турбоагнетателя ниже допустимых пределов
БУД	1180	00	Стоп	Температура турбины турбоагнетателя слишком высокая — наиболее опасный уровень. Данное значение рассчитывается на основе частоты вращения турбоагнетателя
БУД	1180	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Температура турбины турбоагнетателя слишком высокая — умеренно опасный уровень. Данное значение рассчитывается на основе частоты вращения турбоагнетателя
БУД	1347	03	Стоп	Соленоид давления магистрали вынужденно находится в закрытом положении, так как закорочен на источник напряжения. Обнаружена только во время диагностики жгута проводки
БУД	1347	05	Стоп	Цепь к электромагниту насоса №1 разомкнута, закорочена на землю или перегружена
БУД	1347	07	Предупреждение о необходимости обслуживания	Система управления давлением в магистрали не может выставить нужное давление в магистрали. Оно может быть слишком высоким или слишком низким.
БУД	1568	02	Предупреждение о необходимости обслуживания	Данные выбора кривой момента кручения перемежающиеся или неверные
БУД	1569	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Защита двигателя — сброс мощности вследствие других неисправностей. Данный код появляется в сочетании с другими, указывающими на неисправности
БУД	1639	01	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкая скорость вентилятора — наиболее опасный уровень
БУД	1639	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокая скорость вентилятора — умеренно опасный уровень
БУД	1639	18	Предупреждение о необходимости обслуживания	Низкая скорость вентилятора — умеренно опасный уровень
БУД	2000	13	Стоп	Нарушение защиты блока управления ECU
БУД	2630	00	Стоп	Температура приточного воздуха рециркуляции выхлопных газов высокая — наиболее опасный уровень. Двигатель деформируется
БУД	2630	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сигнал температуры приточного воздуха рециркуляции выхлопных газов выше допустимых пределов
БУД	2630	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сигнал температуры приточного воздуха рециркуляции выхлопных газов ниже допустимых пределов
БУД	2630	15	Предупреждение о необходимости обслуживания	Высокая температура наружного воздуха в системе рециркуляции отработавших газов — наименее опасный уровень.
БУД	2630	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Температура приточного воздуха рециркуляции выхлопных газов высокая — умеренно опасный уровень. Двигатель деформируется

Продолжение на следующей стр.

OJ06085,0000147 -59-10NOV09-18/26

Диагностические коды неисправностей

БУД	2790	16	Предупреждение о необходимости обслуживания	Температура на выходе компрессора высокая — умеренно опасный уровень. Мощность двигателя будет снижена. Это значение рассчитывается на основе температуры на входе компрессора и скорости турбонагнетателя
БУД	2883	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение переключателя фиксации низких оборотов холостого хода выше допустимых пределов
БУД	2883	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение переключателя фиксации низких оборотов холостого хода ниже допустимых пределов
БУД	3509	03	Стоп	Выход за верхний предел диапазона напряжения #1 питания датчика
БУД	3509	04	Стоп	Выход за нижний предел диапазона напряжения #1 питания датчика
БУД	3510	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход за верхний предел диапазона напряжения #2 питания датчика
БУД	3510	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход за нижний предел диапазона напряжения #2 питания датчика

Диагностические коды неисправностей — САВ — Блок управления САВ и силовой модуль кабины

БУД	3511	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход за верхний предел диапазона напряжения #3 питания датчика
БУД	3511	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход за нижний предел диапазона напряжения #3 питания датчика
Блок управления	НПП	ИРН	Приоритет	Наименование
САВ	96	17	Предупреждение о необходимости обслуживания	Остатки топлива по датчику уровня топлива составляют менее 10%
САВ	167	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Электрическая система подзарядки выдает менее 12,5 В. Неисправность генератора
САВ	167	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Электрическая система подзарядки выдает более 16 В. Наиболее вероятен отказ регулятора
САВ	168	01	Предупреждение о необходимости обслуживания	Слишком низкое напряжение в системе при неработающем двигателе
САВ	168	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение батареи 1 ниже 4,0 В
САВ	170	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры воздуха в кабине вне допустимых пределов — более 4,93 В пост. тока
САВ	170	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры воздуха в кабине вне допустимых пределов — менее 0,10 В пост. тока
САВ	171	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры приточного воздуха кабины вне допустимых пределов — более 4,93 В пост. тока
САВ	171	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры приточного воздуха кабины вне допустимых пределов — менее 0,10 В пост. тока
САВ	444	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение батареи 2 ниже 4,0 В
САВ	629	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Блок управления САВ перезагружается из-за контрольного таймера.
САВ	639	14	Предупреждение о необходимости обслуживания	Не поступают сообщения по шине CAN.
САВ	639	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сообщение с шины CAN 1 не поступило вовремя или отсутствует.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-19/26

Диагностические коды неисправностей

CAB	677	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сигнал пускового реле ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	677	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	При ВЫКЛЮЧЕНИИ привода блоком управления кабиной на сигнал пускового реле не подается напряжение
CAB	875	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Переключатель низкого давления ОБКВ разомкнут.
CAB	1231	14	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сообщения не поступают по локальной шине CAN между блоком управления RCU и правым модулем питания.
CAB	1231	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сообщение по локальной шине CAN не поступило вовремя или отсутствует.
CAB	1503	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	Колонка переключателей матричного переключателя в подлокотнике закорочена на массу.
CAB	1503	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Статус соединения матрицы в подлокотнике: слишком низкое напряжение
CAB	1503	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ряд переключателей в переключательной матрице в подлокотнике закорочен на высокое напряжение
CAB	1503	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ряд переключателей в переключательной матрице в подлокотнике закорочен на низкое напряжение
CAB	1504	14	Предупреждение о необходимости обслуживания	Не замкнута цепь датчика присутствия оператора в кресле
CAB	1504	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Переключатель сиденья оставался замкнутым непрерывно в течение 8 часов работы.
CAB	1531	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Увеличение оборотов двигателя регулировки скорости мотовила в положении ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	1531	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Увеличение оборотов двигателя регулировки скорости мотовила в положении ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	1532	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Снижение оборотов двигателя регулировки скорости мотовила в положении ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	1532	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Снижение оборотов двигателя регулировки скорости мотовила в положении ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	1541	01	Предупреждение о необходимости обслуживания	Система сигнализации функции скорости мотовила/платформы задействована, и менее 20 об/мин
CAB	1544	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	Колонка переключателей в многофункциональной рукоятке управления закорочена на массу.
CAB	1544	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ряд переключателей в многофункциональной рукоятке управления закорочен на напряжение.
CAB	1547	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры сердечника вне допустимых пределов — более 4,93 В пост. тока
CAB	1547	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры сердечника вне допустимых пределов — менее 0,10 В пост. тока
CAB	1549	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика положения дверцы в цепи температуры HVAC (ОБКВ) вне допустимых пределов — более 4,5 В пост. тока
CAB	1549	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика положения дверцы в цепи температуры HVAC (ОБКВ) вне допустимых пределов — менее 0,1 В пост. тока

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000147 -59-10NOV09-20/26

Диагностические коды неисправностей

CAB	1549	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сигнал высокой температуры доводчика дверцы ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	1549	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Дверца регулирования температуры не завершила перемещение, запрошенное блоком управления CAB.
CAB	1549	13	Указания	Дверца регулировки температуры не откалибрована
CAB	1638	00	Стоп	Высокая температура гидравлического масла
CAB	1638	12	Стоп	Отказ реле температуры гидравлического масла

Диагностические коды неисправностей — CAB — Блок управления CAB и силовой модуль кабины

CAB	1675	31	Нет фары	Неудачный запуск двигателя по любой из следующих причин, Нет отказов / Обнаружен отказ по причине водителя / Выключатель платформы установлен в положение хода вперед или хода назад / Замкнута цепь переключателя стоянки на рукоятке гидроуправления / Разомкнута цепь переключателя для установки рулевого колеса в среднее положение / Двигатель уже работает
CAB	1713	00	Предупреждение о необходимости обслуживания	Разомкнута цепь датчика закупорки фильтра гидравлического масла
CAB	1713	12	Стоп	Отказ переключателя дифференциального давления фильтра гидравлического масла
CAB	1762	00	Стоп	Высокое гидравлическое давление
CAB	1762	12	Стоп	Отказ переключателя гидростатического давления подпитки
CAB	1865	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	Возникло одно из следующих условий: Сигнал ключа зажигания "Ход" ВКЛ, когда сигнал ключа зажигания "Бортаппаратура" и сигнал ключа зажигания "Пуск" ВЫКЛ. Сигнал ключа зажигания "Пуск" ВКЛ, когда сигнал ключа зажигания "Ход" ВЫКЛ. Сигнал ключа зажигания "Пуск" ВКЛ, когда сигнал ключа зажигания "Бортаппаратура" ВКЛ
CAB	2372	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левый задний стоп-сигнал ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	2372	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левый задний стоп-сигнал ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	2372	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левый задний стоп-сигнал — разомкнута цепь
CAB	2372	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левый задний стоп-сигнал неисправен
CAB	2374	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний стоп-сигнал ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	2374	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний стоп-сигнал ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	2374	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний стоп-сигнал — разомкнута цепь
CAB	2374	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний стоп-сигнал неисправен
CAB	2876	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сигнал правого поворота и сигнал левого поворота ВКЛ одновременно
CAB	3509	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение питания 1 блока управления CAB вне допустимых пределов — более 5,5 В пост. тока
CAB	3509	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение питания 1 блока управления CAB вне допустимых пределов — менее 4,5 В пост. тока
CAB	3510	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение питания 2 блока управления CAB вне допустимых пределов — более 5,5 В пост. тока

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-21/26

Диагностические коды неисправностей

CAB	3510	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение питания 2 блока управления CAB вне допустимых пределов — менее 4,5 В пост. тока
CAB	3597	06	Указания	Напряжение РТС CAB вне допустимых пределов — менее 4,0 В пост. тока
CAB	520642	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 1 датчика более 2,50 В
CAB	520642	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 1 датчика менее 0,25 В
CAB	520643	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 2 датчика более 2,50 В
CAB	520643	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 2 датчика менее 0,25 В
CAB	520644	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 3 датчика более 2,50 В
CAB	520644	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 3 датчика менее 0,25 В
CAB	520645	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 4 датчика более 2,50 В
CAB	520645	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 4 датчика менее 0,25 В
CAB	520646	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 5 датчика более 2,50 В
CAB	520646	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резервной входной клеммы 5 датчика менее 0,25 В
CAB	520689	11	Указания	Заданы оба варианта жатки: HB и DWA
CAB	520690	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	ЕРМ0: отсутствует линия питания 1
CAB	520691	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	ЕРМ0: отсутствует линия питания 2
CAB	520692	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	ЕРМ0: отсутствует линия питания 3
CAB	520693	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	ЕРМ0: отсутствует линия питания 4
CAB	520694	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	ЕРМ0: отсутствует линия питания 5
CAB	520825	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Двигатель воздушно-решетного агрегата ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	520825	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Двигатель воздушно-решетного агрегата — разомкнута цепь
CAB	520825	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Двигатель воздушно-решетного агрегата ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	520836	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подсветка кабины ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	520836	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подсветка кабины — разомкнута цепь

Продолжение на следующей стр.

OUC6085,0000147 -59-10NOV09-22/26

Диагностические коды неисправностей

CAB	520836	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Подсветка кабины ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	520870	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Зоне 1 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520871	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Зоне 2 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520872	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Зоне 3 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520873	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Зоне 4 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме

Диагностические коды неисправностей — CAB — Блок управления CAB и силовой модуль кабины

CAB	520874	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Зоне 5 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520875	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Зоне 6 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520876	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Зоне 7 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520892	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Копии 1 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520893	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Копии 2 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520894	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Копии 3 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520895	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Копии 4 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520896	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Копии 5 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	520897	31	Предупреждение о необходимости обслуживания	Ограничение ЭСППЗУ — запись/чтение данных в Копии 6 не выполнены из-за ошибки в контрольной сумме
CAB	521730	00	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления плавающего режима вне допустимых пределов — более 4,70 В
CAB	521730	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления плавающего режима закорочено на высокое напряжение
CAB	521730	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления плавающего режима ниже допустимых пределов — менее 0,40 В
CAB	521730	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение датчика давления плавающего режима закорочено на массу
CAB	520200	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Двигатель не на уборочной скорости
CAB	522133	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2D ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522133	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2D ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-23/26

Диагностические коды неисправностей

CAB	522134	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2С ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522134	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2С ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522135	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2В ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522135	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2В ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522136	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2А ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522136	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Задние управляемые колеса: 2А ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522137	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Распределитель подъема платформы ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522137	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Распределитель подъема платформы ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522138	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Распределитель наклона платформы назад ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522138	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Распределитель наклона платформы назад ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522139	01	Стоп	Давление плавающего режима слишком низкое
CAB	522183	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Снижение оборотов двигателя регулировки скорости платформы в положении ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522183	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Снижение оборотов двигателя регулировки скорости платформы в положении ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522184	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Увеличение оборотов двигателя регулировки скорости платформы в положении ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522184	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Увеличение оборотов двигателя регулировки скорости платформы в положении ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522185	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Клапан снижения давления плавающего режима ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522185	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Клапан снижения давления плавающего режима ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522186	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Клапан повышения давления плавающего режима ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком CAB
CAB	522186	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Клапан повышения давления плавающего режима ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком CAB
CAB	523319	03	Стоп	Отключаемое питание CAB ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523319	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Отключаемое питание CAB ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523620	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резистивного датчика 1 уровня топлива вне допустимых пределов — более 4,5 В пост. тока
CAB	523620	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Напряжение резистивного датчика 1 уровня топлива вне допустимых пределов — менее 0,2 В пост. тока

Продолжение на следующей стр.

OUC06085,0000147 -59-10NOV09-24/26

Диагностические коды неисправностей

CAB	523629	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левые желтые фонари ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523629	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левые желтые фонари ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523629	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левые желтые фонари — разомкнута цепь
CAB	523629	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левый желтый фонарь неисправен
CAB	523633	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правые желтые фонари ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523633	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правые желтые фонари — разомкнута цепь
CAB	523633	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правые желтые фонари ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523633	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый желтый фонарь неисправен

Диагностические коды неисправностей — CAB — Блок управления CAB и силовой модуль кабины

CAB	523639	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний красный фонарь ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523639	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний красный фонарь — разомкнута цепь
CAB	523639	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний красный фонарь ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523639	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Правый задний красный фонарь неисправен
CAB	523640	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левые задние красные фонари ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523640	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левые задние красные фонари — разомкнута цепь
CAB	523640	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левые задние красные фонари ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523640	12	Предупреждение о необходимости обслуживания	Левые задние красные фонари неисправны
CAB	523642	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сообщение шины CAN с блока управления RCU, указывающее на размыкание переключателя высокого давления HVAC.
CAB	523643	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Показатель положения 1 рукоятки вне допустимых пределов — более 2,5 В пост. тока
CAB	523643	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Показатель положения 1 рукоятки вне допустимых пределов — менее 0,5 В пост. тока
CAB	523643	13	Предупреждение о необходимости обслуживания	Калибровка многофункциональной рукоятки управления прошла неудачно

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-25/26

Диагностические коды неисправностей

CAB	523645	11	Предупреждение о необходимости обслуживания	Имеет место одно из следующих условий: Выключатель жатки находится в положении ВКЛ, когда выключатель движения жатки вперед и выключатель движения жатки назад находятся в положении ВЫКЛ. Выключатель жатки находится в положении ВЫКЛ, когда либо выключатель движения жатки вперед, либо выключатель движения жатки назад находятся в положении ВКЛ. Выключатель жатки находится в положении
CAB	523646	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры выходящего воздуха вне допустимых пределов — более 4,93 В пост. тока
CAB	523646	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Выход датчика температуры выходящего воздуха вне допустимых пределов — менее 0,10 В пост. тока
CAB	523647	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сигнал пониженной температуры доводчика дверцы ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523647	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Сигнал высокой температуры доводчика дверцы и/или сигнал пониженной температуры доводчика дверцы ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523673	05	Предупреждение о необходимости обслуживания	Масса шасси не подсоединена на массу
CAB	523746	03	Предупреждение о необходимости обслуживания	Питание активирования системы ВКЛ при команде ВЫКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	523746	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Питание активирования системы вне допустимых пределов — менее 0,10 В пост. тока
CAB	523746	06	Предупреждение о необходимости обслуживания	Питание активирования системы ВЫКЛ при команде ВКЛ, выданной блоком управления CAB
CAB	520270	01	Предупреждение о необходимости обслуживания	Рулевое управление не отрегулировано по центру при неработающем двигателе
CAB	520270	04	Предупреждение о необходимости обслуживания	Рулевое управление не отрегулировано по центру при работающем двигателе

OUO6085,0000147 -59-10NOV09-26/26

Двигатель

Признак	Проблема	Решение
Двигатель не проворачивается	Многофункциональная рукоятка управления не в нейтральном положении	Поставьте рукоятку управления на нейтраль, а рулевое колесо в среднее положение.
	Не заблокировано рулевое колесо	Медленно поворачивайте руль, пока он не будет заблокирован.
	По-прежнему не заблокировано рулевое колесо	Убедитесь, что рулевое колесо находится в одном полном обороте от блокировки.
	Не работает переключатель пуска с нейтрали	Проверьте переключатели и проводные соединения. При необходимости замените переключатели.
	Малая отдача от аккумуляторной батареи	Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее. Проведите проверку аккумуляторной батареи.
	Перегорел предохранитель	Проверьте предохранитель F8. Если нужно, замените.
Двигатель заводится с трудом или совсем не заводится.	Нет топлива	Залейте подходящее топливо в бак.
	Вода, загрязнения или воздух в топливной системе	Слейте, промойте, снова залейте систему и выпустите из нее воздух.
	Неподходящая категория топлива	Обратитесь к поставщику топлива; используйте топливо, соответствующее условиям работы.
	Опущен рычаг ручной подкачки топлива на топливном насосе	Поднимите рычаг.
	Холодная погода	Используйте устройство запуска двигателя в холодную погоду.
	Низкая компрессия	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Малая отдача от аккумуляторной батареи	Проведите проверку аккумуляторной батареи. Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее.
	Неисправный стартер	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Короткое замыкание в проводке, сгорел/отсутствует предохранитель	Прозвоните проводку и предохранитель.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001BC -59-05AUG10-1/5

Признак	Проблема	Решение
	Неполный контакт в пусковой цепи	Очистите и закрепите соединения на батарее и стартере.
	Отсечной клапан впрыскивающего топливного насоса не работает	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Засорение или неисправность форсунок	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Топливный фильтр засорен или заполнен водой	Замените фильтрующий элемент или слейте воду.
	Слишком густое масло в картере	Опорожните картер, залейте масло нужного качества и вязкости.
Стук в двигателе	Закупорка выхлопной системы	Проверьте и устраните закупорку выхлопной системы
	Недостаточное поступление масла	Долейте масло.
	Неправильная синхронизация топливного впрыскивающего насоса	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Низкая температура охлаждающей жидкости	Снимите и проверьте термостат. (См. "Перегрев двигателя" в этом разделе.)
	Неподходящая категория топлива	Используйте соответствующее топливо.
	Заедание клапана впрыскивающей форсунки	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Поломка коренных или шатунных подшипников, износ поршней и цилиндров	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Воздух в топливной системе	Удалите воздух из системы питания.
Двигатель работает неровно или часто глохнет	Перегрев двигателя	См. "Перегрев двигателя" в этом разделе.
	Низкая температура охлаждающей жидкости	Работайте достаточно прогретым двигателем; проверьте также термостат.
	Топливный фильтр засорился	Замените фильтрующий элемент и прокачайте систему.
	Вода, загрязнения или воздух в топливной системе	Слейте жидкость из системы, промойте систему, залейте и выведите воздух из системы
	Засорение или неисправность форсунок	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Закупорен стравливающий фильтр топливного бака	Промойте клапан мыльной водой, осушите сжатым воздухом

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001BC -59-05AUG10-2/5

Признак	Проблема	Решение
Недостаточная мощность	Перегретый двигатель	См. “Перегрев двигателя” в этом разделе.
	Закупорка системы впуска воздуха	Проведите техобслуживание воздухоочистителя/фильтра предочистителя.
	Топливный фильтр засорился	Замените фильтрующий элемент и прокачайте систему.
	Засорение или неисправность форсунок	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Перегрузка двигателя.	Уменьшите нагрузку
	Неподходящая категория топлива	Используйте соответствующее топливо.
	Температура двигателя ниже нормальной	Снимите и проверьте термостат.
	Неправильный зазор клапана	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Не функционирует турбонагнетатель	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неплотность в прокладках выхлопного коллектора	Обратитесь к дилеру John Deere.
Температура двигателя ниже нормальной	Закупорка топливопроводов	Очистите или замените топливопроводы.
	Неисправен термостат	Снимите и проверьте термостат.
Перегрев двигателя	Неисправен указатель или датчик температуры	Проверьте манометр, датчик и соединения
	Низкий уровень охлаждающей жидкости	Заправьте уравнильный резервуар радиатора до надлежащего уровня. Проверьте радиатор и шланги на плотность соединений и течи.
	Перегрузка двигателя.	Уменьшите нагрузку
	Неисправен переливной бак	Замените.
	Ремень вентилятора растянут или вышел из строя	Проверьте натяжение ремня. По необходимости замените ремень.
		Проверьте автоматический натяжитель ремня.
	Засорены каналы в радиаторе, масляном радиаторе, конденсаторе воздушного кондиционера или забита решетка	Удалите сор и загрязнения. (См. ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУШНОЙ РЕШЕТКИ ЗАДНЕЙ ДВЕРЦЫ в этом разделе).

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001BC -59-05AUG10-3/5

Признак	Проблема	Решение
	Низкий уровень моторного масла	Проверьте уровень моторного масла. При необходимости долить масло.
	Система охлаждения нуждается в промывке	Промойте систему охлаждения.
	Неисправен термостат	Снимите и проверьте термостат.
	Неисправен датчик температуры	Термометром проверьте температуру воды и замените при необходимости датчик или трансмиттер.
	Неподходящая категория топлива	Используйте соответствующее топливо.
Низкое давление масла	Неисправен водяной насос	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Низкий уровень масла.	Долейте масло.
	Неподходящая марка масла	Слейте масло из картера и залейте соответствующее масло.
Высокий расход масла	Слишком жидкое масло в картере	Слейте и залейте свежее масло нужной вязкости.
	Утечки масла	Проверьте утечки в проводках, в зоне уплотнений и сливных заглушек.
	Забит стравливающий патрубок картера	Очистите вентиляционную трубку
Высокий расход топлива.	Неисправность турбонагнетателя	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неподходящая категория топлива	Используйте соответствующее топливо.
	Забит или загрязнен воздухоочиститель	Проведите техобслуживание фильтра воздухоочистителя.
	Перегрузка двигателя.	Уменьшите нагрузку
	Неправильный зазор клапана	Обратитесь к дилеру John Deere.
Белый выхлоп двигателя	Неисправность турбонагнетателя	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Низкая температура двигателя	Проверьте термостат
	Сопла форсунок засорены или повреждены	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неподходящая категория топлива	Используйте соответствующее топливо.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001BC -59-05AUG10-4/5

Признак	Проблема	Решение
Выхлоп двигателя с черным или серым дымом	Низкая температура	Прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры.
	Забит или загрязнен воздухоочиститель	Проведите техобслуживание фильтра воздухоочистителя.
	Перегрузка двигателя.	Уменьшите нагрузку
	Засорены сопла форсунок	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Не функционирует турбонагнетатель	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неисправен термостат	Снимите и проверьте термостат.
	Неподходящая категория топлива	Используйте соответствующее топливо.
	Засорен воздухоочиститель	Проведите техобслуживание фильтра воздухоочистителя.
	Сопла топливных форсунок засорены или повреждены	Поручите проверку форсунок местному дилеру компании John Deere.
	Перегрузка двигателя.	Уменьшите нагрузку
	Десинхронизация работы двигателя	Обратитесь к дилеру John Deere.
	Не функционирует турбонагнетатель	Обратитесь к дилеру John Deere.

OUO6085,00001BC -59-05AUG10-5/5

Воздушный кондиционер

Признак	Проблема	Решение
Система не обеспечивает достаточного охлаждения	Выключен переключатель скорости вентилятора	Нажмите переключатель регулятора установки вентилятора на консоли подлокотника и поверните ручку выбора вверх/вниз в соответствии с требуемой скоростью вентилятора.
	Не работает компрессор (температура и большого, и малого шланга воздушного кондиционера, выходящих у правого заднего угла кабины, одинакова)	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Разомкнут датчик высокого давления. Недостаточный поток воздуха через конденсатор	Очистите испаритель. Проверьте на засорение поворотный переходник. Очистите воздушный сетчатый фильтр.
		Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Разомкнут датчик низкого давления. Недостаточный поток воздуха через испаритель	Очистите фильтры кабины. Проверьте работу вентилятора кабины. Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Разомкнут датчик низкого давления. Низкая температура наружного воздуха	Отрегулируйте температуру на более высокую.
	Разомкнут датчик низкого давления. Недостаточный уровень хладагента	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Дверца сердечника обогревателя открыта не полностью	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Недостаточная скорость вентилятора	Увеличьте скорость вентилятора.
	Сор на решетке радиатора	Очистите сетчатый фильтр.
	Муфта компрессора не включена	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Перегрев конденсатора	Очистите решетки, сердечники и ребра конденсатора, маслоохладитель и радиатор.
	Сгорела или неисправна обмотка муфты	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправные датчики высокого или низкого давления	Замените датчики.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001BD -59-04AUG09-1/4

Признак	Проблема	Решение
	Неисправен термостатный датчик испарителя воздушного кондиционера	Замените термостатный датчик испарителя воздушного кондиционера.
	Отсоединен рециркуляционный вентилятор	Проверьте разъемы на переключателе вентилятора.
	Полностью или частично заедает компрессор	Снимите компрессор для ремонта или замены.
	Загрязненные фильтры	Очистите фильтры.
	Оборванные или отсоединенные электропроводки	Все выводы проверьте на надежность подсоединений; проверьте проводку на скрытые обрывы.
	Оборван или отсоединен заземляющий кабель кабины	Проверьте заземляющий кабель кабины на обрывы или отсоединения.
	Расширительный клапан заело в открытом положении	Замените регулирующий вентиль.
	Расширительный клапан заело в закрытом положении	Замените регулирующий вентиль.
	Прорвана проводка с охлаждающей жидкостью	Проверьте всю проводку на признаки прорыва из-за истирания.
	Утечка в системе	Слейте и опрессуйте систему, проверьте на утечки и устраните их в случае обнаружения.
	Засор в системе охлаждения	Проверьте, нет ли перекрученных шлангов.
	Засор ресивера/осушителя	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Засор расширительного клапана	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Протечка в уплотнении вала компрессора	Замените компрессор.
	Чрезмерная влажность системы, приводящая к замерзанию расширительного клапана	Слив и новое заполнение. Замените ресивер-осушитель.
	Засорение впускной панели крыши кабины	Снимите и очистите.
	Засорены пластины испарителя	Очистите пластины испарителя продувкой сжатым воздухом.
	Недостаточно хладагента в системе охлаждения	Заправьте систему.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001BD -59-04AUG09-2/4

Признак	Проблема	Решение
	Засорена решетка ресивера-осушителя	Слейте систему, замените ресивер-осушитель. Опорожните и заправьте систему.
	Чрезмерная увлажненность системы	Слейте систему, замените ресивер-осушитель. Опорожните и заправьте систему.
	Воздух в системе	Стравите воздух, опорожните и заправьте систему.
	Утечка хладагента	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
Свистящие шумы на расширительном клапане	Засор в системе охлаждения	Проверьте, нет ли пережатых шлангов. Проверьте ресивер-осушитель на равномерную температуру. Если температура неравномерная, обратитесь к дилеру John Deere.
	Утечка хладагента	Проверьте по смотровому стеклу наличие пузырьков, а систему на утечки. Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
Частичное замерзание и отпотевание проводок в сочетании с недостаточным охлаждением	Засорение или закупорка проводок с жидкостями	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Расширительный клапан не работает	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Сход или чрезмерный износ приводного ремня.	Затяните или замените, если потребуется.
Система кондиционирования воздуха очень шумная	Шум от муфты	Снимите муфту для ремонта или замены, если потребуется.
	Шум от компрессора	Проверьте крепеж и отладьте; снимите компрессор для ремонта или замены.
	Переполнение системы	Слейте лишний хладагент до снижения давления по манометру к норме.
	Недостаток хладагента в системе	Проверьте систему на наличие утечек; дозаправьте систему.
	Чрезмерная увлажненность системы	Замените ресивер-осушитель; опорожните и заправьте систему.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001BD -59-04AUG09-3/4

Признак	Проблема	Решение
Охлаждение в системе кондиционирования воздуха прерывистое	Залипание муфты компрессора	Если залипание повторяется, снимите и отремонтируйте муфту; возможно, достаточно отрегулировать зазор.
	Замерзание узлов может быть вызвано переувлажненностью системы, неработающим расширительным клапаном или неисправностью термодатчика испарителя.	Замените расширительный клапан; замените ресивер-осушитель в случае чрезмерного увлажнения; замените термостат.
	Неисправен термодатчик испарителя	Замените датчик.
	Переключатель вентилятора или его мотор неисправны	Снимите неисправную деталь для ремонта или замены.
Муфта компрессора циклически включается-выключается либо компрессор остается выключенным на время до 15 мин.	В заземлении неполный контакт или оно неправильно выполнено; отсоединения в обмотке/соленоиде муфты	Проверьте подсоединения или снимите обмотку/соленоид муфты для ремонта или замены.
	Обледенение испарителя	Правильно отрегулируйте регуляторы. (См. раздел Пост управления механика-водителя.) Откройте жалюзи. Очистите фильтры. Поворачивая ручку, установите ее на более высокую температуру.
Неприятный (несвежий) запах в кабине	Забита сливная трубка. Загрязнились фильтры. Загрязненная кабина	Продуйте проводку для конденсата. Очистите фильтры. Пропылесосьте кабину.
		Проверьте, установлен ли в сливной трубе конденсата фильтрационный клапан.

OUO6085,00001BD -59-04AUG09-4/4

Обогреватель,

Признак	Проблема	Решение
Обогреватель не работает на обогрев	Загрязнен рециркуляционный фильтр	Почистите фильтр.
	Нет термостата в выходном водяном коллекторе двигателя	Установить термостат.
	Неисправный термостат в выходном водяном коллекторе двигателя	Заменить термостат.
	Не работает терморегулятор	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Перекрыт шланг обогревателя. Неисправен клапан обогревателя	Выпрямить или заменить. Заменить клапан.

OUO1078,000148B -59-07AUG09-1/1

Система привода

Признак	Проблема	Решение
Недостаточная тяговая способность обоих колес на прямой или на выезде из канав	Отсоединение или износ звеньев управления	Проверьте систему управления.
	Машина на транспортной скорости (2)	Установите переключатель в положение скорости (1) полевого режима.
	Заедание встроенных стояночных тормозов	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправные или неправильно установленные клапаны сброса давления	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправность моторов/насосов	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Малое давление подпитки	См. "Малое давление подпитки" в этом разделе.
	Неправильная накачка шин	См. Давление накачки шин
	Перегрев гидравлического масла	См. "Перегрев гидравлического масла" в данном разделе.
	Чрезмерно высокий сорт	
	Низкий уровень масла	Проверьте уровень масла в системе гидростатики и в конечных передачах.
Оба колеса не тянут ни вперед, ни назад	Еще не подсоединен буксир	Включите конечные передачи.
	Изношены или отсоединены звенья рулевого управления	Проверьте рычаг управления и рулевую систему на отсоединения, износ, поломку шаровых шарниров или их шипов.
	Заедание встроенных стояночных тормозов	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправный редукционный клапан	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Малое давление подпитки	См. "Малое давление подпитки" в этом разделе.
	Неисправность насоса	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Дефект редуктора привода насоса	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Дефект приводного вала насоса	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001B8 -59-10NOV09-1/3

Признак	Проблема	Решение
Одно колесо не тянет ни вперед, ни назад	Еще не подсоединен буксир	Включите конечную передачу.
	Изношены или отсоединены звенья рулевого управления	Проверьте рычаг управления и рулевую систему на отсоединения, износ, поломку шаровых шарниров или их шипов.
	Заедание встроенных стояночных тормозов	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправность насоса, мотора или конечной передачи	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
Повышенный шум трансмиссии	Неисправный редукционный клапан	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Переключатель низких/высоких оборотов холостого хода двигателя в транспортном диапазоне	Установите переключатель в диапазон низких оборотов холостого хода двигателя
	Шум от тормозов	См. “Залипание или перегрев” ТОРМОЗОВ, в этом разделе.
	Неисправны насос или мотор	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
Валковая жатка не набирает полной скорости на низких/высоких оборотах холостого хода двигателя	Неисправны крепления кабины	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Малое давление подпитки	См. “Пониженное давление подпитки” в этом разделе.
Подтекание уплотнений или крышек на насосах или моторах	Давление в корпусах слишком высокое	Проверьте отсутствие перекрученных шлангов или иных препятствий в сливной линии.
Малое давление подпитки	Низкий уровень масла	Проверьте на наличие утечек и устраните их. Налейте бак.
	Неисправный клапан регулирования давления подпитки	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Изношен питающий насос	Замените.
	Забивка фильтра	Замените фильтр.
	Маятниковый клапан при двигателе привода платформы неисправен	Проверьте мотор на засорение золотника в клапане или на поломку пружин.
	Износ приводного насоса или мотора	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001B8 -59-10NOV09-2/3

Признак	Проблема	Решение
Перегрев гидравлического масла	Недостаточное поступление масла	Заправьте систему маслом нужной марки.
	Работа в диапазоне высоких оборотов холостого хода двигателя на сильно пересеченной местности	Установите переключатель в диапазон низких оборотов холостого хода двигателя.
	Забиты воздушные каналы маслоохладителя	Очистите маслоохладитель. Очистите воздушный сетчатый фильтр.
	Засор фильтра гидростатической системы	Замените фильтр.
	Золотник маятникового клапана на двигателе привода платформы заедает	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
Утечка гидравлического масла	Неисправен переключатель температуры	Замените.
	Ослаб фитинг	Затяните патрубков.
	Повреждено уплотнительное кольцо на фитинге или шланге	Замените уплотнительное кольцо. Вручную затяните коленчатый фитинг, затем отверните назад в нижнее положение.
После отключения платформа продолжает работать	Поверхность уплотнения фитинга поцарапана или зазубрена	Замените фитинг.
	Неотрегулированная нейтраль на насосе привода	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправный патрон клапана	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
Не включается привод платформы	Неисправны переключатель, соленоид или патрон клапана	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.
Останавливается привод платформы	Неисправно реле присутствия водителя	Замените реле.
	Датчик присутствия водителя неисправен	Замените выключатель.
	Неисправно реле присутствия водителя	Замените реле.
Скорость привода платформы недостаточна.	Малое давление подпитки	См. “Пониженное давление подпитки” в этом разделе.

OUO6085,00001B8 -59-10NOV09-3/3

Система подъема и плавающего режима

Признак	Проблема	Решение
Платформа не отслеживает рельефа грунта	Гидравлическое давление плавающего режима платформы слишком высокое	Отрегулировать давление плавающего режима. (См. Регулировка плавающего режима платформы в разделе Работа с валковой жаткой.)
	Неисправность реле плавающего режима или силовое реле привода платформы	Заменить силовое реле. (Обратитесь к обслуживающему Вашу организацию дилеру компании “Джон Дир”.)
	Давление предварительной зарядки аккумулятора занижено или завышено	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
Платформа зарывается в грунт и резко дергается	Пальцы зарываются в грунт	Отрегулировать угол наклона пальцев. (См. НАСТРОЙКА НАКЛОНА ПАЛЬЦЕВ ПЛАТФОРМЫ в разделе Работа с валковой жаткой.)
	Гидравлическое давление плавающего режима платформы слишком низкое	Отрегулировать давление плавающего режима. (См. “РЕГУЛИРОВКА ПЛАВАЮЩЕГО РЕЖИМА ПЛАТФОРМЫ” в разделе “Работа с валковой жаткой”.)
	Давление предварительной зарядки аккумулятора занижено или завышено	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
Платформа опускается слишком быстро или недостаточно плавно	Открыт клапан сброса гидравлического давления плавающего режима платформы.	Закройте клапан на клапанном блоке.
	Плавающий режим платформы установлен на завышенный вес	Отрегулируйте плавающий режим платформы. (См. Регулировка плавающего режима платформы в разделе Работа с валковой жаткой.)
	Давление предварительной зарядки аккумулятора занижено или завышено	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
Платформа не поднимается или лишь очень медленно	Заедание подъемных тяг	Заменить погнутые или изношенные детали.
	Плавающий режим платформы установлен на завышенный вес	Отрегулируйте плавающий режим платформы. (См. Регулировка плавающего режима платформы в разделе Работа с валковой жаткой.)
	Износился вспомогательный насос	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Перепускной клапан отрегулирован на слишком низкое значение	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.

Продолжение на следующей стр.

OUO1078,000148D -59-10NOV09-1/2

Признак	Проблема	Решение
	Сильное загрязнение платформы	Очистить платформу.
	Приоритетный клапан неисправен	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправный датчик или реле	Заменить датчик или реле.
	Неисправны соленоид или патрон клапана	Заменить соленоид или патрон клапана.

OUO1078,000148D -59-10NOV09-2/2

Электрооборудование,

Признак	Проблема	Решение
Низкое напряжение и/или аккумуляторная батарея не заряжается	Неисправная батарея (возможно, низкий уровень электролита.)	Замените батарею. Поддерживать нужный уровень электролита.
	Низкая скорость двигателя	Увеличить скорость.
	Влажная или грязная батарея	Содержать батарею сухой и чистой.
	Ослабшие или проржавевшие соединения	Очистите и затяните соединения аккумулятора.
	Загрязнение или неисправность генератора, неисправный регулятор напряжения или высокие сопротивления в контуре	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Ремень вентилятора растянут или вышел из строя	Проверить автоматический натяжитель ремня. Заменить износившийся ремень.
Малые обороты или отказ стартера	Неудовлетворительная работа генератора и регулятора напряжения	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Не работает реле	Проверьте реле и соединения электропроводки.
	Соленоид стартера неисправен	Проверить соленоид и проводные соединения.
	Отсоединение или коррозия выводов батареи	Очистите и затяните слабые соединения
	Рулевое колесо или многофункциональная рукоятка управления находятся не в нейтральном положении	Поместите многофункциональную рукоятку управления в нейтральное положение и расположите рулевое колесо по центру.
	Износ замка зажигания, отсоединение выводов	Проверьте замок зажигания и клеммы.
	Слишком густое масло в картере	Опорожнить картер, залить масло нужного качества и вязкости.
	Неисправный стартер	Замените стартер.
	Блокировки нейтрали не установлены или не действуют	Проверьте переключатели нейтрального положения на многофункциональной рукоятке управления и на механизме рулевого управления под кабиной.
	Неисправное реле пуска с нейтрали	Замените реле.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001B9 -59-13AUG09-1/3

Признак	Проблема	Решение
Приглушение освещения	Высокое сопротивление в контуре или некачественное заземление светильников	Проверить проводку на обрывы и качество заземления.
	Неисправный переключатель освещения	Замените выключатель.
	Некачественно выполненное заземление	Проверить заземляющий кабель под кабиной, между двигателем и главной рамой на отсоединение или коррозию.
Не работает освещение	Неисправный переключатель освещения	Замените выключатель.
	Разрыв в проводке, прерывателе контура или на предохранителе	Произвести поиск отсоединившихся или оборванных проводов. Проверить предохранитель или размыкатель цепи.
	Неисправное освещение	Замените.
	Некачественно выполненное заземление	Проверить заземляющий кабель под кабиной, между двигателем и главной рамой на отсоединение или коррозию.
Указатели поворота не работают	Поврежден контроллер	Заменить панель сигнальных лампочек.
	Неисправное освещение	Замените источник света.
	Обрыв проводки	Проверьте электропроводку.
	Некачественно выполненное заземление	Проверить заземляющий кабель под кабиной, между двигателем и главной рамой на отсоединение или коррозию.
Предупредительная световая сигнализация не работает	Поврежден контроллер	Заменить панель сигнальных лампочек.
	Обрыв проводки	Проверьте электропроводку.
	Неисправное освещение	Замените источник света.
	Неисправен переключатель освещения	Замените выключатель.
	Некачественно выполненное заземление	Проверить заземляющий кабель под кабиной, между двигателем и главной рамой на отсоединение или коррозию.
На кабину не подается ток	Разомкнут кабель или предохранитель	Проверьте, не перегорел ли предохранитель.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00001B9 -59-13AUG09-2/3

Признак	Проблема	Решение
		Произвести поиск отсоединившихся или оборванных проводов.
	Некачественно выполненное заземление	Проверить заземляющий кабель под кабиной, между двигателем и главной рамой на отсоединение или коррозию.

OUO6085,00001B9 -59-13AUG09-3/3

Очиститель воздушной решетки задней дверцы

Признак	Проблема	Решение
Переходник очистителя воздушной решетки не вращается	Обрыв проводки	Проверьте электропроводку.
	Двигатель не работает	Запустите двигатель.
	Ослабла затяжка гайки на валу мотора привода прутков	Затяните гайку.
	Мотор перегружен	Проверьте предохранитель.
	Не работают прутки для удаления сора с воздушной решетки	Забит отводной канал для сора. Очистите канал.
Не происходит очистки решетки прутками	Мотор не набирает оборотов или не работает	Замените электродвигатель.
	Забит отводной канал для сора	Произведите очистку воздуховода.
Дверка очистителя воздушной решетки не защелкивается	Разрегулировка защелки	Отрегулируйте защелку.
Отсек загрязнен	Уплотнение дверки повреждено	Замените уплотнение.
	Подтечки в решетном отсеке	Уплотните все дырки силиконовым герметиком. Замените поврежденные уплотнения.

OUO6085,0000252 -59-04AUG09-1/1

Узлы рулевого управления и управления ходовой скоростью

Признак	Проблема	Решение
Машина не держит направление и рыскает при неподвижном руле	Проверить на износ и отсоединение детали рулевой системы	Замените изношенные детали. (Если люфт шаровых шарниров или специальных втулок 0,76 мм (0,030 дюйма), это скажется на рулевом управлении.) Затяните ослабленный крепеж, особенно винты с головками и стопорные гайки на штоках шаровых шарниров.
	Недостаточны расход масла или питающее давление	См. СИСТЕМА ПРИВОДА, "Пониженное давление подпитки" в этом разделе.
Рулевое колесо поворачивается с трудом во время работы	Заедание тяг (и)	Убедитесь в отсутствии соударений и погнутых тяг.
	Заедание в системе рулевого управления при наклоне рулевой колонки	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Неправильная настройка системы подруливания	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
Валковая жатка движется по ровной поверхности, когда многофункциональная рукоятка управления установлена в нейтральное положение, а рулевое колесо в центральное положение.	Износился или поврежден насос гидроусилителя рулевого управления	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Разрегулировка средств управления ходовой скоростью	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
Заедание или перегрев встроенных стояночных тормозов	Малое давление подпитки	См. СИСТЕМА ПРИВОДА, "Малое давление подпитки"; в этом разделе.
	Отказ электрогидравлического клапана	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Неисправен выключатель стояночной блокировки	Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.
	Заедание тормозного поршня	Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании "Джон Дир".

OUO6085.00001BA -59-10NOV09-1/1

Дроссельная заслонка

Признак

Проблема

Решение

Дроссель не работает либо высокие обороты холостого хода недостаточны

Неисправный переключатель

Замените.

Код снижения мощности двигателя

Обратитесь к местному дилеру компании John Дир

OUO6085,00001BE -59-22JUN09-1/1

Шины

Признак

Проблема

Решение

Вблизи максимальной транспортной скорости валковая жатка ритмически поднимается и опускается

Давление в шинах слишком высокое или низкое

Проверьте давление воздуха в передних и задних шинах.

OUO1078,0001492 -59-05NOV01-1/1

Встроенные стояночные тормоза

Признак

Проблема

Решение

Утрата тормозной способности

Тормозные диски изношены

Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.

Заедание или перегрев тормозов

Малое давление подпитки

См. СИСТЕМА ПРИВОДА, "Малое давление подпитки"; в этом разделе.

Отказ электрогидравлического клапана

Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.

OUO1078,0001493 -59-02AUG04-1/1

Сидение

Признак

Проблема

Решение

Чрезмерная тряска

Неотрегулированная подвеска сидения

Отрегулируйте под вес водителя.

Высокое давление воздуха в шинах

Накачивайте шины до нужного давления.

OUO1078,0001494 -59-05NOV01-1/1

Цифровой дисплей и система контроля за скоростью

Признак	Проблема	Решение
Ни для какой функции нет показаний на дисплее	Неотлаженные датчики	Отрегулируйте датчики.
	Неисправный датчик	Замените датчик.
Отображаемая скорость мотовила не соответствует истинной	Магнитный датчик скорости мотовила разрегулирован	Отрегулируйте магнитный датчик скорости мотовила. (См. “Регулировка магнитного датчика скорости мотовила”, РАБОТА ГИДРОПРИВОДНОГО МОТОВИЛА, в разделе “Работа с валковой жаткой”.)
Отображаемая ходовая скорость не соответствует истинной	Неправильно накачены шины	Правильно накачайте шины.
	Неисправная проводка, размыкание соединений или коррозия на них	Устраните неполадки в проводке. Очистите и затяните соединения
	Неисправный дисплейный блок	Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.

OUO6085,0000253 -59-11AUG09-1/1

Радиоаппаратура

Признак	Проблема	Решение
Радиоприемник не работает	Ключ зажигания в положении “OFF” (Выкл)	Поверните ключ зажигания на “ON”/Вкл или “ACCESSORY”/Борт-аппаратура.
	Отсутствует/сгорел предохранитель	Замените предохранитель.
	Плохое подсоединение радиоприемника	Проверьте проводной жгут.
Неудовлетворительный прием	Плохое подсоединение громкоговорителя	Проверьте проводной жгут.
	Некачественная настройка на станцию	Настройтесь на станцию.
	Ненастроены нажимные кнопки	Настройте кнопки под нужные частоты.
	Неправильное положение антенны	Поставьте антенну в вертикальное положение.
	Неполный контакт с антенной	Проверьте подсоединение антенного канатика.
	Несбалансированные громкоговорители	Отладьте баланс.
	Неисправный конденсатор помехоподавления в генераторе.	Замените конденсатор.
	Неисправность антенны	Замените антенну.
Наводки от служебного канала/СВ канала	Громкоговоритель неисправен	Замените громкоговоритель.
	Правильно установите антенну служебного канала/СВ канала.	Измените расположение антенны. Наилучшее положение — с левой стороны.
		Оплетку антенного канатика и основание антенны заземлите. Уменьшите длину антенны.

OUO1078,0001496 -59-01APR04-1/1

Двигатель

Дверцы моторного отсека

Доступ к моторному отсеку имеется с обеих сторон жатки. Поднять дверцу отсека рукояткой (А), постоянно крепко придерживая дверцу.

Надежно удерживайте дверцу при открытии и закрытии. Не допускайте падения дверцы.

ВАЖНО: Всегда надежно удерживать дверцу во время открытия и закрытия. Дверца быстро поднимается и быстро опускается после прохождения центральной точки хода.

Дверца удерживается в открытом состоянии газонаполненным цилиндром, расположенным в центре дверки.

После техобслуживания двигателя закрыть дверцы двигательного отсека.

Левая дверца двигателя позволяет получить доступ к следующим точкам техобслуживания.

- Проверка и заливка моторного масла
- Топливные фильтры грубой и тонкой очистки, подкачивающий насос
- Сливной клапан радиатора
- Уравнительный резервуар охлаждающей жидкости
- Слив блока двигателя
- Воздушные фильтры двигателя и пылезащитная крышка
- Фильтр генератора

Правая дверца двигателя позволяет получить доступ к следующим точкам техобслуживания.

- Заполнение и проверка картера редуктора привода насоса
- Стартер
- Компрессор системы кондиционирования воздуха

А—Рукоятка



E60315 —UN—14JUL11



E60316 —UN—14JUL11

Левая сторона моторного отсека



E60317 —UN—14JUL11

Правая сторона моторного отсека

OUO6085,000005F -59-14JUL11-1/1

Очистка двигательного отсека

Выполнить визуальную проверку двигательного отсека и охладителей, которая является частью стандартных предпусковых проверок. Посмотреть, нет ли скопления мусора, мякины и закупорок, а также опасности возникновения пожара. Очистить зону по необходимости.

⚠ ОСТОРОЖНО: Наличие грязи, масла и мякины в двигательном отсеке может привести к возгоранию. Не проводить очистку двигательного отсека при работающем двигателе.



E60247 —UN—24JUN11

OUO6085,0000060 -59-24JUN11-1/1

Топливный бак, крышка и сапун

Крышка заливочной горловины топливного бака расположена позади кабины. Доступ к ней обеспечивается с платформы оператора с левой стороны валковой жатки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом. Во время заправки машины не курите возле нее. Перед заправкой жатки топливом заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.

Не переполняйте топливный бак. Брызги топлива могут причинить травмы. При расширении топлива может возникнуть его утечка. Если оставить переполненный топливный бак под прямыми солнечными лучами или на жаре, топливо начнет переливаться.

ВАЖНО: Крышка заливной горловины (D) гидравлической системы расположена под плоской крышкой. Крышка дизельного топлива (A) черная; она расположена ближе к кабине.

Перед снятием крышки дизельного топлива (A) очистить зону вокруг нее от грязи и мякины.

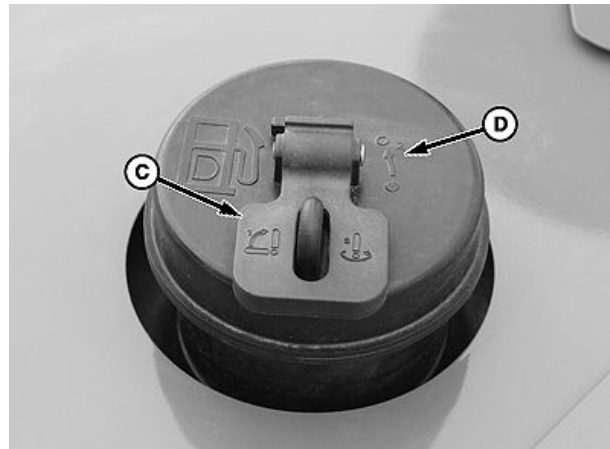
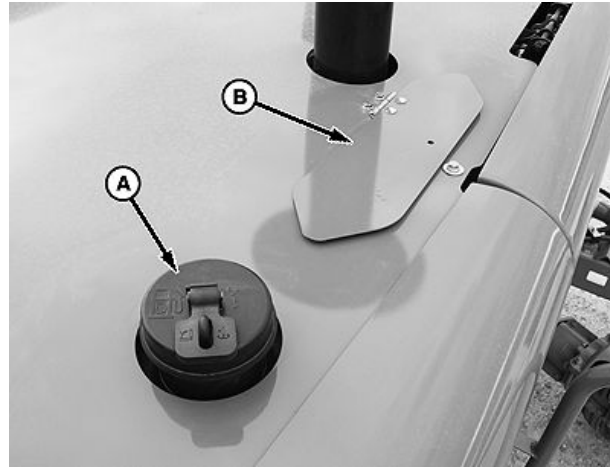
Немного поверните крышку против часовой стрелки, затем поднимите и снимите крышку. См. инструкции (D) на крышке.

Крышку можно заблокировать, установив замок или запорное устройство на фиксатор (C) крышки.

Крышка дизельного топлива (A) не имеет отверстия. Топливный бак в верхней части имеет отверстие с дыхательным клапаном, расположенным с правой стороны машины.

ВАЖНО: Перед тем, как вынуть сапун, очистите пространство вокруг него от грязи и мякины.

Легкого постукивания по корпусу сапуна обычно достаточно, чтобы очистить его от грязи. Если забит



A—Крышка топливного бака
B—Доступ для заливки гидравлической и охлаждающей жидкости

C—Блокирующий фиксатор топливного бака
D—Инструкция по снятию и установке крышки

сетчатый фильтр, выньте дыхательный клапан из бака и промойте его в мыльной воде.

E60249 —UN—24JUN11

E60250 —UN—24JUN11

OUC6085,0000061 -59-24JUN11-1/1

Закрытие подачи топлива

Отсечной топливный клапан (А) расположен немного левее центра с нижней стороны топливного бака.

Перед техобслуживанием топливной системы закройте отсечной топливный клапан.

А—Клапан отсечки топлива



E57126 —UN—11MAY09

OUO6085,00000CF -59-03JUN09-1/1

Опорожнение топливного бака

⚠ ОСТОРОЖНО: Утилизируйте загрязненное топливо в соответствии с предписаниями. Обращайтесь с топливом осторожно. Не курите при работе с топливом. Не работайте с переносными лампами вблизи топлива. Перед сливом топлива заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.

При открывании сливного крана (А) топливо начнет медленно вытекать. Не допускайте стекания топлива по руке при открытом сливном кране. Попавшее на кожу топливо раздражает кожу, в результате чего образуются волдыри.

Сливной кран (А) на дне топливного бака используется для слива топлива. Затяните рукой до упора.

При сливе пользуйтесь чистой емкостью, чтобы проверить загрязненность топлива.



А—Сливной кран

E57127 —UN—11MAY09

OUO6085,00000D0 -59-11MAY09-1/1

Не изменять топливную систему

⚠ ОСТОРОЖНО: Не открывать трубопроводы высокого давления.

Топливо под высоким давлением, оставшееся в топливных трубопроводах, может стать причиной тяжелых травм. Не отсоединять и не пытаться ремонтировать топливные трубопроводы, датчики и любые другие детали между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с топливной системой, использующей общую магистраль высокого давления (HPCR).

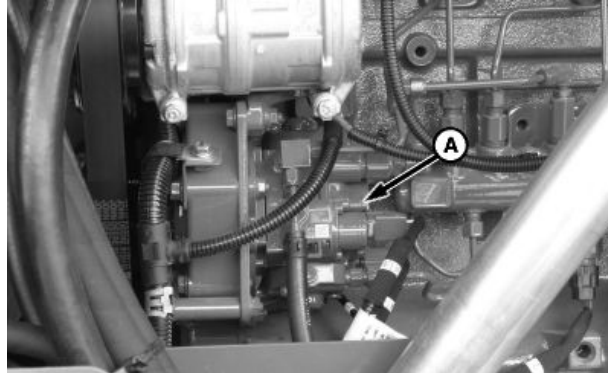
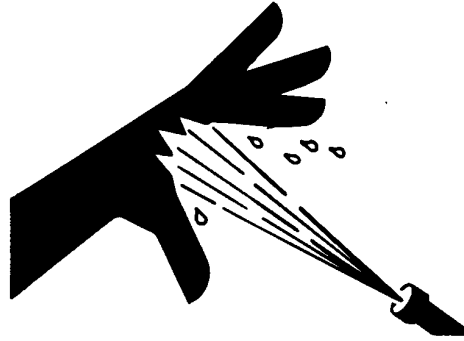
Ремонтные работы могут выполняться только техниками, знакомыми с системой данного типа. (Следует обратиться к дилеру John Deere.)

ВАЖНО: Запрещается выполнять очистку паром или лить холодную воду на нагретый насос высокого давления. Это может вызвать заедание частей насоса.

Модификация или изменение топливного насоса высокого давления (А), синхронизации впрыска или топливных форсунок, не рекомендуемые производителем, вызовут аннулирование гарантийных обязательств, предоставляемых покупателю.

Кроме того, вмешательство в топливную систему, которое изменяет относящееся к выбросам оборудование, установленное на двигателе, может привести к штрафам или другим взысканиям согласно нормам ЕРА или другим местным законам по выбросам.

Не пытаться самостоятельно выполнять обслуживание насоса высокого давления



(А) Топливный насос высокого давления

или топливных форсунок. Для этого нужен специально подготовленный персонал и специальные инструменты. (Следует обратиться к авторизованному дилеру по обслуживанию или к поставщику двигателей.)

TS1343—JUN—18MAR92

ES7295—JUN—05JUN09

OUO6085,00001A8 -59-28JUN11-1/1

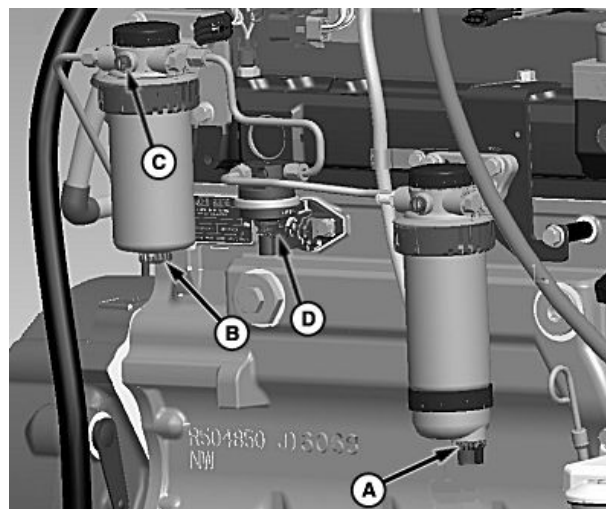
Слив воды из топливного фильтра

ВАЖНО: При необходимости сливайте воду, руководствуясь указаниями для ежедневного визуального осмотра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Слейте воду в соответствующую емкость и удалите ее надлежащим образом.

Двигатель, оборудован двумя топливными фильтрами. Вода должна сливаться в надлежащей указанной ниже последовательности.

1. Топливный фильтр грубой очистки оснащен снизу емкостью для воды. Откройте сливную пробку (А) фильтра и сливайте жидкость, пока не начнет вытекать топливо. Закройте сливную пробку.
2. Ослабьте сливную пробку (В) топливного фильтра тонкой очистки. Ослабьте стравливающие винты (С). Подкачайте топливо рычагом насоса ручной подкачки (D) на топливном насосе, пока топливо не начнет вытекать из сливной пробки фильтра. Оставьте рычаг ручной подкачки в нижнем положении и закройте сливную пробку фильтра.



А—Дренажный фильтр
В—Дренажный фильтр

С—Воздухоотводный винт системы выпуска воздуха
D—Рычаг ручной подкачки

OUC6085,00000D2 -59-15OCT09-1/1

E56678 —UN—03FEB09

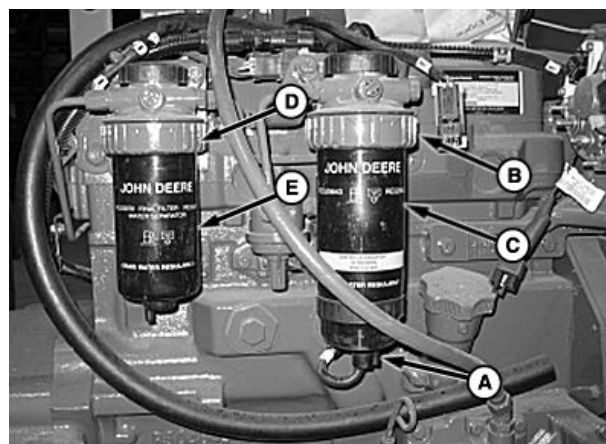
Замена топливного фильтра

Проверить на наличие воды, вначале слив содержимое топливного фильтра в небольшую емкость. (См. “СЛИВ ВОДЫ ИЗ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА” в данном разделе.) Может потребоваться замена топливного фильтра.

Периодичность замены фильтра зависит от чистоты топлива и условий его хранения.

ВАЖНО: Перед тем, как вынуть фильтр, тщательно очистить пространство вокруг него. Грязь, попавшая в топливную систему при замене фильтра, может проникнуть в систему зажигания, что приведет к выходу из строя впрыскивающего насоса и форсунок.

1. Выньте пробку датчика (А). Освободите втулку (В) и фильтр грубой очистки (С). Вынуть втулку и фильтр.
2. Установите новый фильтр грубой очистки. Откройте пробку сливного отверстия и проверьте, что топливо вытекает, затем закройте пробку. Установите пробку датчика на место.
3. Ослабьте кольцо (D) и фильтр тонкой очистки (Е). Вынуть втулку и фильтр.
4. Вставьте новый фильтр и кольцо и выпустите воздух из топливного фильтра. (См. подраздел



А—Пробка датчика и пробка сливного отверстия
В—Кольцо
С—Топливный фильтр первичной очистки

D—Кольцо
Е—Фильтр тонкой очистки топлива

ВЫПУСК ВОЗДУХА ИЗ ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЫ в этом разделе.)

OUC6085,00000FE -59-07AUG09-1/1

E56744 —UN—06FEB09

Выпуск воздуха из топливной системы

После каждого открытия топливной системы для проведения техобслуживания (отсоединение топливопроводов, снятие фильтров, опорожнение топливного бака) необходимо спустить воздух из системы.

Для выпуска воздуха из топливной системы в этом случае НЕ потребуется ослабление или снятие топливопроводов. Топливопроводы, датчики и компоненты, отличные от указанных в следующей процедуре, должны обслуживаться только специалистом компании John Deere.

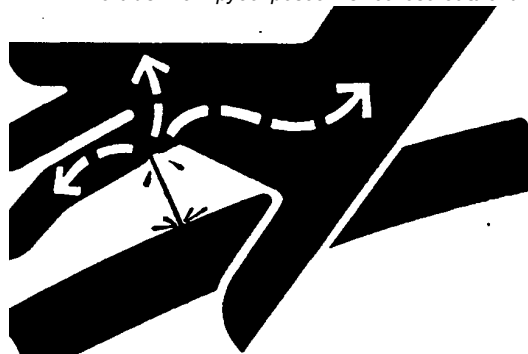
⚠ ОСТОРОЖНО: Жидкость под высоким давлением, оставшаяся в топливопроводах, может причинить тяжелые травмы. Не отсоединяйте и не пытайтесь ремонтировать топливопроводы, датчики и любые другие детали между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с топливной системой, использующей общую топливную рампу высокого давления. Такие ремонтные работы должны выполняться только специалистами, знакомыми с системами данного типа. (Обратитесь к местному дилеру компании John Deere).

Вырвавшаяся под высоким давлением струя жидкости может попасть под кожу и вызвать серьезную травму. Не допускать опасных ситуаций — обязательно сбросить давление перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов. Перед подачей давления затяните все соединения. Производите поиск утечек с помощью куска картона. Берегите руки и тело от жидкостей высокого давления.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратиться к врачу. Чтобы



Топливные трубопроводы высокого давления



Жидкости высокого давления

исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов после несчастного случая. Врачи, не знакомые с травмами такого типа, могут обратиться в Медицинский отдел фирмы Deere & Company, находящийся в Молине, штат Иллинойс, или к другим осведомленным медицинским источникам.

OUO6085,000014F -59-30JUN11-1/3

1. Вручную на два полных оборота отпустить воздухоотводный винт (A), расположенный на основании топливного фильтра.

A—Воздухоотводный винт



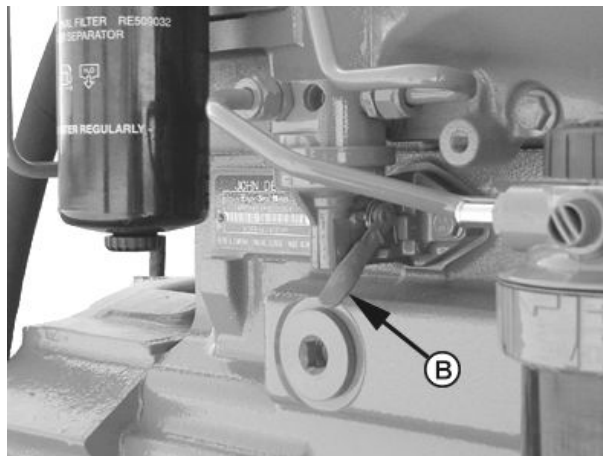
Винт для выпуска воздуха из топливного фильтра тонкой очистки

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,000014F -59-30JUN11-2/3

2. Работать прокачным рычагом (В) топливного питающего насоса, пока из отверстия воздухоотводного винта не потечет топливо.
3. Плотнo затянуть воздухоотводной винт. Продолжать работать прокачным рычагом, пока не перестанет ощущаться прокачка.
4. Запустить двигатель и проверить наличие утечек.
Если двигатель не запускается, повторить шаги 1–4.

В—Прокачной рычаг



Прокачной рычаг топливного питающего насоса

RG12221 —UN—24MAY02

OUO6085,000014F -59-30JUN11-3/3

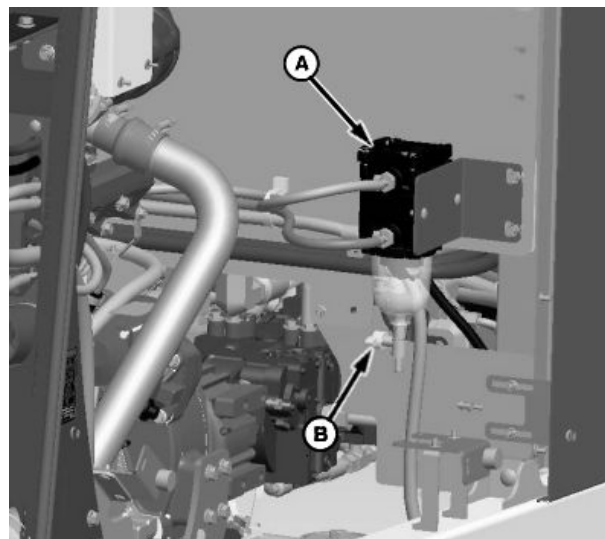
Водоотделитель (при наличии)

Водоотделитель (А) расположен с правой стороны отсека двигателя.

Сливной клапан (В) используется для удаления воды и грязи из топлива.

А—Водоотделитель

В—Сливной клапан



E58254 —UN—19NOV09

OUO6085,00002E2 -59-19NOV09-1/1

Противоточный водоотделитель (при наличии)

ПРИМЕЧАНИЕ: При заполнении емкости водой наполовину (1/2) необходимо выполнить ее обслуживание.

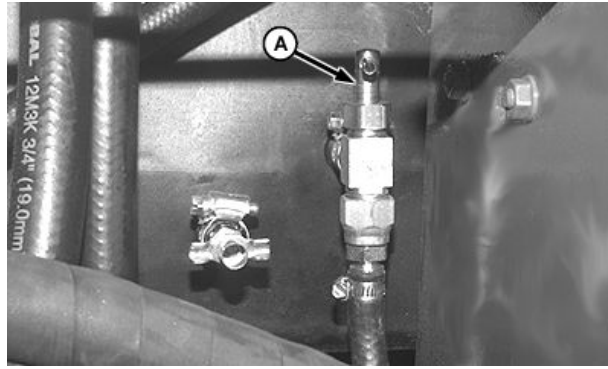
1. Отсечной топливный клапан (А) расположен немного левее центра с нижней стороны топливного бака.

Перед техобслуживанием топливной системы закройте отсечной топливный клапан.
2. Откройте стравливающий винт (С) в верхней части крышки водоотделителя. Дайте воде и грязи стечь из фильтрующего элемента и осесть на дне бака.
3. Нажмите на сливной клапан (В) и поверните ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ для слива воды и грязи из емкости.

ПРИМЕЧАНИЕ: По мере слива топлива, воды и грязи из бака в шаге 3 из фильтрующего элемента будет вымываться и собираться на дне бака еще большее количество воды и грязи.

4. Закройте сливной клапан (В) и снова дайте воде и грязи осесть.
5. Повторяйте шаги 3 и 4, пока не будет удалена вся грязь и вода.
6. Закройте стравливающий винт (С) и откройте отсечной клапан (А) топлива.
7. Запустите двигатель и дайте ему поработать на высоких оборотах холостого хода в течение двух минут. Если двигатель не заводится или глохнет, см. пункт “Выпуск воздуха из топливопроводов в форсунки” в этом разделе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Фильтрующий элемент в водоотделителе можно очистить противотоком до пяти раз, после чего его следует заменить.



А—Клапан,
В—Сливной клапан

С—Винт стравливания

OUO6085,00002E4 -59-17NOV09-1/1

E45019 —UN—07FEB00

E56019 —UN—22SEP08

E56020 —UN—22SEP08

Проверка топливных форсунок

ВАЖНО: Запрещается предпринимать попытки демонтажа и разборки топливных форсунок, так как для этого необходимы специальные инструменты. Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.

Поручите проверку топливных форсунок местному дилеру компании John Deere.

OUO6085,000006B -59-08JAN09-1/1

Проверка уровня масла и добавление масла

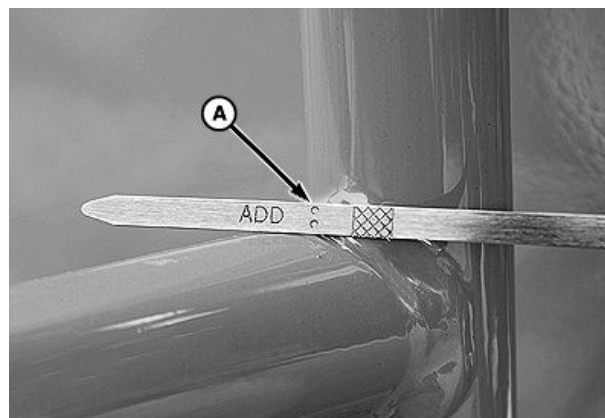
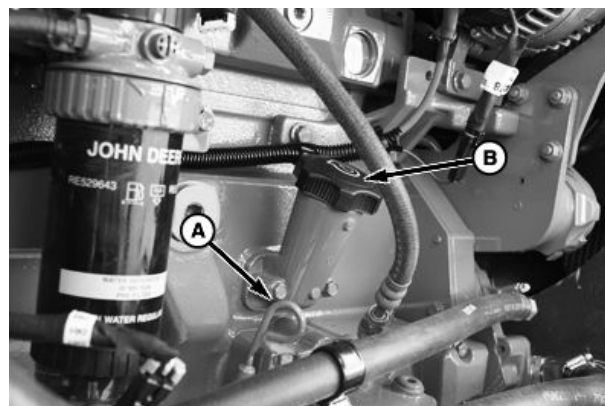
ВАЖНО: Не переполняйте маслом картер двигателя.

Проверьте уровень масла в двигателе, используя масломерный щуп (А), находящийся с левой стороны двигателя.

Добавьте масло в двигатель через маслосливную трубку (В), расположенную с левой стороны двигателя.

А—Масломерный щуп

В—Маслосливная трубка



E60108 —UN—13JUN11

E60107 —UN—13JUN11

OUC6085,0000159 -59-13JUN11-1/1

Замена моторного масла

ВАЖНО: Замена моторного масла должна производиться с рекомендуемой периодичностью. См. раздел “Смазка и техобслуживание”.

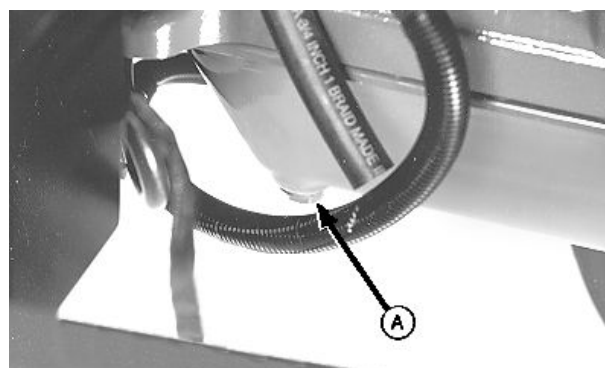
Запаркуйте валковую жатку на ровной площадке.

Вывинтив маслосливную пробку (А) в левом переднем углу поддона картера, слейте моторное масло и утилизируйте его в соответствии с предписаниями.

ВАЖНО: При затягивании сливной пробки не прилагайте чрезмерных усилий. Плотнo ввинтите сливную пробку в поддон картера.

После слива масла из двигателя очистите и ввинтите обратно сливную пробку.

ВАЖНО: Не переполняйте маслом картер двигателя. Объем заливаемого в двигатель масла вместе с фильтром составляет 13,0 л (13,7 кварты США).



А—Заглушка

Добавьте масло в двигатель и проверьте уровень масла. (См. ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА И ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА в данном разделе.)

E40587 —UN—27JUN96

OUC6085,000006D -59-10FEB10-1/1

Замена масляного фильтра

ВАЖНО: Замена масляного фильтра должна выполняться с рекомендуемой периодичностью. (См. раздел “Смазка и техобслуживание”).

Вынуть масляный фильтр (А) и утилизировать его в соответствии с предписаниями.

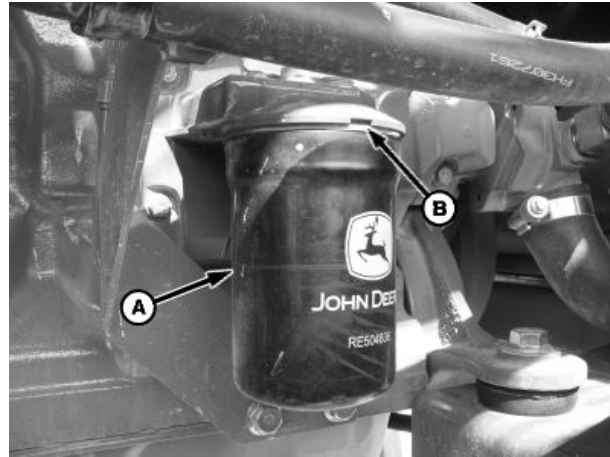
Очистить корпус масляного фильтра (В) чистой ветошью без ворса.

ВАЖНО: Нанести тонкий слой чистого моторного масла на прокладку фильтра и на стыкуемую поверхность корпуса масляного фильтра (В).

Не затягивать чрезмерно масляный фильтр. Затянуть масляный фильтр вручную примерно на 1 оборот после контакта прокладки с корпусом.

Установить новый фильтр на корпус масляного фильтра.

Добавить масло в двигатель. (См. ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА И ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА в данном разделе.)



А—Фильтр

В—Корпус

После наполнения двигателя маслом запустить двигатель в работу на несколько минут, чтобы масляный фильтр наполнился маслом, после чего проверить уровень масла.

OUO6085,000015A -59-04JUN09-1/1

E57296 —UN—03JUN09

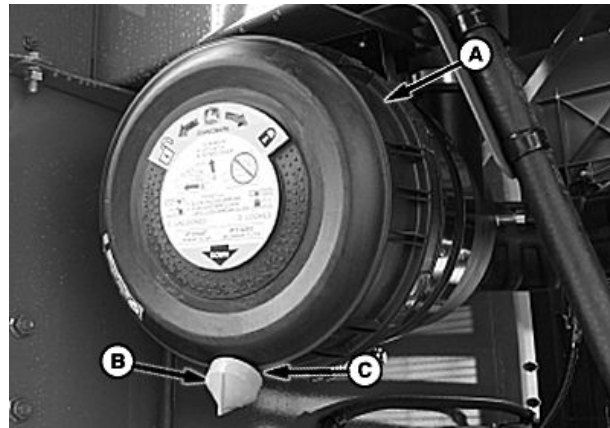
Очистка предварительного воздухоочистителя

ПРИМЕЧАНИЕ: Резиновый клапан (В) предварительного воздухоочистителя необходимо очищать не реже одного раза в день или чаще в зависимости от условий эксплуатации.

Корпус воздушного фильтра (А) обуславливает завихрение всасываемого воздуха и его циклоническое движение, за счет чего крупные частицы собираются в насадке (С) в нижней части передней крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для облегчения очистки можно снять резиновый клапан (В). Не запускать двигатель при снятом резиновом клапане.

1. Удалите грязь из воздушного фильтра (С), сдавив концы резинового клапана (В), за счет чего клапан откроется.
2. При открытом клапане постучите по нижней передней части крышки фильтра, чтобы из него выпала грязь.



А—Корпус воздушного
фильтра
В—Резиновый клапан

С—Насадка

OUO6085,0000071 -59-12JUN09-1/1

E57164 —UN—12JUN09

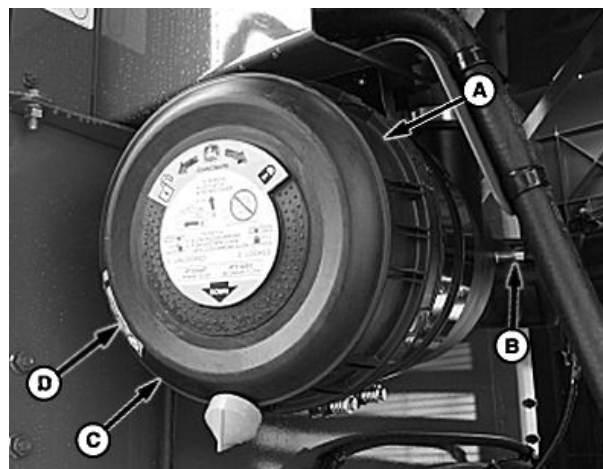
Снятие и установка воздушных фильтров

ПРИМЕЧАНИЕ: Если загорелась сигнальная лампа забивки воздушного фильтра двигателя в кабине, очистить только первичный фильтр и/или сетчатый фильтр предварительного очистителя. (См. ПАНЕЛЬ СИГНАЛЬНОГО ДИСПЛЕЯ в разделе “Пульт управления”.)

Первичный и вторичный воздушные фильтры расположены в корпусе воздушного фильтра (A).

Вакуумный датчик расхода воздуха (B) расположен позади корпуса воздушного фильтра.

1. Откройте устройство разблокировки фиксатора (D).
2. Поверните крышку (C) против часовой стрелки и снимите.



A—Корпус
B—Вакуумный датчик

C—Крышка фильтра
D—Разблокировка фиксатора

OUO6085,0000072 -59-05AUG09-1/3

E57151—UN—15OCT09

3. Вынуть первичный воздушный фильтр (A) из корпуса воздушного фильтра.
4. Очистить и осмотреть первичный воздушный фильтр. (См. ОЧИСТКА И ОСМОТР ПЕРВИЧНОГО ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА в данном разделе.)
5. Полностью удалить грязь внутри корпуса.

A—Первичный воздушный
фильтр



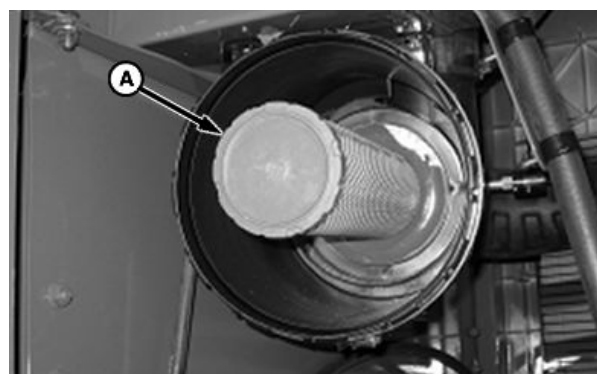
OUO6085,0000072 -59-05AUG09-2/3

E57152—UN—13MAY09

ВАЖНО: При снятии и установке вторичного воздушного фильтра не повредить уплотнение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вторичный воздушный фильтр выходит из корпуса.

6. Снять вторичный воздушный фильтр (A).
7. Осмотреть вторичный воздушный фильтр. Если фильтр загрязнен или уплотнение повреждено, заменить фильтр.
8. Установку воздушных фильтров производите в обратном порядке.
9. Установите крышку и закройте устройство разблокировки фиксатора.



A—Воздушный фильтр
тонкой очистки

OUO6085,0000072 -59-05AUG09-3/3

E57153—UN—13MAY09

Очистка и осмотр первичного воздушного фильтра



А—Первичный воздушный фильтр

В—Воздушный фильтр тонкой очистки

ВАЖНО: Не пытайтесь очистить вторичный фильтр (В). Вторичный фильтр необходимо заменять при каждой второй или третьей замене первичного воздушного фильтра.

Очистка запыленного фильтра

Осторожно постучите рукой по боковым поверхностям первичного воздушного фильтра (А), чтобы освободить его от пыли. Не стучите фильтром по твердой поверхности.

ВАЖНО: Для очистки первичного воздушного фильтра можно использовать сжатый воздух; при этом, однако, разрешается пользоваться только специальным очистным пневматическим пистолетом. Обратитесь к вашему дилеру компании John Deere. При пользовании обычным воздушным соплом возможны значительные повреждения воздушного фильтра вследствие концентрированного давления воздуха.

Если постукиванием по фильтру не удастся удалить пыль, очистите пыль сжатым воздухом. Держа мундштук пистолета вблизи от внутренней поверхности, перемещайте его вверх и вниз вдоль складок.

ВАЖНО: Не направляйте воздух на наружную поверхность фильтра, так как в результате этого грязь забьется внутрь.

Повторите процедуру для удаления оставшейся грязи.

Осмотрите воздушный фильтр перед его установкой.

Осмотр

Направьте яркий свет внутрь фильтра и внимательно осмотрите для выявления повреждений. Отбракуйте фильтр, если сетчатая оболочка повреждена, или при наличии на фильтре даже небольших прорывов и дыр.

Следует убедиться, что уплотнение находится в хорошем состоянии.

Замена воздушного фильтра

Замените первичный воздушный фильтр после годичной эксплуатации или после шести процедур очистки, а также в случае, если загорелась сигнальная лампа забивки воздушного фильтра. Поврежденные фильтры подлежат незамедлительной замене.

E46587 —UN—30JUL99

OUO6085,0000073 -59-08JAN09-1/1

Наполнение радиатора с помощью уравнительного резервуара

⚠ ОСТОРОЖНО: Выброс сильной струи охлаждающей жидкости из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать серьезные ожоги.

Отвинчивайте крышку наливной горловины уравнительного резервуара, только когда она остынет до такой температуры, что за нее можно взяться голыми руками, и при остановленном двигателе.

Не отвинчивайте крышку наливной горловины, пока давление системы не будет полностью сброшено. Прежде чем полностью снять крышку, сбросьте давление, медленно ослабляя крышку.

ВАЖНО: При значительных потерях охлаждающей жидкости запрещается заливать в разогретый двигатель холодную воду, это может привести к поломке блока цилиндров или головки блока.

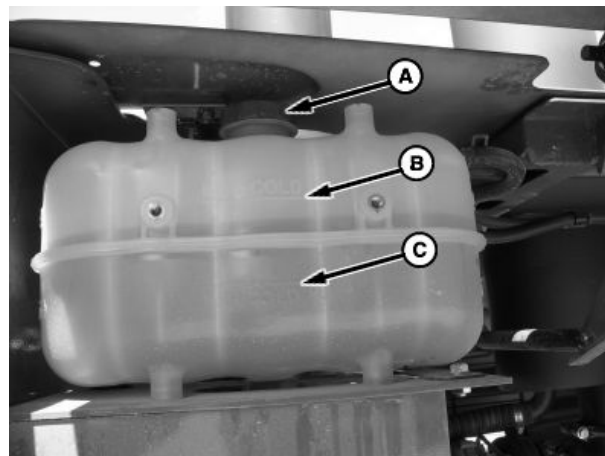
Категорически запрещается эксплуатация двигателя без охлаждающей жидкости, даже в течение нескольких минут.

Запрещается наполнять радиатор, если двигатель перегрет, в этом случае постепенно сбросить его обороты до малых. Медленно залить охлаждающую жидкость.

Запрещается использовать автомобильные охлаждающие жидкости с высоким содержанием силиката.

ПРИМЕЧАНИЕ: Наполнить систему указанной охлаждающей жидкостью, содержащей модификаторы. (См. **ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ** в разделе "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы").

1. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже отметки минимального уровня заполнения (С), долейте ее.
2. Долейте охлаждающую жидкость через крышку наливной горловины расширительного бачка до максимального уровня заполнения (В).



А—Крышка наливной горловины
В—Отметка максимального уровня заполнения (холодная жидкость)
С—Отметка минимального уровня заполнения (холодная жидкость)

ПРИМЕЧАНИЕ: Емкость системы охлаждения составляет примерно 29,3 л (7,75 гал США).

3. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут со снятой крышкой.
4. Выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания. Дайте системе остыть и проверьте уровень охлаждающей жидкости в уравнительном резервуаре.
5. При необходимости долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок. Установите крышку наливной горловины.

OUO6085,00000FF -59-05AUG09-1/1

T5281 —UN—15APR13

E57297 —UN—03JUN09

Подготовка сист. охлад. к зимней экспл.

! ОСТОРОЖНО: Выброс сильной струи охлаждающей жидкости из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать серьезные ожоги.

Отвинчивайте крышку заливной горловины, только когда она остынет до такой температуры, что за нее можно взяться голыми руками, и при остановленном двигателе.

Не отвинчивайте крышку заливной горловины, пока полностью не будет сброшено давление системы. Прежде чем полностью снять крышку, медленно ослабьте ее, чтобы сбросить давление.

ВАЖНО: Не сливайте жидкость из системы охлаждения, чтобы предотвратить ее замерзание. Часть жидкости останется в обогревателе, и это повредит систему.

Запрещается использовать автомобильные охлаждающие жидкости с высоким содержанием силиката.

Если проверка показала, что количество имеющегося антифриза недостаточно для защиты системы от замерзания, выполните следующее:



- Используйте указанную охлаждающую жидкость с модификатором. (См. ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ в разделе "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы").
- После добавки антифриза (см. НАПОЛНЕНИЕ РАДИАТОРА в данном разделе) дайте поработать двигателю до достижения эксплуатационных температур. При этом раствор перемешается и начнет циркулировать по всей системе.
- Дайте двигателю остыть и проверьте состав смеси охлаждающей жидкости, чтобы определить степень защиты. Отрегулируйте по необходимости.

OUO6085,0000075 -59-05AUG10-1/1

TS281 —UN—15APR13

Промывка системы охлаждения

Для ознакомления с надлежащими интервалами слива и промывки см. ИНТЕРВАЛЫ ЗАМЕНЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ в конце данной процедуры.

! ОСТОРОЖНО: Выброс сильной струи охлаждающей жидкости из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать серьезные ожоги.

Снять крышку заливной горловины после того, как она достаточно остынет, чтобы за нее можно было взяться голыми руками, и при остановленном двигателе.

Не снимать крышку заливной горловины, пока полностью не будет сброшено давление системы. Сбросить давление, медленно



отпуская крышку для стравливания давления, прежде чем снять ее полностью.

1. Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000103 -59-28JUN11-1/4

TS281 —UN—15APR13

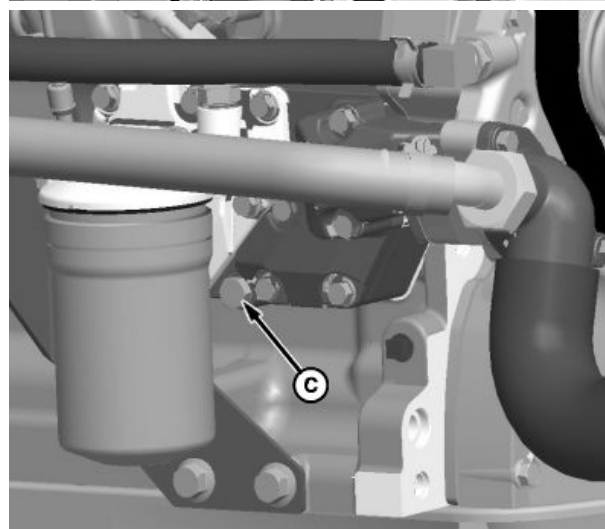
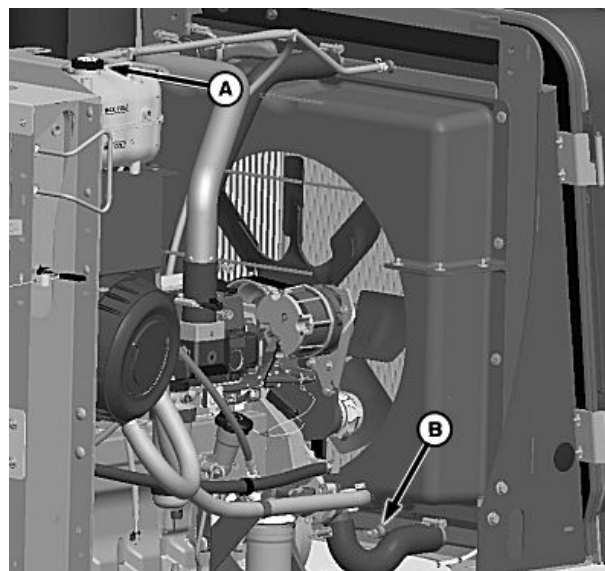
2. Снять крышку заливной горловины расширительного бака (А), открыть сливную заглушку (В) снизу радиатора.
3. После опорожнения системы из радиатора снять блокирующую заглушку (С), расположенную за масляным фильтром.
4. После опорожнения системы закрыть сливное отверстие на радиаторе и установить на место блокирующую заглушку.
5. Заполнить систему через расширительный бак смесью чистой воды и жидкостью для промывки системы охлаждения John Deere Cooling System Flush.
6. Запустить двигатель и дать ему поработать до достижения рабочей температуры.

ВАЖНО: Перед выключением двигателя и опорожнением системы убедиться, что достигнута рабочая температура двигателя. Если двигатель не достиг рабочей температуры, надлежащая промывка системы невозможна.

7. Выключить двигатель, вынуть ключ зажигания и слить смесь средства для очистки системы охлаждения с водой.
8. Закрыть сливное отверстие радиатора и заполнить систему чистой водой через расширительный бак.
9. Дать двигателю поработать до достижения рабочей температуры.
10. Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания. Снять крышку расширительного бака и открыть сливную заглушку радиатора. Дать воде стечь до оседания ржавчины и осадка.
11. Закрыть сливное отверстие и заполнить систему указанной охлаждающей жидкостью с кондиционером. (См. ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ в разделе Топливо, охлаждающая жидкость и смазки.)

Спецификация

Система
охлаждения—Емкость..... 29,3 л
(7.75 галл. США)



А—Заливная крышка
В—Сливная заглушка
радиатора

С—Блокирующая заглушка

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000103 -59-28JUN11-2/4

E56992 —UN—31MAR09

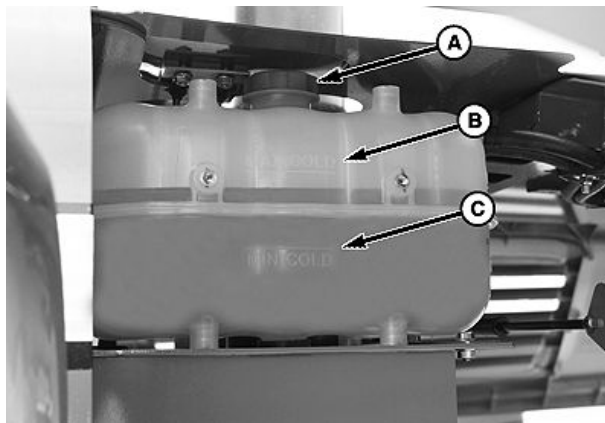
E57868 —UN—18AUG09

12. Дать двигателю поработать в течение нескольких минут при снятой заливной крышке (А). Остановить двигатель, извлечь ключ зажигания. Добавить охлаждающую жидкость, необходимую для достижения максимальной наливной линии (В).

13. После охлаждения системы добавить охлаждающую жидкость в бак регенерации до промежуточной наливной линии (С).

А—Заливная крышка
В—Максимальная наливная линия

С—Промежуточная наливная линия (половина бака)



E60252 —UN—28JUN11

OUO6085,0000103 -59-28JUN11-3/4

14. Проверить сливную заглушку (А) на радиаторе на герметичность.

Интервалы замены охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

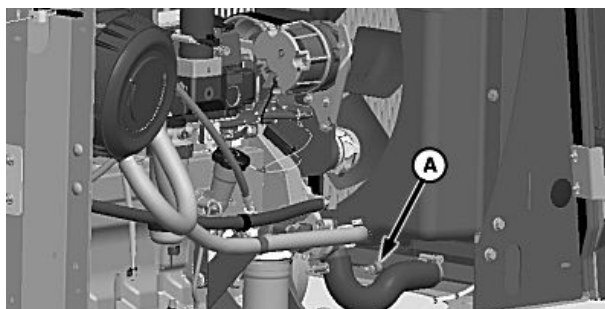
Слить, промыть и повторно заполнить систему охлаждения свежей охлаждающей жидкостью через указанный срок, который зависит от используемой охлаждающей жидкости.

Охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG Premix.

Ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если диаграмма проверочной полоски указывает, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

Если используется John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate, но охлаждающая жидкость не

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company



А—Сливная заглушка радиатора

проверяется ИЛИ присадки не пополняются путем добавления John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, то интервал замены составляет четыре года или 4000 часов работы. Этот интервал замены относится только к охлаждающим жидкостям COOL-GARD II, которые состоят из смеси 40—60% концентрированной охлаждающей жидкости и воды высокого качества.

Если используется охлаждающая жидкость, отличная от COOL-GARD II или COOL-GARD II PG, то следует уменьшить интервал замены до двух лет или 2000 часов работы.

E57022 —UN—22APR09

OUO6085,0000103 -59-28JUN11-4/4

Сетчатый фильтр, комбинированный охладитель, охладитель всасываемого воздуха и радиатор

⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы предотвратить травмы, запрещается выполнять техобслуживание работающей валковой жатки. Двигатель следует заглушить, а ключ зажигания вынуть.

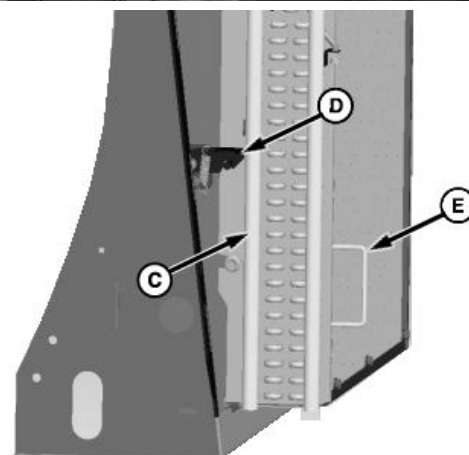
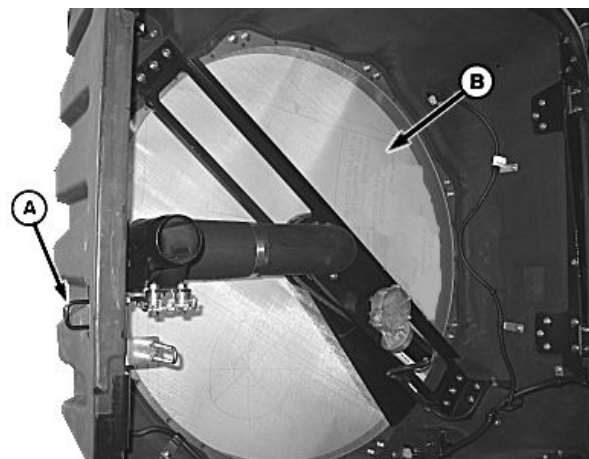
1. Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
2. Оттянуть защелку (А) и открыть дверь.

ПРИМЕЧАНИЕ: Продуть воздухом сетку (В) в направлении, противоположном потоку воздуха при работе.

3. Очистить сетку (В) щеткой и сжатым воздухом при наличии на ней грязи и мякины.
4. Чтобы открыть комбинированный охладитель (С), заведите руку за охладитель и поднимите защелку-фиксатор (D), а затем потяните за рукоятку (Е).

А—Фиксатор двери
В—Сетчатый воздушный фильтр
С—Комбинированный охладитель

D—Защелка-фиксатор
Е—Рукоятка



OUO6085,0000077 -59-04JUN09-1/3

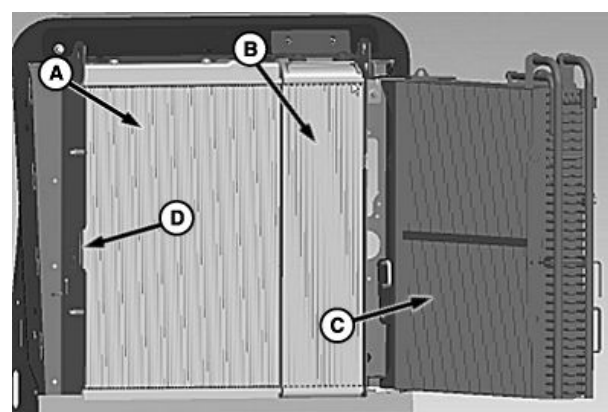
E57060 —UN—01MAY09

E56782 —UN—23APR09

ВАЖНО: При использовании сжатого воздуха или воды под высоким давлением не допускать повреждения пластин охладителей. Выправляйте погнутые ребра специальным гребнем. Погнутые ребра уменьшают эффективность охладителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Продуйте воздухом или водой радиатор (А), охладитель всасываемого воздуха (В) и комбинированный охладитель (С) в направлении, противоположном потоку воздуха при работе.

5. Пользуясь сжатым воздухом или водой, удалите грязь и мякину с пластин в радиаторе (А), с охладителя всасываемого воздуха (В) и с комбинированного охладителя (С).



А—Радиатор,
В—Охладитель всасываемого воздуха

С—Комбинированный охладитель
D—Защелка-фиксатор

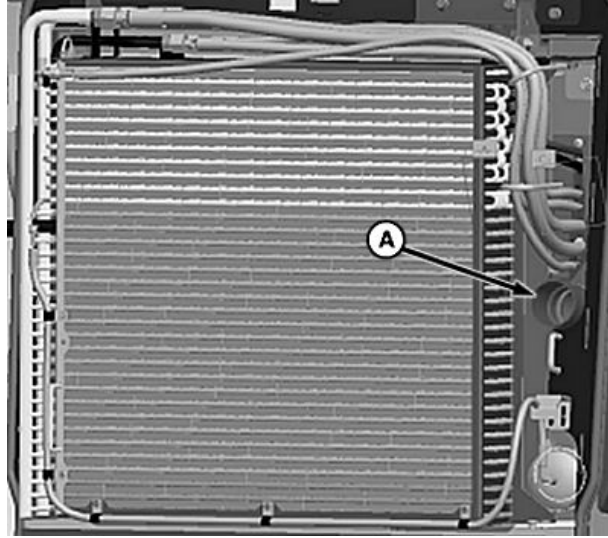
Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000077 -59-04JUN09-2/3

E56770 —UN—23APR09

6. Поверните комбинированный охладитель обратно на место, убедившись, что он надежно зафиксирован.
7. Очистить от грязи и мякины вакуумный канал (А) и воздуховод в задней двери.

А—Воздуховод под разрежением



E66771 —JUN—09FEB09

OUO6085,0000077 -59-04JUN09-3/3

Проверка зазоров клапанов двигателя

Поручите проверку зазоров клапанов двигателя местному дилеру компании John Deere, соблюдая рекомендуемую периодичность.

OUO6085,0000078 -59-08JAN09-1/1

Снятие и установка ремня передачи

ВАЖНО: Чтобы предотвратить преждевременное повреждение ремня, не сматывайте ремень в рулон, не сгибайте его в обратную сторону и не складывайте вдвое. Оставьте ремень в том виде, в котором он находится после снятия натяжения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ремень перемещается по холостому шкиву и натяжному устройству ремня задней стороной, не имеющей канавок.

Снимок сделан при демонтированном двигателе.

Обращенная к шкиву сторона ремня (А) имеет канавки, соответствующие ребрам шкивов и роликов. При установке ремня сторона, имеющая канавки, всегда должна быть обращена к приводу, приводным шкивам и роликам.

Ремень приводится в движение шкивом, расположенным на коленчатом валу, и приводит в действие компрессор кондиционер, вентилятор двигателя, генератор и водяной насос.

А—Ремень



Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000079 -59-05AUG09-1/2

E57287 —UN—03JUN09

E57804 —UN—05AUG09

1. Вставьте монтировку (В) на 1/2 дюйма в квадратное отверстие в натяжителе ремня (С).

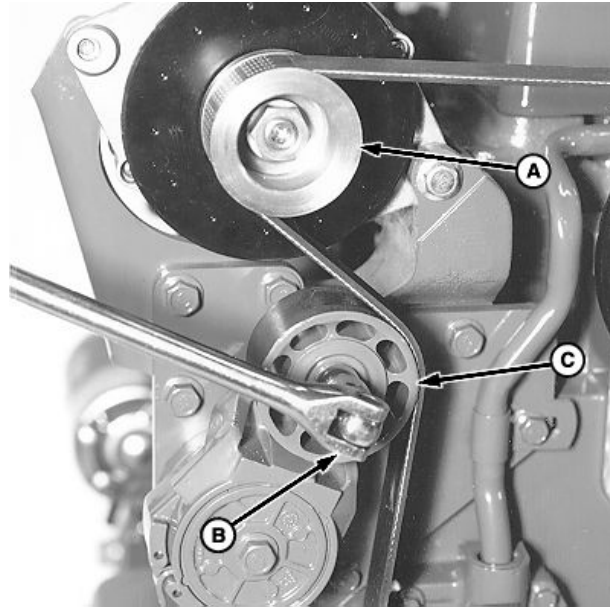
ПРИМЕЧАНИЕ: Устройство натяжения ремня находится под действием мощной пружины, и чтобы отвести его от ремня требуется достаточное усилие.

2. Потяните вниз монтировку для отвода натяжного устройства (С) от ремня.

⚠ ОСТОРОЖНО: При снятии и установке ремня не вставляйте пальцы между ремнем и шкивом. Шкив имеет острые кромки, а устройство натяжения ремня находится под действием мощной пружины.

ВАЖНО: Не допускайте резкого возврата устройства натяжения ремня в его освобожденное положение, так как оно может выйти из строя.

3. Удерживая устройство натяжения ремня в отведенном положении, спустите ремень со шкива генератора (А) и осторожно отпустите устройство натяжения ремня в его освобожденное положение.
4. Снимите ремень с двигателя.
5. Проверьте ребра и кромки ремня на отсутствие трещин и истирания. При необходимости замените.



А—Шкив генератора
В—Монтировка

С—Устройство натяжения
ремня

6. Установите ремень в порядке, обратном его снятию.

E40596 —UN—28AUG00

OUC6085,0000079 -59-05AUG09-2/2

Сварка рядом с электронными блоками управления

ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустранимые повреждения.

1. Отсоединить отрицательный кабель (—) батареи.
2. Отсоединить положительный кабель (+) батареи.
3. Замкнуть положительную и отрицательную клеммы между собой. Не касаться рамы машины.
4. Убрать любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоединить заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.



TSS953 —UN—15MAY90

6. После завершения сварки выполнить шаги 1—5 в обратной последовательности.

DX,WW,ECU02 -59-14AUG09-1/1

Чистка разъемов электронных блоков управления

ВАЖНО: Запрещается открывать блок управления и чистить его, используя распылитель под высоким давлением. Влага, пыль и иные виды загрязнения могут нанести неустранимые повреждения.

1. Клеммы должны быть чистыми. Влага, пыль и другие виды загрязнения могут со временем вызвать эрозию клемм и нарушение хорошего электрического соединения.

2. Если разъем не используется, то следует надеть на него подходящий пылезащитный колпачок для защиты от грязи и влаги.
3. Блоки управления ремонту не подлежат.
4. Поскольку вероятность отказа блоков управления значительно МЕНЬШЕ по сравнению с другими компонентами, то перед заменой следует обязательно выполнить диагностическую процедуру. (Обращаться к дилеру John Deere.)
5. Разъемы и клеммы жгутов проводов для электронных блоков управления подлежат ремонту.

DX,WW,ECU04 -59-11JUN09-1/1

Меры предосторожности при работе с электрооборудованием

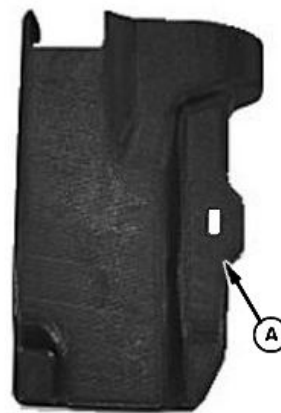
⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускать вблизи батареи открытого пламени, так как выделяющийся из электролита газ легковоспламеняем. Чтобы избежать искр, выключить ключ зажигания и все вспомогательное оборудование; отсоединять заземляющий кабель в первую очередь и подсоединять его последним. Чтобы избежать ударов электротоком и возгораний, перед профилактикой любого компонента электросистемы или при снятии батарей отсоединять массовый кабель батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: При управлении валковой жаткой всегда держите крышку (А) на батарее.

А—Крышка батарей



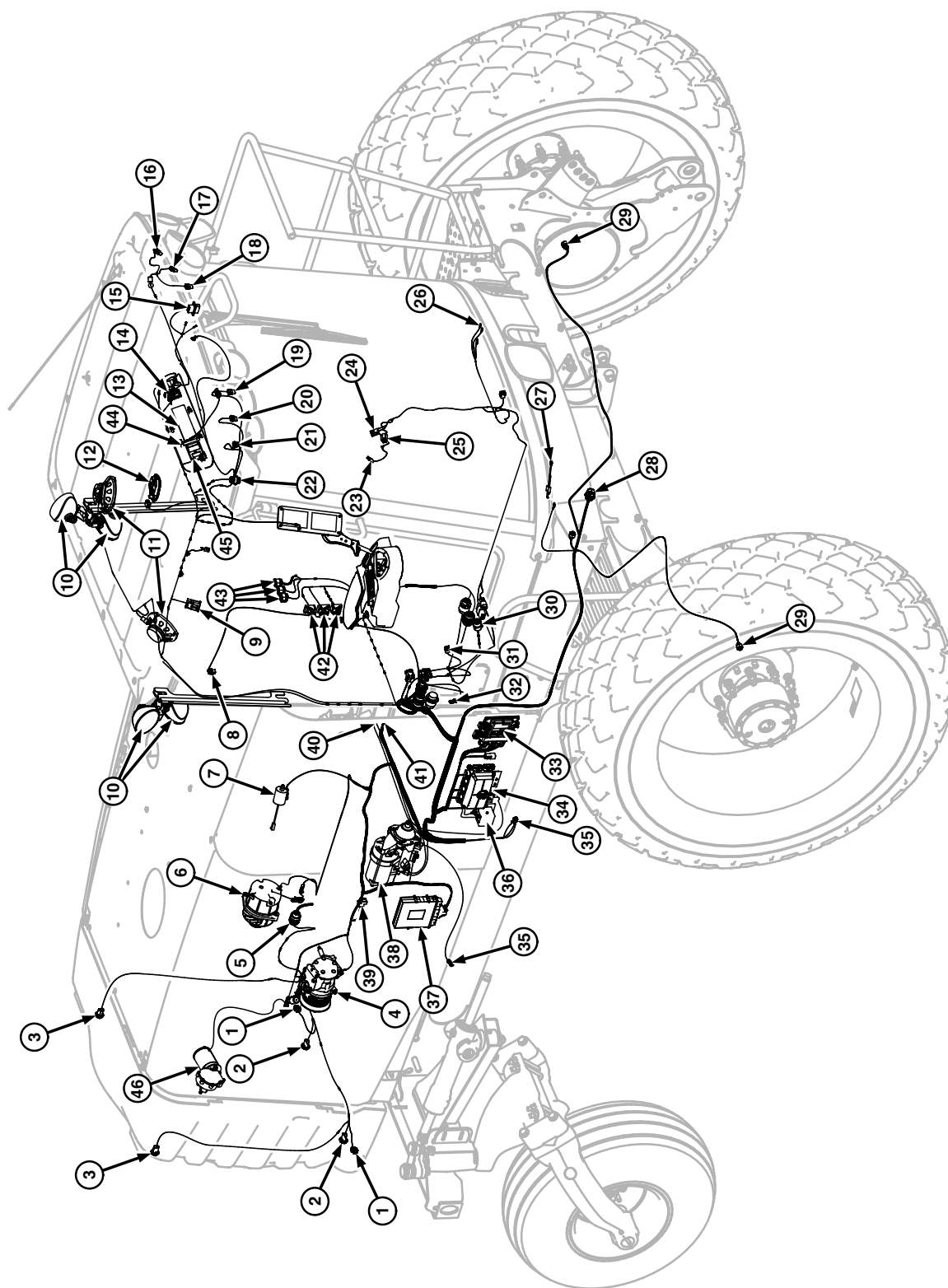
E57805 — UN — 05AUG09



E58023 — UN — 01OCT09

OUO6085,0000104 -59-23SEP09-1/1

Обозначение и расположение электрических узлов



Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000149 -59-15OCT09-1/2

1— Рабочие фары	12— Потолочная лампа	24— Сигнал поворота	39— Оконечное устройство шины CAN
2— Габаритные огни	13— Радиоприемник (дополнительно)	25— Ключ зажигания	40— К батарее
3— Указатели поворота/желтые предупреждающие сигнальные лампы	14— Переключатель стеклоочистителя/стеклоомывателя ветрового стекла	26— Гудок	41— К левой стороне шасси
4— Компрессор воздушного кондиционера	15— Антенна GPS (дополнительно)	27— Масса платформы	42— К блоку управления кабиной (CAB)
5— Жгут проводов воздушного сетчатого фильтра к левой стороне	16— Дорожное/полевое освещение	28— Разъем платформы	43— К модулю питания кабины (CPM)
6— Генератор переменного тока	17— Полевое освещение	29— Датчик скорости хода	44— Переключатель зеркал с обогревом (дополнительно)
7— Датчик воздушного фильтра	18— Дорожное/полевое освещение	30— Порт диагностики	45— Переключатель зеркал с электроприводом (дополнительно)
8— Датчик уровня топлива	19— Дорожное/полевое освещение	31— Электрическая розетка	46— Двигатель заднего воздушного сетчатого фильтра
9— Модуль диодов	20— Полевое освещение	32— Соединение кабины на массу	
10— Верхнее и нижнее рабочее освещение (дополнительно)	21— Дорожное/полевое освещение	33— Электронный блок питания	
11— Динамики радиоприемника	22— Разъем дисплея GreenStar	34— Панель предохранителей	
	23— Клавиша звукового сигнала	35— Точки соединения на массу	
		36— Реле стартера	
		37— Блок электроуправления двигателем (БУД)	
		38— Стартер	

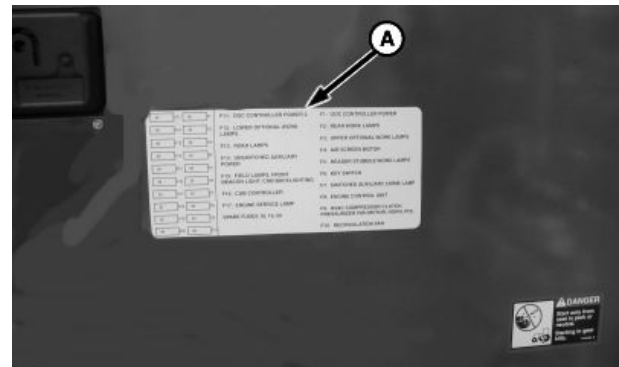
OUO6085,0000149 -59-15OCT09-2/2

Табличка предохранителей

Табличка (A) предохранителей размещена на внутренней стороне дверцы с правой стороны валковой жатки за пультом управления механика-водителя.

Она предназначена для справочных целей.

A—Метка



OUO6085,00003B1 -59-28JUN10-1/1

E58735 —UN—28JUN10

Панель предохранителей (распределительный щит)

Предохранители на 30 А расположены на панели распределительного щита (А). Распределительный щит расположен на внутренней стороне дверцы с правой стороны пульта управления оператора.

Табличка предохранителей находится на внутренней стороне дверцы с правой стороны машины за пультом управления оператора. На этой табличке показаны функции предохранителей.

Предохранители имеют следующие функции и номинальные характеристики:

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (С ПЛОСКИМИ КОНТАКТАМИ)		
Fuse (Предо- храни- тель)	Работа	Сила тока
F1	Неотключаемое вспомога- тельное питание	30 А
F2	Крыша кабины, полевые фары, двигатель воздушно-решетного агрегата, подсветка кабины	30 А
F3	Муфта компрессора системы ОВКВ, гудок, нагнетательный вентилятор, PDU	30 А
F4	Контроллер WMA	30 А
F5	Питание 2 контроллера кабины	30 А
F6	Задние рабочие фары	30 А
F7	Повышение/снижение скорости ремня Honeybee, передняя часть мотовила Honeybee	30 А
F8	Дисплей и приемник Green Star, насос стеклоомывателя	30 А
F11	Вспомогательное питание замка зажигания, потолочная лампа	30 А
F12	Рециркуляционный вентилятор	30 А
F13	Дорожные фары на крыше кабины	30 А
F14	Питание 1 контроллера двигателя	30 А
F15	Питание 1 контроллера кабины	30 А
F16	Сдвиг деки НВ, верхние дополнительные фары	30 А
F17	Нижние дополнительные фары	30 А
F18	Наклон Honeybee/выбор мотовила, задняя часть мотовила Honeybee	30 А
F19	Ключ замка зажигания	30 А
Резерв- ные предо- храни- тели	F9, 10, 20	



E58733—JUN—2&JUN10

А—Панель предохранителей
(распределительный
щит)

OUO6085,00003B2 -59-25AUG10-1/1

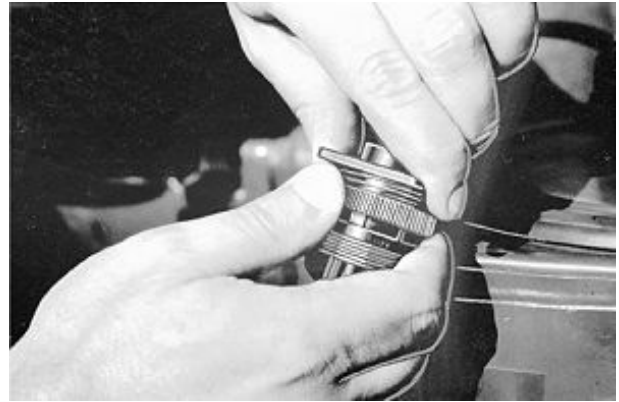
Обращение с электрическими разъемами

Запрещается применять силу при подключении или отключении электрических разъемов. Конструкция всех разъемов обеспечивает легкость подключения. Если вам приходится пользоваться инструментами или применять излишнюю силу, то, возможно, вы делаете что-то неправильно. Рычажные усилия или применение силы при обращении с разъемами могут привести к неустранимому повреждению фиксирующего механизма, контактов или того и другого.

При работе с разъемами убедитесь в том, что используется надлежащий вывод. Помните о том, что гнездовая и штекерная половина разъема являются зеркальными отражениями друг друга. Найдите номер вывода на корпусе разъема. Неправильное подключение электрических цепей может привести к нежелательным явлениям в работе электрооборудования.

При ремонте электрического разъема важно использовать надлежащие выводы. В некоторых разъемах разные выводы используются для различных токов. При контакте различных материалов возможна коррозия, отрицательным образом влияющая на рабочие характеристики.

При отсоединении выводов от разъема очень важно пользоваться надлежащим демонтажным инструментом и соблюдать осторожность при



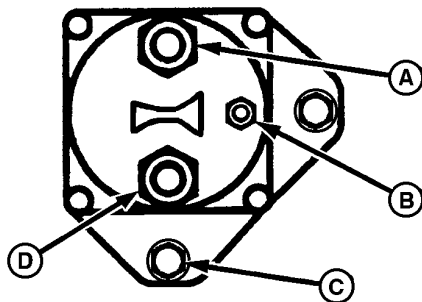
H37083 —UN—01FEB89

отключении вывода. Если выводы просто вытягивать “рывком”, то возможно повреждение корпуса соединительного разъема. В результате этого повреждения невозможно будет закрепить новый вывод в разъеме, и корпус разъема придется менять.

При монтаже нового вывода на проводе обеспечить надлежащее обжатие изоляции и провода. Каждая обжатая деталь вывода имеет свое предназначение. В случае неправильного обжатия зоны контакта провода возможен плохой электрический контакт или отсутствие контакта. Неправильное обжатие крепления изоляции может привести к трудностям при вставлении вывода в корпус разъема и преждевременному выходу разъема из строя.

OUC1078,00014B9 -59-05NOV01-1/1

Реле стартера

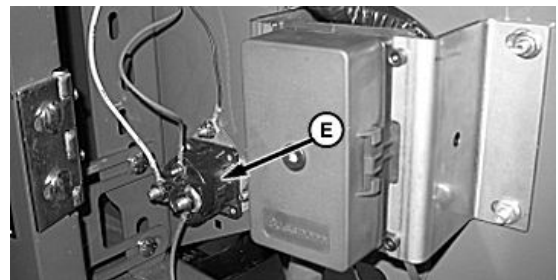


А—От батареи
В—От системы зажигания

С—К заземлению
D—К стартеру

Пусковое реле (E) расположено на внутренней стороне дверцы с правой стороны машины за пультом управления механика-водителя.

Если стартер не работает, проверьте наличие отсоединившихся, загрязненных или ржавых кабелей на выводах (A, B, C и D) пускового реле (E).



E47674 —UN—20JAN00

E—Реле стартера

Если эти проверки не помогают устранить неисправность, следует обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.

E58737 —UN—28JUN10

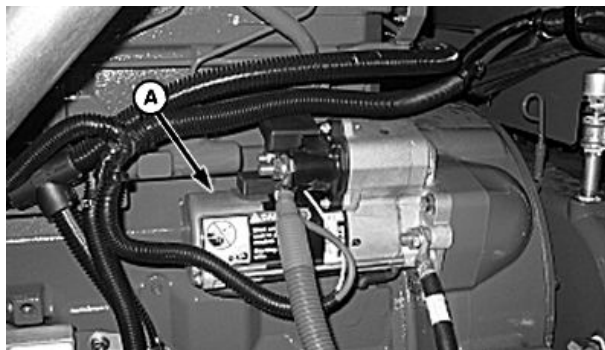
OUC6085,00003B3 -59-28JUN10-1/1

Стартер

Если стартер не включается или плохо работает, проверьте следующее:

- Отсоединившиеся, загрязненные, поврежденные или заржавевшие кабели и провода.
- Неисправность пускового реле.
- Низкие выходные параметры батареи.
- Разрядившаяся батарея.
- Неподходящая вязкость моторного масла.
- Отсоединившиеся, загрязненные или заржавевшие выводы реле.

Если эти проверки не помогают устранить неисправность, следует обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.



E58736—UN—28JUN10

OUO6085,00003B4 -59-28JUN10-1/1

Батарея аккумуляторов

! ОСТОРОЖНО: Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени вблизи батареи. При проверке уровня электролита аккумулятора пользуйтесь карманным фонарем.

Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли аккумулятор, прикладывая к ее полюсам металлический предмет. Следует использовать вольтметр или ареометр.

Для снижения вероятности возникновения электрической искры при отсоединении батареи:

- выключить зажигание и все вспомогательное оборудование.
- Отсоединяйте отрицательный (—) провод аккумуляторной батареи (В) первым и подсоединяйте последним.

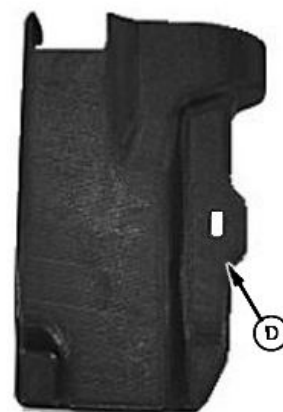
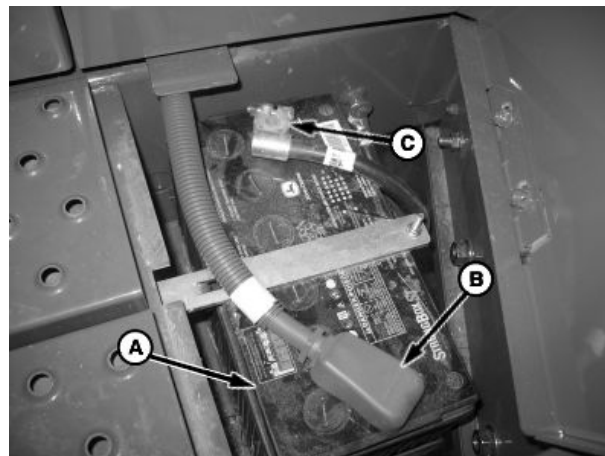
ВАЖНО: Перед проведением работ на электрической системе или выполнением сварки на машине обязательно отсоединяйте отрицательный кабель (С) от клеммы, а ПОСЛЕ ЭТОГО положительный кабель (В) батареи.

ПРИМЕЧАНИЕ: При управлении валковой жаткой всегда держите крышку (D) на батарее.

Батарея обеспечивает напряжение питания 12 В для электрической системы и стартера с током холодного пуска 925 А.

А—Батарея аккумуляторов
В—Положительный (+)
кабель и клемма

С—Отрицательный (—)
кабель и клемма
D—Крышка батарей



OUO6085,0000109 -59-23SEP09-1/1

T5204 —UN—15APR13

E57806 —UN—05AUG09

E58024 —UN—01OCT09

Вспомогательный блок с электророзетками и диагностический разъем Service ADVISOR™

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный ток питания со всех розеток равен 30 А.

Вспомогательный блок (А) оснащен шестью дополнительными электророзетками, которые находятся сзади внизу у правого окна. Эти розетки обеспечивают отключаемое и неотключаемое электропитание.

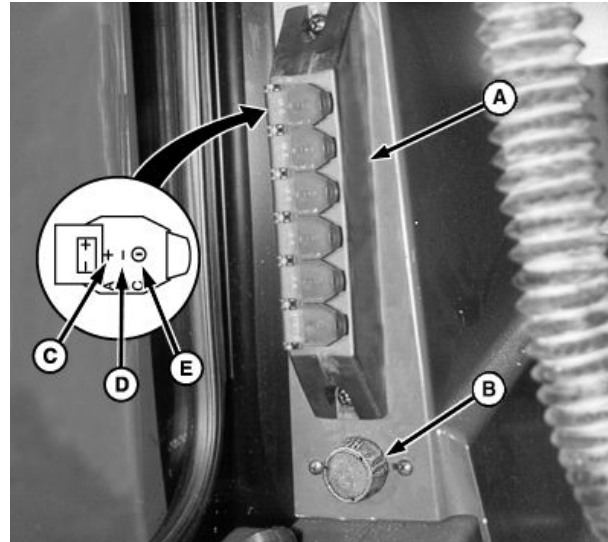
Диагностический разъем Service ADVISOR (В) обеспечивает при необходимости возможность подключения к машине портативного компьютера для диагностики.

Контактная пластина (С) предназначена только для источника постоянного тока (+).

Контактная пластина (D) предназначена для заземления.

Контактная пластина (Е) служит для подключения вспомогательного источника питания (ключ зажигания в положении ВКЛ).

Service ADVISOR — это товарный знак "Deere & Company"



H70168 —UN—23OCT01

А—Вспомогательный блок с электророзетками
В—Диагностический разъем Service ADVISOR
С—Контактная пластина — источник постоянного тока (+)

D—Контактная пластина — соединение на массу
Е—Контактная пластина ((+), работает при ключе зажигания в положении ВКЛ)

OUO6085,0000115 -59-04JUN09-1/1

Замена электроламп

Если все лампы в подсистеме гаснут, проверьте, не сгорел ли предохранитель.

Если не светит одиночная лампа, возможно, что она перегорела.

Если неисправность заключается не в предохранителе, реле или лампе, обратитесь к местному дилеру "Джон Дир".

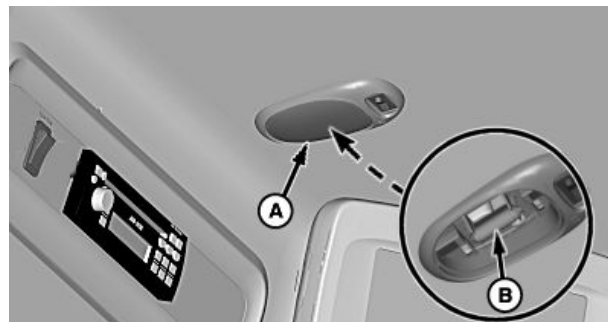
OUO6085,000012F -59-17MAR09-1/1

Замена потолочной лампы

1. Чтобы заменить лампу (В), снимите крышку (А) рассеивателя, сдавливая ее с боков.
2. Замените лампу.
3. Установите на место обойму рассеивателя, зафиксировав ее в гнезде.

А—Крышка потолочной лампы

В—Электролампа



E57145 —UN—12MAY09

OUO6085,0000172 -59-04JUN09-1/1

Замена ламп задних сигнальных огней, рабочих огней и ламп задних габаритных огней

1. Откройте заднюю дверку (А). Оттяните защелку и удерживайте ее в таком положении. Потяните и откройте дверку.

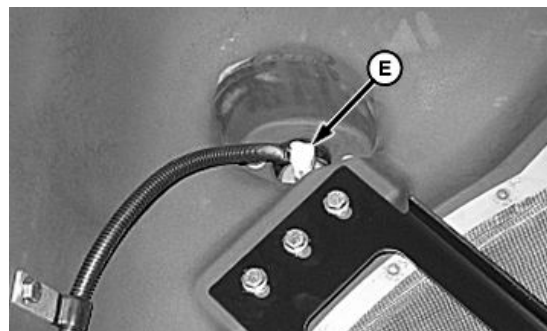
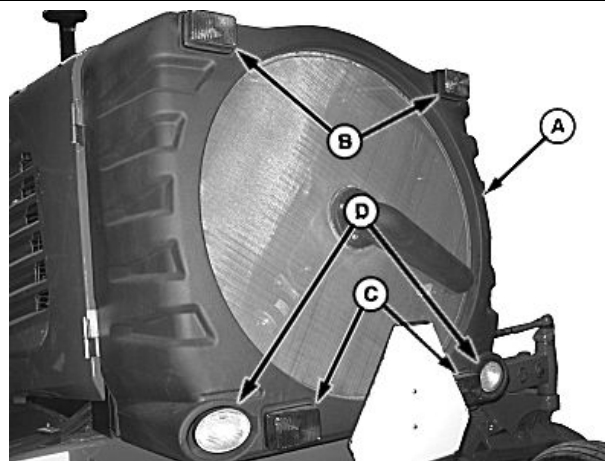
⚠ ОСТОРОЖНО: При замене галогенной лампы см. подраздел “МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ГАЛОГЕННЫМИ ЛАМПАМИ” в данном разделе.

ПРИМЕЧАНИЕ: После отсоединения патронов от фонарей производите их установку в обратном порядке.

2. Чтобы заменить предупреждающую сигнальную лампочку, поверните патрон (Е) против часовой стрелки и потяните его.
3. Чтобы заменить лампочку задних габаритных огней, поверните патрон (F) против часовой стрелки и потяните его.
4. Чтобы заменить лампочку рабочего освещения, снимите гайку со шпильки (G). Аккуратно извлеките фонарь из дверцы. Поверните патрон против часовой стрелки и снимите его с фонаря.

А—Задняя дверца
В—Габаритные огни
С—Габаритные огни
D—Рабочие фары

Е—Патрон лампы
сигнального фонаря
F— Патрон заднего фонаря
G—Шпилька кронштейна для
рабочего освещения



E57148 —UN—13MAY09

E57149 —UN—13MAY09

E57808 —UN—05AUG09

OUO6085.0000173 -59-04JUN09-1/1

Меры предосторожности при обращении с галогенными лампами

⚠ ОСТОРОЖНО: В галогенных лампах (А) газ находится под давлением. Неправильное обращение с лампой может вызвать разрыв колбы и разлетание осколков. Во избежание травм:

Отключить питание лампы выключателем и дать ей до замены остыть. Не включать лампу, пока замена не произведена.

При замене галогенных ламп пользоваться защитными очками.

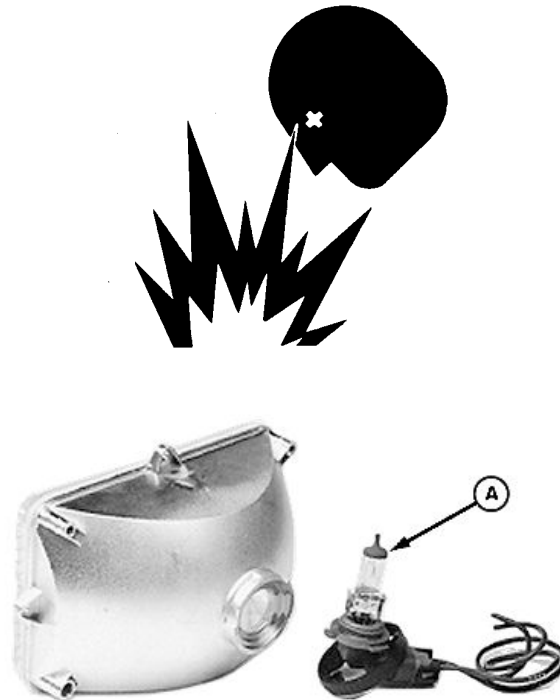
Держать лампу за цоколь. Не касаться стеклянной колбы.

При случайном касании стекла лампы тщательно протереть стекло спиртом.

Не царапать и не ронять лампу. Держать в сухости.

Старую лампу положить в футляр от новой и утилизировать как положено. Держать недоступной для детей.

А—Галогенная лампа



TS280 —UN—29AUG88

H39474 —UN—30JUN00

OUC1078,00014C6 -59-05NOV01-1/1

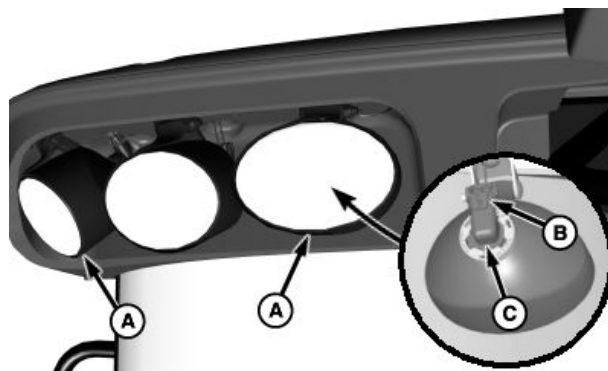
Замена и регулировка ламп в передних фарах кабины

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед тем, как подняться на платформу для замены или регулировки фар кабины, поднять до отказа платформу и включить рычаг блокировки подъема платформы.

1. Повернуть вверх узел лампы (А).
2. Отсоединить разъем жгута проводов (В).
3. Повернуть узел лампы (С) против часовой стрелки и снять его.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед заменой ламп фар прочесть МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ГАЛОГЕННЫМИ ЛАМПАМИ в данном разделе.

4. Снимите и замените лампу.



А—Узлы ламп

В—Соединитель

С—Узел лампы

5. Установить лампу в обратной последовательности и подключить жгут проводов.

H39429 —UN—10MAY05

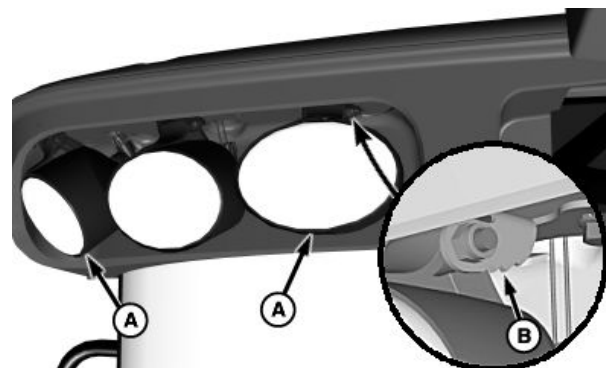
OUC6085,00001A9 -59-04JUN09-1/1

Регулировка передних фар кабины

! ОСТОРОЖНО: Перед тем, как подняться на платформу для замены или регулировки фар кабины, поднять до отказа платформу и включить рычаг блокировки подъема платформы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вертикальная регулировка блоков ламп осуществляется путем вращения вверх и вниз по трем положениям прорезей для получения нужного угла освещения.

Вертикальная регулировка: Блоки фар (A) можно поворачивать вверх или вниз в пазах (B).



A—Узлы ламп

B—Разрезы

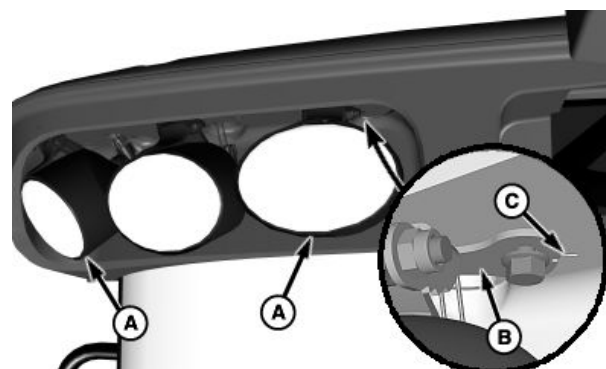
OUO6085,00001AA -59-04JUN09-1/2

H83515—UN—19MAY05

Горизонтальная регулировка: Для регулировки блоков фар (A) ослабьте крепёжные винты и поверните кронштейн (B), чтобы паз выровнялся с индикаторной линией (C).

A—Узлы ламп
B—Скоба

C—Индикаторная линия



OUO6085,00001AA -59-04JUN09-2/2

H83516—UN—19MAY05

Техника безопасности при замене ксеноновых ламп высокой интенсивности свечения (HID)

При замене ксеноновых ламп и балластного элемента всегда следовать следующим указаниям по технике безопасности:

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед заменой ламп отключить их питание и дать им остыть. Не включать лампу, пока замена не произведена.

Никогда не вставлять посторонние предметы или пальцы в патрон лампы (высокое напряжение - СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНО).

При отсутствии лампы не манипулировать балластным блоком, это может вызвать опасный разряд в патроне лампы и серьезные повреждения (высокое напряжение - СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНО).

В случае взрыва ксеноновой лампы в закрытом помещении (например, мастерской), покинуть его, обеспечить хорошую вентиляцию и выждать 20 мин, прежде чем вернуться. Так можно уменьшить опасность для здоровья от воздействия газов.

Высокое напряжение присутствует на электропроводке между рабочими фарами и балластным блоком; эту проводку никогда не разъединять (высокое напряжение - СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНО).

Убедиться, что силовая электропроводка между рабочими фарами и балластным блоком

нигде не перекручена больше чем на 90° и/или изогнута более чем на 20 мм (0.8 дюйм.).

При замене ксеноновых ламп пользоваться защитными очками.

В ксеноновых лампах содержится газ под давлением и соли металлов. Неправильное обращение с лампой может вызвать разрыв колбы и разлетание осколков.

НЕ использовать падавшие на землю лампы или лампы с царапинами на баллоне, грозит опасность их разрыва.

Проверить правильную посадку лампы в патроне фары.

Осматривать лампы на следы повреждений и убедиться в целостности уплотнений.

ВАЖНО: Держать лампу за цоколь. Не касаться стеклянной колбы.

Старую лампу положить в футляр от новой и утилизировать как положено. Держать недоступной для детей.

Не царапать и не ронять лампу. Держать в сухости.

Для удаления отпечатков пальцев с баллона пользоваться чистой тканью, увлажненной спиртом.

OUC6085.000039D -59-16AUG05-1/1

Демонтаж и установка светильников высокой интенсивности (ксеноновых) (по спецзаказу)

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегать серьезных травм, возможно смертельных, связанных с поражением электрическим током и взрывом баллона лампы. Питание лампы осуществляется от напряжения 25000 В. Не начинать установку ксеноновых фар высокой интенсивности, пока не будут выключены приборы освещения, заглушен двигатель, затянут стояночный тормоз, извлечен из замка ключ зажигания и применены соответствующие средства защиты глаз.

Если ксеноновые лампы раньше работали, то подождать по крайней мере пять минут перед их обслуживанием.



A—Ксеноновые фары высокой интенсивности

Ксеноновые фары высокой интенсивности (A) расположены во втором и пятом отверстиях в панели освещения кабины.

Продолжение на следующей стр.

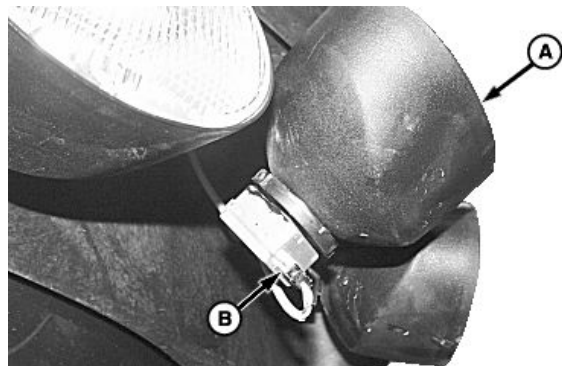
OUC6085.000039F -59-29JUN05-1/3

E54335 — UN — 29JUN05

Отвернуть ксеноновые лампы высокой интенсивности в сборе (А) и отсоединить жгут проводов (В).

А—Ксеноновые лампы высокой интенсивности в сборе

В—Жгут проводов



Для наглядности держатель убран

OUO6085,000039F -59-29JUN05-2/3

H83529 —UN—20MAY05

Вдавить стопорное кольцо (А) и повернуть его против часовой стрелки.

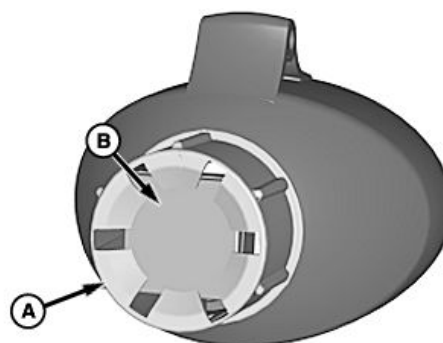
Повернуть узел лампы (В) против часовой стрелки и снять его.

Снять и заменить лампу.

Установить лампу и держатель в обратной последовательности и подсоединить жгут проводов.

А—Стопор

В—Узел лампы



Для наглядности блок убран

OUO6085,000039F -59-29JUN05-3/3

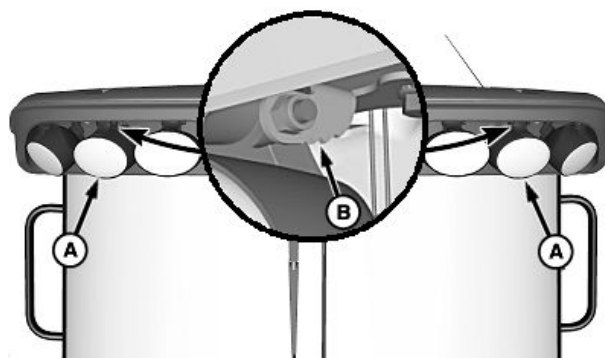
H83611 —UN—26MAY05

Фары высокой интенсивности (ксеноновые) — Регулировка

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед тем, как подняться на платформу для замены или регулировки фар кабины, поднимите до отказа платформу и включите рычаг блокировки подъема платформы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вертикальная регулировка блоков ксеноновых ламп должна осуществляться путем вращения по первой прорези для получения нужного угла освещения.

Вертикальная регулировка: Поверните ламповый блок (А) до первой прорези (В).



А—Узлы ламп

В—Первая прорезь

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00003A0 -59-04JUN09-1/2

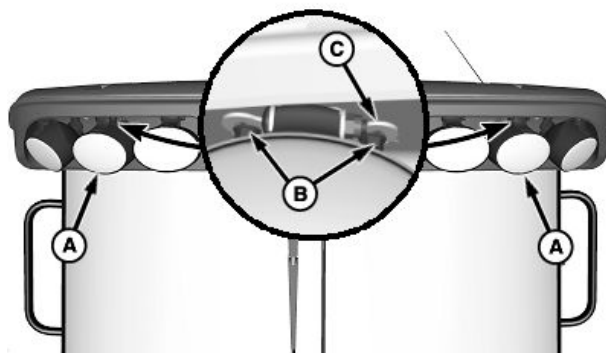
H83537 —UN—20MAY05

Горизонтальная регулировка: Для регулировки лампового блока (А) ослабьте винты (В) и поворачивайте ламповый кронштейн (С) в сторону середины кабины, после чего затяните винты.

А—Узлы ламп

В—Винты с головками

С—Кронштейн фонаря



H83622—UN—27MAY05

OUO6085,00003A0 -59-04JUN09-2/2

Меры для предотвращения взрыва аккумуляторных батарей

⚠ ОСТОРОЖНО: Выделяющийся в аккумуляторных батареях газ может взорваться. Не допускайте искр и открытого пламени вблизи батареи. При проверке уровня электролита в аккумуляторе пользоваться электрическим фонариком.

Категорически запрещается проверять, заряжена ли батарея, прикладывая к ее выводам металлический предмет. Использовать вольтметр или гидрометр.

Для снижения вероятности возникновения электрической искры при отсоединении батареи:

- выключить зажигание и все вспомогательное оборудование.
- отсоединить отрицательный (—) кабель батареи первым и подсоединить его последним.



Не заряжать замерзшую батарею: она может взорваться. Нагреть батарею до 16° град. С (60° град. F).

TS204—UN—15APR13

OUO1078,00014C8 -59-05NOV01-1/1

Меры по предотвращению ожогов кислотой

⚠ ОСТОРОЖНО: Серная кислота в электролите аккумуляторной батареи ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.

Чтобы избежать этой опасности:

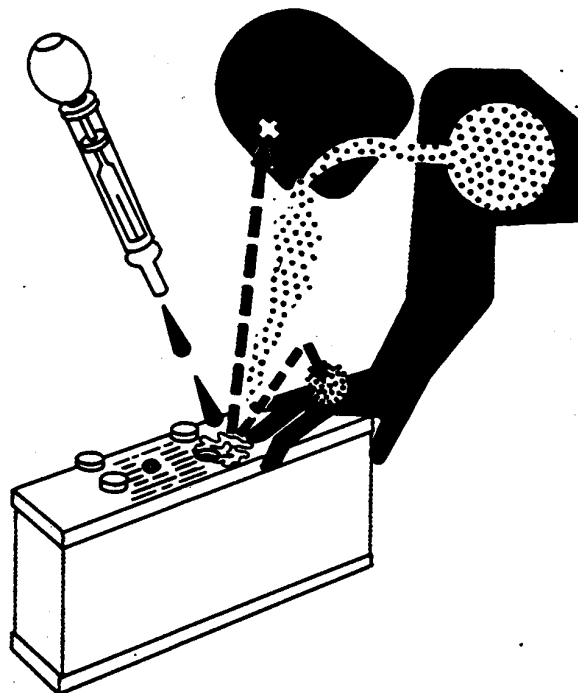
1. Заливать электролит в батареи в помещении с хорошей вентиляцией.
2. Работать в защитных очках и резиновых перчатках.
3. Не вдыхать пары при заливке электролита.
4. Не допускать ни малейшей утечки электролита.
5. Соблюдать правила безопасности при запуске от постороннего источника.

Если вы пролили кислоту на себя:

1. Промыть кожу водой.
2. Приложить питьевую соду или золу, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывать глаза водой в течение 15 - 30 минут. Немедленно обратиться к врачу.

При попадании кислоты внутрь:

1. Не нужно вызывать рвоту.
2. Выпить большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кварты США).



3. Немедленно обратиться к врачу.

TS203 —UN—23AUG88

OUO1078,00014C9 -59-05NOV01-1/1

Меры по предотвращению повреждений электрических систем

⚠ ОСТОРОЖНО: Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени вблизи батареи. При проверке уровня электролита аккумулятора пользуйтесь карманным фонарем.

Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли аккумулятор, прикладывая к ее полюсам металлический предмет. Следует использовать вольтметр или ареометр.

Для снижения вероятности возникновения электрической искры при отсоединении батареи:

- выключить зажигание и все вспомогательное оборудование.
- Отсоединяйте отрицательный (—) провод аккумуляторной батареи (А) первым и подсоединяйте последним.

ПРИМЕЧАНИЕ: При управлении валковой жаткой всегда держите крышку (С) на батарее.

Чтобы не допустить повреждения компонентов электрических систем, обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности.

Запрещается отсоединять аккумуляторные батареи при включенном зажигании или работающем двигателе.

Никогда не подсоединяйте провода для запуска двигателя от внешнего источника при включенном зажигании.

Во время зарядки отсоединить аккумуляторные батареи. (См. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ в данном разделе.)

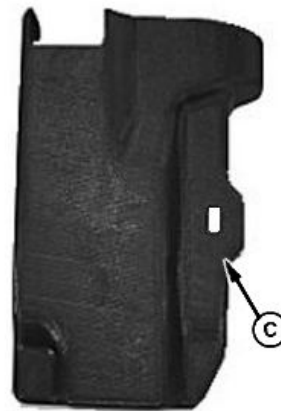
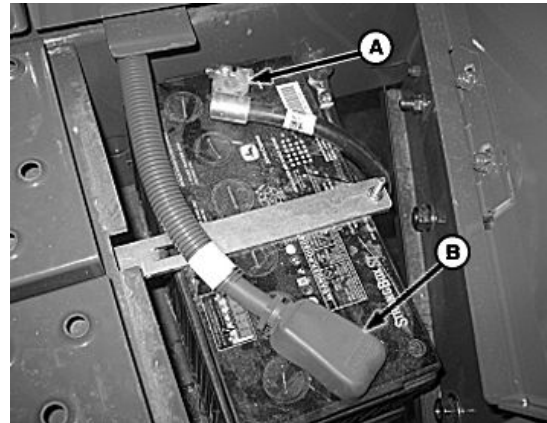
Для запуска валковой жатки использовать только напряжение 12 В.

Зарядку аккумуляторных батарей выполнять от зарядного устройства, установленного на 12 В.

Запрещается соединять или отсоединять разъемы жгутов проводов при включенном зажигании.

При подключении аккумуляторной батареи к бортовой сети прокладывайте отрицательный (—) (А) и положительный (+) (В) провода на расстоянии друг от друга.

Не подавайте питание и не заземляйте компоненты в качестве проверки, если это не предусмотрено инструкцией.



А—Отрицательный кабель и клемма батареи
В—Положительный кабель и клемма батареи
С—Крышка батарей

TS204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

OUC6085,000010A -59-23SEP09-1/1

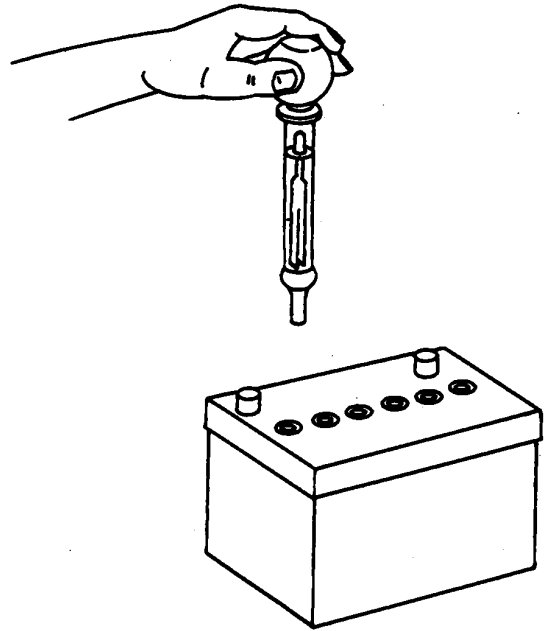
Проверка удельной плотности

⚠ ОСТОРОЖНО: Выделяющийся в аккумуляторных батареях газ может взорваться. Не допускать возникновения искр и открытого огня вблизи батарей. При проверке уровня электролита в аккумуляторе пользуйтесь электрическим фонариком.

Категорически запрещается проверять, заряжена ли батарея, прикладывая к ее выводам металлический предмет. Используйте вольтметр или гидрометр.

Чтобы определить состояние батареи, проверить удельную плотность электролита в каждом элементе батареи гидрометром. Если показание гидрометра ниже 1,225, зарядить батарею. Если разность плотности между элементами превышает 0,050, заменить батарею.

Считывая показания удельной плотности, всегда делать поправку на колебания температуры электролита. Увеличивать удельную плотность по 0,004 на каждые 10°F выше 80°F. (Прибавлять 0,007 на каждые 10°C выше 27°C). При температуре ниже 80°F (27°C) вычитать в такой же пропорции. Удельная плотность электролита полностью заряженной батареи с учетом внесенной поправки составляет 1,260.



TS182 —UN—23AUG88

OUO1078,00014CB -59-05NOV01-1/1

Подсоединение кабелей для подключения аккумуляторной батареи

⚠ ОСТОРОЖНО: Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени вблизи батареи.

Для снижения вероятности возникновения электрической искры при отсоединении батареи:

- выключить зажигание и все вспомогательное оборудование.
- Отсоединяйте отрицательный (—) провод аккумуляторной батареи (А) первым и подсоединяйте последним.

БАТАРЕЯ СОЕДИНЕНА НА МАССУ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ОТРИЦАТЕЛЬНУЮ КЛЕММУ.

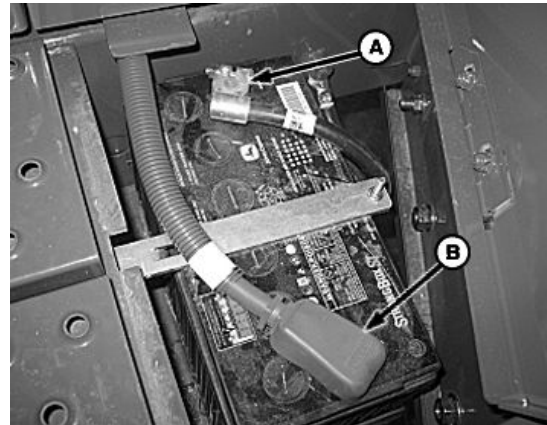
Подсоединяйте шину заземления батареи только к отрицательной (–) (А) клемме аккумуляторной батареи. Подсоединяйте провод стартера к положительной (+) клемме батареи (В).

Обратная полярность батареи или генератора переменного тока наносит непоправимый ущерб электросистеме. Подсоединяйте шину заземления к отрицательной (—) клемме батареи (А) последней.

При подсоединении аккумуляторных батарей:

- Выключите все переключатели и вспомогательные устройства.
- Очистите выводы и клеммы батарей.
- Подсоединить кабель положительной (+) клеммы (В) в показанном положении.
- **БЫСТРО КОСНУТЬСЯ** проводом соединения на массу отрицательной клеммы. При этом не должно возникать электрической дуги. При возникновении электрической дуги **НЕ ПОДСОЕДИНЯЙТЕ** провод. Проверьте, не перепутаны ли полюса батареи. Если искрение все равно происходит, вновь убедиться в том, что все переключатели и вспомогательное оборудование выключены. Проверить, нет ли коротких замыканий, разорванных или отсоединившихся проводов, а также проржавевших соединений, после чего повторить проверку.
- Подсоедините кабель (А) отрицательной клеммы (—).

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед управлением валковой жаткой замените крышку (С) на батарее.



А—Отрицательный кабель и клемма батареи
В—Положительный кабель и клемма батареи

С—Крышка батарей

TS204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

OUC6085,000010B -59-23SEP09-1/1

Зарядка батареи

! ОСТОРОЖНО: Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени вблизи батареи. При проверке уровня электролита аккумулятора пользуйтесь карманным фонарем.

Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли аккумулятор, прикладывая к ее полюсам металлический предмет. Следует использовать вольтметр или ареометр.

Для снижения вероятности возникновения электрической искры при отсоединении батареи:

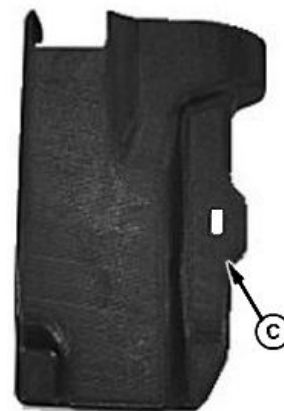
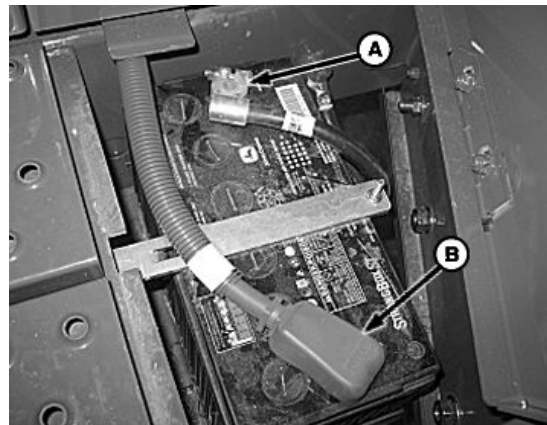
- выключить зажигание и все вспомогательное оборудование.
- Отсоединяйте отрицательный (—) провод аккумуляторной батареи (А) первым и подсоединяйте последним.

Аккумулятор должен быть всегда полностью заряжен, особенно в холодную погоду.

! ОСТОРОЖНО: Никогда не заряжайте аккумулятор в заморзшем состоянии. Прежде чем подсоединить зарядное устройство, разморозить аккумулятор при комнатной температуре. Заряжать батареи только в хорошо вентилируемом помещении. При зарядке батареи отсоединить кабели от клемм батареи.

1. Вначале отсоедините отрицательный (—) провод (А) (соединение на массу), а затем положительный (+) провод (В).
2. Присоедините положительный провод зарядного устройства к положительной клемме (+), а отрицательный провод зарядного устройства — к отрицательной клемме (—).
3. Следуйте инструкциям, прилагаемым к зарядному устройству. Для зарядки батарей использовать только 12-вольтное зарядное устройство.
4. Присоединить кабели к выводам аккумулятора. (См. ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЕЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед управлением валковой жаткой всегда заменяйте крышку (С) на батарее.



А—Отрицательный кабель и клемма батареи
В—Положительный кабель и клемма батареи

С—Крышка батарей

OUO6085,000010C -59-23SEP09-1/1

T5204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

Подключение бустерной батареи

⚠ ОСТОРОЖНО: Выделяющийся в аккумуляторных батареях газ может взорваться. Не допускайте искр и открытого пламени вблизи батареи. При проверке уровня электролита в аккумуляторе пользоваться электрическим фонариком.

Категорически запрещается проверять, заряжена ли батарея, прикладывая к ее выводам металлический предмет. Использовать вольтметр или гидрометр.

Для снижения вероятности возникновения электрической искры при отсоединении батареи:

- выключить зажигание и все вспомогательное оборудование.
- отсоединить отрицательный (—) кабель батареи первым и подсоединить его последним.



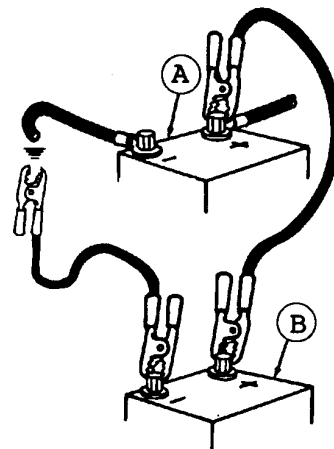
TS204 —UN—15APR13

OUO1078,00014CE -59-05NOV01-1/2

ВАЖНО: Электрическая система машины соединена с массой через отрицательный полюс (—) напряжением 12 В. Используйте только бустерные батареи напряжением 12 В.

При подключении бустерной батареи к разряженной аккумуляторной батарее всегда соединять положительный полюс (+) с положительным (+) и отрицательный полюс (—) с отрицательным (—). Если перепутана полярность, то возможен выход из строя аккумуляторной батареи и/или электрической системы.

1. Подсоединить один конец положительного (+) кабеля бустерной батареи к положительной (+) клемме разряженной аккумуляторной батареи. Подсоединить другой конец того же кабеля к положительной (+) клемме бустерной батареи.
2. Подсоединить один конец отрицательного (—) бустерного кабеля к отрицательной (—) клемме бустерной батареи. Подсоединить другой конец того же кабеля к блоку двигателя. Оставаться на безопасном расстоянии.
3. Запустить двигатель.
4. Отсоединить ВНАЧАЛЕ отрицательный (—) бустерный кабель к блоку двигателя. Отсоединить бустерные кабели в последовательности, обратной подключению.



T6508AE1 (CV)

A—Аккумуляторная батарея машины B—Бустерная батарея

T6508AE1 —UN—24OCT91

OUO1078,00014CE -59-05NOV01-2/2

Замена аккумуляторной батареи

⚠ ОСТОРОЖНО: Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускайте возникновения искр и открытого пламени вблизи батареи. При проверке уровня электролита аккумулятора пользуйтесь карманным фонарем.

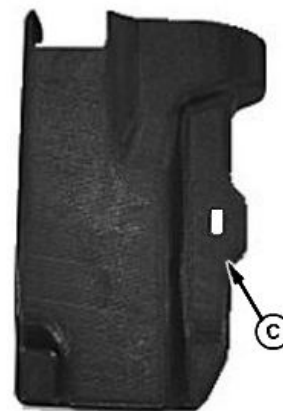
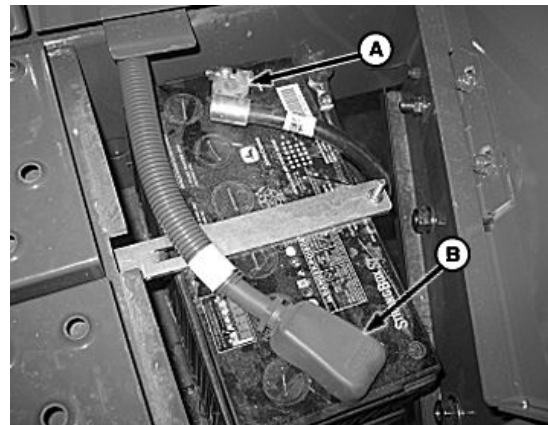
Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли аккумулятор, прикладывая к ее полюсам металлический предмет. Следует использовать вольтметр или ареометр.

Для снижения вероятности возникновения электрической искры при отсоединении батареи:

- выключить зажигание и все вспомогательное оборудование.
- Отсоединяйте отрицательный (—) провод аккумуляторной батареи (А) первым и подсоединяйте последним.

Для замены аккумуляторных батарей использовать аккумуляторную батарею “Джон Дир” или аналогичную ей. (См. ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЕЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед управлением валковой жаткой всегда заменяйте крышку (С) на батарею.



А—Отрицательный кабель и клемма батареи
В—Положительный кабель и клемма батареи
С—Крышка батарей

Вольты	Номер детали, присваиваемый фирмой “Джон Дир”.	Глава ВСІ	Ток холодного запуска 0°F (–18°C)	Резервная емкость — время в минутах при токе 25 А
12	TY25879	31	925	190

OUO6085,000010D -59-23SEP09-1/1

TS204 —UN—15APR13

E57809 —UN—05AUG09

E58025 —UN—01OCT09

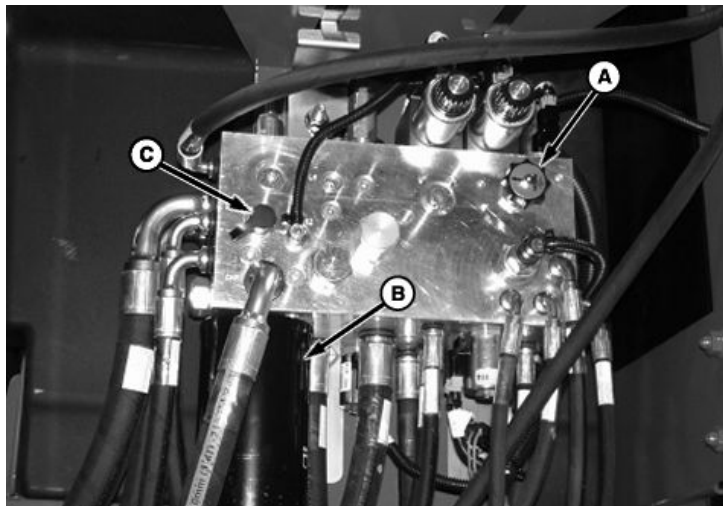
Гидравлическая система (общие сведения)

Гидравлическая система валковой жатки состоит из четырех основных систем.

- Контуры привода ходовой части; подача масла для колес переднего привода.
- Контур привода платформы; подача масла для привода платформы.

- Контур подпитки; подача масла подпитки для привода платформы, контуров привода ходовой части и функций с низким давлением.
- Вспомогательный контур; подача масла для механизмов рулевого управления и функций жатки.

Управление контуром подпитки, функциями с низким давлением и функциями вспомогательного контура осуществляется основным блоком клапанов.



Вид слева

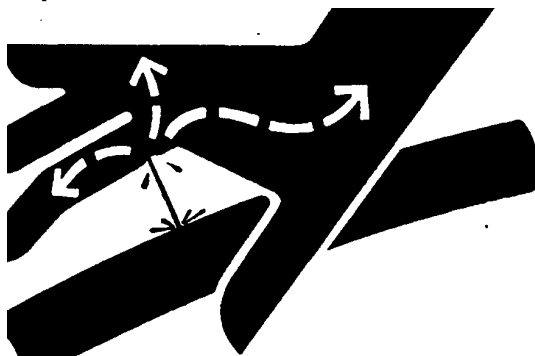
А—Стравливающий клапан
высокого давления

В—Фильтр подпитки
С—Порт диагностики

OUO6085.00000DB -59-06NOV09-1/1

E57812—UN—05AUG09

Обеспечение чистоты гидравлической системы



! ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы. Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или других контуров стравливайте давление. Перед увеличением давления, тщательно затяните все соединения. Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Не подвергайте руки и другие части тела воздействию жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов с момента наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с травмами такого типа,

могут обратиться в Медицинский отдел компании Deere & Company, находящийся в г. Молин, штат Иллинойс, или к другим медицинским источникам.

СОДЕРЖАНИЕ В ЧИСТОТЕ

Если гидросистему необходимо отсоединить для проведения обслуживания, выходы шлангов, труб и отверстий ее компонентов следует закрыть, для защиты от загрязнения, чистой неворсистой тканью или чистыми пластиковыми пакетами.

Прежде чем установить новый шланг, промойте его внутреннюю часть не менее десяти секунд чистым дизельным топливом или моющим бензином-растворителем для коммерческого использования. Не используйте воду, водорастворимые чистящие средства или сжатый воздух.

OUO1078,00014D1 -59-27SEP11-1/1

Гидроаккумулятор — плавающий режим

! ОСТОРОЖНО: Не предпринимать попытки техобслуживания гидроаккумулятора. По вопросам техобслуживания обратитесь к местному дилеру компании John Deere.

Гидравлический аккумулятор предварительно наполнен сухим азотом в соответствии с техническими данными.

Спецификация

Гидроаккумулятор шнековой платформы—давление.....	5861 кПа (58,6 бар) (850 фнт./кв. дюйм)
Гидроаккумулятор шнековой платформы для специальных культур—давление.....	5171 кПа (51,7 бар) (750 фнт./кв. дюйм)

OUO1078,00014D2 -59-05NOV01-1/1

Функция гидравлических клапанов и табличка с их расположением

Данная указательная табличка (А) размещена на внутренней стороне дверцы с левой стороны валковой жатки за пультом управления механика-водителя.

Она предназначена для удобного использования в справочных целях.

А—Табличка функций гидравлики



E57813—UN—05AUG09

OUO6085,000016F -59-05AUG09-1/1

Рекомендации по обслуживанию соединений привязки (STC)¹

Для гидравлических шлангов используется соединение типа STC, для снятия которого требуется инструмент.

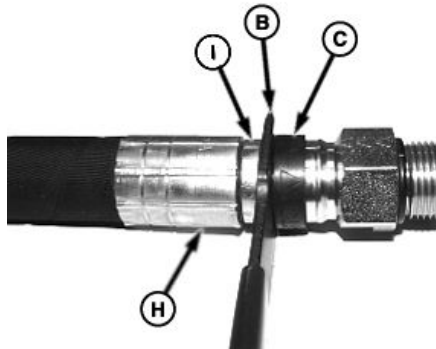
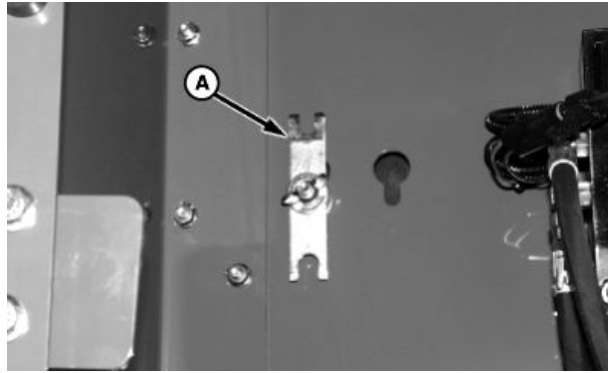
1. Имеется три инструмента (А), размеры: 6/8, 10/12 и 12/16. Инструменты расположены в левой боковой дверце рядом с гидравлическим коллектором.

ВАЖНО: Не поддевайте муфту выключения (С) во избежание повреждения фитинга.

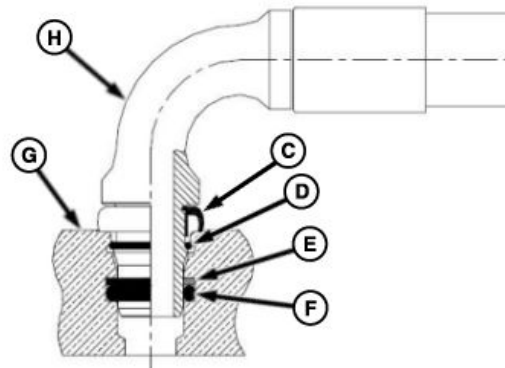
НЕ перемещайте втулку для отсоединения за пределы ее нормального хода, иначе втулка может соскользнуть при отсоединении шланга. Если это происходит, и фитинг соединяется без установки муфты выключения, его нельзя будет отсоединить снова.

2. Отсоедините шланги STC:
 - a. Очистите место вокруг соединения, особенно вокруг муфты выключения (С).
 - b. Держа специнструмент перпендикулярно соединению, вставьте его между муфтой выключения выпуска (С) и заплечиком (I).
 - c. Плавным усилием, **НЕ ВЫРЫВАЯ**, отсоедините муфту отключения (С) от заплечика (I) и отсоедините шланг.
 - d. Мягко поворачивайте шланговое соединение (Н) и отсоедините его.
3. Проверьте STC-разъемы:
 - a. Осмотрите уплотняемые поверхности фитинга на предмет зазубрин, царапин и плоских участков.
 - b. Проверьте уплотнительное кольцо (F), резервное кольцо (Е) и стопорное кольцо (D) на отсутствие износа и повреждений.
 - c. Перед установкой шланга (Н) убедитесь, что уплотнительное кольцо, резервное кольцо и стопорное кольцо установлены внутри порта (G).
4. Подсоедините шланги STC:
 - a. Убедитесь, что части соединения (G и Н) — чистые и не содержат грязи.
 - b. Вставьте шланг в порт до упора.
 - c. **Оттяните шланг, чтобы проверить, что части соединения заблокированы.**

¹STC — это зарегистрированный товарный знак Aeroquip Corporation.



Для наглядности показаны стандартный инструмент и шланг



А—Инструмент STC (по 3 каждый)
 В—Инструмент STC
 С—Замковая втулка
 D—Стопорное кольцо
 E—Опорное кольцо

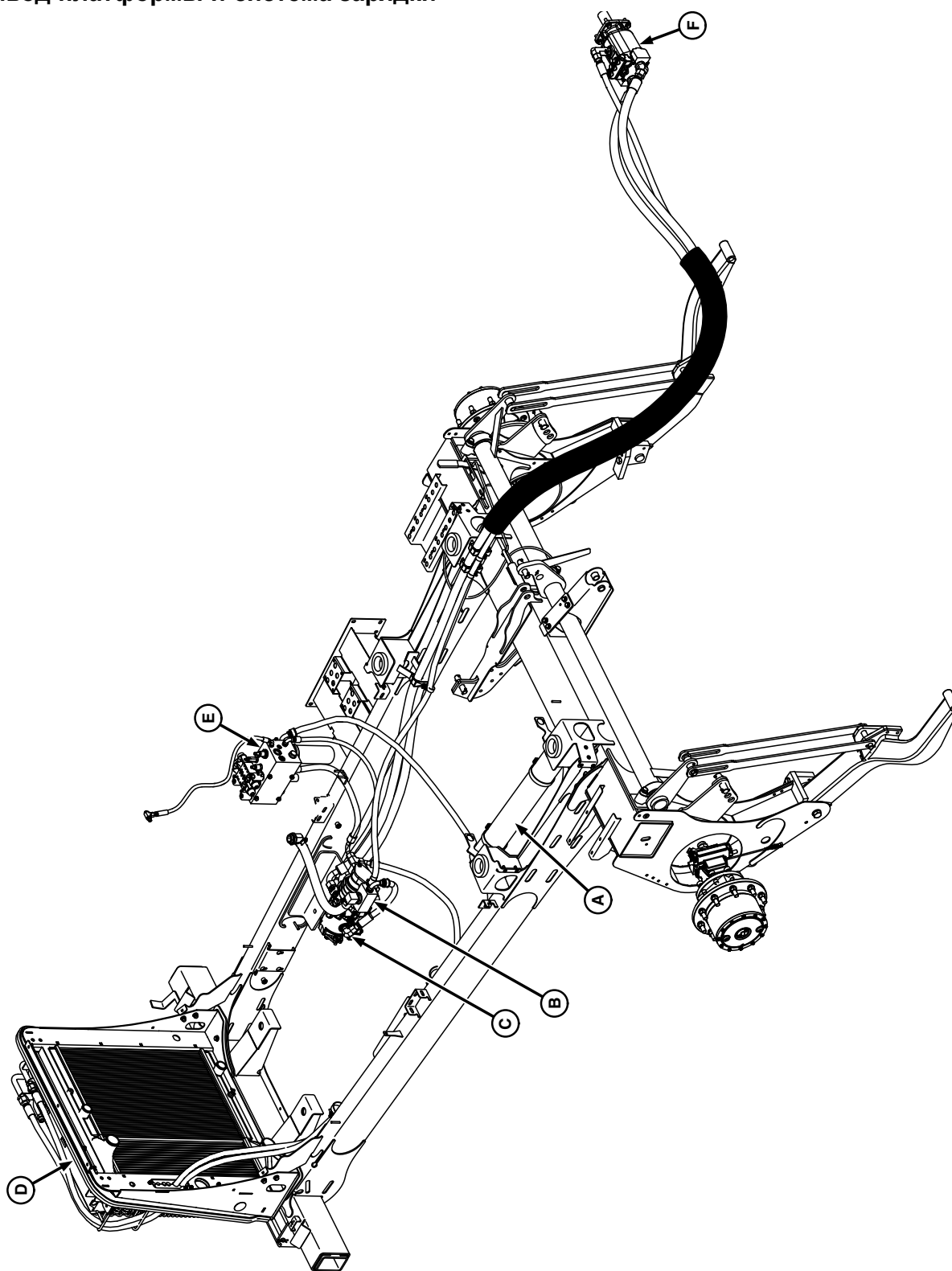
F—Уплотнительное кольцо
 G—Порт STC
 H—Шланговое соединение STC
 I— Буртик

E54386 —UN—25JUL05

E54387 —UN—27JUL05

E54388 —UN—26JUL05

Привод платформы и система зарядки



Продолжение на следующей стр.

OOU6085,0000264 -59-11NOV09-1/2

E58181 —UN—14JUN10

Гидравлическая система

A—Гидроаккумулятор,
плавающий режим

B—Гидравлический питающий
насос

C—Насос привода платформы

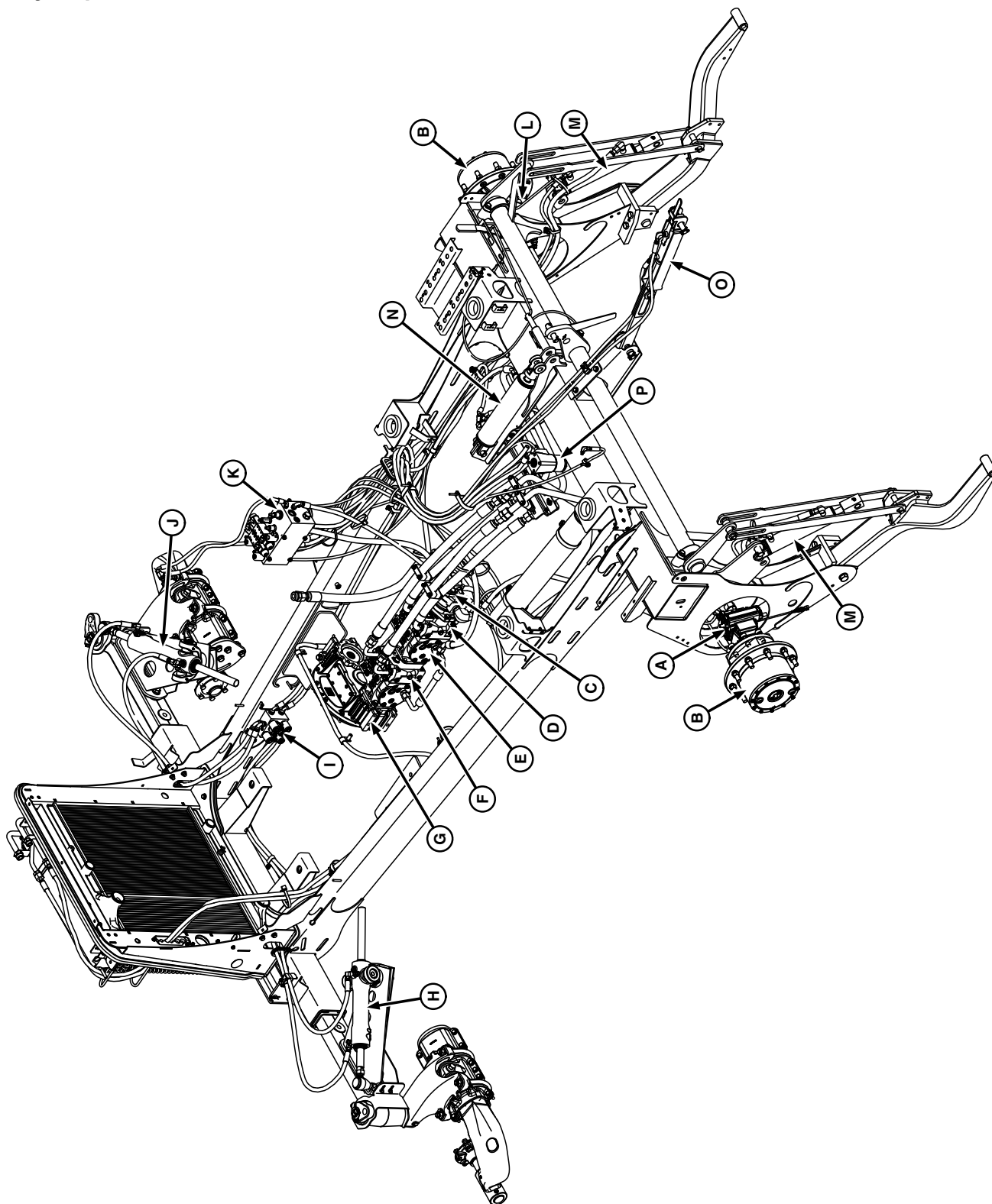
D—Маслоохладитель/комби-
нированный охладитель и
шланги

E—Блок распределительных
гидроклапанов

F—Двигатель привода
платформы

OUO6085,0000264 -59-11NOV09-2/2

Привод ходовой части, дополнительный охладитель и система охлаждения картера редуктора



Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000265 -59-10NOV09-1/2

E57819 —UN—14AUG09

А—Правый двигатель привода ходовой части	Е—Передний спаренный насос для левого приводного двигателя	И—Клапанный блок распределителя заднего рулевого управления	М—Плавающие цилиндры
В—Главные передачи	Г—Задний спаренный насос для правого приводного двигателя	К—Блок распределительных гидроклапанов	Н—Подъемный цилиндр
С—Насос охлаждения редуктора	Д—Вспомогательный/питающий насос (заднее рулевого управления, подъем, плавающий режим и наклон)	Л—Левый мотор привода ходовой части	О—Цилиндр наклона
	Н—Цилиндр заднего рулевого управления на правой стороне		Р—Главный клапан заднего рулевого управления

OUO6085,0000265 -59-10NOV09-2/2

Сброс давления гидроаккумулятора — Давление плавающего режима

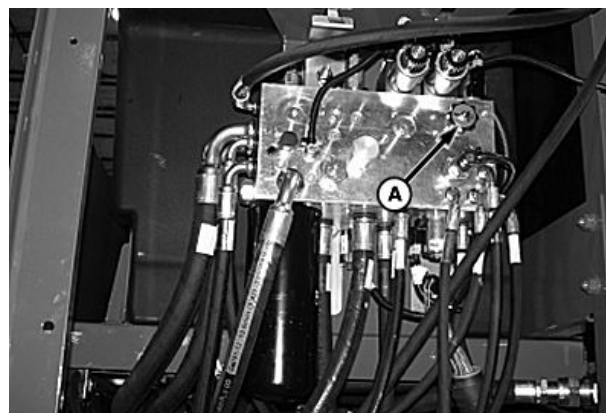
⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы предотвратить травмы или повреждение машины, сброс давления плавающего режима в гидроаккумуляторе разрешается только при опущенной на землю платформе.

Опустите платформу на землю.

Чтобы сбросить давление аккумулятора/плавающего режима, поверните ручку (А) сброса давления плавающего режима, открывающую клапан, против часовой стрелки.

Чтобы закрыть клапан, поверните ручку (А) сброса давления плавающего режима по часовой стрелке.

ВАЖНО: Перед тем как поднять платформу, восстановите давление плавающего режима. (См. “Регулировка плавающего режима платформы” в разделе “Работа с валковой жаткой”).



А—Сброс давления плавающего режима

E56636 —UN—27 JAN09

OUO6085,00000B9 -59-06AUG09-1/1

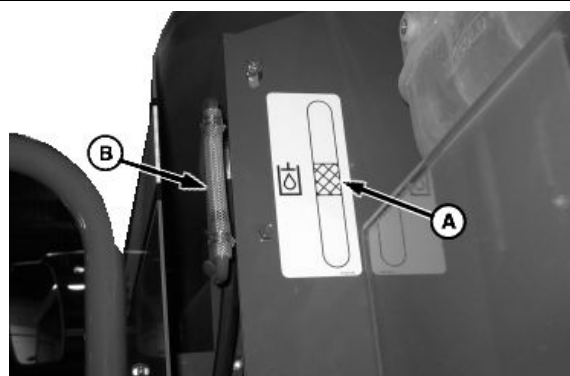
Контроль уровня гидравлического масла

Масломерная трубка (В) для контроля уровня гидравлического масла расположена в верхнем заднем углу отсека гидропривода, который находится с левой стороны жатки за пультом управления механика-водителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Контроль уровня гидравлического масла проводить при опущенной платформе и холодном масле.

Уровень гидравлического масла в масломерной трубке (В) должен находиться между отметками на табличке (А).

Количество и тип используемого масла указаны в разделах “Технические данные” и “Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы”.



Уровень масла

А—Метка

В—Трубчатый уровнемер

E57132 —UN—12 MAY09

OUO6085,0000179 -59-13MAY09-1/1

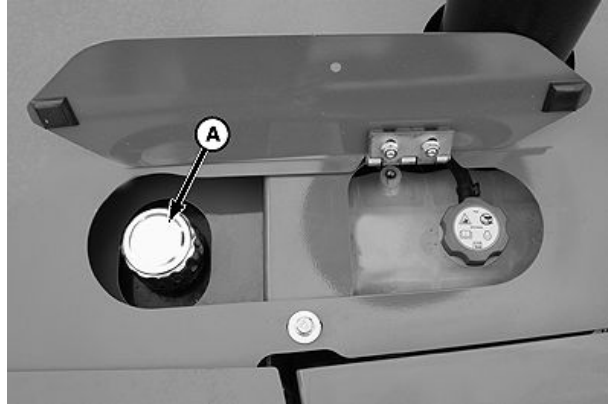
Добавление гидравлического масла

Крышка (А) наливной горловины бака гидравлического масла расположена под дверцей для доступа в правой задней верхней части капота двигателя. К баку можно легко получить доступ с платформы.

Заливать масло в бак, пока масло не окажется посередине смотровой трубки. (См. ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ в данном разделе.)

Количество и тип используемого масла указаны в разделах "Технические данные" и "Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы".

А—Заливная крышка бака масла гидравлической системы



E60254 —UN—28JUN11

OUO6085,000016B -59-28JUN11-1/1

Замена фильтра гидравлического масла

Фильтр масла подпитки гидравлической системы (А) расположен в верхней части отсека гидропривода, который находится с левой стороны жатки за рабочим местом оператора.

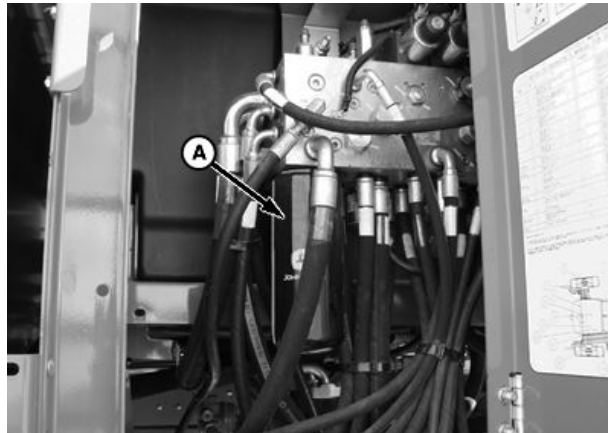
⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается предпринимать попытки вынуть фильтр гидравлического масла или выполнить их техобслуживание при работающем двигателе.

1. Опустите платформу на землю. Заглушить двигатель, вынуть ключ зажигания и дать остыть маслу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Поставьте ведро под рамой машины ниже гидравлического фильтра.

2. Снять фильтр.
3. Перед установкой фильтра нанесите тонкий слой гидравлического масла на уплотнение.
4. Затянуть фильтр настолько, чтобы обеспечить контакт уплотнения фильтра с монтажной поверхностью. Подтянуть еще на 1/2 оборота.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не производите проверку уплотнения фильтров на наличие течей при работающем двигателе.



А—Фильтр подпитки

5. Запустить двигатель и дать ему проработать несколько минут.
6. Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания, после чего подождите несколько минут и осмотрите уплотнения фильтров на наличие течей.

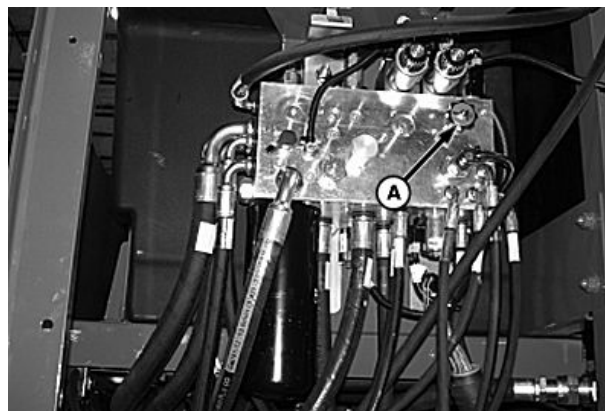
E58637 —UN—16JUN11

OUO6085,000010F -59-10NOV09-1/1

Опорожнение и наполнение гидравлического бака

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травмы и повреждения машины перед техобслуживанием и ремонтом валковой жатки выполните следующие действия.

- Припаркуйте машину на ровной площадке.
- Переведите рычаг гидростатического привода в нейтральное стояночное положение.
- Убедитесь, что рулевое колесо установлено в среднее положение и заблокировано.
- Отключите привод платформенной жатки.
- Дождитесь остановки движущихся частей.
- Опустите платформенную жатку на землю.
- Стравливайте давление плавающего режима, пока на дисплее не появится 0 (нуль).
- Дайте горячему двигателю поработать две минуты на холостых оборотах, прежде чем выключить его.
- Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Откройте ручной стравливающий клапан (А) плавающего режима.
- Заблокируйте при необходимости приводные или задние шины с обеих сторон.



А—Ручной стравливающий клапан плавающего режима

- Отсоедините заземляющий (массовый) кабель аккумуляторной батареи.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00000F0 -59-05AUG10-1/2

E56636 —UN—27/JAN09

⚠ ОСТОРОЖНО: Не пытайтесь опорожнить гидравлический бак при работающем двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Гидравлический бак вмещает 95 л (25 галл. США) гидравлической жидкости.

Утилизируйте гидравлическую жидкость в соответствии с предписаниями.

1. Опустите платформу, выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
2. Сбросьте давление плавающего режима.

ВАЖНО: Очистите участок вокруг бака (B) и фитинга (A) на гидробаке, чтобы не допустить попадания загрязнений в систему.

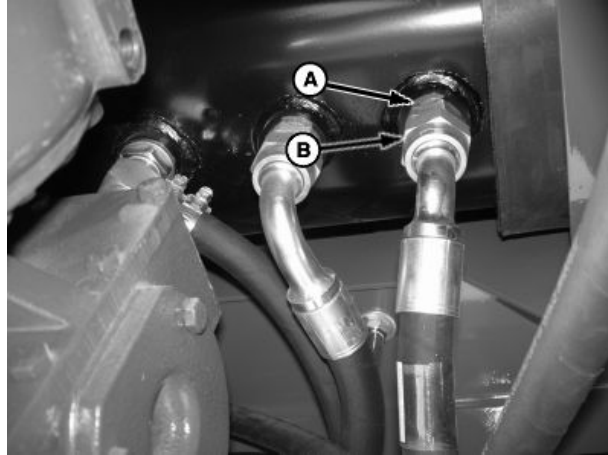
3. Отсоедините шланг (B) от фитинга (A) на гидробаке. Опорожните бак через фитинг (A) в контейнеры.
4. После опорожнения бака подсоедините шланг (B) к фитингу (A) и наполните бак свежим гидравлическим маслом компании John Deere Hy-Gard™. (См. МАСЛО ДЛЯ ГИДРОСТАТИЧЕСКОГО ПРИВОДА И ОСНОВНЫХ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СИСТЕМ в разделе “Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы”, где указаны тип и вязкость рекомендуемого масла.)

Спецификация

Гидравлический бак—Мощность..... 95 л
(25 галл. США)

5. Запустите двигатель и дайте ему проработать несколько минут.

Hy-Gard — торговая марка Deere & Company



A—Фитинг

B—Шланг

6. Заглушите двигатель, выньте ключ зажигания и проверьте уровень гидравлического масла. При необходимости долейте масло. Проверьте фитинг (A) на отсутствие протечки. При необходимости подтяните или отремонтируйте.

ВАЖНО: Перед тем как поднять платформу, восстановите давление плавающего режима. (См. “Регулировка плавающего режима платформы” в разделе “Работа с валковой жаткой”).

E55783 — UN—28MAY08

OUO6085,00000F0 -59-05AUG10-2/2

Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин

⚠ ОСТОРОЖНО: Взрывной срыв деталей шины и обода может вызвать серьезную травму или смерть.

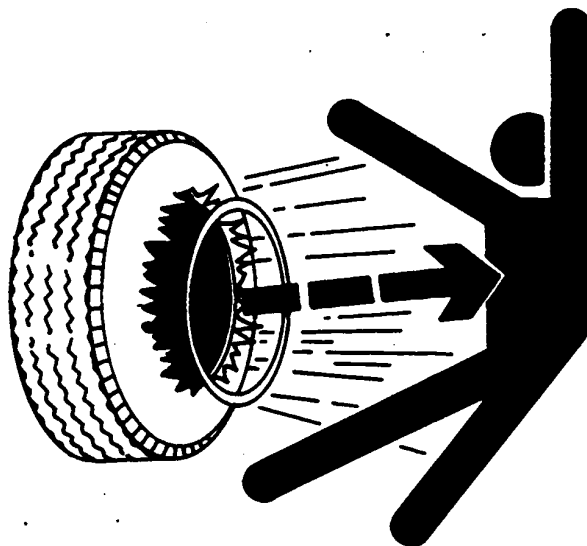
Не пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачке шин не превышать рекомендуемое давление.

Не сняв шину, запрещается нагревать колесо и производить на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха, в результате чего произойдет разрыв шины. Сварка может ослабить конструкцию или деформировать колесо.

При накачке шин использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Использовать ограждение, если таковое имеется.

Проверить, достаточно ли давление в шинах, убедиться в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободьев, а также в наличии всех болтов и гаек.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -59-27OCT08-1/1

Давление накачки шин

ВАЖНО: Запрещается эксплуатация валковой жатки, шины которой накачаны только для ее перевозки. Колпачок на штоке клапана должен быть завинчен вручную до конца, чтобы на золотнике не скапливался посторонний материал.

Перед эксплуатацией валковой жатки проверить давление воздуха в холодных шинах.

Периодически проверять давление в шинах и подкачать или выпустить воздух из передних и задних шин для получения требуемого давления.

Операция	Давление накачивания
Передняя часть — 480 x 80 R38-R3 (шипованные шины) Передние — 480 x 80 R38-R1 (шины со звездообразным профилем)	144,8 кПа (1,45 бар) (21 фунт/кв. дюйм)
Задний мост — 14L X 16.1 8-слойные ребристые шины	97 кПа (0,97 бар) (14 фунт/кв. дюйм)

OUO6085.0000118 -59-16JUN09-1/1

Проверка колес

ВАЖНО: Болты крепления колес должны быть затянуты в соответствии с спецификациями.

Если выполнялось снятие колеса, то после часа эксплуатации следует проверить момент затяжки. Проверять крепежные болты или гайки каждые 4 часа, пока не будет обеспечен постоянный момент затяжки. После этого следует проверять момент затяжки каждые 50 часов.

Спецификация

Гайки передних колес—Момент затяжки..... 780 Н·м
(575 фнт-фт)

Крепежные болты задних колес—Момент затяжки..... 150 Н·м
(110 фнт-фт)



E66881 —UN—03FEB09

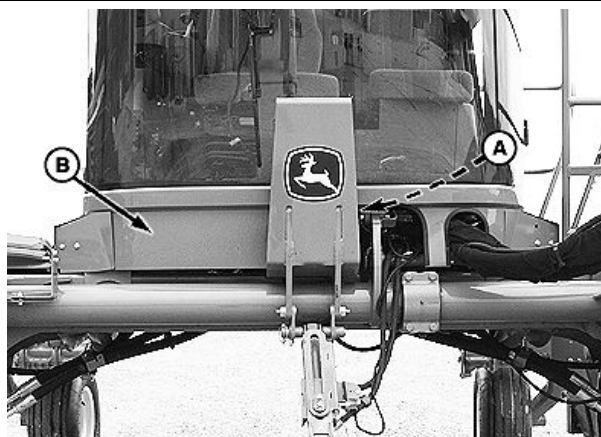
OUO6085,0000110 -59-16JUN09-1/1

Органы системы рулевого управления, гидростатической системы и тяга

Органы системы рулевого управления и гидростатической системы (А) расположены за кожухом (В).

А—Органы системы рулевого управления и гидростатической системы

В—Кожух



E60559 —UN—13JAN12

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,0000358 -59-13JAN12-1/2

Органы рулевого управления объединены с гидростатическими устройствами управления ходовым приводом и используют общую тягу (D).

ВАЖНО: Любая попытка переместите рулевое колесо или рычаг ходового привода в заблокированном состоянии приведет к выходу из строя устройств управления и тяги.

Трос ходового привода (A) подсоединен к рычагу управления ходовым приводом в кабине.

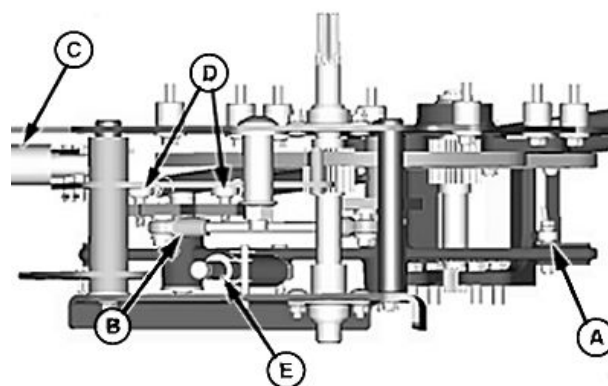
Делительная штанга (B) обеспечивает синхронизацию рулевого управления и ходового привода. Это позволяет снижать и повышать скорость относительно грунта без поворота машины. Это также предотвращает ускорение или замедление машины при выполнении поворота.

Гидравлический цилиндр (C) снимает блокировку после пуска двигателя и перемещения рычага ходового привода из нейтрального положения парковки. Блокирующее устройство запирает рулевое колесо и рычаг управления ходовым приводом.

Тяга рулевого управления и гидростатической системы (D) используется для перемещения рычагов управления гидравлическими насосами, подающими масло в расположенные с левой и правой стороны гидромоторы ходового привода. Делительная штанга (B) управляет перемещением общей тяги.

Демпфер (E) возвратит рулевое колесо и органы рулевого управления в центральное положение при отпуске рулевого колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения травм и повреждения машины запрещается снимать демпфер (F); в случае неисправной работы заменить демпфер.



- | | |
|--------------------------|---|
| A—Трос ходового привода | D—Тяги рулевого управления и гидростатической системы |
| B—Делительная штанга | E—Демпфер |
| C—Гидравлический цилиндр | |

ПРИМЕЧАНИЕ: Демпфер (E) обеспечивает безопасную остановку машины на очень коротком расстоянии. Не подвергайте демпфер избыточным нагрузкам.

Демпфер (E) предотвращает случайное резкое перемещение рычага управления ходовым приводом, что привело бы к дерганиям при пуске или потере управления в результате слишком резкой остановки.

Для ознакомления с регулировкой нейтрального положения ходового привода или рулевого управления следует обратиться к дилеру John Deere.

E58534 —UN—18MAR10

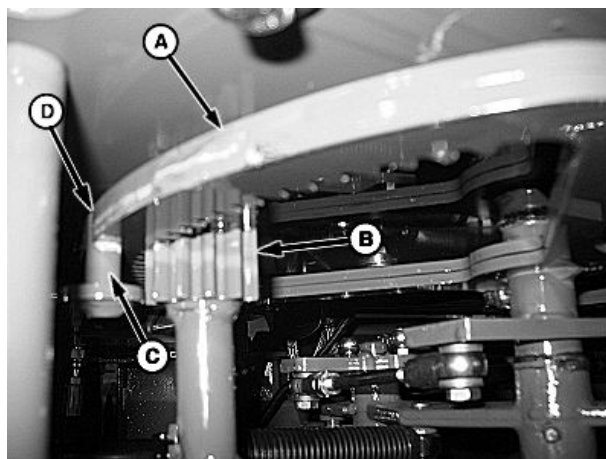
OUO6085,0000358 -59-13JAN12-2/2

Корректировка точки центрирования рулевого колеса или логотип для центрирования

Двигатель валковой жатки не запустится, если рулевое колесо или его вал не установлены в среднее положение.

В случае корректировки рулевого колеса по стрелке (без системы AutoTrac) или "копытцам" на эмблеме John Deere (при наличии системы AutoTrac), выключите зажигание и выньте ключ.

Осмотрите нижнюю переднюю часть машины с левой стороны и проверьте основную рулевую передачу (А). Убедитесь, что запорный палец (С) находится в вырезе (D) на рулевой передаче. Если палец не находится в вырезе, поверните ключ в рабочее положение, а затем поворачивайте вал (В) рулевого колеса, пока палец не попадет в вырез.



А—Основная рулевая передача
В—Вал рулевого колеса

С—Запорный палец
D—Вырез в рулевой передаче

OUO6085,00002CD -59-28JUN11-1/2

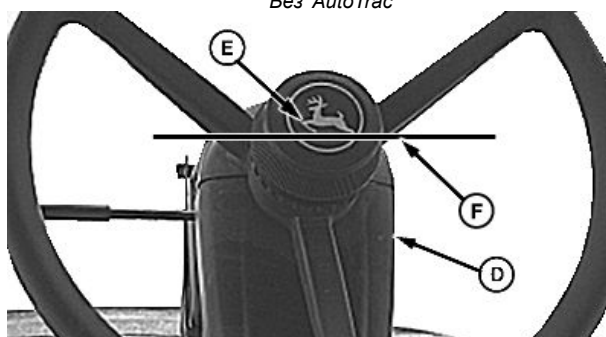
E58495—UN—22JUN10

При необходимости скорректируйте стрелку (В) или эмблему John Deere (Е).

- | | |
|----------------------------|--|
| А—Руль | D—Система AutoTrac |
| В—Стрелка | Е—Эмблема John Deere |
| С—Зеленая зона на наклейке | F—Горизонтальная линия (контрольная линия) |



Без AutoTrac



С AutoTrac

OUO6085,00002CD -59-28JUN11-2/2

E57322—UN—29OCT09

E58448—UN—05AUG10

Встроенные стояночные тормоза

Внутренние стояночные тормоза (А) расположены внутри конечной передачи и срабатывают при падении гидравлического давления по одной из указанных ниже причин:

- двигатель выключен
- потеря гидравлического давления
- рычаг управления ходовым приводом в нейтральном положении парковки.

После того, как валковая жатка запущена и рычаг управления ходовым приводом выведен из нейтрального положения парковки, внутренние стояночные тормоза отпускаются под действием гидравлического давления.

А—Внутренний стояночный тормоз



E56682 —UN—03FEB09

OUO6085,00003B5 -59-22JUL10-1/1

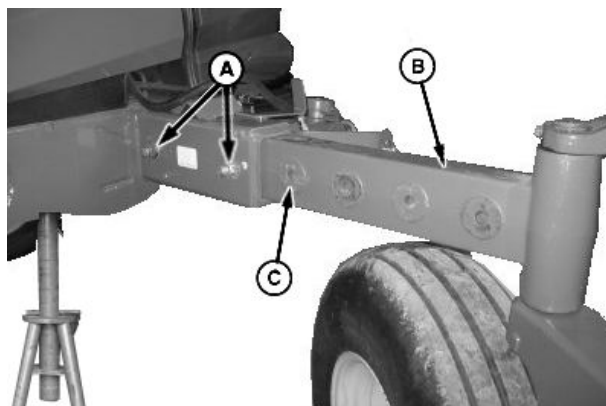
Регулировка колеи колес на задних шкворнях

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травмы и повреждения машины перед техобслуживанием и ремонтом валковой жатки выполните следующие действия.

- Запарковать машину на ровной поверхности
- Перевести рычаг гидростатического привода в нейтральное положение
- Убедиться, что рулевое колесо находится по центру и заблокировано
- Отключить привод платформы
- Подождать, пока движущиеся детали не остановятся
- Опустить платформу на грунт
- Сравнивать выравнивающее давление, пока на мониторе дисплея плавающего давления не отобразится ZERO/НУЛЬ
- До выключения дать горячему двигателю поработать две минуты на холостом ходу
- Выключить двигатель и извлечь ключ зажигания
- По требованию заблокировать приводные или задние шины с обеих сторон
- По требованию отсоединить кабель соединения батареи на массу

Самоустанавливающиеся колеса могут быть переставлены смещением подвижных задних мостов на одно отверстие.

1. Во избежание движения машины заблокировать шины передних приводных колес.
2. Поднимать заднюю часть машины, пока шины не будут слегка касаться грунта. Поставить опорную стойку под центр задней рамы.



Задний цилиндр и кронштейн сняты для наглядности

A—Винты (2 шт.)
B—Мост,

C—Отверстие моста

3. Отвернуть два крепежных болта (A), снять шайбы и фланцевые гайки с рамы и кронштейна цилиндра системы управления задними колесами.
4. Используя шину, надавливать на мост (B), пока следующее отверстие (C) не совместится с отверстием в задней раме.
5. Установить шайбу на крепежные болты, вставить крепежные болты через мост и через кронштейн цилиндра системы управления задними колесами. Закрепить фланцевыми гайками. Затяните винты согласно спецификации.

Спецификация

Винты с
головками—Момент..... 675 Нм
(498 фунт-футов)

OUO6085,00000D7 -59-28JAN11-1/1

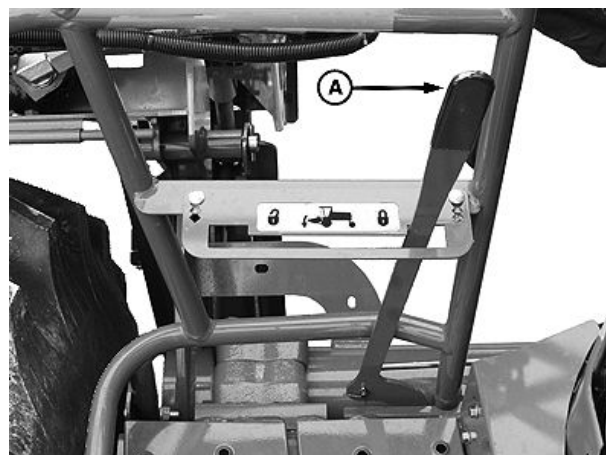
E57950 —UN—31AUG09

Замена шины самоустанавливающегося колеса

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм или повреждения машины перед обслуживанием или ремонтом валковой жатки выполните следующее:

- Припаркуйтесь на ровной площадке
- Переведите рычаг гидростатического привода в нейтральное положение
- Убедитесь, что рулевое колесо находится по центру и заблокировано
- Отключите привод платформы
- Подождите, пока все движущиеся детали остановятся
- Полностью поднимите платформу и задействуйте рычаг блокировки подъема платформы
- До выключения дайте горячему двигателю поработать две минуты на холостом ходу
- Выключите двигатель, извлеките ключ зажигания
- По необходимости заблокируйте приводные или задние шины с обеих сторон

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание серьезных травм, возможно, со смертельным исходом, при



A—Рычаг блокировки

работе на машине с поднятой платформой всегда следует задействовать рычаг блокировки подъема платформы.

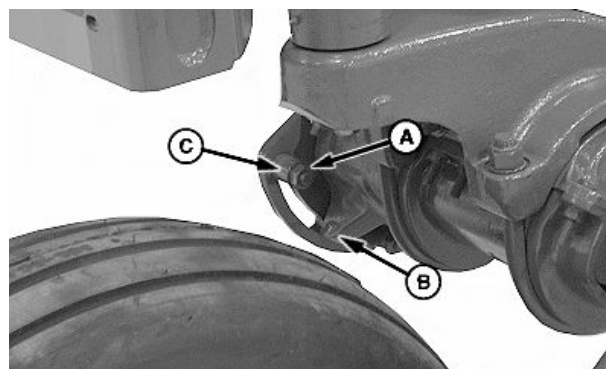
1. Полностью поднимите платформу и задействуйте рычаг блокировки подъема платформы (A).

OUO6085,00002B5 -59-15NOV11-1/4

2. Отпустите гайку (A) сбоку поднятого моста. Переместите крепежный болт и проставку (C) к упору (B). Затяните гайку.

A—Гайка
B—Упор

C—Проставка



Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00002B5 -59-15NOV11-2/4

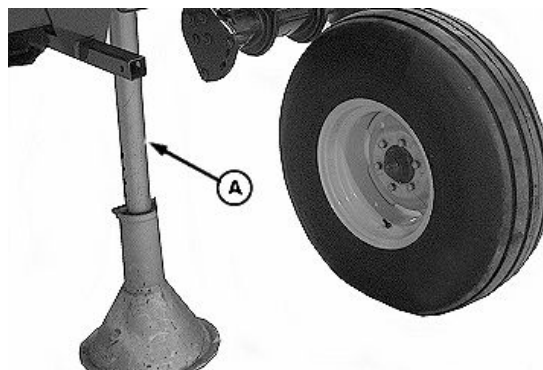
⚠ ОСТОРОЖНО: Для подъема и поддержки опоры используйте домкраты и стойки с грузоподъемностью не менее 3200 кг (3 1/2 т).

3. Поднимите задний мост и установите подъемную стойку (А).
4. Снимите шину и произведите ремонт.
5. Смонтируйте шину и затяните колесные крепежные болты согласно спецификации.

Спецификация

Колесные
болты—Момент
затяжки..... 150 Н·м
(110 фунт-футов)

6. Удалите подъемную стойку и опустите машину.



А—Подъемная стойка

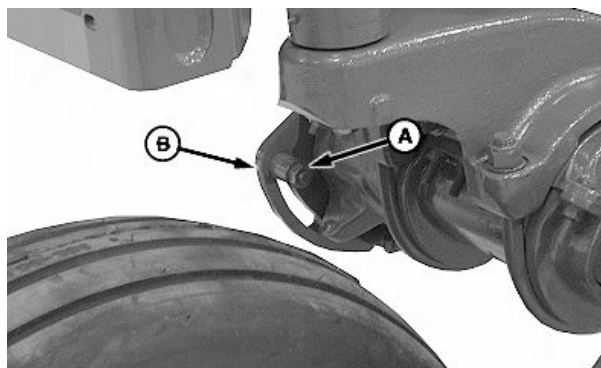
ES7714—UN—20JUL09

OUO6085,00002B5 -59-15NOV11-3/4

7. Верните крепежный болт и проставку (А) в рабочее положение (В). Затяните болт.

А—Болт и проставка

В—Рабочее положение



ES6131—UN—20OCT09

OUO6085,00002B5 -59-15NOV11-4/4

Проверка, слив и заполнение конечных передач

ПРИМЕЧАНИЕ: Заменить обкаточное масло после первых 50 часов эксплуатации.

Проверять уровень масла каждые 100 часов.
Заменять масло каждые 800 часов или по окончании каждого сезона.

Проверка и заполнение (каждые 100 часов)

1. Запарковать виндруюэр на плоской ровной поверхности так, чтобы обслуживаемое колесо находилось в положении, при котором заливная/сливная заглушка (В) находится приблизительно в положении "на 12 часов". При этом контрольная заглушка (А) будет находиться в положении "на три часа", как показано на рисунке.

2. Опустить платформу. Заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Покрытие заглушки очень мелкими металлическими частицами нормальное явление.

3. Извлечь и осмотреть магнитную заглушку (А) на отсутствие металлических частиц. Уровень масла должен совпадать с нижней частью отверстия.
4. Снять заливную/сливную заглушку (В) и добавить масло по необходимости. (См. МАСЛО КОНЕЧНЫХ ПЕРЕДАЧ в разделе Топливо, охлаждающая жидкость и смазки, где указано рекомендуемое масло.)

ВАЖНО: Осмотреть уплотнительные кольца заглушек и заменить, если они повреждены.



А—Контрольная заглушка

В—Заливная/сливная заглушка

5. Очистить и установить заглушки. Затянуть согласно спецификации.

Спецификация

Заглушки конечных передач—Момент

затяжки..... 25 Н·м
(18 фнт-фт)

6. Повторить шаги 1—5 на противоположной конечной передаче.

Продолжение на следующей стр.

OUO6085,00000D8 -59-18AUG11-1/2

E59469—UN—08MAR11

Замена масла (каждые 800 часов или каждый сезон)

1. Запарковать виндтроуэр на плоской ровной поверхности так, чтобы обслуживаемое колесо находилось в положении, при котором заливная/сливная заглушка (В) находится приблизительно в положении "на шесть часов". При этом контрольная заглушка (А) будет находиться в положении "на девять часов", как показано на рисунке.
2. Опустить платформу. Заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нижеприведенные спецификации по маслу конечной передачи относятся к одной стороне.

3. Извлечь заглушки (А) и (В) и слить масло. Осмотреть магнитные заглушки на отсутствие металлических частиц.

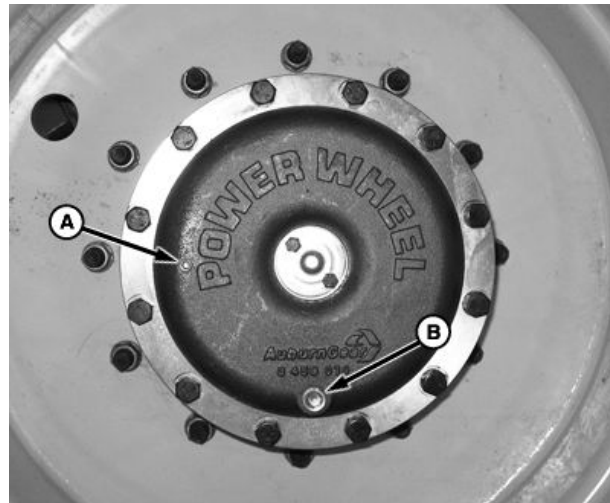
ВАЖНО: Осмотреть уплотнительные кольца заглушек и заменить, если они повреждены.

4. Повернуть колесо так, чтоб заливная/сливная заглушка находилась в положении "на 12 часов".

Спецификация

Конечная
передача—Масло с
каждой стороны..... 4,5 л
(4.8 кв. США)

5. Заполнить конечную передачу чистым маслом в таком количестве, чтобы уровень масла находился у нижней кромки проверочного отверстия (А). (Для ознакомления с рекомендуемым маслом см. МАСЛО ДЛЯ КОНЕЧНЫХ ПЕРЕДАЧ в разделе Топливо, охлаждающая жидкость и смазки.)



А—Контрольная заглушка

В—Заливная/сливная заглушка

6. Очистить и установить заглушки (В) и (А). Затянуть согласно спецификации.

Спецификация

Заглушка конечной
передачи—Момент
затяжки..... 25 Нм
(18 фнт-фт)

7. Повторить шаги 1—7 на противоположной конечной передаче.

OUO6085,00000D8 -59-18AUG11-2/2

E59468 —JUN—08MAR11

Система обогрева и кондиционирования воздуха (общие сведения)

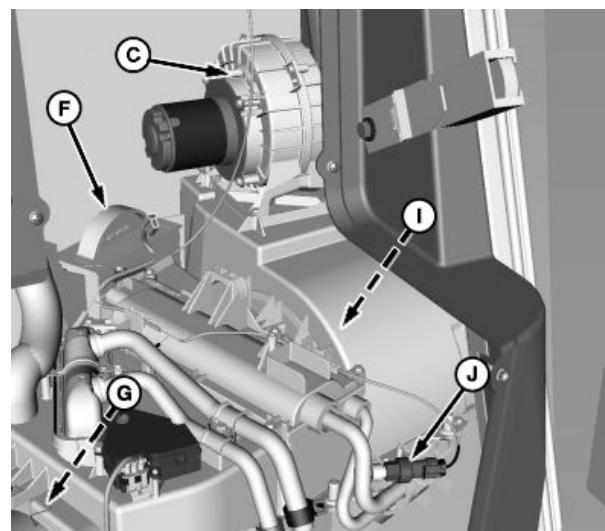
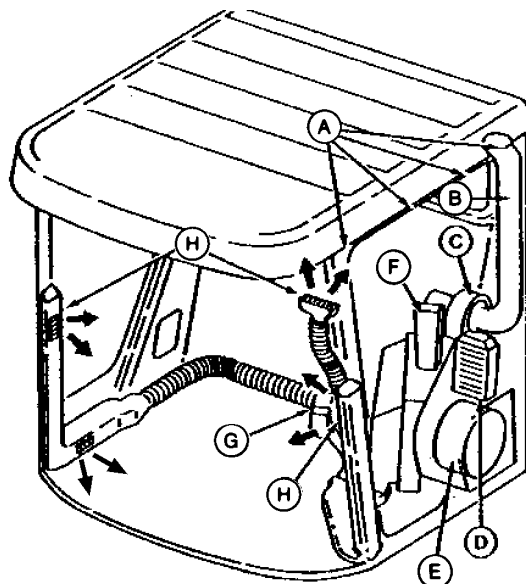
Воздух засасывается в кабину через воздухозаборные отверстия (А). Этот воздух поступает по воздуховоду (В) и попадает в нагнетающий вентилятор (С). Далее воздух прогоняется через предварительный очиститель (D), где большая часть загрязнений и небольшая часть воздуха выводится наружу через пол кабины. Проследите, чтобы это отверстие оставалось открытым.

Затем воздух, прошедший предварительную очистку, проходит через фильтр свежего воздуха (Е) в испарительную камеру. Этот воздух смешивается с воздухом в кабине, который всасывается в испарительную камеру через фильтр циркулирующего воздуха (F). После этого воздух пропускается через сердечник испарителя и обогревателя (I).

Подготовленный (нагретый или охлажденный) воздух засасывается в рециркуляционный вентилятор (G) и подается внутрь кабины через вентиляционные отверстия (H).

Переключатель низкого давления системы кондиционирования воздуха (J) расположен слева на камере испарителя.

- | | |
|-------------------------------|---|
| А—Воздухозаборные отверстия | F—Рециркуляционный фильтр |
| В—Воздуховод | G—Рециркуляционный вентилятор |
| С—Нагнетательный вентилятор | H—Вентиляционные отверстия |
| D—Фильтр предочистителя | I—Сердечник обогревателя/испарителя |
| Е—Фильтр приточной вентиляции | J—Переключатель низкого давления кондиционера воздуха |



OUO6085,000026A -59-12AUG09-1/1

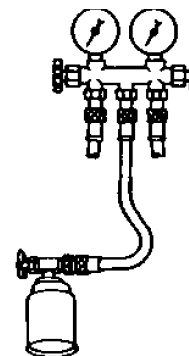
E40558 —UN—24JUN96

E57831 —UN—12AUG09

Меры предосторожности при работе с кондиционером/обогревателем воздуха

⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент (R134a) находится под давлением. Неправильное обслуживание может привести к попаданию хладагента в глаза и на кожу или вызвать ожоги.

Для техобслуживания системы кондиционирования воздуха требуется специальное оборудование и выполнение надлежащих процедур. (Обратитесь к местному дилеру компании John Deere).



AG,OUO6038,1200 -59-11OCT99-1/1

E40557 —UN—21JUN96

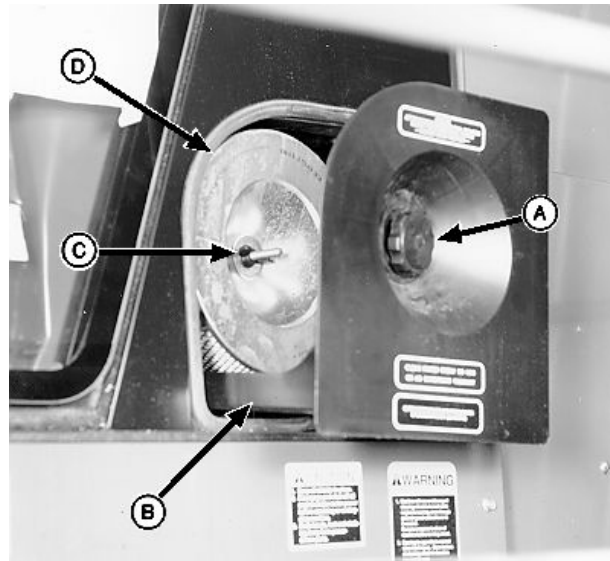
Снятие фильтра приточного воздуха и поддона

ВАЖНО: В загрязненных условиях проверять каждый день. Нормальная периодичность обслуживания составляет 50 часов.

1. Отпустить ручку (А) и снять крышку.
2. Вынуть и очистить поддон (В), прикрепленный к крышке.
3. Отвернуть барашковую гайку (С) и извлечь фильтр приточного воздуха (D).
4. Очистить фильтр приточного воздуха. (См. ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРИТОЧНОГО ВОЗДУХА И РЕЦИРКУЛЯЦИОННОГО ФИЛЬТРА в данном разделе.)
5. Снять и очистить предварительный очиститель. (См. СНЯТИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОЧИСТИТЕЛЯ в данном разделе.)

ВАЖНО: Не затягивать чрезмерно ручку (А).

6. Установить фильтр и поддон в обратной последовательности.



А—Ручка
В—Поддон для грязи

С—Барашковая гайка
D—Фильтр приточного воздуха

AG,OUMX005,1181 -59-14FEB00-1/1

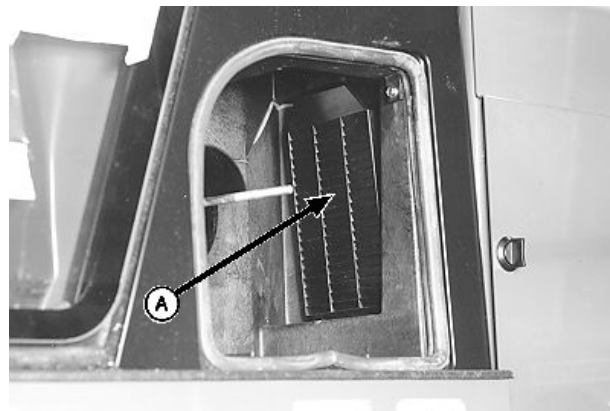
E40561—UN—21JUN96

Очистка предварительного очистителя

При каждом обслуживании фильтра приточного воздуха следует выполнять очистку предварительного очистителя, как указано ниже:

ВАЖНО: Предварительный очиститель является несъемным узлом, поэтому его необходимо очищать, не снимая с машины. Снять фильтр приточного воздуха для обеспечения доступа к предварительному очистителю (А). Отверстие в днище под предварительным очистителем должно оставаться открытым.

А—Предварительный очиститель



OUC6085,0000254 -59-04AUG09-1/1

E40560—UN—21JUN96

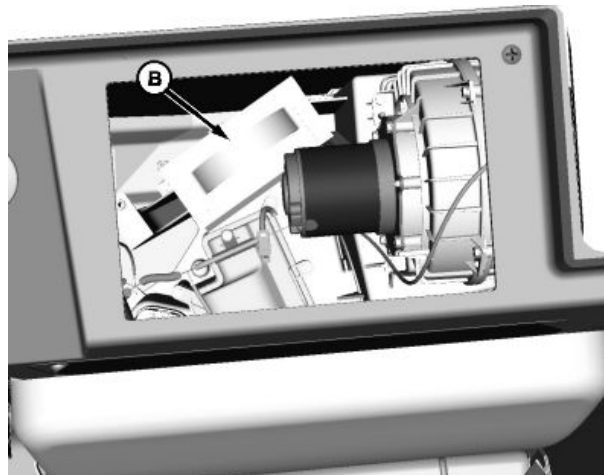
Рециркуляционный фильтр — снятие

ВАЖНО: В запыленных условиях следует чаще проверять этот фильтр и выполнять его обслуживание по необходимости. Нормальная рекомендуемая периодичность обслуживания составляет 200 часов.

1. Вынуть поддон для хранения (A) в левом заднем углу кабины.
2. Просунуть руку в отверстие и извлечь рециркуляционный фильтр (B).
3. Очистить рециркуляционный воздушный фильтр. (См. ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ПРИТОЧНОГО ВОЗДУХА И РЕЦИРКУЛЯЦИОННОГО ФИЛЬТРА в данном разделе.)
4. Установить фильтр в обратной последовательности. При обратной установке фильтра он должен легко встать на место. Не применять усилий. Убедиться, что фильтр установлен согласно имеющимся на нем меткам.

A—Поддон для хранения

B—Рециркуляционный фильтр



H76143 —UN—24APR03

E57832 —UN—12AUG09

OUC6085,000026B -59-12AUG09-1/1

Очистка фильтра свежего воздуха и рециркуляционных фильтров

Очистите фильтр одним из следующих способов:

- Мягким постукиванием по горизонтальной поверхности, загрязненной стороной вниз. Не очищайте постукиванием по шине.

- Продувкой сжатым воздухом в направлении, противоположном стрелкам на фильтре.

AG.OUMX005,1182 -59-14FEB00-1/1

Очистка панели воздухозаборника

Эту панель следует чистить, только если она выглядит загрязненной. Воздухозабор осуществляется только через левостороннюю панель. Через правую боковую панель воздух в кабину не поступает.

1. Выверните болты и снимите панель (B).
2. Для очистки следует использовать сжатый воздух или воду.
3. Установите панель и болты.



E60522 —UN—18NOV11

OUC6085,00003DC -59-18NOV11-1/1

Очистка конденсатора

См. ОЧИСТКА СЕТЧАТОГО ФИЛЬТРА, КОНДЕНСАТОРА/МАСЛООХЛАДИТЕЛЯ И РАДИАТОРА в разделе "Двигатель".

AG,OUMX005,1185 -59-14FEB00-1/1

Проверка компрессора и приводного ремня

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм никогда не выполнять обслуживание виндруза во время его работы. Двигатель следует заглушить, а ключ зажигания извлечь.

1. Заглушить двигатель и извлечь ключ зажигания.
2. Осмотреть приводной ремень. В случае износа см. СНЯТИЕ И УСТАНОВКА РЕМНЯ ПЕРЕДАЧИ в разделе Двигатель.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не запускать двигатель.

3. Повернуть ключ зажигания в положение ХОД, включить вентилятор кабины и установить регулятор температуры на самый холодный режим.
4. Проверить шкив (А) компрессора на магнитные свойства, поднеся к нему металлический предмет. Если магнитные свойства отсутствуют, то следует обратиться к своему дилеру John Deere.



E40566 —UN—21JUN96

А—Шкив

5. Повернуть ключ в замке зажигания в положение ВЫКЛ. и извлечь ключ.

AG,OUMX005,1186 -59-14JUL04-1/1

Датчик высокого давления

Высокое давление может быть следствием недостаточного потока воздуха через конденсатор. В этом случае переключатель (А) отключит компрессор.

Заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.

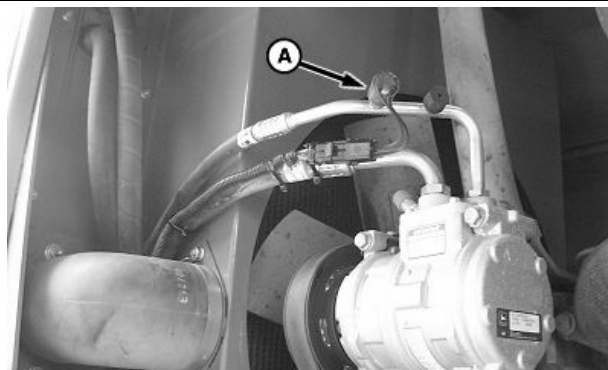
Очистите конденсатор и воздушные фильтры кабины.

Проверьте рециркуляционный вентилятор.

Проверьте, не износился ли и не порвался ли ремень двигателя.

Проверить намагниченность муфты компрессора при включенном воздушном кондиционере.

Запустите двигатель и включите воздушный кондиционер. Если выключатель снова отключит компрессор, следует обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.



E58798 —UN—08JUL10

А—Замок зажигания

OUC6085,0000247 -59-08JUL10-1/1

Датчик низкого давления

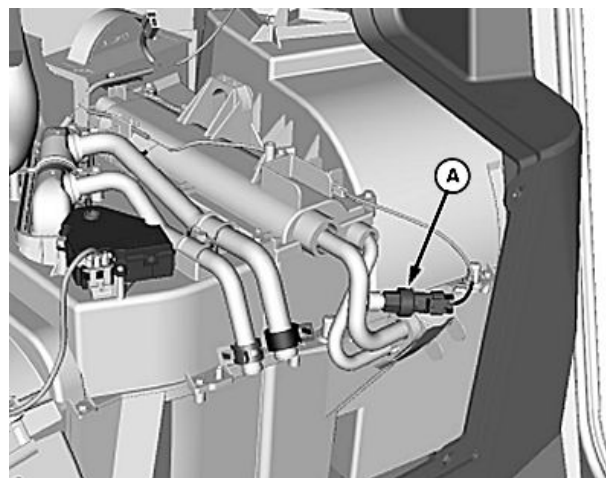
Этот выключатель (А) (расположен под сиденьем механика-водителя) служит для защиты компрессора при потерях хладагента. Этот переключатель также может прийти в действие при недостаточном потоке воздуха через испаритель. В результате в холодные дни или при небольших утечках в системе компрессор может циклически включаться и выключаться.

Очистите конденсатор и воздушные фильтры кабины.

Проверьте рециркуляционный вентилятор.

Проверьте, не износился ли и не порвался ли ремень двигателя.

Если циклическое включение-выключение происходит очень часто или если отсутствует охлаждение, обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.



E57833 —UN—12AUG09

А—Датчик низкого давления

OUC6085,000026C -59-12AUG09-1/1

Хранение

Хранение виндроуэра (конец сезона)

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется запускать двигатель приблизительно каждые 30 дней, чтобы подавалось масло и хладагент в компрессор воздушного кондиционера, и смазывались все другие движущие части. Это предотвратит появление утечек из-за высыхания.

1. Во избежание коррозии тщательно очистить весь виндроуэр и платформу внутри и снаружи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для очистки отвести блок охладителя с конденсатором от радиатора.

2. Использовать воду или воздух под давлением для удаления пыли с радиатора, конденсатора-охладителя масла и охладителя масла коробки привода насоса. (См. ОЧИСТКА СЕТЧАТОГО ФИЛЬТРА, КОНДЕНСАТОРА/МАСЛООХЛАДИТЕЛЯ И РАДИАТОРА в разделе “Двигатель”.)
3. Очистить предварительные очистители двигателя, сетчатые и воздушные фильтры. (См. процедуры в разделе “Двигатель”.)
4. Опорожнить картер при разогретом в работе двигателе. Заменить фильтр и наполнить картер маслом нужного качества и плотности. (См. МОТОРНОЕ МАСЛО ДЛЯ ДИЗЕЛЕЙ в разделе Топливо, смазочные материалы и охлаждающие жидкости.) Использованное масло не защищает узлы двигателя.

ВАЖНО: Не оставлять гидравлическую систему сухой на период хранения.

5. Опорожнить гидростатический бак (через 2000 часов работы или после каждого второго сезона), установить новые фильтрующие элементы и наполнить бак до требуемого уровня. (См. МАСЛО ДЛЯ ГИДРОСТАТИЧЕСКОГО ПРИВОДА И ОСНОВНЫХ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СИСТЕМ в разделе “Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы”.)

6. Проверить уровень масла в конечных передачах, при необходимости добавить масло. (См. МАСЛО ДЛЯ КОНЕЧНЫХ ПЕРЕДАЧ в разделе “Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы”.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Для ознакомления с интервалами замены и промывки: (см. ИНТЕРВАЛЫ ЗАМЕНЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ) в разделе Топливо, охлаждающая жидкость и смазки.

7. Опорожнить, промыть и наполнить охлаждающую систему антифризом для температур более низких, чем ожидаются. (См. ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ в разделе “Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы”, где указана рекомендуемая охлаждающая жидкость.)
8. Полностью смазать жатку и платформу. (См. раздел Смазка и техобслуживание в данном руководстве, а также Руководство механика-водителя на платформенную жатку.)
9. Подкрасить все места, где отслоилась или истерлась краска.
10. Установить жатку на хранение в сухое место.
11. Опустить платформу и подпереть жатку, сняв нагрузку с шин. НЕ ВЫПУСКАТЬ ВОЗДУХ ИЗ ШИН. При хранении машины на открытом воздухе накрыть шины для защиты их от солнечных лучей, смазки и масла.
12. Отсоединить кабели подключения аккумуляторной батареи (вначале кабель соединения на массу). Снять батарею и поместить ее на хранение в сухое прохладное место, защитив от замерзания и от температур выше 52°C (125°F). Проверять аккумуляторную батарею через каждые 30 дней и зарядить при необходимости. (См. ЗАРЯДКА БАТАРЕИ в разделе Электрическая система.)
13. Составить перечень необходимых запасных частей и заказать их заблаговременно.

OUO6085,00001B6 -59-03NOV10-1/1

Снятие валковой жатки с хранения (начало сезона)

1. Проверьте уровни масла в двигателе, конечных передачах, редукторе привода насоса и гидростатической системе. Проверьте на отсутствие течей и при необходимости добавьте масло.
 2. Снимите крышку радиатора и проверьте уровень охлаждающей жидкости. При низком количестве проверьте на наличие течей или неплотность соединений. Выполните техобслуживание системы охлаждения в соответствии с требованиями. Обеспечьте использования достаточного количества антифриза с низким содержанием силикатов и кондиционером охлаждающей жидкости в соответствии с наиболее низкой ожидаемой температурой. (См. ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ в разделе Топливо, охлаждающая жидкость и смазочные материалы, где указан рекомендуемый модификатор охлаждающей жидкости.)
 3. Установите аккумуляторные батареи. Зарядите аккумуляторные батареи. (См. ЗАРЯДКА БАТАРЕИ в разделе "Электрическая система").
 4. Уберите подпорки, проверьте шины и их накачку. (См. ПРОВЕРКА КОЛЕС в разделе "Колеса, рулевое управление, тормоза и задний мост".)
 5. Тщательно очистите жатку и платформу.
 6. Выполните для платформы процедуру НАЧАЛО СЕЗОНА. (См. раздел "Хранение" в руководстве по эксплуатации платформы).
 7. Полностью смажьте валковую жатку и платформу. (См. раздел Смазка и техобслуживание в данном руководстве, а также Руководство механика-водителя на платформенную жатку.)
- ВАЖНО: Просмотрите раздел "Эксплуатация двигателя".**
8. Запустите жатку и дайте ей прогреться.
 9. Увеличьте скорость вращения двигателя до рабочих оборотов.
 10. Поднимите платформу и переместите жатку с места для хранения на ровную почву.
 11. Опустите платформу и включите привод платформы. Дать валковой жатке и платформе поработать в течение 3–5 минут. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
 12. Полностью проверить валковую жатку и платформу, убедившись в надлежащей затяжке всех крепежных деталей и правильной установке шплинтов.
 13. Проверьте уровни всех жидкостей и по необходимости добавьте жидкость рекомендуемого типа. (См. раздел Топливо, охлаждающая жидкость и смазки.)
 14. Перечитайте руководство по эксплуатации.
- ⚠ ОСТОРОЖНО: При очистке валковой жатки соблюдайте особую осторожность, необходимо найти мышей или гнезда птиц, образовавшиеся за время хранения. Внимательно осмотрите компоненты выхлопной системы и область двигателя. Осмотрите любую область, в которой может возникнуть возгорание.**

OUO1078,00014E6 -59-26JUN12-1/1

Спецификации самоходной валковой жатки A400

1

ДВИГАТЕЛЬ	
Модель	4045H
Тип	Дизельный
Мощность (при 2400 об/мин)	104 кВт (140 л.с.)
Всасывание	С турбонагнетателем
Диаметр и ход	106 x 127 мм (4,19 x 5,00 дюйм.)
Рабочий объем	4,5 л (275 куб. дюймов)
Степень сжатия	От 19,0 до 1
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Скорость вращения двигателя:	
Малые обороты холостого хода	900 об/мин
Высокие обороты холостого хода (без нагрузки):	
Переключатель 1 низкой скорости относительно грунта (поле)	2450 об/мин (с или без прицепленной платформы)
Переключатель 2 высокой скорости относительно грунта (дорога)	2600 об/мин (без прицепной платформы или 2450 об/мин с прицепной платформой)
Подшипники:	
Коренной	4
Упорный	1
СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ	
Тип	Полностью герметичная с полнопроточным микронным масляным фильтром
Объем масла с учетом фильтра	13 л (13,7 кварты)
Фильтр (навинчиваемый, с байпасным клапаном)	RE541420
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА	
Тип	С устройством впрыска
Фильтр (грубой очистки)	RE529643
Фильтр (тонкой очистки)	RE522878
Тип впрыскивающего насоса	(Denso HP3)
ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ	
Тип	Воздухоочиститель сухого типа с элементом тонкой очистки
Грубой очистки	AT300487
Тонкой очистки	AT314583
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ	
Тип	Под давлением
Объем	29,3 л (7,75 галл.)
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	
Тип	12 В, соединение отрицательного полюса на массу
Аккумуляторная батарея	TY25879
Генератор переменного тока	12 В, 150 А
СИСТЕМА ГИДРОСТАТИЧЕСКОГО ХОДОВОГО ПРИВОДА	
Питающий насос:	
Тип	Передача
Скорость (номинальная)	3072 об/мин (2400 об/мин — номинальная скорость двигателя)
Рабочий объем	33,6 см³ (2,05 дюйм.³)
Давление подпитки	2 068 ± 10 кПа (20,7 ± 10 бар) (300 ± 10 фунтов/кв. дюйм)
Разгрузочное давление гидравлической системы	13 800 кПа (138 бар) (2000 фунтов/кв. дюйм)
Насос ходового привода:	
Тип	С переменной производительностью
Рабочий объем	0–63 см³ (0–3,84 дюйма³)/оборот
Давление разгрузки	36,5–39,3 кПа (365–393 бар) (5300–5700 фунтов/кв. дюйм)

Продолжение на следующей стр.

0008064, 0001881 -59-08AUG16 1/3

Скорость (номинальная)	3072 об/мин (номинальная скорость двигателя 2400 об/мин)
Фильтр (1)	АН128449
Двигатели ходового привода:	
Тип	С переменной производительностью
Производительность (поле)	65 см³ (3,96 дюйма³)
Производительность (транспортировка)	48 см³ (2,92 дюйма³)
Давление в картере	150 кПа (1,5 бар) (21,7 фунтов/кв. дюйм), макс.
Конечные передачи:	
Передаточное отношение	От 34,2 до 1
Скорость относительно грунта:	
Транспортировка	33,8 км/ч (21 миль/ч)
Поле	24,1 км/ч (15 миль/ч)
СИСТЕМА ГИДРОСТАТИЧЕСКОГО ПРИВОДА ПЛАТФОРМЫ	
Насос привода платформы:	
Тип	С переменной производительностью
Производительность (поле)	0–35,4 см³ (2,162 дюйма³)
Давление разгрузки	34,5–37,2 кПа (345–372 бар) (5000–5400 фунтов/кв. дюйм)
Двигатель привода платформы:	
Тип	С постоянной производительностью
Рабочий объем	75,4 см³ (4,6 дюйма³)/оборот
АККУМУЛЯТОР ПЛАВАЮЩЕГО РЕЖИМА ПЛАТФОРМЫ	
Давление предварительной заправки	5861 кПа (58,6 бар) (850 фунтов/кв. дюйм)

ЕМКОСТИ

Топливный бак	477 л (126 галл.)
Система охлаждения	29,3 л (7,75 галл.)
Моторное масло	13 л (13,7 кварты)
Гидравлическая система (бак)	95 л (25 галл.) 129 л (34 галл.) — включая шланги, клапаны и насосы.
Конечные передачи	2,1 л (72 жидк. унц.)
Корпус приводного механизма насоса	3,8 л (4,0 кв.)

КАБИНА ОПЕРАТОРА

Конструкция	Стандартный сварной корпус
Остекление кабины	4,8 м² (51,5 фута²)
Сиденье	Пневматическая подвеска
Воздушный кондиционер:	
Хладагент	R-134a
Количество хладагента (R-134a)	2,5 кг (5,5 фунта)
Защита от перегрузки:	
Переключатель измерения высокого давления:	
Открытие	2482–2758 кПа (24,8–27,5 бар) (360–400 фунтов/кв. дюйм)
Закрытие	1172–1448 кПа (11,7–13,5 бар) (170–210 фунтов/кв. дюйм)
Переключатель измерения низкого давления:	
Открытие	144–158 кПа (1,4–1,6 бар) (21–23 фунта/кв. дюйм)
Закрытие	283–310 кПа (2,8–3,1 бар) (41–45 фунтов/кв. дюйм)
Система откачивания	98 кПа (29 дюймов ртутного столба)
Компрессор:	
Давление на выходе	690–2590 кПа (6,90–25,9 бар) (100–375 фунтов/кв. дюйм) при 2000 об/мин
Давление всасывания	83–207 кПа (0,83–2,1 бар) (12–30 фунтов/кв. дюйм) при 2000 об/мин

РАЗМЕР ШИН И ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Приводные колеса:	
Размер	480 x 80 R38 R1 (шины повышенной проходимости)
Давление в шине	144,8 кПа (1,45 бар) (21 фунт/кв. дюйм)
Размер	480 x 80 R38 R3 (шипованные шины)

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,0001881-59-08AUG16-2/3

Технические данные

РАЗМЕР ШИН И ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Давление в шине	144,8 кПа (1,45 бар) (21 фунт/кв. дюйм)
Самоустанавливающиеся колеса:	
Размер	14L x 16,1, 8-слойные ребристые
Давление в шине	97 кПа (0,97 бар) (14 фунтов/кв. дюйм)

ВЕС МАШИНЫ

Без платформы	5001 кг (11 027 фунтов)
---------------	-------------------------

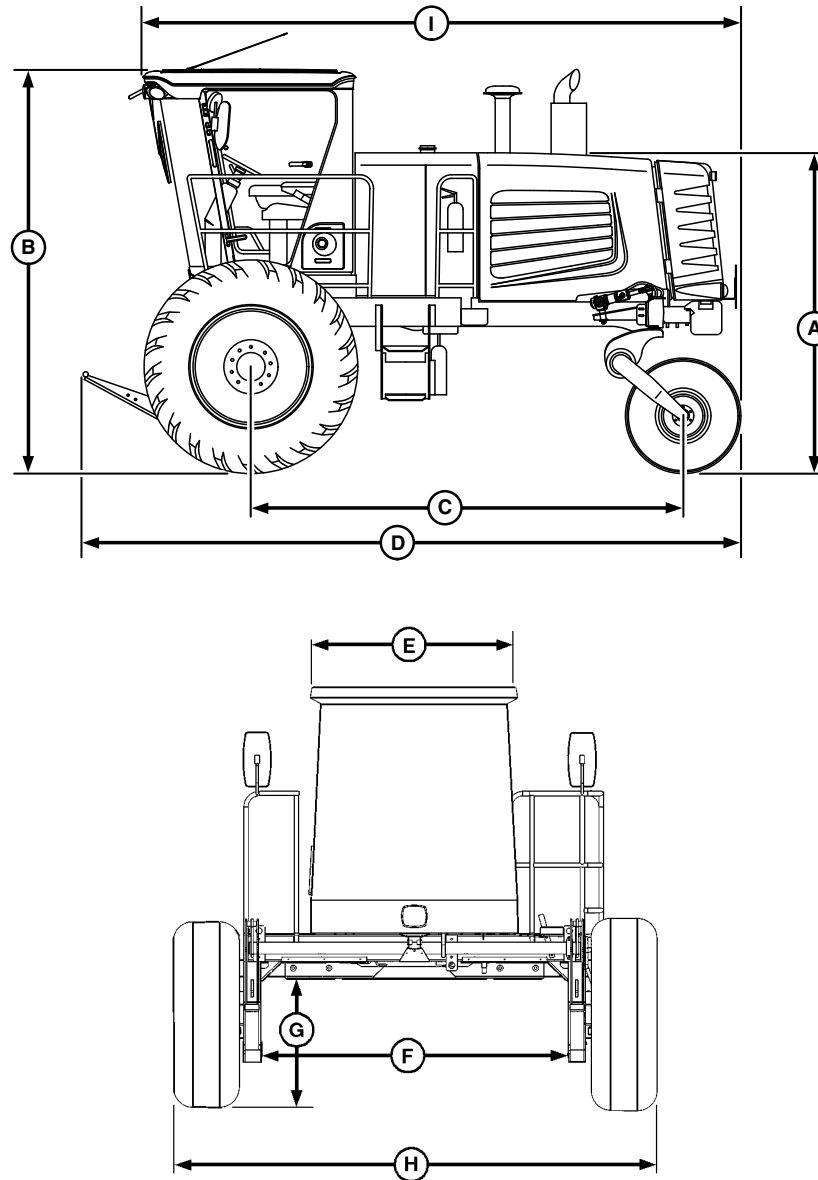
БАЛЛАСТ ВАЛКОВОЙ ЖАТКИ

Платформа 14 футов	Грузы 0 кг (0 фунтов)
Платформа 16 футов	4 шт. по 19 кг (42 фунтов)
Платформа 18 футов	8 шт. по 19 кг (42 фунта)

¹(Спецификации и конструкция могут быть изменены без уведомления.)

OUO6064,0001881 -59-08AUG16-3/3

Габариты



A—2,5 м (8 футов 1 дюйм)
B—3,2 м (10 футов 5 дюймов)
(шины 18.4-38)

C—3,7 м (12 футов 1 дюйм)
D—5,6 м (18 футов 4 дюйма)
E—1,6 м (5 футов 1 дюйма)

F—2,8 м (9 футов 1 дюйм)
G—109 см (3 фута 6 дюймов)
H—3,8 м (12 футов 5 дюймов)

I— 5,1 м (16 футов 8 дюймов)

ПРИМЕЧАНИЕ: Ширина задней колеи (габаритная):

- Максимальная—2,4 м (7 футов 8 дюймов)
- Минимальная—1,8 м (5 футов 1 дюйм)

Все размеры указаны для машины, оборудованной стандартными шинами, с установленной платформой.

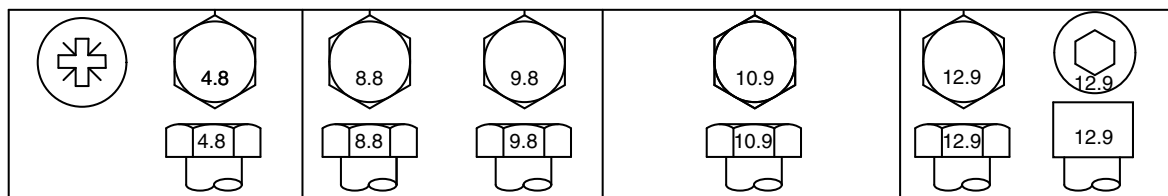
OUO6085,0000182 -59-27JUL09-1/1

E57755 —UN—23JUL09

E53188 —UN—30MAR04

Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой

TS1670 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Класс 4.8				Класс 8.8 или 9.8				Класс 10.9				Класс 12.9			
	Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b	
	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Нм	фн-т-фт														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с крепежными болтами из нержавеющей стали или с гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Пластиковые вставные или стопорные стальные гайки обжимного типа следует затягивать до значений момента затяжки без смазки, указанных в таблице, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

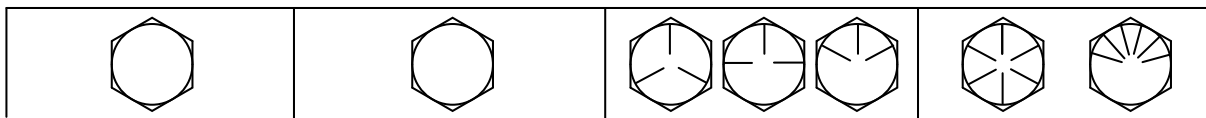
Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями. Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^a«Со смазкой» означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали M20 или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.
^b«Без смазки» означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от M6 до M18 с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ2 -59-12JAN11-1/1

Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой

TS1671 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Категория SAE 1				SAE, категория 2 ^a				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c	
	Нм	фнт-дюйм-м	Нм	фнт-дюйм-м	Нм	фнт-дюйм-м	Нм	фнт-дюйм-м	Нм	фнт-дюйм-м	Нм	фнт-дюйм-м	Нм	фнт-дюйм-м	Нм	фнт-дюйм-м
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Нм	фн-т-фт														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с пластиковыми вставными или стопорными стальными гайками обжимного типа для крепежных болтов из нержавеющей стали или гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда следует заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же усилия, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^aК категории 2 относятся крепежные болты с шестигранными головками (но не болты с шестигранными головками) длиной до 6 дюйм. (152 мм). К категории 1 относятся крепежные болты с шестигранными головками длиной более 6 дюйм. (152 мм) и все остальные типы болтов и винтов любой длины.

^b“Со смазкой” означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали 7/8 дюйм. или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

^c“Без смазки” означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от 1/4 до 3/4 дюйм. с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ1 -59-12JAN11-1/1

Запишите идентификационные номера изделий

Идентификационный номер изделия на табличке служит для обозначения валковой жатки.

Идентификационный номер изделия расположен поверх штрихового кода, а модель и тип машины указаны под штриховым кодом.

Все буквы и цифры, выбитые на табличке, необходимы при заказе деталей или идентификации машины для всех программ поставки компании John Deere.

Они необходимы также правоохранительным органам для розыска машины в случае ее кражи.



E49073—UN—09NOV00

OUO1078,00013BD -59-19SEP01-1/1

Запись идентификационного номера изделия виндруюэра

Серийный номер изделия виндруюэра указан на идентификационной табличке (A) с левой стороны двигательного отсека, у нижнего правого угла рамы радиатора.

A—Идентификационная табличка



E57310—UN—09JUN09

OUO6085,00001AC -59-09JUN09-1/1

Запись серийного номера двигателя

Серийный номер двигателя указан на идентификационной табличке (A), расположенной за топливным фильтром с левой стороны.

A—Идентификационная табличка



E57311—UN—08JUN09

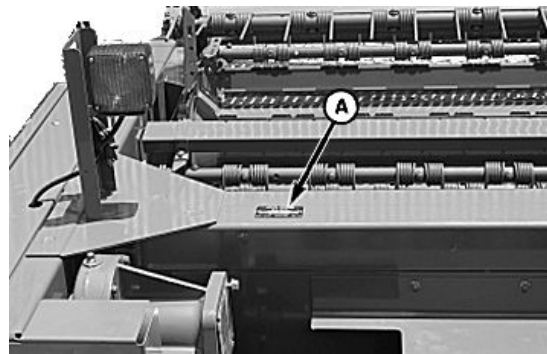
OUO6085,00001AD -59-09JUN09-1/1

Запишите серийный номер платформы (платформа 896)

Табличка с серийным номером платформы (А) расположена сверху с левой стороны рамы рядом с кронштейном фары.

Серийный номер _____

А—Табличка с серийным номером

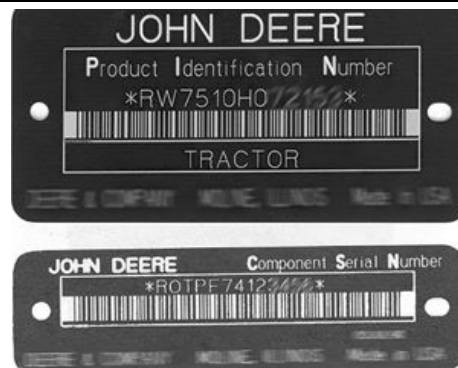


E57915 —UN—25AUG09

OUO6085,0000281 -59-26AUG09-1/1

Храните доказательства прав собственности

1. Храните в надежном месте актуальные списки серийных (идентификационных) номеров всех машин.
2. Регулярно проверяйте наличие идентификационных табличек. В случае отсутствия закажите дубликаты табличек и установите их.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
 - Используйте собственную систему нумерации для вашего парка машин.
 - Сделайте цветные фотографии машин с разных ракурсов.

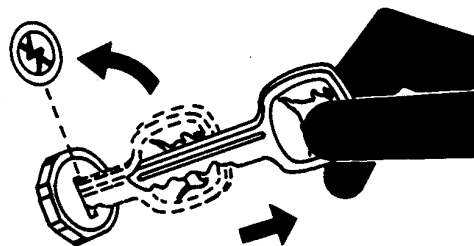


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -59-21NOV14-1/1

Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.



6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -59-18NOV03-1/1

Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



DX,IBC,A -59-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



DX,IBC,B -59-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



DX,IBC,C -59-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -59-04JUN90-1/1

Индекс

Стр.	Стр.
А	
Аварийная световая сигнализация	
Аварийные маячки	
Аварийный проблесковый маячок.....	16-4
Аварийный выход	15-22
Аккумуляторная батарея	
Двигатель	30-4
Б	
Бак, гидравлика, опорожнение и наполнение	72-12
Балласт, добавление	40-14
Батарея	
Бустерная батарея, подключение	71-22
Предотвращение взрыва	71-16
Предотвращение ожогов кислотой	71-17
Батарея аккумуляторов	71-9
замена	71-23
Зарядка	71-21
Безопасность	
Не перевозите пассажиров на машине	05-5
Безопасность, безопасное обращение с топливом, предотвращение пожаров	
Предотвращение пожаров, безопасное обращение с топливом	05-7
Безопасность, остерегайтесь жидкостей под высоким давлением	
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением	05-12
В	
В конце сезона	80-1
В начале сезона	80-2
Валковая жатка	
Рулевое управление	73-2
Транспортировка	50-1
Виндроуэр	
Серийный номер	95-1
Воздушные фильтры, снятие и установка	70-12
Воздушный фильтр	
Первичный воздушный фильтр, очистка и осмотр	70-13
Г	
Гидравлика	
Бак, опорожнение и наполнение	72-12
Гидроаккумулятор, плавающий режим	72-2
Гидравлическая система	
Система, чистота	72-2
Гидравлическое мотовило (опция), эксплуатация..	40-5
Гидросистема	
Давление гидроаккумулятора, сброс	72-10
Давление плавающего режима, сброс	72-10
Масло, добавление	72-11
Масляные фильтры, замена	72-11
Охладитель масла, очистка	70-18
Привод платформы и система зарядки	72-7
Привод ходовой части, дополнительный охладитель и системы охлаждения редуктора..	72-9
Система, общие сведения	72-1
Табличка, функция клапанов и их расположение	72-3
Уровень масла, проверка	72-10
Главный дисплей (PDU)	15-9
Д	
Давление гидроаккумулятора, сброс	72-10
Давление плавающего режима платформы, регулировка	15-6
Двигатель	
Аккумуляторная батарея	30-4
Дверца отсека	70-1
Масло	
Добавление	70-10
Замена	70-10
Проверка уровня	70-10
Останов	30-4
Очистка двигательного отсека	70-2
После запуска	30-3
Пуск	30-2
Пусковая жидкость	30-5
Система охлаждения	
Подготовка к зимней эксплуатации	70-15
Промывка	70-15
сравливание	
Топливная система	70-7
Топливный бак, крышка и сапун	70-3
Топливо	
Модификации системы	70-5
Эксплуатация в жаркую погоду	30-5
Двигатель, период прогрева	30-2
Движение валковой жатки своим ходом	50-2
Дизельное топливо	55-1
Дисплей счетчика площади, регулировка	40-10
Дополнительные (по спецзаказу) полевые рабочие огни	45-1
Дорожное освещение	16-6
Е	
Ежедневные предпусковые проверки	25-1
Емкости	
Смазки, топливо, система охлаждения	55-13
З	
Заливка топливного бака	55-2

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Замена лампы	Консистентная смазка
Лампы потолочного освещения и	универсальная с противозадирными
приборной панели 71-10	присадками 55-13
Замок, дверь кабины 15-21	
Звуковой сигнал 15-19	Л
Значения моментов затяжки болтов и	Лампы задних фонарей, замена 71-11
винтов	Лоток для хранения/воздушный фильтр кабины.. 15-20
Метрические 90-5	
Унифицированная дюймовая резьба 90-6	М
Значения моментов затяжки болтов и	Масло
винтов с метрической резьбой 90-5	Гидросистема
Значения моментов затяжки болтов и	проверка уровня 72-10
винтов с унифицированной дюймовой резьбой ... 90-6	Двигатель
Значения моментов затяжки крепежных	Двигатели без сертификата на
деталей	выбросы и с сертификатом Tier 1 и
Метрические 90-5	Stage I 55-9
Унифицированная дюймовая резьба 90-6	Добавление 70-10
	Замена 70-10
И	Проверка уровня 70-10
Идентификационные номера изделий 95-1	Фильтр 55-10
Индикатор температуры охлаждающей	Фильтр, замена 70-11
жидкости двигателя 15-12	Масло для дизельных двигателей
Интервалы замены охлаждающей	Двигатели без сертификата на выбросы
жидкости для дизельных двигателей	и с сертификатом Tier 1 и Stage I 55-9
Охлаждающая жидкость для дизельных	Масло для дизельных двигателей и
двигателей, интервалы замены 55-8	интервалы обслуживания фильтров 55-10
Интервалы обслуживания	Масло на период обкатки двигателей
400 часов 60-10	Двигатели без сертификата на выбросы
Ежесезонно 60-13	и с сертификатом Tier 1, Tier 2, Tier 3,
Обслуживание по необходимости 60-5	Stage I, Stage II и Stage III 55-11
Интервалы техобслуживания, масло и	Масло,
фильтр для дизельного двигателя 55-10	Гидросистема
К	Добавление 72-11
Кабинный ящик для хранения 15-21	Главная передача 55-12
Клапаны, проверка зазоров 70-19	Масляные фильтры, гидравлика, замена 72-11
Колеса	Моторное масло
Давление накачки шин 73-1	Дизель
Проверка 73-2	Двигатели без сертификата на
Колея колес на задних шкворнях, регулировка 73-6	выбросы и с сертификатом Tier 1 и
Колодка розеток, вспомогательное питание 71-10	Stage I 55-9
Кондиционер/обогреватель воздуха	Обкатка
Датчик высокого давления 74-4	Двигатели без сертификата на
Датчик низкого давления 74-5	выбросы и с сертификатом Tier 1,
Конденсор, очистка 70-18	Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II и Stage III 55-11
Меры предосторожности 74-1	
Общая информация 74-1	Н
фильтры,	Навесное оборудование
Фильтр свежего воздуха и	Дополнительные (по спецзаказу)
рециркуляционный фильтр, очистка 74-3	полевые рабочие огни 45-1
Кондиционирование воздуха / обогрев	
Панель воздухозаборника, очистка 74-3	О
Конечные передачи	
Проверка, слив и заполнение 20-5, 73-9	Обкатка
	Обкатка машины 20-1

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Первоначальная замена масла и фильтра двигателя 20-7	Обкатка
После одного часа работы 20-5	Через 50 часов 20-5
Через 50 часов работы 20-5	Через один час 20-4
Через один час работы 20-4	Через 10 часов 60-6
Обогрев/кондиционирование воздуха	Через каждые 100 часов 60-8
Компрессор, проверка 74-4	Через каждые 250 часов 60-9
Предварительный очиститель, очистка 74-2	Через каждые 50 часов 60-7
Фильтры	Через каждые 500 часов 60-11
Снятие	Через каждые 800 часов 60-12
Рециркуляция 74-3	Периодичность технического
Фильтр приточного воздуха и поддон	обслуживания
Снятие 74-2	Смазка, интервалы
Обслуживание, техника безопасности 05-17	Смазка 60-3
Ожоги кислотой, батарея 71-17	Техобслуживание 60-3
Операторский пульт управления	Периодичность техобслуживания
Платформенная жатка	Обкатка
Переключатель привода (вперед) 15-5	После одного часа 20-5
Органы системы рулевого управления, гидростатической системы и тяга 73-2	Плавающий режим платформенной жатки, настройка 40-4
Органы управления	Платформа
Функция платформы 15-4	Балансировка, поперечная 35-5
Органы управления гидростатической системы и тяга 73-2	Отсоединение 35-11
Органы управления скоростью двигателя	Реверсирование 40-11
Органы управления скоростью	Угол наклона щитков, регулировка 40-9
относительно грунта 15-3	Установка 35-1
Органы управления функциями платформы 15-4	Платформенная жатка
Освещение и сигналы 16-1	Запишите серийный номер 95-2
Останов двигателя 30-4	Подъем/опускание 40-3
Отводные закрылки, регулировка 40-7	Пневмоподвесное сиденье Comfort Command 15-22
Отсек хранения документации 15-21	Подвеска сиденья/регулировки 15-23
Охлаждающая жидкость	Подготовка к полевым работам 40-1
Дизельный двигатель	Подстаканник 15-22
Двигатель с мокрыми гильзами цилиндров 55-4	Поиск и устранение неисправностей
Дополнительная информация 55-6	Двигатель 65-1
Дополнительные присадки 55-5	Дроссельная заслонка 65-19
Проверка 55-7	Кондиционирование 65-6
Условия жаркого климата 55-7	Механический очиститель решетки 65-17
John deere COOL-GARD II coolant extender 55-8	Обогреватель 65-9
	Радиоприемник/кассетный магнитофон 65-21
	Сидение 65-19
	Система контроля за скоростью 65-20
	Система подъема и плавающего режима 65-13
	Система привода 65-10
	Тормоза 65-19
	Узлы рулевого управления и
	управления ходовой скоростью 65-18
	Цифровой дисплей 65-20
	Шины 65-19
	Электрооборудование 65-15
	Полевое освещение 16-2
	После пуска двигателя 30-3
	Правила техники безопасности при
	техобслуживании, соблюдение 05-17
	Предварительный воздухоочиститель, очистка 70-11
	Предпусковые проверки, ежедневные 25-1
	Предупредительная сигнализация, проверка 30-1
	Приборы и органы управления 15-1

П

Панель предохранителей, распределительный щит 71-6
Панель предупредительного дисплея 15-11
Парковка валковой жатки 40-12
Переключатели управления освещением 16-1
Переключатель запуска 15-19
Переключатель низких/высоких оборотов 15-7
Переключатель привода платформы (назад) 15-6
Переключатель стеклоочистителя ветрового стекла 15-18
Период прогрева двигателя 30-2
Периодичность обслуживания
Каждые 2000 моточасов или каждый второй сезон 60-14

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Приборы и средства управления на верхней панели 15-1	Радиатор/воздушный сетчатый фильтр, очистка 70-18
Привод платформы, включение 40-11	Смазка
Присутствие водителя, проверка 15-23	Дисплей интервалов техобслуживания 60-2
Проверка	Масло для гидравлической системы 55-12
Предупредительная световая сигнализация 30-1	Масло для редуктора привода гидравлического насоса 55-12
Пуск двигателя 30-2	Масло для системы гидростатического привода 55-12
Пусковая жидкость 30-5	Условные обозначения 60-1
Р	Смазка и техобслуживание 60-1
Работа с валковой жаткой	Смазка, табличка интервалов 60-3
Балласт, добавление 40-14	Смазочные материалы, техника безопасности
Рабочее освещение 16-3	Техника безопасности, смазочные материалы.. 55-14
Разъемы, электрические, обращение 71-7	Смазочный материал
Расположение таблички с серийным номером	Смеси 55-12
Виндруюэр 95-1	Смазывающая способность дизельного топлива .. 55-2
Двигатель 95-1	Смеси смазочных материалов 55-12
Расположение таблички с серийным номером Платформа 95-2	Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании 05-17
Распределительный щит, панель предохранителей 71-6	Спецификации
Регулировка высоты рулевого колеса 15-20	Машина 90-1
Регулировка жалюзи для воздуха 15-18	Средства безопасности 05-18
Регулировка наклона рулевой колонки 15-20	Средства обеспечения безопасности на валковой жатке 05-18
Регулировка подлокотника 15-24	Стартер 71-8
Рекомендации по использованию огнетушителей 15-26	Стояночные тормоза 73-5
Реле стартера 71-7	Т
Ремень передачи, снятие и установка 70-20	Таблица моментов затяжки
Ремень, двигатель, снятие и установка 70-20	Метрические 90-5
Ремни безопасности 15-25	Унифицированная дюймовая резьба 90-6
Рулевое управление, установка в среднее положение 73-4	Табличка огнетушителя 10-7
Ручки обогревателя и воздушного кондиционера 15-17	Табличка точек подъема и проушин для транспортировки 50-9
Рядовая жатка	Табличка точки подъема (при наличии) 50-9
Буксировка 50-7	Техника безопасности
Вожделение 50-2	Звуковой сигнал 15-19
Парковка 40-12	Предупредительные знаки безопасности 10-1
Стояночные тормоза 73-5	Технические характеристики
С	Габариты 90-4
Серийный номер двигателя 95-1	Техобслуживание, табличка интервалов 60-3
Сигналы поворота 15-19	Топливный
Сиденье	Топливный бак, крышка и сапун 70-3
Присутствие водителя, проверка 15-23	Система
Сиденье, на пневмоподвеске, Comfort Command 15-22	сравливание 70-7
Символы на валковой жатке 40-15	Топливо
Система охлаждения	Дизельный двигатель 55-1
Подготовка к зимней эксплуатации 70-15	Маслянистость 55-2
Промывка 70-15	Модификации системы 70-5
Система охлаждения двигателя	Подача, отключение 70-4
Наполнение радиатора 70-14	Проверка топливных форсунок 70-9
	Топливный бак, слив топлива 70-4
	Фильтр
	Замена 70-6
	Слив воды 70-6

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
Топливо, хранение	55-3	Рабочее освещение	16-3
Транспортировка валковой жатки	50-1	Указатель поворота	16-4
У		Х	
Указатели поворота	16-4	Хранение	
Указатель уровня топлива	15-12	В конце сезона	80-1
Управление приводом переднего хода		В начале сезона	80-2
Управление приводом заднего хода	15-5	Хранение смазочных материалов	
Устройство		Хранение, смазочные материалы	55-13
Воздушные фильтры, снятие и установка	70-12	Хранение топлива	55-3
Воздушный фильтр		Ц	
Первичный воздушный фильтр,		Цвета органов управления и переключателей	15-2
очистка и осмотр	70-13	Ш	
Зазоры клапанов, проверка	70-19	Шина	
Комбинированный охладитель, чистка	70-18	Давление в шинах	73-1
Масляный фильтр, замена	70-11	Э	
Предварительный воздухоочиститель,		Эксплуатация в жаркую погоду	30-5
очистка	70-11	Эксплуатация валковой жатки	
Проверка, топливные форсунки	70-9	Подготовка к полевым работам	40-1
Радиатор/воздушный сетчатый фильтр,		Эксплуатация двигателя,	
очистка	70-18	Проверка предупредительной световой	
Ремень передачи, снятие и установка	70-20	сигнализации	30-1
Система охлаждения двигателя		Электрическая система	
Наполнение радиатора	70-14	Батарея	
Слив воды из топливного фильтра	70-6	Бустерная батарея, подключение	71-22
Топливный фильтр, замена	70-6	Предотвращение взрыва	71-16
Топливо		Предотвращение ожогов кислотой	71-17
Отключение подачи	70-4	Проверка удельной плотности электролита ..	71-19
Слив топлива из бака	70-4	Разъемы, обращение	71-7
Ф		Электрооборудование	
Фары и лампы		Батарея аккумуляторов	71-9
Дополнительные (по спецзаказу)		Замена	71-23
полевые рабочие огни	45-1	Зарядка	71-21
Задние сигнальные/габаритные огни, замена ..	71-11	Кабели, подсоединение	71-20
Лампы потолочного освещения и		Задние сигнальные огни, рабочие и	
приборной панели, замена	71-10	задние габаритные огни	71-11
Меры предосторожности при		Колодка розеток вспомогательного питания	71-10
обращении с галогенными лампами	71-12	Меры предосторожности	71-2
Фильтр		Панели плавких предохранителей	71-6
Воздушный фильтр, снятие и установка	70-12	Расположение компонентов	71-4
Моторное масло, замена	70-11	Реле стартера	71-7
Первичный воздушный фильтр, очистка		Стартер	71-8
и осмотр	70-13	Табличка предохранителей	71-5
Топливо		Электролампы, замена	71-10
Замена	70-6	Электрооборудование,	
Слив воды	70-6	Повреждение системы, предотвращение	71-18
Фильтр приточного воздуха и поддон, снятие	74-2	С	
Фильтр,		Система	
Фильтр свежего воздуха и		Топливный	
рециркуляционный фильтр, очистка	74-3	сравливание	70-7
Фонари			
Аварийные			
Аварийные маячки	16-4		
Внутреннее пространство кабины	16-1		
Дорожные	16-6		
Полевое освещение	16-2		

